

# Bulletin

Pferdesport und Pferdezucht – Sports équestres et élevage chevalin

05/22



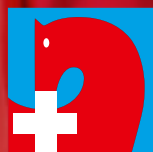
**10** Hyggelig in Herning:  
Weltmeisterschaft in  
Dänemark  
Hyggelig à Herning:  
Championnats du monde  
au Danemark

**28** Von Ansaat über Fruktan  
bis hin zu Weidesystemen  
Semis, tenue en fructane  
et gestion des prairies

**36** Ethik: Es ist nicht immer  
einfach, Überzeugungen  
über Bord zu werfen  
Ethique: Il n'est pas facile  
de jeter ses convictions  
par-dessus bord

# FIT FÜR MEIN PFERD

Ein Fitnessprogramm  
für Reiterinnen und  
Reiter und solche, die  
es werden wollen.



[fnch.ch/Fit4myhorse](https://fnch.ch/Fit4myhorse)

Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

*Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres*

## Impressum

### Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726  
CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58  
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – Directrice du secrétariat  
Sandra Wiedmer

### Erscheinungsweise – Parution

8 x pro Jahr – 8 x par an

### Abonnement

CHF 49.90 (8 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.  
8 éditions, 2,5% TVA incluse)  
Abo-Service und Adressänderungen  
Service d'abonnements et changements  
d'adresse:  
info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

### Redaktion – Rédaction

Cornelia Heimgartner  
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58  
c.heimgartner@fnch.ch

### Mitarbeit in dieser Ausgabe –

**Collaboration pour cette édition**  
Nicole Basieux, Olga Kuck, Patrick Rüegg sowie  
die Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS  
– ainsi que les collaborateurs de la FSSE

### Fotografen – Photographes

Massimo Argenziano, Nicole Basieux, Martin Dok-  
oupil, Corinne Hauser, Daniel Kaiser, Serge Petrillo,  
Patrick Rüegg, Katja Stuppia

### Anzeigenservice – Service d'annonces

Stämpfli AG, Kommunikationsunternehmen,  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
Tel. +41 (0)31 300 63 88  
mediavermarktung@staempfli.com  
www.staempfli.com

### Produktion und Druck –

#### Production et Impression

Stämpfli AG, Kommunikationsunternehmen,  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
www.staempfli.com  
Beglaubigte Auflage 2020 – Tirage certifié 2020  
14381 Exemplare – exemplaires

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht  
unbedingt die Meinung des Herausgebers und  
der Redaktion dar.

*Les articles des associations membres ne  
représentent pas forcément l'opinion de l'éditeur  
et de la rédaction.*



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in  
switzerland



## Titelbild

Felix Vogg gewinnt im Juni mit Colero die CCI5\*L in Luhmühlen (GER). Es war nicht nur Voggs erster Sieg auf 5\*-Niveau, sondern auch der erste Schweizer Sieg seit 71 Jahren auf diesem Niveau!  
Massimo Argenziano

## Couverture

Felix Vogg remporte le CCI5\*L de Luhmühlen (GER) avec Colero. Il s'agit non seulement de la première victoire de Vogg au niveau 5\*, mais aussi de la première victoire suisse à ce niveau depuis 71 ans!  
Massimo Argenziano

## Editorial

3 Ethik? Interessiert mich nicht ... | L'éthique? Ça ne m'intéresse pas ...

## SVPS Aktuell | Actualité FSSE

4 Strategie «SVPS 2030» | La stratégie «FSSE 2030»  
6 Fotoarchiv Roland von Siebenthal | Archives photographiques Roland von Siebenthal  
8 Neue Partnerschaft des SVPS zur Förderung des Pferdewohls  
9 Nouveau partenariat de la FSSE pour la promotion du bien-être équin

## Sport | Sport

10 Hyggelig in Herning: Weltmeisterschaft in Dänemark  
11 Hyggelig à Herning: Championnats du monde au Danemark  
20 Swiss Team Trophy feiert 30-Jahr-Jubiläum  
La Swiss Team Trophy fête son 30<sup>e</sup> anniversaire  
24 Swiss Sport Integrity – Ethikverstösse im Schweizer Sport  
Swiss Sport Integrity – cas de manquement à l'éthique dans le sport suisse

## Rund ums Pferd | Autour du cheval

28 Von Ansaat bis Weidesysteme | Semis et gestion des prairies  
34 Von Bière nach Aarau zu Pferde | De Bière à Aarau à cheval

## Menschen | Portraits

36 «Es ist nicht immer einfach, bisherige Überzeugungen über Bord zu werfen»  
«Il n'est pas toujours facile de jeter ses anciennes convictions par-dessus bord»  
45 Luisa Biaggini Rossi: necrologio | Nachruf | nécrologie

## Mitteilungen SVPS | Communications FSSE

48 Protokoll der Mitgliederversammlung des SVPS  
54 Procès-verbal de l'assemblée des membres FSSE  
60 Weisungen für das Erstellen des Veranstaltungskalenders des SVPS  
61 Directives concernant l'établissement du calendrier des manifestations de la FSSE  
63 Datenkalender 2023 | Calendrier 2023 | Calendario 2023  
Daten der Grossveranstaltungen 2023 | Dates des grandes manifestations 2023  
65 Mitteilungen aus den Disziplinen | Communiqués des disciplines  
70 Verzeichnis der Offiziellen | Liste des officiels  
Resultate der Lizenzprüfungen | Résultats des examens de licence  
Medikationskontrollen | Résultats des contrôles de médicaments  
71 Schriftliche Verwarnungen | Avertissements écrits

## Aus- und Weiterbildung | Formation et formation continue

72 Ausbildungskalender | Calendrier de formation  
74 J+S-Kurse 2022 | Cours J+S 2022

## Aus den Mitgliederverbänden | Infos des associations membres

77 Zuchtverband ZVCH | Fédération d'élevage FECH  
80 Inforama

## Veranstaltungen | Manifestations

82 Voranzeige Veranstaltungen | Préavis des manifestations  
91 Ausschreibungen | Avant-programme

104 Sportpferderegister | Registre des chevaux de sport

110 Marktnotizen | Sur le marché

112 Marktplatz | Marché d'annonces



Bewerben Sie sich jetzt um die Austragung der

# **SCHWEIZERMEISTERSCHAFT DRESSUR**

Pony \* Junioren \* Junge Reiter \* Elite

Ab **2023** für 2 oder 3 Austragungen  
zeitlich idealerweise im Spätsommer oder Herbst

**Bewerbungsfrist: 29. Juli 2022**

Weitere Eckdaten und das Bewerbungsformular  
finden Sie auf der Website des SVPS (QR-Code)



**Cornelia Heimgartner**Chefredaktorin – *Rédactrice en chef*

## Ethik? Interessiert mich nicht ...

Im Juni hat die FEI eine unabhängige Kommission gegründet, die sich mit der Akzeptanz des Pferdesports in der Gesellschaft, der sogenannten Social License to Operate, befasst. Zur gleichen Zeit hat in Frankreich eine Studiengruppe der Nationalversammlung ein umfassendes Massnahmenpaket ausgearbeitet mit dem Ziel, pferdegerechte Olympische Spiele 2024 in Paris sicherzustellen. Eine britische Studie, die im Mai bei über 2000 nicht pferdeaffinen Personen durchgeführt wurde, hat ergeben, dass 60% der Teilnehmenden der Meinung sind, dass im Pferdesport mehr für die Sicherheit und das Wohlergehen der Pferde getan werden muss.

Auch in der Schweiz sind Ethik und Tierwohl im Pferdesport aktueller denn je. Dies zeigt nicht zuletzt die neue Partnerschaft des SVPS mit der Sporthorse Welfare Foundation (S. 8) oder auch das Gespräch mit COFICHEV-Präsident Charles Trolliet zum Bericht «Ethische Überlegungen zur Würde und zum Wohlergehen von Pferden und anderen Equiden» (S. 36). Ethik im (Pferde-)Sport betrifft aber auch die respektvolle Athleten-Trainer-Beziehung – ein hochaktuelles Thema, wie man der Tagespresse und dem Artikel über die Meldestelle «Swiss Sport Integrity» (S. 24) entnehmen kann.

Ethik geht uns also alle an, und sie beginnt schon im Kleinen – egal, ob man sich im Leistungssport oder im Breitensport bewegt. Vielleicht sollten wir statt von «Ethik» von «Respekt» und «Harmonie» sprechen – da kann man sich mehr darunter vorstellen, und jeder kann etwas zur Verbesserung der Situation beitragen! Lassen Sie uns versuchen, eine Woche lang kein negatives Wort im Zusammenhang mit unserem Pferd zu verwenden. Statt dem «sturen Bock, der uns auf die Probe stellt, die Sporen in den Ranzen zu hauen», sollten wir versuchen, mit dem «versicherten Freund auf vier Hufen, der seine Aufgabe nicht versteht, klarer zu kommunizieren und ihn zu motivieren». Das schafft schon eine ganz andere Atmosphäre im Umgang mit dem Pferd und wird der Faszination dieser einmaligen Partnerschaft zwischen Mensch und Tier viel mehr gerecht. Und vergessen wir nie: Am Anfang jeder pferdesportlichen Laufbahn stand die Liebe zum Pferd – und diese darf mit den Jahren niemals verloren gehen.

## L'éthique? Ça ne m'intéresse pas ...

En juin, la FEI a créé la commission indépendante destinée à se pencher sur l'acceptation des sports équestres dans la société, la Social License to Operate. Dans le même temps, en France, un groupe d'étude de l'Assemblée nationale a élaboré un vaste ensemble de mesures visant à garantir des Jeux Olympiques respectueux des chevaux en 2024 à Paris. Par ailleurs, une étude britannique menée en mai auprès de plus de 2000 personnes non concernées par les chevaux a révélé que 60% des sondés étaient d'avis qu'il fallait faire davantage pour la sécurité et le bien-être des chevaux dans les sports équestres.

En Suisse aussi, l'éthique et le bien-être des animaux dans les sports équestres sont plus que jamais d'actualité, comme le prouvent le nouveau partenariat de la FSSE avec la Sporthorse Welfare Foundation (p. 9), ou l'entretien avec le président de COFICHEV Charles Trolliet à propos du rapport «Réflexions éthiques sur la dignité et le bien-être des chevaux et autres équidés» (p. 36). Cependant, l'éthique dans le sport (équestre) concerne également la relation respectueuse entre athlètes et entraîneurs – un sujet très actuel comme on peut le lire dans la presse quotidienne et dans l'article sur le service «Swiss Sport Integrity» (p. 24).

Donc, l'éthique nous concerne tous et ce même dans les petites choses, que l'on pratique un sport de performance ou un sport de masse. Peut-être faudrait-il parler de «respect» et d'«harmonie» au lieu d'utiliser le terme d'éthique – cela permet de mieux comprendre de quoi il s'agit afin que chacun puisse contribuer à améliorer la situation. Essayons pendant une semaine de ne pas utiliser de mot négatif par rapport à notre cheval. Au lieu de s'énerver contre «cette tête de mule qui nous pousse à bout», pourquoi ne pas essayer de communiquer plus clairement avec «notre ami à quatre sabots déstabilisé qui ne comprend pas sa tâche, afin de le motiver». Déjà cela permet d'instaurer dans les relations avec le cheval une tout autre atmosphère plus en accord avec la fascination de ce partenariat unique entre l'homme et l'animal. Et surtout, n'oublions jamais que toute carrière équestre a débuté par l'amour du cheval – un amour qui ne doit jamais se perdre au fil des ans.

# Strategie «SVPS 2030» auf der Zielgeraden

## La stratégie «FSSE 2030» sur la dernière ligne droite

Seit Anfang 2021 beschäftigen sich der Vorstand und die Geschäftsleitung des Schweizerischen Verbands für Pferdesport (SVPS) mit der Zukunft des Dachverbands und des Pferdesports in der Schweiz. Nach einer ausführlichen Strukturanalyse wurde die Strategie erarbeitet und wurden die offenen Fragen geklärt. Der erste Strategievorschlag wurde im Januar 2022 in die Vernehmlassung gegeben – nun liegen die Ergebnisse vor.

Im Januar 2022 wurden alle Mitgliederverbände, SVPS-Kommissionen und -Leitungsteams sowie die Offiziellen und die Mitarbeitenden der SVPS-Geschäftsstelle dazu eingeladen, bis Mitte Februar 2022 zum Strategievorschlag Stellung zu nehmen.

Depuis le début de l'année 2021, le comité et la direction de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) se penchent sur l'avenir de la fédération faïtière et des sports équestres en Suisse. Après une analyse approfondie des structures, une stratégie a été élaborée et les questions en suspens ont été clarifiées. Le premier projet de stratégie a été soumis à consultation en janvier 2022 et les résultats sont désormais disponibles.

En janvier 2022, les associations membres, les commissions et les directoires de la FSSE ainsi que les officiels et les collaborateurs du secrétariat de la FSSE ont tous été invités à prendre position jusqu'à mi-février sur ce projet de stratégie.



Pexels

Auch in der Strategie «SVPS 2030» steht das Pferd weiterhin im Zentrum.

Dans la stratégie «FSSE 2030» le cheval reste au centre des réflexions.

### Breite Zustimmung

Dieser Vorschlag ist grossmehrheitlich auf Zustimmung gestossen. Die meisten Antworten stützten die Inhalte und auch die Priorisierung. Nicht überraschend zeigte sich: Nicht alle Zielsetzungen sind für alle Mitgliedverbände gleich wichtig. Umso erfreulicher ist es, dass die Strategie insgesamt gestützt wird und eine grosse Bereitschaft besteht, Ziele für die Gesamtorganisation mitzutragen, auch wenn Eigeninteressen zurückstehen müssen.

### Knackpunkt Finanzen

Kritischer wurden die Finanzierungsfragen gewertet. Die Mittel des SVPS werden auch in Zukunft beschränkt sein. Umso wichtiger wird es sein, strategisch zu denken und zu planen und die begrenzten finanziellen Ressourcen zielgerichtet einzusetzen.

### Umsetzung schon für 2023 geplant

Gestützt auf die positiven Rückmeldungen und vielschichtigen Diskussionen wird der Vorstand des SVPS die Strategie nun implementieren und in den kommenden Jahren als Grundlage der Jahresplanung und Budgetierung anwenden. Auch wird der Vorstand in seiner Juli-Klausur die Strukturen und die Organisation der Geschäftsstelle gemäss Strategie 2030 gezielt angehen. «Wir brauchen mehr Durchlässigkeit und bessere Strukturen, damit wir unsere Ziele erreichen können», sagt Damian Müller, Präsident des SVPS. Da deren Umsetzung in der Kompetenz des Vorstands liegt, wird darüber an der Herbst-Mitgliederversammlung vom 22. Oktober 2022 weiter informiert.

Nadine Niklaus

### Large consensus

Ce projet a été approuvé par une grande majorité. La plupart de réponses soutenaient les contenus et la priorisation. Sans surprise, il s'est avéré que les objectifs n'ont pas tous la même importance pour toutes les associations membres. Il est d'autant plus réjouissant de constater que la stratégie bénéficie malgré tout d'un soutien global et qu'il existe une large disposition à se rallier aux objectifs fixés pour l'ensemble de l'organisation, même si les intérêts personnels doivent de ce fait passer au second plan.

### Aspect crucial: les finances

Par contre, les questions de financement ont été jugées de manière plus critique. Les ressources de la FSSE resteront limitées à l'avenir. Il sera donc d'autant plus important de penser et de planifier de manière stratégique et d'utiliser les ressources financières limitées de manière ciblée.

### Mise en œuvre déjà prévue pour 2023

S'appuyant sur les retours positifs et les débats complexes, le comité de la FSSE va maintenant mettre la stratégie en œuvre et l'utiliser dans les années à venir comme base pour la planification annuelle et l'établissement du budget. De plus, lors de son atelier à huis clos de juillet, le comité abordera également de manière ciblée les structures et l'organisation du secrétariat, conformément à la stratégie 2030. «Nous avons besoin de plus de perméabilité et de meilleures structures pour pouvoir atteindre nos objectifs», a déclaré Damian Müller, président de la FSSE. Sachant que cette mise en œuvre relève de la compétence du comité, des informations complémentaires seront données à ce sujet lors de l'assemblée générale d'automne du 22 octobre 2022.

Nadine Niklaus

---

Zur Auswertung der Vernehmlassung  
der Strategie 2030:




---

Consultez ici l'évaluation de la  
procédure de consultation relative à  
la stratégie 2030:



# Fotoarchiv von Roland von Siebenthal: Abgabe von Negativen und Dias an Verbände und Vereine

Im Sommer 2016 übernahm der SVPS das Fotoarchiv des verstorbenen Pferdesportfotografen Roland von Siebenthal. Das Inventar des Nachlasses ist nun weit fortgeschritten, die Tausenden von Negativstreifen und Dias wurden soweit als möglich sortiert und klassiert. Dabei handelt es sich um Aufnahmen ab Ende der 1950er-Jahre bis etwa 2005.

Bereits bei der Übernahme des Archivs war vorgesehen, die Aufnahmen regionaler Concours den jeweiligen Vereinen (falls noch bestehend) oder den Austragungsorten (Gemeindearchive) zu übergeben. Die Negative und Dias wurden nun nach Concours/Veranstaltung sortiert und beinhalten meist mehrere Jahrgänge.

Bitte beachten Sie, dass es sich beim Material in erster Linie um Negativrollen und Negativstreifen sowie Dias handelt. Diese können jedoch mittels verschiedener Apps relativ gut via Smartphone digitalisiert werden.

Falls sich Ihr Verein/Verband für die Übernahme von Bildmaterial interessiert, bitten wir Sie, sich bis Ende Juli 2022 am besten

per E-Mail bei Nadine Niklaus (siehe unten) zu melden, um Einsicht in das Inventar zu erhalten und zu besprechen, welches Material Ihrem Verein/Verband zur Verfügung steht. Besteht Interesse an einer Übernahme, vereinbaren wir mit Ihnen gerne die Übergabe des Materials sowie die Bedingungen für die Verwendung.

Nadine Niklaus

## Weitere Auskünfte:

Nadine Niklaus  
Kommunikation und Marketing  
E-Mail: [n.niklaus@fnch.ch](mailto:n.niklaus@fnch.ch)  
Tel. 031 335 43 68



SVPS-FSSE

Das Fotoarchiv von Roland von Siebenthal stellt einen umfassenden dokumentarischen Schatz des Schweizer Pferdesports dar. Les archives photographiques de Roland von Siebenthal représentent un trésor inestimable des sports équestres suisses.



# Archives photographiques de Roland von Siebenthal: remise de négatifs et de diapositives aux fédérations et aux associations



SVPS-FSSE

Nadine Niklaus beim Sortieren des Fotoarchivs von Roland von Siebenthal

Nadine Niklaus fait le tri des archives photographiques de Roland von Siebenthal.

En été 2016, la FSSE a repris les archives photographiques du défunt photographe équestre Roland von Siebenthal. L'inventaire de la succession est maintenant bien avancé, les milliers de bandes négatives et de diapositives ont été triées et classées dans la mesure du possible. Il s'agit de photos prises depuis la fin des années 1950 jusqu'à 2005 environ.

Lors de la reprise des archives, il était déjà prévu de remettre des photos des concours régionaux aux associations respectives (si elles existent encore) ou aux lieux d'organisation (archives communales). Les négatifs et les diapositives ont désormais été triés par concours/manifestation et contiennent généralement plusieurs années.

Veillez noter que le matériel est en premier lieu constitué de rouleaux et de bandes de négatifs ainsi que de diapositives. Ces images peuvent toutefois être numérisées assez facilement via smartphone au moyen de différentes applications.

Si votre fédération/association est intéressée par la reprise de matériel photographique, nous vous prions de vous annoncer jusqu'à fin juillet 2022, de préférence par e-mail, auprès de Nadine Niklaus (voir ci-dessous) afin de consulter l'inventaire et de savoir quel matériel est à disposition pour votre fédération/association. Si nous arrivons à un accord, nous discuterons volontiers avec vous de la remise du matériel ainsi que des conditions d'utilisation.

Nadine Niklaus

## Plus d'informations:

Nadine Niklaus  
Communication et Marketing  
E-mail: [n.niklaus@fnch.ch](mailto:n.niklaus@fnch.ch)  
Tél.: 031 335 43 68

# Neue Partnerschaft des SVPS zur Förderung des Pferdewohls

Die Sporthorse Welfare Foundation verfolgt das Ziel, die Gesundheit, die Leistungsfähigkeit und das Wohlergehen von Pferden in Sport und Freizeit zu optimieren und die Beziehung zwischen Pferden und Pferdesporttreibenden dank hochwertiger Forschung und Ausbildung zu fördern. Der Schweizerische Verband für Pferdesport hat sich nun einem Projekt dieser Stiftung angeschlossen und eine Arbeitsgruppe eingesetzt.

Als internationale Forschungsgruppe vereint die Sporthorse Welfare Foundation (SWF) rund 150 Pferdefachleute aus 32 Ländern. In einer sogenannten Delphi-Studie will die Stiftung nun über eine systematische und mehrstufige Befragung von Expertinnen und Experten der Pferdebranche weltweit einen Kriterienkatalog ausarbeiten, um das Pferdewohl neutral und sachlich zu bestimmen.

Der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) unterstützt diese Studie und entsendet verschiedene Expertinnen und Experten in die Forschungsgruppe.

Für den SVPS hat das Pferdewohl auch im Spitzensport oberste Priorität, weshalb der Schweizer Pferdesport-Dachverband dieser Delphi-Studie einen hohen Stellenwert einräumt. «Die Anforderungen an unsere Sportpferde haben sich in den letzten Jahrzehnten stark verändert. Um die geforderte Leistung erbringen zu können, müssen sie körperlich und geistig topfit sein. Deshalb ist es wichtig, ihr Wohlergehen jederzeit neutral beurteilen zu können. Ein von Fachleuten erarbeiteter Kriterienkatalog kann dieses Monitoring entscheidend vereinfachen», erklärt Charles Trolliet, der den SVPS in dieser Forschungsgruppe vertritt.

Neben dem SVPS sind auch die European Equestrian Federation (EEF) und die nationalen Pferdesportverbände von Belgien, Deutschland, Frankreich und den Niederlanden sowie die Hartpury-Universität, die Sport Horse Research Foundation und World Horse Welfare an diesem Projekt beteiligt. Zu den Gründungsmitgliedern der Sporthorse Welfare Foundation gehört unter anderem auch der Schweizer Prof. Dr. Michael Weishaupt, Leiter der Abteilung Sportmedizin der Pferdeklinik der Universität Zürich. Erste Ergebnisse dieser Delphi-Studie werden für das zweite Halbjahr 2023 erwartet.



Cornelia Heimgartner

iStock

# Nouveau partenariat de la FSSE pour la promotion du bien-être équin

La Sporthorse Welfare Foundation a pour objectif d'optimiser la santé, les performances et le bien-être de chevaux dans le sport et les loisirs et de promouvoir la relation entre les chevaux et les pratiquants de sports équestres grâce à une recherche et à une formation de qualité. La Fédération Suisse des Sports Equestres s'est désormais associée à cette fondation dans le cadre d'un projet en créant un groupe de travail.

En sa qualité de groupe de recherche international, la Sporthorse Welfare Foundation (SWF) réunit environ 150 professionnels du cheval de 32 pays. Dans le cadre d'une étude dite Delphi, la fondation veut maintenant élaborer un catalogue de critères par le biais d'une enquête systématique et à plusieurs niveaux auprès d'expertes et d'experts de la filière équine dans le monde entier, afin de déterminer le bien-être des chevaux de manière neutre et objective.

La Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) soutient cette étude en déléguant divers expert-e-s dans le groupe de recherche.

Pour la FSSE, le bien-être équin est prioritaire également dans le sport de haut niveau, raison pour laquelle l'organisation faitière suisse des sports équestres accorde une grande importance à cette étude Delphi. «Les exigences posées à nos chevaux de sport ont fortement évolué au cours des dernières décennies. Pour pouvoir fournir les performances requises, ils doivent être au top de leur forme physique et mentale. Il est donc important de pouvoir à tout moment évaluer leur bien-être de manière neutre. Un catalogue de critères élaboré par des spécialistes peut simplifier ce monitoring de manière décisive», explique Charles Trolliet, qui représente la FSSE dans ce groupe de recherche.

Outre la FSSE, la Fédération équestre européenne (EEF) et les fédérations nationales de Belgique, d'Allemagne, de France et des Pays-Bas ainsi que l'Université d'Hartpury, la Sport Horse Research Foundation et World Horse Welfare participent à ce projet. Parmi les membres fondateurs de la Sporthorse Welfare Foundation figure notamment le professeur Michael Weishaupt, vétérinaire et chef du département de médecine du sport de la clinique équine de l'Université de Zurich. Les premiers résultats de l'étude Delphi sont attendus pour le second semestre 2023.

Cornelia Heimgartner

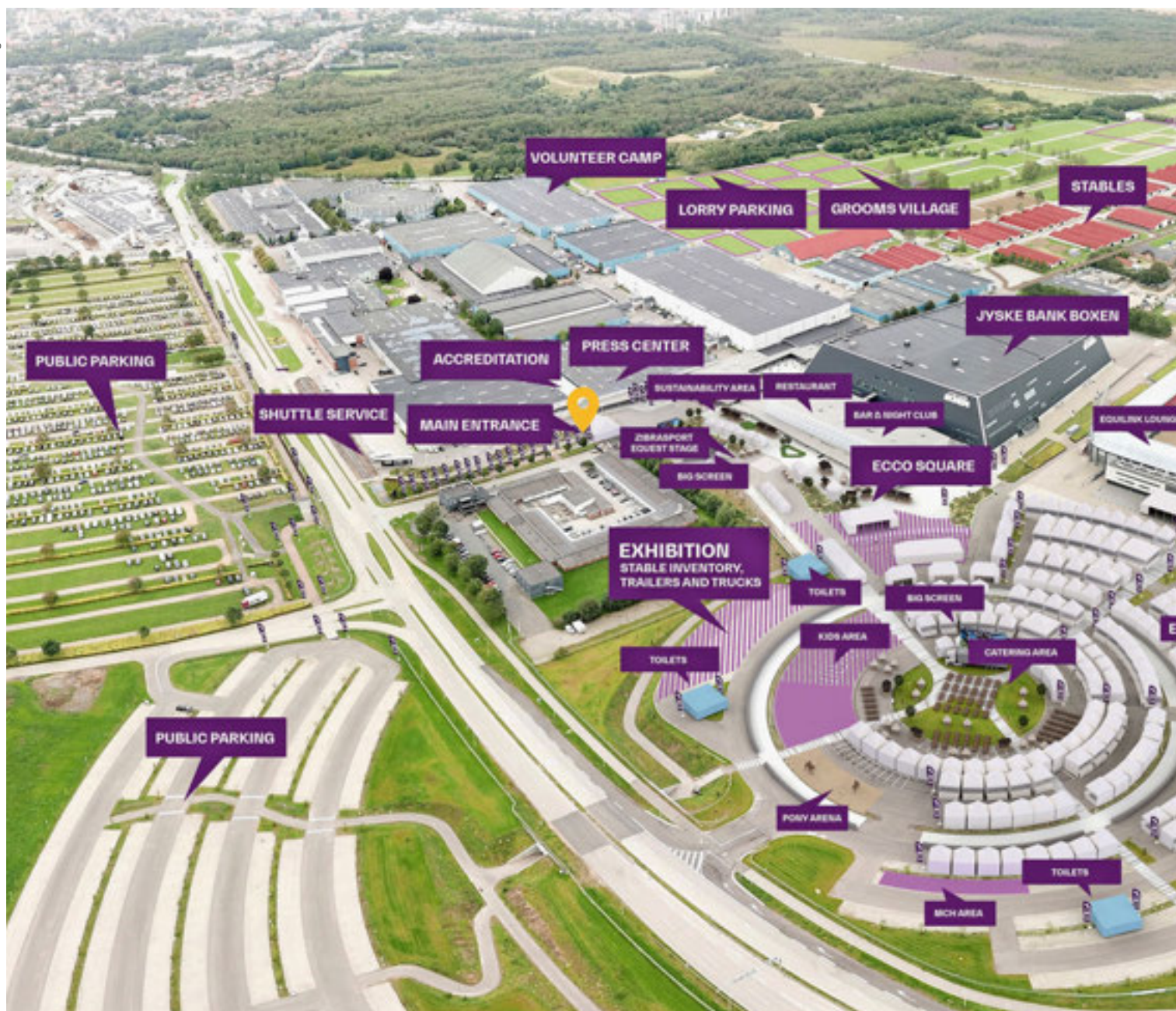


# Hyggelig in Herning: Vier Disziplinen messen sich an der Weltmeisterschaft in Dänemark

Vom 6. bis 14. August wird das dänische Herning zur Metropole des Pferdesports, wenn die Weltmeisterschaften in den Disziplinen Dressur, Springen, Voltige und Para-Dressur ausgetragen werden. Spannender Sport ist garantiert, und die Schweiz wird voraussichtlich in allen vier Disziplinen vertreten sein.

Die Weltmeisterschaften 2022 in Herning versprechen ein Mega-event zu werden, bei dem sich rund 800 Pferde aus 70 Nationen treffen. Dieses Weltfest des Pferdesports wird mit legendärem dänischem Flair für Qualität und Lebensfreude organisiert, damit sich die Pferde, aber auch die Athletinnen und Athleten samt ihrer Entourage wie auch die erwarteten rund 200 000 Zuschauer und 1100 Medienschaffenden vor Ort wohlfühlen. Eine richtig grosse Bühne für die Disziplinen Dressur, Springen, Voltige und Para-Dressur!

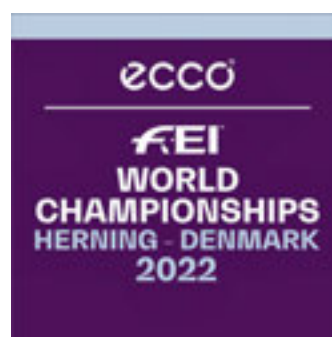
Herning 2022



# Hyggelig à Herning: quatre disciplines s'affronteront aux Championnats du monde au Danemark

Ville hôte des Championnats du monde de Dressage, de Saut, de Voltige et de Para-Dressage, Herning au Danemark deviendra du 6 au 14 août la métropole des sports équestres. Le suspense est garanti, d'autant plus que la Suisse sera vraisemblablement représentée dans les quatre disciplines.

Les Championnats du monde 2022, qui auront lieu à Herning, promettent d'être un méga événement et accueilleront quelque 800 chevaux venus de 70 nations. Cette fête mondiale des sports équestres sera organisée dans le légendaire esprit danois synonyme de qualité et de bonne humeur. Toutes les conditions seront ainsi réunies pour que les chevaux, mais également les athlètes et leurs équipes ou encore les quelque 200 000 spectateurs attendus et les 1100 représentants des médias se sentent parfaitement bien. Le Dressage, le Saut, la Voltige et le Para-Dressage seront sous les feux des projecteurs de cette grande manifestation équestre!



Das Turniergelände im Überblick  
Aperçu du site de compétition

## Grosszügige Infrastruktur

Das Wettkampfgelände in Herning bietet nicht weniger als 11 Arenen – gedeckte und ungedeckte Reitplätze –, grosszügige Stallungen und ein vielfältiges Vergnügungsangebot mit Restaurants, Shoppingmeile und Kinderspielplätzen.

Die drei Hauptarenen sind das ins «Stutteri Ask Stadium» umgewandelte Fussballstadion (ungedeckt für Dressur, Springen), Jyske Bank Boxen (gedeckt für Voltige) und BB Horse Arena (ungedeckt für Para-Dressur). Letzteres ist eine temporäre Arena, die eigens für diesen Grossanlass gebaut wurde und für 3000 Personen Sitzplätze bietet.

---

## Dressur

### Das Wettkampfformat

Es werden WM-Titel in den Kategorien Team, Einzel und Kür vergeben.

Für die **Teamwertung** zählen die Resultate aus dem Grand Prix, die besten drei Resultate eines Teams zählen für die Wertung.

Für die **Einzelwertung** zählt das Resultat im Grand Prix Spécial, wobei nur die besten 30 aus dem Grand Prix zu dieser Prüfung zugelassen werden, es können alle vier Reiter:innen einer Nation startberechtigt sein.

Für die **Kürwertung** zählt das Resultat der Kürprüfung, wobei nur die besten 15 aus dem Grand Prix Spécial zu dieser Prüfung zugelassen werden, es können maximal drei Reiter:innen pro Nation startberechtigt sein.

### Der Zeitplan

Samstag, 6. August

– Grand Prix, Teil 1

Sonntag, 7. August

– Grand Prix, Teil 2 – WM-Medaillen Teamwertung

Montag, 8. August

– Grand Prix Spécial – WM-Medaillen Einzelwertung

Mittwoch, 10. August

– Grand Prix Kür – WM-Medaillen Kürwertung



## Une infrastructure de grande ampleur

Le site de compétition de Herning dispose de pas moins de onze arènes – carrières couvertes et non couvertes –, d'écuries spacieuses et d'une offre de divertissements variée avec des restaurants, une zone commerciale et des aires de jeux pour les enfants.

Les trois arènes principales sont le stade de foot transformé pour l'occasion en l'arène «Stutteri Ask Stadium» (non couvert et réservé au Dressage et au Saut), le Jyske Bank Boxen (couvert et réservé à la Voltige) et la BB Horse Arena (non couverte et réservée au Para-Dressage). Cette dernière est une arène temporaire qui a été construite spécialement pour ce grand événement et qui peut accueillir jusqu'à 3000 personnes.

---

## Dressage

### Format de la compétition

Les titres de champion du monde seront attribués dans les catégories Equipe, Individuel et Reprise libre.

Pour le **classement par équipe**, les résultats du Grand Prix seront pris en compte. Une équipe sera composée de trois ou quatre cavaliers et seuls les trois meilleurs résultats de l'équipe seront retenus pour le classement.

Pour le **classement individuel**, le résultat du Grand Prix Spécial sera pris en compte, sachant toutefois que seuls les 30 meilleurs cavaliers du Grand Prix seront admis à cette épreuve. Les quatre cavaliers d'une même nation pourront ici prendre le départ.

Pour le **classement de la reprise libre**, le résultat de l'épreuve libre sera pris en compte, sachant toutefois que seuls les 15 meilleurs cavaliers du Grand Prix Spécial seront admis à cette épreuve. Trois cavaliers par nation maximum pourront ici être autorisés à prendre le départ.

### Le calendrier

Samedi 6 août

– Grand Prix, 1<sup>re</sup> partie

Dimanche 7 août

– Grand Prix, 2<sup>e</sup> partie – remise des médailles du Championnat du monde par équipe

Lundi 8 août

– Grand Prix Spécial – remises des médailles du Championnat du monde individuel

Mercredi 10 août

– Grand Prix Reprise libre – remise des médailles du Championnat du monde de Reprise libre



SVPS-FSSE/Evelyne Niklaus

Aus dem Fussballstadion ...  
Le stade de foot ...

... wird eine Dressurarena...  
... se transforme en arène  
de Dressage ...



Ridehesten.com

... und eine Spring-  
arena.  
... et en arène de Saut.



Ridehesten.com

### Augenmerk auf Nachhaltigkeit

Ein solcher Pferdesportanlass der Superlative ist aus Sicht der Nachhaltigkeit immer auch kritisch zu beurteilen – das war sich das Organisationskomitee in Herning von Anfang an bewusst. Es wird davon ausgegangen, dass die Weltmeisterschaften Emissionen in Höhe von rund 4000 Tonnen CO<sub>2</sub> generieren, wobei in dieser Rechnung noch nicht einmal der Transport der Teilnehmenden und Gäste berücksichtigt ist.

Doch statt die Umweltbelastung schönzureden, wurde in Herning alles darangesetzt, die Nachhaltigkeit der Weltmeisterschaften zu maximieren. Wann immer möglich wurde auf «grüne» Alternativen gesetzt wie ein umfangreiches Abfallmanagement, den Einsatz von Recyclingmaterialien oder den Grundsatz «leihen statt kaufen».

Ein zentrales Nachhaltigkeitsprojekt war dabei das Anpflanzen eines «Weltmeisterschaftswaldes» am Stadtrand von Herning. In enger Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung wurden auf einer Fläche von zwanzig Hektaren 60000 Bäume gesetzt, die in diesem Jahrhundert 12000 Tonnen CO<sub>2</sub> binden werden.

Jasper Steinhausen, der Nachhaltigkeitsverantwortliche von Herning 2022, ist sich der Herausforderung bewusst: «Unumgängliche Erfordernisse von Pferdesportwettkämpfen auf diesem Niveau, Verfügbarkeiten, Qualitätsansprüche, Budgetfragen und die Machbarkeit in der verfügbaren Zeit, bis die Tore der Weltmeisterschaften im August geöffnet werden, setzen gewisse Grenzen. Aber wir werden wo immer möglich auf Lösungen setzen, welche die Umwelt, die Qualität, die Lieferketten und die Gesamtwirtschaft berücksichtigen.»

### La durabilité en point de mire

Une manifestation équestre d'une telle ampleur doit toujours être considérée d'un œil critique en matière de durabilité – le comité d'organisation en a toujours été bien conscient. On part du principe que les championnats du monde génèrent environ 4000 tonnes d'émissions de CO<sub>2</sub>, et ce sans même tenir compte du transport des participants et des spectateurs.

Pourtant, plutôt que de trouver des excuses pour la pollution engendrée, à Herning, tout a été fait pour maximiser la durabilité des championnats du monde. Dans la mesure du possible, des alternatives «vertes» ont été adoptées ainsi qu'un système de gestion des déchets complexe. En outre, l'utilisation de matériaux recyclés ou encore le principe «emprunter au lieu d'acheter» ont été privilégiés.

L'un des principaux projets liés à la durabilité consistait à créer une «forêt des championnats du monde» à la périphérie de Herning. En étroite collaboration avec la municipalité, 60000 arbres ont été plantés sur une surface de 20 hectares, lesquels devraient absorber 12000 tonnes de CO<sub>2</sub> d'ici la fin du siècle.

Jasper Steinhausen, responsable des efforts de durabilité de Herning2022, est bien conscient du défi qu'un tel événement représente: «Les impératifs incontournables qu'impliquent les compétitions équestres de ce niveau, les disponibilités, les exigences en matière de qualité, les questions liées au budget et la faisabilité dans le temps qu'il nous reste avant l'ouverture des portes des championnats du monde en août nous mettent certaines limites. Mais chaque fois que cela sera possible, nous miserons sur des solutions qui tiennent compte de l'environnement, de la qualité, des chaînes d'approvisionnement et de l'économie dans son ensemble.»



Herning2022

Die Stadt Herning und das OK von Herning2022 pflanzen Bäume des «WM-Waldes». La ville de Herning et le CO de Herning2022 plantent les arbres de la «forêt du CdM».





---

## Springen

### Das Wettkampfformat

Die erste Wertungsprüfung ist ein Jagdspringen. Die Zeitrückstände auf den Besten werden mit dem Faktor 0,5 in Strafpunkte umgewandelt.

Diese Strafpunkte werden mitgenommen in die zweite Wertungsprüfung, die über die **Teamwertung** entscheidet. Sie erfolgt in zwei Umläufen ohne Zeitmessung und einem Stechen mit Zeitmessung bei Punktegleichstand auf dem 1., 2. und/oder 3. Platz der Teamwertung. Für den zweiten Umgang zugelassen werden nur die besten 10 Teams, basierend auf den Resultaten der besten 3 Reiter:innen jeden Teams. Nach dieser zweiten Wertungsprüfung werden die WM-Medaillen der Teamwertung vergeben (die besten drei Resultate eines Teams aus jeder Teilprüfung zählen für die Wertung). Die Reiter:innen, die sich nicht für den zweiten Umgang der Teamwertung qualifizieren konnten, sich aber unter den ersten 60 nach den zwei ersten Teilprüfungen befinden, reiten mit um die Startberechtigung für die dritte Wertungsprüfung.

Die dritte Wertungsprüfung entscheidet über die **Einzelwertung**, wobei alle Strafpunkte aus den vorangegangenen Prüfungen mitgenommen werden. Sie erfolgt in zwei Umgängen ohne Zeitmessung und einem Stechen mit Zeitmessung um die Goldmedaille bei Punktegleichstand. Startberechtigt für den ersten Umgang sind die besten 25 Paare gemäss den kumulierten Strafpunkten der ersten und der zweiten Wertungsprüfung. Zum entscheidenden zweiten Umgang treten danach noch die besten zwölf Paare an.

### Der Zeitplan

Mittwoch, 10. August

- 1. Wertungsprüfung, Jagdspringen

Donnerstag, 11. August

- 2. Wertungsprüfung, 1. Umgang

Freitag, 12. August

- 2. Wertungsprüfung, 2. Umgang – WM-Medaillen Team

Sonntag, 13. August

- 3. Wertungsprüfung – WM-Medaillen Einzel
- 

## Saut

### Format de la compétition

La première épreuve sera une épreuve de chasse. Les écarts par rapport au meilleur temps seront convertis en points de pénalité en les multipliant par 0,5.

Les cavaliers gardent ces points de pénalité pour la deuxième épreuve qui sera décisive pour le **classement par équipe**. Elle se déroulera en deux manches non chronométrées plus barrage chronométré en cas d'égalité de points pour la première, deuxième et/ou troisième place du classement par équipe.

Seules les dix meilleures équipes seront admises à la deuxième manche, et ce sur la base des résultats des trois meilleurs cavaliers de chaque équipe. Après cette deuxième épreuve, les médailles du Championnat du monde par équipe seront remises (les trois meilleurs résultats de chaque épreuve partielle d'une équipe sont pris en compte pour le classement). Les cavaliers non qualifiés pour la deuxième manche du classement par équipe mais figurant parmi les 60 meilleures à l'issue des deux premières épreuves partielles participeront également à cette épreuve décisive pour l'admission à la troisième épreuve.

La troisième épreuve sera décisive pour le **classement individuel** et les cavaliers garderont tous les points de pénalité des épreuves antérieures. Elle se déroulera en deux manches non chronométrées plus barrage chronométré en cas d'égalité de points pour la médaille d'or. Seront autorisés à prendre le départ pour la première manche les 25 meilleurs binômes sur la base des points de pénalité cumulés lors de la première et de la deuxième épreuve. Ensuite, les douze meilleurs binômes seront autorisés à participer à la 2<sup>e</sup> manche décisive.

### Le calendrier

Mercredi 10 août

- 1<sup>re</sup> épreuve, épreuve de chasse

Jeudi 11 août

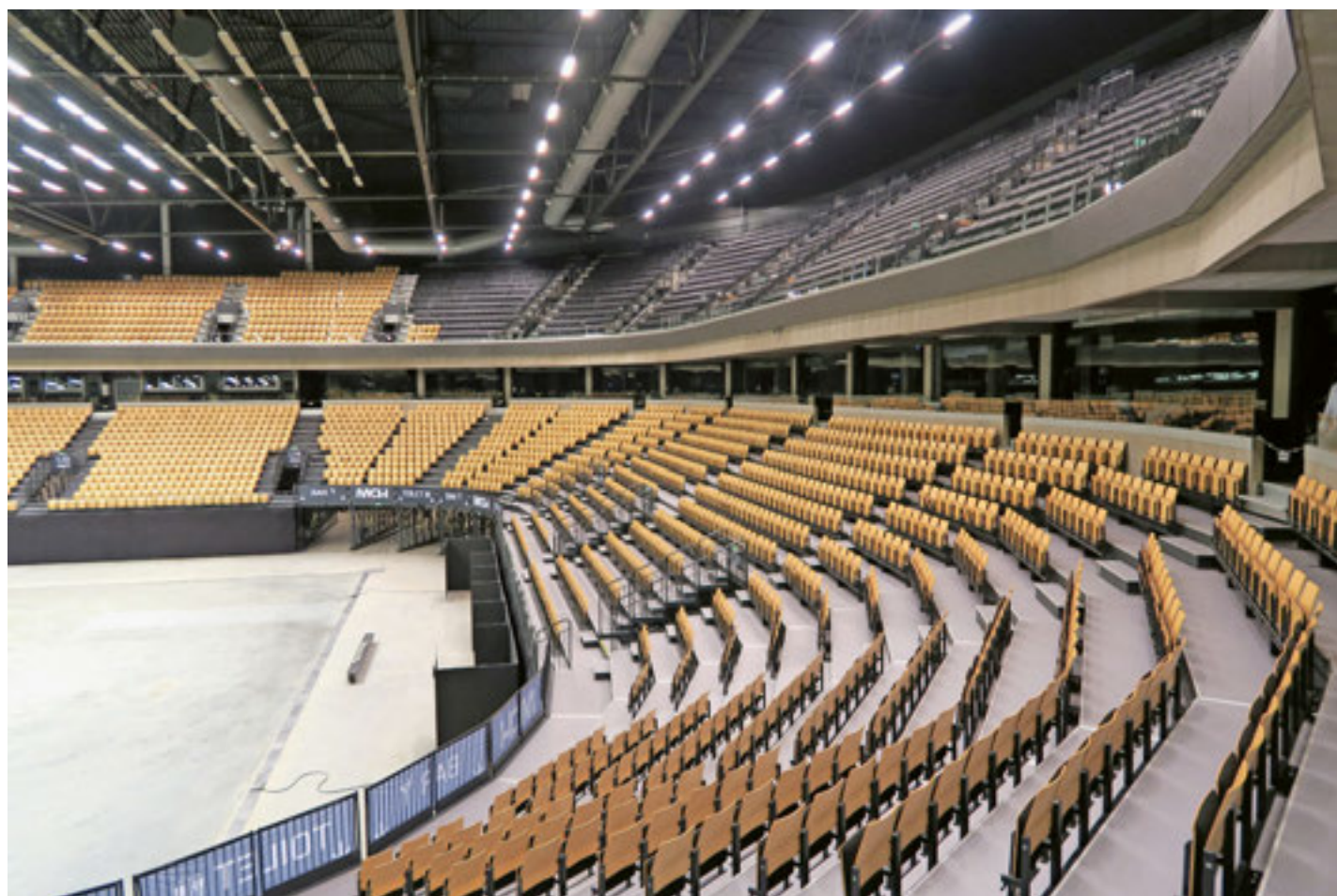
- 2<sup>e</sup> épreuve, 1<sup>re</sup> manche

Vendredi 12 août

- 2<sup>e</sup> épreuve, 2<sup>e</sup> manche – remise des médailles du Championnat du monde par équipe

Dimanche 13 août

- 3<sup>e</sup> épreuve – remise des médailles du Championnat du monde individuel
-



Die Mehrweckhalle...  
La salle omnisports...



... wird an der WM zur Voltige-Arena.  
... se transforme en arène de Voltige  
pour les CdM.



## Voltige

### Das Wettkampfformat

Die **Gruppenwertung** setzt sich zusammen aus den Resultaten aus Pflicht und Kür.

Die **Pas-de-deux-Wertung** setzt sich zusammen aus den Resultaten aus zwei Kürren.

Die **Einzelwertung** erfolgt geschlechtergetrennt und setzt sich zusammen aus den Resultaten aus Pflicht, Technik und Kür.

Der **Nationenpreis** wird anhand von Kürren entschieden. Das Nationenpreisteam setzt sich zusammen aus zwei Einzelvoltigier:innen und einer Gruppe. Die Kürnoten der drei Teammitglieder werden addiert und durch drei geteilt. Startberechtigt sind die besten acht Nationen aus den Vorrunden.

### Der Zeitplan

Samstag, 6. August

- Gruppe, Pflicht
- Einzel Damen, Pflicht
- Einzel Herren, Pflicht

Sonntag, 7. August

- Einzel Damen, Technik
- Einzel Herren, Technik
- Pas-de-deux, Kür 1

Montag, 8. August

- Einzel Damen, Kür – WM-Medaillen Einzel Damen
- Einzel Herren, Kür – WM-Medaillen Einzel Herren
- Gruppe, Kür – WM-Medaillen Gruppen

Mittwoch, 10. August

- Pas-de-deux, Kür 2 – WM-Medaillen Pas-de-deux
- Nationenwertung, Kür – WM-Medaillen Nationenwertung

## Voltige

### Format de la compétition

Le **classement par équipe** découlera des résultats de l'épreuve imposée et de l'épreuve libre.

Le **classement Pas-de-deux** découlera des résultats des deux épreuves libres.

Le **classement individuel** sera séparé par sexe et découlera des résultats de l'épreuve imposée, de l'épreuve technique et de l'épreuve libre.

Le **Prix des Nations** sera attribué sur la base des épreuves libres. La team du Prix des Nations sera composée de deux voltigeurs individuels, homme(s) ou femme(s), et d'une équipe. Les notes de l'épreuve libre des trois membres de la team seront additionnées, puis divisées par trois. Les huit meilleures nations des tours préliminaires seront admises au départ.

### Le calendrier

Samedi 6 août

- Equipe, imposée
- Individuel, femmes, imposée
- Individuel, hommes, imposée

Dimanche 7 août

- Individuel, femmes, technique
- Individuel, hommes, technique
- Pas-de-deux, libre 1

Lundi 8 août

- Individuel, femmes, libre – remise des médailles du Championnat du monde individuel, femmes
- Individuel, hommes, libre – remise des médailles du Championnat du monde individuel, hommes
- Equipe, libre – remise des médailles du Championnat du monde par équipe

Mercredi 10 août

- Pas-de-deux, libre 2 – remise des médailles du Championnat du monde Pas-de-deux
- Prix des nations, libre – remise des médailles du Championnat du monde des nations

---

## Para-Dressur

### Das Wettkampfformat

Es werden WM-Titel in den Kategorien Team Test (Einzelwertung 1), Individual Test (Teamwertung) und Kür (Einzelwertung 2) vergeben. Die Schweiz stellt an diesen Weltmeisterschaften kein Para-Dressur-Team.

In der ersten Wertungsprüfung, dem **Team Test**, sind alle Reiter:innen zugelassen, und es werden in allen Grades die ersten Einzelmedaillen vergeben.

In der zweiten Wertungsprüfung, dem **Individual Test**, sind alle Reiter:innen zugelassen, die in der ersten Wertungsprüfung angetreten sind. Allein aufgrund der Resultate dieser zweiten Wertungsprüfung werden die Teammedaillen in allen Grades vergeben.

Zur **Kür** zugelassen werden die besten acht Reiter:innen, basierend auf den Resultaten aus der ersten und der zweiten Wertungsprüfung kombiniert, wobei der Durchschnitt aus den beiden Wertungsprüfungen mindestens 60% betragen muss. Allein aufgrund der Resultate dieser dritten Wertungsprüfung werden die Kürmedaillen in allen Grades vergeben.

### Der Zeitplan

Mittwoch, 10. August

– Grade V, Team Test – WM-Medaillen Team Test (Einzelwertung)

Freitag, 12. August

– Grade V, Individual Test – WM-Medaillen Individual Test (Teamwertung)

Sonntag, 14. August

– Grade V, Kür – WM-Medaillen Kür (Einzelwertung)

---



---

## Para-Dressage

### Format de la compétition

Les titres de champions du monde seront attribués dans les catégories Team Test (classement individuel 1), Individual Test (classement par équipe) et libre (classement individuel 2). La Suisse ne présentera pas d'équipe aux championnats du monde de Para-Dressage.

Dans la première épreuve, le **Team Test**, tous les cavaliers seront admis et les premières médailles individuelles seront remises dans tous les grades.

Dans la deuxième épreuve, l'**Individual Test**, tous les cavaliers ayant participé à la première épreuve seront admis. Les médailles par équipe seront attribuées dans tous les grades, sachant que le classement ne découlera que des résultats de cette deuxième épreuve.

Les huit meilleurs cavaliers seront autorisés à participer à l'**épreuve libre** sur la base des résultats de la première et de la deuxième épreuve, la moyenne des deux épreuves devant au moins atteindre 60%. Les médailles de l'épreuve libre seront attribuées dans tous les grades uniquement sur la base des résultats de cette troisième épreuve.

### Le calendrier

Mercredi 10 août

– Grade V, Team Test – remise des médailles Team Test (classement individuel)

Vendredi 12 août

– Grade V, Individual Test – remise des médailles Individual Test (classement par équipe)

Dimanche 14 août

– Grade V, épreuve libre – remise des médailles libre (classement individuel)

---

### Schweizer Offizielle in Herning

Nebst den Disziplinendelegationen werden auch einige Schweizerinnen und Schweizer als FEI-Offizielle nach Herning an die Weltmeisterschaften reisen: Marco Hermann als Mitglied der Veterinärkommission von Herning2022, Anita Flamad-Prochaska als RichterIn im Voltige und Marysa ZourelI als Steward im Springen.

Alle Informationen zu den Weltmeisterschaften in Herning wie Hintergrundberichte und das vollständige Sportprogramm sind auf der offiziellen Website aufgeschaltet: [www.herning2022.com](http://www.herning2022.com)

Cornelia Heimgartner

### Des officiels suisses à Herning

En dehors des délégations des quatre disciplines, quelques Suisses se rendront aux Championnats du monde de Herning en tant qu'officiels FEI: Marco Hermann, membre de la commission vétérinaire de Herning2022, Anita Flamad-Prochaska, juge de Voltige, et Marysa ZourelI, steward pour le Saut.

Toutes les informations sur les Championnats de monde de Herning telles que les articles de fond et le programme sportif complet sont disponibles sur le site officiel: [www.herning2022.com](http://www.herning2022.com)

Cornelia Heimgartner

Inserat  
Annonce

Immer einsatzbereit:  
Brandschutz von **MINIMAX**  
Feuerlöscher,  
Brandmeldeanlagen,  
Sprinkleranlagen  
und vieles mehr!

MINIMAX AG  
Stettbachstrasse 8  
8600 Dübendorf  
043 833 44 55  
[info@minimax.ch](mailto:info@minimax.ch)  
[www.minimax.ch](http://www.minimax.ch)



**MINIMAX**

# Swiss Team Trophy feiert 30-Jahr-Jubiläum

Alljährlich fliessen dank der Gönnervereinigung «Swiss Team Trophy» Geldbeträge in den Schweizer Springsport. Ziel des Vereins ist es, die Nationalteams – Elite und Nachwuchs – zu unterstützen und die bestehende Gönnerkultur weiter zu pflegen.

Der Verein «Swiss Team Trophy», kurz «STT», wurde offiziell im Jahr 1992 gegründet. Der Grundgedanke war ein Zusammenschluss von Interessierten, die sich für die Förderung des Springsports einsetzen. Heute zählt der Verein rund 170 Mitglieder, die sich mit einem Jahresbeitrag von 2000 Franken engagieren. Mittlerweile hat sich die STT als unverzichtbare Institution etabliert. Ohne die Gönnerinnen und Gönner des Vereins wäre der Schweizer Springsport, wie wir ihn heute kennen, auf lange Sicht nicht möglich. Betreut werden die Vereinssupporter von bekannten Namen aus der Springsportwelt: Hans-Peter Breitenstein, Gaby Fäh, Andy Kistler, Silvia Knöpfel, Kurt Maeder, Conny Notz, Steffi Theiler, Urs Theiler und Georges Zehnder bilden den Vorstand.

# La Swiss Team Trophy fête son 30<sup>e</sup> anniversaire

Chaque année, grâce à l'association des donateurs Swiss Team Trophy, des sommes d'argent sont reversées au Saut d'obstacle suisse. L'objectif de l'association est de soutenir les équipes nationales – Elite et Espoirs – et de continuer à entretenir la culture de donateurs déjà bien ancrée.

L'association Swiss Team Trophy, ou STT, a été officiellement fondée en 1992. L'idée de base était de regrouper des personnes intéressées par la promotion du Saut d'obstacle. Actuellement, l'association compte quelque 170 membres qui s'engagent avec une cotisation annuelle de 2000 francs. La STT est désormais devenue une institution indispensable. Sans les donateurs de l'association, le Saut d'obstacle suisse, tel que nous le connaissons aujourd'hui, ne pourrait exister à long terme. Les supporters de l'association sont encadrés par des noms bien connus du monde de l'obstacle: Hans-Peter Breitenstein, Gaby Fäh, Andy Kistler, Silvia Knöpfel, Kurt Maeder, Conny Notz, Steffi Theiler, Urs Theiler et Georges Zehnder composent le comité.



Katja Stuppia

STT «Rider of the Year» 2022: Martin Fuchs  
Andy Kistler (STT), Martin Fuchs, Michel Sorg (SVPS-FSSE), Damian Müller (SVPS-FSSE)



Katja Stuppia

STT «Horse of the Year» 2022: Leone Jei  
Besitzer/propriétaire: Adolfo Juri

### Leidenschaft für den Springsport

Alljährlich fliessen dank der STT über 300 000 Franken in den Schweizer Springsport. Durch Sponsorenbeiträge helfen die Vereinsgönnerinnen und -gönner auch mit, qualitativ hochstehende Veranstaltungen zu organisieren und das kameradschaftliche Vereinsleben zu pflegen. Sie verstehen sich nicht nur als Geldgeberinnen und -geber, sondern auch als Fangemeinschaft, die aus Leidenschaft für den Pferdesport hinter den Schweizer Elite- und Nachwuchsteams stehen. Konkret fördert die STT durch ihre Gönnerschaft folgende Bereiche:

- «Rider of the Year» – grosszügige Honorierung der CSIO-Nullfehler-Ritte der Elite
- «Rookie of the Year» – geehrt wird der «Aufsteiger» des Jahres
- «Horse of the Year» – Wahl des Schweizer Springpferdes des Jahres
- «Owner of the Year» – Ehrung der Besitzerin bzw. des Besitzers mit dem erfolgreichsten Springpferd
- «Organizer of the Year» – Ehrung des erfolgreichsten Veranstalters einer nationalen Veranstaltung
- Finanzielle Unterstützung Schweizermeisterschaften Elite und Nachwuchs
- Durchführung des Grand Hotel Les Trois Rois Schweizer Cup Finals
- Programm zur Nachwuchsförderung, Children/Junioren/Junge Reiter/U25

### La passion du Saut d'obstacle

Chaque année, grâce à STT, 300 000 francs sont reversés au Saut d'obstacle suisse. Avec leurs contributions financières, les donatrices et donateurs de l'association aident également à organiser des manifestations de grande qualité et à entretenir la vie de l'association dans un climat convivial. Cela dit, ces mécènes ne se considèrent pas uniquement comme des donateurs, mais également comme une communauté de supporters qui encourage les équipes Elite et Espoirs par passion pour les sports équestres. Concrètement, grâce à l'engagement de ses membres, la STT soutient les domaines suivants:

- «Rider of the Year» – récompense généreuse pour les parcours sans faute de l'Elite en CSIO
- «Rookie of the Year» – récompense de la «révélation» de l'année
- «Horse of the Year» – désignation du meilleur cheval d'obstacle suisse de l'année
- «Owner of the Year» – prix d'honneur du propriétaire du cheval le plus performant de l'année
- «Organizer of the Year» – prix d'honneur de l'organisateur de la meilleure manifestation nationale
- soutien financier à l'organisation des Championnats suisses Elite et Espoirs
- organisation de la finale de la Coupe suisse Grand Hôtel Les Trois Rois
- programme de promotion de la relève Children/Juniors/Jeunes cavaliers/U25



Katja Stuppia

STT «Rookie of the Year» 2022: Edouard Schmitz  
Andy Kistler (STT), Edouard Schmitz, Damian Müller (SVPS-FSSE), Michel Sorg (SVPS-FSSE)



Katja Stuppia

«Organizer of the Year» 2022: CS Galgenen  
Kurt Maeder (STT), Michel Sorg (SVPS-FSSE), Philipp Züger (CS Galgenen), Damian Müller (SVPS-FSSE), Andy Kistler (STT)

### Mittendrin statt nur dabei

Vom Verein «Swiss Team Trophy» profitieren nicht nur die Reiterinnen und Reiter, sondern auch die Gönnerinnen und Gönner selbst. Letztere kommen in den Genuss von einem E-Mail-Infoservice mit allen Resultaten der CSIO-Veranstaltungen mit Schweizer Beteiligung. Zudem werden an bestimmten Turnieren (CSIO St. Gallen, CSI Ascona, Schweizermeisterschaften, CHI Genf) exklusive STT-Apéros organisiert, an denen sich die Vereinsmitglieder austauschen und den Sport live geniessen können. Ausserdem werden sie an den Gala-Anlass zu den Longines CHI Classics Basel eingeladen, wo normalerweise die diversen STT-Ehrungen durchgeführt werden.

### Dafür werden die Gelder eingesetzt

Der kleinste Betrag wird für den Verwaltungsaufwand inklusive Marketing, Werbung, Website, Social Media und Newsletter verbraucht. Dazu kommen die Organisationskosten für die Gönnerinnen- und Gönnerbenefits. «Natürlich möchten wir unseren Mitgliedern auch etwas bieten, der Fokus liegt aber ganz klar auf der Förderung des Sports», sagt Andy Kistler, ehemals Equipenchef der Springreiter, heute Präsident der STT. Mit den gesponserten Geldern unterstützt die STT die Elite mit dem Cupfinal und der Schweizermeisterschaft, inklusive der Qualifikationsturniere und aller Ehrungen. Ein besonderer Fokus liegt auf den STT-Nachwuchsprüfungen, den Zurich Youth Masters, dem CSI Chevenez sowie der Schweizermeisterschaft der Junioren und Jungen Reiter.

### Unabhängigkeit vom SVPS

Die STT ist ein vom Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS) unabhängiger Verein. Trotzdem arbeitet die STT eng mit dem SVPS, insbesondere mit dem Leitungsteam der Disziplin Springen, zusammen. Auch mit dem Verband Schweizer Concoursreiter (VSCR) besteht eine sehr wertvolle, langjährige Kooperation. Der grösste

### Acteur plutôt que spectateur

L'association Swiss Team Trophy profite non seulement aux cavaliers, mais également aux donateurs eux-mêmes. Ces derniers bénéficient en effet d'un service d'information par e-mail regroupant tous les résultats des CSIO auxquels la Suisse participe. En outre, à l'occasion de certains concours (CSIO de St-Gall, CSI d'Ascona, Championnats suisses, CHI de Genève), la STT organise des apéritifs lors desquels les membres de l'association peuvent s'échanger et vivre le sport en direct. Enfin, ils reçoivent une invitation pour le gala du Longines CHI Classics Basel, généralement théâtre des différentes remises de prix STT.

### Comment l'argent est-il utilisé?

Une somme minimale est réservée aux dépenses administratives, y compris le marketing, la publicité, le site web, les médias sociaux et les lettres d'information. S'ajoutent à cela les frais d'organisation pour les avantages offerts aux donatrices et donateurs. «Naturellement, nos membres ne doivent pas être en reste, toutefois, nous nous concentrons avant tout sur la promotion du sport», explique Andy Kistler, ancien chef d'équipe des cavaliers de Saut d'obstacle et aujourd'hui président de la STT. Avec l'argent des cotisations, la STT soutient l'Elite avec la finale de la Coupe et le championnat suisse, y compris les concours de qualification et tous les prix d'honneur. Un accent particulier est également mis sur les épreuves des Espoirs STT, les Zurich Youth Masters, le CSI Chevenez ainsi que les championnats suisses Juniors et Jeunes Cavaliers.

### Indépendance vis-à-vis de la FSSE

La STT est une association indépendante de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE). Elle collabore néanmoins étroitement avec cette dernière, notamment avec le directoire de la discipline Saut. Une coopération précieuse et de longue date l'unit également à l'Association suisse des Cavaliers de Concours (ASCC). Le principal





Katja Stuppia

STT «Owner of the Year» 2022: C.H.C. Horses  
Michel Sorg (SVPS-FSSE), Sabina Cartossi, Gianluca Agustoni, Damian Müller  
(SVPS-FSSE), Andy Kistler (STT)

Vorteil der Unabhängigkeit ist die Flexibilität der STT. Der SVPS ist an Statuten und Regelungen gebunden, während die STT freier und situationsabhängiger entscheiden kann. Ausserdem kann die STT im Vergleich zum SVPS die Sponsorengelder direkter verwalten, da keinen Verbandsmitgliedern Rechenschaft abgelegt werden muss. Nicht zuletzt ist der SVPS zuständig für Breiten- und Spitzensport, während sich die STT explizit für den Spitzensport einsetzt. So betrachtet bringt die Unabhängigkeit vom SVPS gewisse Vorteile – ohne, dass beide Institutionen miteinander in Konflikt geraten. Die STT versteht sich neben dem SVPS als ergänzende Sponsorengemeinschaft.

#### Auch für andere Disziplinen geeignet

Finanzielle Beiträge sind für den Erhalt des Pferdesports unabdingbar. Ebenso wichtig ist der gemeinschaftliche Rückhalt. Mit der STT ist ein Netzwerk aus Sponsoren, Eltern, Gönnerinnen und Gönnern sowie passionierten Pferdemenschen entstanden, die sich aus Freude am Pferdesport für den Verein engagieren. Auch geschichtlich ist die STT von bedeutendem Wert, da die Ehrungen viele Meilensteine des Schweizer Springsports dokumentiert haben. «Ich könnte mir eine Institution wie die STT auch für andere Disziplinen des Pferdesports vorstellen. Das Geld ist wesentlich, aber mindestens genauso wichtig sind die Menschen hinter der Vision», meint Andy Kistler. Am Apéro anlässlich des CSIO St.Gallen fanden zahlreiche Gönnerinnen und Gönner der STT ihren Weg ins Gründemoos. Das ist ein Zeichen dafür, dass man auf einem guten Weg ist. Für die Zukunft wünscht sich der Vereinsvorstand, dass die Swiss Team Trophy weiterhin ihren Beitrag zur Förderung des Schweizer Springsports leisten kann – mindestens für die nächsten 30 Jahre.

Olga Kuck

#### Die Gewinner der Swiss Team Trophy 2022 Les gagnants de la Swiss Team Trophy 2022

- «Rider of the Year» – Martin Fuchs
- «Rookie of the Year» – Edouard Schmitz
- «Horse of the Year» – Leone Jei von Adolfo Juri
- «Owner of the Year» – C.H.C. Horses mit dem Pferd/avec le cheval Venard de Cerisy
- «Organizer of the Year» – CS Galgenen

avantage de cette indépendance réside dans sa flexibilité. La FSSE est liée à des statuts et à des règlements, alors que la STT peut prendre ses décisions plus librement et en fonction de la situation. En outre, la STT peut gérer l'argent des sponsors de manière plus directe que la FSSE, dans la mesure où elle n'a aucun compte à rendre aux membres de la fédération. Enfin, la FSSE est responsable du sport de masse et de haut niveau, alors que la STT s'engage explicitement en faveur du sport de performance. De ce point de vue, l'indépendance vis-à-vis de la FSSE présente certains avantages – sans pour autant que les deux institutions n'entrent en conflit. La STT se considère comme une communauté de sponsors complémentaire à la FSSE.

#### Egalement adaptée aux autres disciplines

Les contributions financières sont indispensables au maintien des sports équestres. Mais le soutien communautaire joue également un rôle-clé. La STT a permis de créer un réseau de sponsors, parents et donateurs ainsi que d'hommes et femmes de chevaux passionnés qui prennent beaucoup de plaisir à s'engager pour les sports équestres par le biais de l'association. Du point de vue historique, la STT est également d'une importance considérable dans la mesure où les prix d'honneur ont permis de documenter les nombreux jalons du Saut d'obstacle suisse. «Je pourrais très bien m'imaginer une institution telle que la STT pour les autres disciplines des sports équestres. L'argent est essentiel, certes, mais les gens derrière la vision sont tout aussi importants», déclare Andy Kistler. Le grand nombre de donateurs de la STT présents à l'apéritif organisé à l'occasion du CSIO de St-Gall prouve d'ailleurs que l'on est sur la bonne voie. Pour l'avenir, le comité de l'association souhaite que la Swiss Team Trophy puisse continuer à apporter sa contribution à la promotion du Saut d'obstacles suisse – au moins pour les 30 prochaines années.

Olga Kuck

# Swiss Sport Integrity – Melde- und Untersuchungsstelle für Ethikverstösse im Schweizer Sport

## Swiss Sport Integrity – le service de signalement et d'enquête en cas de manquement à l'éthique dans le sport suisse

Die neue Meldestelle für Ethikverstösse im Sport ist seit dem 1. Januar 2022 aktiv. Ein erstes Fazit der Verantwortlichen zeigt eine unerwartet grosse Nachfrage. Als letztes Jahr die Ressourcenplanung aufgestellt wurde, rechnete man mit ein bis zwei Meldungen pro Woche. Heute, nur ein halbes Jahr später, liegt der Schnitt bei ungefähr einer Meldung pro Arbeitstag.

### Impuls durch die Magglingen-Protokolle

Die Gründung der Meldestelle für Ethikverstösse war eine direkte Reaktion auf die sogenannten «Magglingen-Protokolle», in denen 2020 publik wurde, dass im Nationalen Leistungssportzentrum im bernischen Magglingen verschiedene Turnerinnen systematisch erniedrigt und gemobbt wurden. In der Folge haben Swiss Olympic und der Bund festgestellt, dass das Verfolgen von möglichen Ethikverstössen im Sport nicht wie gewünscht funktioniert. Daraufhin wurde diese Aufgabe an eine unabhängige Stelle ausgelagert: die Swiss Sport Integrity.

### Internationale Vorgaben und Richtlinien

Die Anlaufstelle für Ethikverstösse soll einen wesentlichen Beitrag zur Integrität des Sports durch Ermittlungen, Dopingprävention, angewandte Forschung, Entgegennahme und Untersuchung von Meldungen zu Ethikverstössen leisten. Swiss Sport Integrity orientiert sich dabei an internationalen Vorgaben sowie an den Grundsätzen des Doping-Statuts und der Ethik-Charta von Swiss Olympic und verfügt über die notwendigen internationalen Anerkennungen.

Le nouveau service de signalement des manquements à l'éthique dans le sport est actif depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022. Un premier bilan dressé par les responsables montre une demande plus importante que prévu. Lorsque la planification des ressources a été établie l'année dernière, on s'attendait à un ou deux signalements par semaine. Aujourd'hui, six mois plus tard, la moyenne est d'environ un signalement par jour ouvrable.

### Impulsion donnée par les protocoles de Macolin

La création du service de signalement des manquements à l'éthique a été une réaction directe aux «protocoles de Macolin», dans lesquels il a été rendu public en 2020 que plusieurs gymnastes avaient été systématiquement humiliées et harcelées au Centre national de sport de Macolin, dans le canton de Berne. Par la suite, Swiss Olympic et la Confédération ont constaté que la poursuite d'éventuels manquements à l'éthique dans le sport ne fonctionnait pas comme souhaité. Cette tâche a alors été confiée à un organisme indépendant: la Swiss Sport Integrity.

### Directives et prescriptions internationales

Le centre d'écoute pour les violations de l'éthique doit apporter une contribution essentielle à l'intégrité du sport par le biais d'enquêtes, de la prévention du dopage, de la recherche appliquée, de la réception et de l'examen des signalements de violations de l'éthique. Pour ce faire, Swiss Sport Integrity s'appuie sur des directives internationales ainsi que sur les principes du Statut concer-



Der Grundgedanke von Ethik im Sport besteht darin, die Gesundheit sowie das Wohlergehen der Athletinnen und Athleten und die von der Bevölkerung erwartete Glaubwürdigkeit des Sports zu schützen. Die Stiftung «Swiss Sport Integrity» hat sich dazu verpflichtet, gegen jede Form von ethischen Verstössen im Schweizer Sport vorzugehen.

L'idée de base de l'éthique dans le sport est de protéger la santé et le bien-être des athlètes ainsi que la crédibilité du sport attendue par la population. La fondation Swiss Sport Integrity s'est engagée à lutter contre toute forme de manquement à l'éthique dans le sport suisse.



Pixabay

Der ethisch korrekte Umgang mit dem Pferd sollte für Reiterinnen und Reiter selbstverständlich sein.  
Un comportement éthiquement correct envers le cheval devrait aller de soi pour les cavaliers.

---

### «Fair zum Pferd»

Ethik im Pferdesport und im Umgang mit dem Pferd:  
Grundsätze und Denkanstösse



### Jeder darf sich melden

Wer einen Vorfall melden möchte, kann das über die Website [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch) tun. Die Meldung kann auch anonym erfolgen oder telefonisch über die Hotline. Die Anlaufstelle von Swiss Sport Integrity nimmt nicht nur Hinweise auf mögliche Ethikverstösse entgegen, sondern gibt auch Ratschläge dazu, wie mit schwierigen Situationen umgegangen werden kann. Melden kann sich jedermann: Trainerinnen oder Trainer, Eltern, Betreuerinnen und Betreuer, Sportverbände oder die Athletinnen und Athleten selbst.

### Auch Gefährdung von Pferden kann gemeldet werden

Auch wer die Gefährdung oder Misshandlung von Pferden beobachtet, kann dies melden. Hinweise auf mögliche Ethikverstösse mögen klein scheinen, können aber für die Ermittlungsarbeit von grosser Bedeutung sein.

Der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) verfügt zudem über einen pferdesportspezifischen Ethik-Codex, der ergänzend zur Ethik-Charta von Swiss Olympic gilt. Darin werden nicht nur ethische Grundsätze im Umgang mit dem Pferd, sondern auch solche für den Umgang mit Menschen im Pferdesport und für den Wettkampf festgehalten.

Dass es in Ethikfragen nicht immer klare Antworten gibt, zeigt auch die Broschüre «Fair zum Pferd» des SVPS. So sind ethische Fragen – gegenüber unseren Mitmenschen, aber auch gegenüber unseren Pferden – immer situativ zu beurteilen und die individuellen Grenzen aller Beteiligten zu berücksichtigen. Im Zweifelsfall gilt: Die Schwächsten bedürfen dem stärksten Schutz!

Olga Kuck

---

Mehr Informationen:

➔ [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch)



Werden Sie im Reitunterricht gemobbt oder über Ihre persönlichen Grenzen hinaus belastet? Dann können Sie sich an Swiss Sport Integrity wenden.



On vous harcèle au cour d'équitation ou on vous pousse au-delà de vos limites personnelles? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec Swiss Sport Integrity.

nant le dopage et de la Charte d'éthique de Swiss Olympic et dispose des reconnaissances internationales nécessaires.

### **Tout le monde peut faire un signalement**

Toute personne souhaitant signaler un incident peut le faire via le site internet [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch). Le signalement peut également se faire de manière anonyme ou par téléphone via la hotline.

Le centre d'écoute du Swiss Sport Integrity ne se contente pas de recevoir les signalements relatifs aux violations de l'éthique, il donne également des conseils sur la manière de gérer les situations difficiles. Tout le monde peut faire un signalement: les entraîneurs, les parents, le personnel encadrant, les associations sportives ou les athlètes.

### **La mise en danger des chevaux peut également être signalée**

Toute personne qui observe une mise en danger ou une maltraitance des chevaux peut également faire un signalement. Les signalements sur d'éventuelles violations de l'éthique peuvent sembler minimes, mais ils peuvent être d'une grande importance pour le travail d'enquête.

La Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) dispose en outre d'un code d'éthique spécifique aux sports équestres qui s'applique en complément de la Charte d'éthique de Swiss Olympic. Ce code définit non seulement les principes éthiques régissant les rapports avec le cheval, mais aussi ceux régissant les relations avec les personnes dans les sports équestres et ceux valables lors des compétitions.

La brochure «Un cœur pour le cheval» de la FSSE montre également qu'il n'y a pas toujours de réponses claires aux questions d'éthique. Ainsi, les questions éthiques – vis-à-vis de nos semblables, mais aussi de nos chevaux – doivent toujours être évaluées en fonction de la situation, et les limites individuelles de toutes les parties prenantes doivent être prises en compte. En cas de doute, la règle est la suivante: les plus faibles ont besoin de la protection la plus forte!

Olga Kuck

### **«Un cœur pour le cheval»**

L'éthique dans les sports équestres et dans le rapport avec le cheval: principes et matières à réflexion



Plus d'informations:

➔ [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch)

# Von Ansaat über Fruktan bis hin zu Weidesystemen

Der diesjährige Equiday fand nach zweijähriger Pandemie-Pause wieder im Schweizer Nationalgestüt in Avenches statt. An sechs informativen Posten haben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer geballtes Wissen rund um die Themen Futterbau und Weidemanagement vermittelt bekommen. Kurzweilig, praxisnah und nach neuesten Erkenntnissen aus der Forschung.

## Semis, tenue en fructane et gestion des prairies

Après une pause de deux ans due à la pandémie, l'édition 2022 d'Equiday a pu se dérouler au Haras national suisse. A six postes informatifs, les participants ont obtenu un concentré de connaissances sur les thèmes de la production de fourrage et de la gestion des prairies. Une approche divertissante, pratique et basée sur les dernières connaissances issues de la recherche.

Nicole Basioux



Das Weidemanagement ist ein zentraler Aspekt der Pferdehaltung.  
La gestions des prairies est un aspect essentiel de la détention de chevaux.



Einfach in vier Ecken einer beliebigen Grasfläche Pfähle einschlagen und einen Elektrodraht aufziehen, fertig ist die Pferdeweide? Weit gefehlt. Wenn es denn so einfach wäre... Im Gegenteil spielen viele Komponenten in dieses Fachgebiet hinein. Über 170 Pferdeinteressierte aus der ganzen Schweiz pilgerten Mitte Mai an zwei Tagen an den Equiday «Futterbau und Weidemanagement» ins Schweizer Nationalgestüt nach Avenches. Bei besten Bedingungen vermittelten die Fachleute jeweils an einem Tag an sechs verschiedenen Posten im und um das Nationalgestüt das Wichtigste rund um die Themen Futterbau und Weidemanagement.

Vieles hatten wohl die meisten schon irgendwo einmal gehört oder gelesen. Doch schnell sind so detaillierte und spezifische Informationen auch wieder vergessen, erst recht, wenn man sich nicht ausgiebig und regelmässig damit auseinandersetzt. Pferdehalter und Pensionsgeberinnen sind dazu in den allermeisten Fällen jedoch gezwungen. Allerdings schadet es auch keinem Pferdebesitzer und keiner Reitbeteiligung, sich zu diesen Themen etwas schlau zu machen.

#### Von Giftpflanzen und Parasiten

Ein immer ungemütliches Thema sind Giftpflanzen und deren Folgen. Jakobskreuzkraut ist überall, und die allermeisten wissen: Es ist eine Pflanze, die immer giftig ist, ob frisch auf der Wiese oder getrocknet im Heu. Im Gegensatz zum Hahnenfuss, den die Pferde in aller Regel auf der Weide stehenlassen und der im Heu kein Problem mehr darstellt. Beim Posten zu genau solchen veterinärmedizinischen Themen in Bezug auf die Weide konnten die Tagungsteilnehmenden ihr Gedächtnis auffrischen und sich in Pflanzenkunde weiterbilden.

Spannend ist in diesem Zusammenhang auch das weite Feld der Parasiten, die anhand von eingelegten Würmern anschaulich und greifbar wurden. So kam denn auch die Frage nach dem optimalen Parasitenmanagement auf: «Am besten lässt man sich von seiner Veterinärin oder seinem Veterinär beraten. Diese Fachleute kennen meistens den gesamten Betrieb und können einschätzen, wie nach einer Kotanalyse sehr gezielt und individuell entwurmt werden soll», erklärte Alessandra Ramseyer, Veterinärin am Institut suisse de médecine équine (ISME).

Suffit-il de planter des piquets aux quatre coins de n'importe quelle surface herbeuse et d'y installer une clôture électrique pour que la prairie pour chevaux soit prête? Loin s'en faut. Si seulement c'était si simple... Au contraire, de nombreuses composantes entrent en jeu dans ce domaine spécialisé. Plus de 170 personnes intéressées de toute la Suisse se sont rendues mi-mai au Haras national à Avenches pour la 6<sup>e</sup> édition d'Equiday organisée sur deux jours traitant de la production de fourrage et de la gestion des prairies. Dans les meilleures conditions possibles, des experts ont transmis l'essentiel des thèmes de la production de fourrage et de la gestion des prairies à six postes différents dans et autour du Haras national.

La plupart des gens ont déjà entendu ou lu beaucoup de choses quelque part. Mais des informations aussi détaillées et aussi spécifiques sont vite oubliées, surtout si l'on ne s'y intéresse pas de manière approfondie et régulière. Les détenteurs de chevaux et les exploitants de pensions pour chevaux y sont pourtant contraints. Or, ça ne fait toutefois pas de mal à un propriétaire de cheval ou à un cavalier qui partage un cheval de se renseigner sur ces sujets.

#### Plantes toxiques et parasites

Les plantes toxiques et leurs conséquences sont un sujet toujours désagréable. Le sénéçon jacobé est partout et la plupart des gens le savent: il s'agit d'une plante qui est toujours toxique, qu'elle soit fraîche dans le pré ou séchée dans le foin, contrairement à la renoncule que les chevaux ne touchent en général pas et qui ne pose plus de problème dans le foin séché. Les participants à cette journée pratique ont pu se rafraîchir la mémoire et se perfectionner en botanique à un poste consacré précisément à ce type de thèmes de médecine vétérinaire en rapport avec les prairies.

Dans ce contexte, le vaste domaine des parasites illustré par des vers en bocaux est également passionnant. La question de la gestion optimale des parasites a donc été soulevée: «Le mieux est de demander conseil à son vétérinaire. Ces spécialistes connaissent généralement l'ensemble de l'exploitation et ils peuvent évaluer la façon de vermifuger de manière très ciblée et individuelle après une analyse des crottins», a expliqué Alessandra Ramseyer, vétérinaire à l'Institut suisse de médecine équine (ISME).



### Was wächst denn da?

An einem weiteren Posten ging es um die Pflanzensammensetzung auf der Weide. Welche Gräser, welche Blumen wachsen auf meiner Weide? Und welche Ansaatmischung braucht es, wenn man eine Pferdeweide oder eine Grasfläche für Pferdeheu ansäen möchte? In Blumentöpfen sowie auf fein säuberlich aufbereiteten quadratischen Flächen im Freiland konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die verschiedenen Gräser, von Knautgras über Wiesenrispengras und Rohrschwingel (geeignete Gräser für Pferdeweiden) – auch die verschiedenen Raigräser – je nachdem weniger geeignet, da sie viel Fruktan enthalten –, anschauen und anfassen.

Und was war jetzt nochmal Fruktan? Fruktane sind langkettige Zuckermoleküle. Sie werden von den Pflanzen als Speicherkohlenhydrate gebildet. Bei Pferden kann zu viel Fruktan allerdings zu den gefürchteten Hufreihen führen. Auf jede Frage erhielt man eine Antwort, und an den verschiedenen Posten blieb den Teilnehmenden fast immer genügend Zeit und Raum, um zu diskutieren und Erfahrungen auszutauschen.



Inserat  
Annonce

**HYPONA**

**HYPONA Optimal-Free**

**NEW**

- ✓ Ohne ganzes Getreide
- ✓ Ohne Melasse
- ✓ Bei Stoffwechselproblemen und/oder sensiblem Magen-Darm-Trakt
- ✓ Für getreideempfindliche und temperamentvolle Pferde

low-carb

melassefrei

schonende Verdauung

hypona.ch

N°1 Schweizer Pferdefütter / Aliments suisses pour chevaux

### Qu'est-ce qui pousse ici?

Un autre poste était consacré à la composition des plantes dans le pré. Quelles sont les herbes et les fleurs qui poussent dans ma prairie? Et quel mélange de semences faut-il utiliser si l'on veut semer un pâturage pour chevaux ou une surface d'herbe pour le foin des chevaux? Dans des pots de fleurs ainsi que sur des carrés de terre bien préparés en plein air, les participantes et les participants ont pu observer et toucher les différentes herbes, du dactyle à la féтуque élevée en passant par le pâturin des prés – des graminées adaptées aux pâturages pour chevaux – ainsi que les différents ray-grass moins adaptés selon les cas car ils contiennent beaucoup de fructane.

Et c'est quoi déjà le fructane? Les fructanes sont des molécules de sucre à longue chaîne. Ils sont produits par les plantes comme hydrates de carbone de stockage. Chez les chevaux, une trop grande quantité de fructane peut toutefois entraîner la fourbure tant redoutée. Chaque question a reçu une réponse et les participants ont presque toujours eu suffisamment de temps et d'espace aux différents postes pour discuter et pour échanger leurs expériences.





Nicole Basieux



Parasitenmanagement:  
anschaulich und  
greifbar anhand von  
eingelegeten Würmern

La gestion des  
parasites illustrée par  
des vers en bocaux

### Mischweide mit Rindern, Eseln oder Schafen?

Nun haben viele Pferdestallbesitzer nicht unendlich viel Platz und somit auch nicht unbegrenzt Weidefläche. Und Hof und Weiden wollen durchdacht und vor allem auch gepflegt sein. Am Posten «Weidesysteme» erfuhren die Tagungsteilnehmenden, welche Möglichkeiten es gibt: Stelle ich meinen Pferden beispielsweise Portionenweiden zur Verfügung? Was sind die Vorteile, was die Nachteile? Worauf muss man achten? Oder bietet sich eventuell eine Mischweide mit Rindern, Eseln oder Schafen an? Welche Probleme können auftreten? Als erfahrener Züchter konnte Samuel Schär vom Schweizer Nationalgestüt seine Tipps und Tricks weitergeben.

### Un pâturage mixte avec des bovins, des ânes ou des moutons?

De nombreux propriétaires d'écuries ne disposent pas d'un espace infini et donc d'une surface de pâturage illimitée. De plus, la ferme et les pâturages doivent être bien pensés et surtout bien entretenus. Au poste «Systèmes de pâture», les participants ont découvert les différentes possibilités: est-ce que je mets par exemple à disposition de mes chevaux des pâturages rationnés? Quels sont les avantages et les inconvénients? A quoi faut-il faire attention? Ou bien un pâturage mixte avec des bovins, des ânes ou des moutons ferait-il l'affaire? Quels sont les problèmes qui peuvent survenir? En tant qu'éleveur expérimenté, Samuel Schär du Haras national suisse a pu donner des conseils et des astuces.



Nicole Basieux

Praxisnahes Lernen am  
Equiday in Avenches

Apprentissage par la  
pratique dans le  
cadre de l'Equiday à  
Avenches

Kennen Sie diese  
für Pferde giftigen  
Pflanzen?

Connaissez-vous ces  
plantes toxiques pour  
les chevaux?



Nicole Basieux

### Übergewicht vorbeugen

Doch was tun, wenn das Pferd im Sommer auf der Weide immer dicker und dicker wird? Am Posten zum Thema «Übergewicht vorbeugen» erfuhren die Anwesenden, welche Aspekte beeinflussen, ob ein Pferd während der Weidesaison zunimmt oder nicht. Wann ist ein Pferd überhaupt zu dick? Wie schule ich mein Auge, wie kontrolliere ich das Gewicht meines Pferdes? Und was ist das Equine Metabolische Syndrom? Die Pferdewissenschaftlerin Anja Zollinger vom Nationalgestüt zeigte verständlich, was Übergewicht beim Pferd bedeutet und wo die Forschung diesbezüglich heute steht.

### Gesetze: Kantönligeist und Widersprüche

Ein weiterer Punkt, der gerne vergessen geht, ist der gesetzliche Rahmen der Haltung von Pferden auf der Weide. Wer haftet, wenn meine Pferde aus der Weidebezüngung ausbrechen? Wer wird belangt, wenn Kinder oder Hunde ohne grosse Anstrengung unter dem Weidezaun hindurchkommen und ein Unfall passiert? Die Spezialistin auf diesem Gebiet, Iris Bachmann, ebenfalls vom Nationalgestüt, wies anhand von anschaulichen und eindrucklichen Fallbeispielen auf diverse Probleme und Lösungen hin. Natürlich mit dem Verweis, dass wir in der Schweiz heimisch sind und hier der

«Kantönligeist» vorherrscht. Und hinzukommt, dass sich gewisse Gesetze – die man natürlich alle beachten und befolgen muss – sogar widersprechen. Das pragmatische, wenn auch etwas ernüchternde Fazit: Wenn nicht alle Gesetze befolgt werden können, darf oder kann man am betreffenden Ort keine Pferde halten ...

### Gute Heuqualität

Auf Grasflächen kann man Pferde weiden lassen, oder man konserviert das Futter in Form von Heu – oder man kombiniert beides. Auch zu diesem Thema gab es spannende Inputs. Was ergibt Sinn, und was bedeutet «gute Qualität»? Verschiedene Heu- und Heulageproben waren im Vorfeld analysiert worden, und die Tagungsteilnehmenden konnten diese anschauen, anfassen, daran riechen und sich somit eine eigene Meinung bilden, bevor sie die Analyseresultate anschauten. Nicht immer waren der Tast- und der Geruchssinn erfolgreich, um gutes von weniger gutem Heu zu unterscheiden. Am Ende des Equiday hatten alle Interessierten viel Neues, Spannendes und Wertvolles zum Wohle ihrer Vierbeiner rund um das Thema «Futterbau und Weidemanagement» erfahren.

Nicole Basieux



### Prévenir le surpoids

Mais que faire lorsque le cheval prend de plus en plus de poids au pâturage en été? Au poste consacré à la prévention du surpoids, les participants ont découvert les aspects qui jouent en rôle dans la prise de poids ou non d'un cheval pendant la saison de pâture. Quand un cheval est-il trop gros? Comment éduquer mon œil, comment contrôler le poids de mon cheval? Et qu'est-ce que le syndrome métabolique équin? La scientifique équine Anja Zollinger du Haras national a montré de manière compréhensible ce que signifie le surpoids chez le cheval et où en est aujourd'hui la recherche à ce sujet.

### Lois: l'esprit de clocher et les contradictions

Un autre point que l'on a tendance à oublier est le cadre légal de la détention des chevaux au pâturage. Qui est responsable si mes chevaux s'échappent du pré clôturé? Qui sera poursuivi si des enfants ou des chiens passent sans effort sous la clôture du pré et qu'un accident se produit? La spécialiste en la matière, Iris Bachmann, également du Haras national, a évoqué divers problèmes et solutions à l'aide d'exemples de cas clairs et impressionnants, sans oublier de rappeler que nous sommes en Suisse et que «l'esprit de clocher» y prévaut. Sans compter que certaines lois – qu'il faut bien sûr respecter et suivre – sont même contradictoires. La conclusion pragmatique bien qu'un peu décevante est que s'il n'est pas possible de respecter toutes les lois, on ne peut ou ne doit pas détenir de chevaux à l'endroit concerné...

### Un foin de bonne qualité

Sur les prairies, on peut faire paître les chevaux ou conserver le fourrage sous forme de foin – ou combiner les deux. Ce thème a également fait l'objet d'éclairages passionnants. Qu'est-ce qui est judicieux et que signifie une «bonne qualité»? Divers échantillons de foin et de fourrage avaient été analysés au préalable et les participants ont pu les regarder, les toucher, les sentir et se faire ainsi leur propre opinion avant de consulter les résultats des analyses, et le toucher et l'odorat n'ont pas toujours suffi à distinguer le bon foin du moins bon.

A la fin de l'Equiday, tous les participants avaient appris beaucoup de choses nouvelles, passionnantes et précieuses sur les différents thèmes de la culture fourragère et de la gestion des pâturages pour le bien-être de leurs compagnons à quatre jambes.

Nicole Basieux

Inserat  
Annonce

**HYPONA**

**NEW**

**HYPONA Optimal-Free**

- ✓ Sans céréales entières
- ✓ Sans mélasse
- ✓ En cas de problèmes métaboliques ou de sensibilité du système gastro-intestinal
- ✓ Pour les chevaux sensibles aux céréales et fougues

low-carb

sans mélasse

digestion facilitée

hypona.ch

N°1 Schweizer Pferdefutter Aliments suisses pour chevaux

# Von Bière nach Aarau zu Pferde

50 Jahre ist es her, dass die Kavallerie der Schweizer Armee abgeschafft worden ist. Nun wollen die Schweizer Kavallerie-Schwadron 1972 und die Berner Dragoner 1779 zu diesem Anlass einen ganz speziellen Gedenkritt veranstalten. Das Ziel: mit 60 Pferden in acht Tagen eine Strecke von 225 Kilometern absolvieren.

Es soll etwas Besonderes werden, und schaut man sich die Website dieses geplanten Anlasses an, dann darf man davon ausgehen, dass dies ein unvergessliches Abenteuer werden wird. «Bis zum 8. Juni hatten sich bereits 76 Reiter mit ihren Pferden angemeldet», freut sich Oberst Jürg Liechti vom Organisationskomitee. «Mehr können wir leider nicht mitnehmen, denn die Anzahl Betten in den Unterkünften ist einfach beschränkt.» Rund 92 Personen werden an diesem Gedenkritt dabei sein, Helfer mit eingerechnet. Obwohl der Ritt für jedermann und jedefrau offen ist, haben sich nur Männer angemeldet. Viele von den Teilnehmenden sind entweder Mitglied der Schweizer Kavallerie-Schwadron 1972 oder der Berner Dragoner 1779. Doch auch Kameraden aus dem Ausland werden anreisen. So eine Gruppe von zehn Personen des Deutschen Kavallerieverbands mit ihren Pferden sowie ein Team von sechs Personen aus dem Vereinigten Königreich.

## Dienstbetrieb nach Kavalleriemanager

Die Absicht dieses Gedenkanlasses ist, zum 50-Jahr-Jubiläum einen mehrtägigen, anspruchsvollen Ritt mit militärischem Dienstbetrieb nach Kavalleriemanager durchzuführen. Geritten wird in Originalausrüstung, übernachtet wird in Armeeunterkünften, verpflegt ab Feldküche. Schaut man sich das aufgeschaltete Programm an, bleiben keine Zweifel, dass sich dies auch genauso abspielen wird. Ein weiterer wichtiger Punkt für die Organisatoren ist es, den, wie sie beschreiben, «grossartigen Geist der Kavallerie» weiterzugeben sowie vereinsübergreifend die militärische Reitertradition zu leben und die Kameradschaft zu pflegen.

## Bis 30 Kilometer pro Tag

Gestartet wird am Samstag, 17. September 2022, auf dem Artilleriewaffenplatz in Bière, wobei die Reiter und ihre Pferde bereits am Tag zuvor anreisen. Jeden Tag werden so zwischen 20 bis 30 Kilometer quer über den Jurabogen absolviert. In acht Tagen soll der Tross dann auf dem Waffenplatz in Aarau ankommen. Dort haben in den vergangenen Jahren bereits eintägige Jubiläumsanlässe zur Abschaffung der Kavallerie in der Schweizer Armee stattgefunden, mehrheitlich mit Vorführungen. Dieser 50-Jahre-Gedenkritt wurde übrigens auch von der Schweizer Armee bewilligt und wird im Rahmen der ausserdienstlichen Tätigkeiten auch grosszügig unterstützt.

## Nachwuchs gewinnen

Auch wenn das Durchschnittsalter eher hoch ist – der älteste Teilnehmer ist 80 Jahre alt, gibt es dennoch auch den einen oder anderen jüngeren Mitreiter in den 30er-Jahren. Unter anderem ein Ziel dieses Gedenkritts ist es jedoch, vermehrt Nachwuchs für die ausserdienstlichen, historischen Kavallerievereine zu interessieren und zu gewinnen. Interessierte aus der Öffentlichkeit können während des Anlasses den Ritt auf der Strecke verfolgen und die Feldlager besuchen.

Nicole Basieux



Die Schweizer Kavallerie während des 1. Weltkriegs

Weitere Informationen:

➔ [www.gedenkrift-zur-abschaffung-der-kavallerie-vor-50-jahren.ch](http://www.gedenkrift-zur-abschaffung-der-kavallerie-vor-50-jahren.ch)



# De Bière à Aarau à cheval

Cela fait 50 ans que la cavalerie de l'armée suisse a été abolie. A cette occasion, l'escadron de cavalerie suisse 1972 et les dragons bernois 1779 veulent organiser une chevauchée commémorative très spéciale. L'objectif: parcourir une distance de 225 kilomètres en huit jours avec 60 chevaux.

Schweiz. Eidgenossenschaft/Confédération suisse



La cavalerie suisse pendant la Première Guerre mondiale

## Fonctionnement militaire à la manière de la cavalerie

L'idée de cette manifestation commémorative consiste à organiser une chevauchée exigeante de plusieurs jours avec un fonctionnement militaire à la manière de la cavalerie. Les participants montent à cheval avec leur équipement d'origine, passent la nuit dans des logements de l'armée et se nourrissent à la cuisine de campagne.

Si on consulte le programme mis en ligne, il ne fait aucun doute que cela se déroulera exactement de la manière souhaitée. Un autre point important pour les organisateurs est de transmettre ce qu'ils décrivent comme «le formidable esprit de la cavalerie», de vivre la tradition équestre militaire entre les associations et de cultiver la camaraderie.

## Jusqu'à 30 kilomètres par jour

Le départ sera donné le samedi 17 septembre 2022 sur la place d'armes de l'artillerie à Bière, les cavaliers et leurs chevaux arrivant déjà la veille. Chaque jour, une distance entre 20 et 30 kilomètres sera parcourue à travers l'Arc jurassien. En huit jours, la troupe devrait arriver sur la place d'armes d'Aarau où ont déjà eu lieu ces dernières années des manifestations d'un jour pour commémorer l'abolition de la cavalerie de l'armée suisse, la plupart avec des représentations. Cette chevauchée commémorative du cinquantenaire a d'ailleurs été autorisée par l'armée suisse, qui la soutient aussi généreusement dans le cadre de ses activités hors service.

## Attirer la relève

Même si la moyenne d'âge est plutôt élevée – le participant le plus âgé a 80 ans – il y aura tout de même l'un ou l'autre cavalier plus jeune, dans la trentaine. L'objectif de cette chevauchée commémorative consiste également à intéresser et à recruter davantage de jeunes pour les sociétés de cavalerie historiques civiles. Le public intéressé pourra suivre la chevauchée le long du parcours et visiter les campements.

Nicole Basieux

Schweiz. Eidgenossenschaft/Confédération suisse



Cela doit être quelque chose de très spécial et si on regarde le site web de ce projet d'événement, on peut s'attendre à ce que ce soit une aventure inoubliable. «En date du 8 juin, 76 cavaliers s'étaient déjà inscrits avec leurs chevaux», se réjouit le colonel Jürg Liechti du comité d'organisation. «Nous ne pouvons malheureusement pas en accepter plus, car le nombre de lits dans les hébergements est tout simplement limité.» Environ 92 personnes seront présentes à cette chevauchée commémorative, y compris les bénévoles. Bien que la chevauchée soit ouverte à toutes et à tous, seuls des hommes se sont inscrits. De nombreux participants sont soit membre de l'escadron de cavalerie suisse 1972, soit des dragons bernois 1779. Mais des camarades de l'étranger feront également le voyage comme ce groupe de dix personnes de la Fédération allemande de cavalerie avec leurs chevaux ainsi qu'une équipe de six personnes venant du Royaume-Uni.

Pour de plus amples informations:

► [www.gedenkritt-zur-abschaffung-der-kavallerie-vor-50-jahren.ch](http://www.gedenkritt-zur-abschaffung-der-kavallerie-vor-50-jahren.ch)

## «Es ist nicht immer einfach, bisherige Überzeugungen über Bord zu werfen»

## «Il n'est pas toujours facile de jeter ses anciennes convictions par-dessus bord»

Der Begriff «Ethik» nimmt in unserer Gesellschaft zweifellos einen wichtigen Platz ein, auch im Zusammenhang mit dem Pferdesport. Dabei geht es um so zentrale Fragestellungen wie: «Wenn wir positive Handlungen beabsichtigen oder negative Auswirkungen vermeiden wollen, wie können wir dann unser Verhalten anpassen?» «Wenn wir die Auswirkungen einer Entscheidung auf die Interessen der Umgebung (Menschen und Equiden) kennen, was sollten wir dann tun beziehungsweise unterlassen?» «Was ist weniger missbräuchlich: Nicht so zu handeln, wie man sollte, oder etwas zu tun, was man nicht tun sollte?»

La notion d'éthique prend sans aucun doute une place importante dans notre société, aussi dans le contexte des sports équestres. Cela concerne des questions fondamentales telles que: «Si nous voulons faire bien, ou éviter de faire mal, comment ajuster notre conduite?» «Si l'on connaît les conséquences d'une décision sur les intérêts de l'entourage (humains et équidés), que convient-il de faire ou de ne pas faire?» «Ne pas faire ce que l'on doit est-il moins abusif que de faire ce que l'on ne doit pas?»

imago



Ausreichend Futter, eine saubere Box und regelmässige therapeutische Behandlungen sind noch keine Garantie, dass Würde und Wohlbefinden des Pferdes gesichert sind.

Une nourriture suffisante, un box propre et des traitements thérapeutiques réguliers ne garantissent pas encore que la dignité et le bien-être du cheval soient assurés.

2011 hatte COFICHEV als Rat und Observatorium der Schweizer Pferdebranche erstmals einige aktuelle ethische Fragen analysiert und eine Bestandsaufnahme sowie einen Ausblick in die Zukunft veröffentlicht. Die 2022 überarbeitete und erweiterte Ausgabe des Berichts, die erneut unter der Federführung von Pierre-André Poncet als Verantwortlicher und Koordinator der Redaktion entstand, berücksichtigt die jüngsten wissenschaftlichen Veröffentlichungen.

Der Ethikbericht regt dazu an, sich Gedanken zu machen zu so unterschiedlichen Themen wie dem Jungpferdetraining, dem Lebensende unserer vierbeinigen Sportpartner oder der ganz grundsätzlichen Rechtfertigung der Nutzung von Equiden. Das «Bulletin» sprach darüber mit dem Präsidenten von COFICHEV Charles Trolliet.

**«Bulletin»:** Charles Trolliet, zwischen der ersten Publikation des COFICHEV-Ethikberichts und der aktuellen Publikation «Ethische Überlegungen zur Würde und zum Wohlergehen von Pferden und anderen Equiden. Wege zu einem besseren Schutz» liegen 11 Jahre. Was hat sich in dieser Zeit verändert?

*Charles Trolliet:* Im vergangenen Jahrzehnt hat sich insbesondere die Wahrnehmung der Öffentlichkeit rasant verändert. Die Sensibilität für Fragen des Tierwohls ist deutlich gewachsen, und zwar in allen Lebensbereichen. Wo man früher von Tierschutz sprach, stehen heute das Tierwohl und die Tierwürde im Vordergrund.

**Inwiefern unterscheiden sich diese Begriffe voneinander?**

Beim Tierschutz geht es in erster Linie darum, dass die Tiere keinen Schaden nehmen: Sie sollen genügend Futter bekommen und dürfen nicht gequält werden usw.

Das Tierwohl geht da viel weiter: Das Tier soll körperlich und geistig unversehrt sein und darf nicht unnötig belastet werden. Insbesondere müssen die fünf voneinander unabhängigen und unverzichtbaren Freiheiten gewahrt werden: Freiheit von Hunger, Durst und Fehlernährung, Freiheit von Unbehagen, Freiheit von Schmerz, Verletzung und Krankheit, Freiheit von Angst und Leiden und Freiheit zum Ausleben normalen Verhaltens.

Bei der ethischen Betrachtung der Frage geht es jedoch nicht darum, diese Freiheiten als

En 2011, le Conseil et Observatoire suisse de la filière du cheval (COFICHEV) avait analysé pour la première fois quelques questions éthiques du moment et rendu publics un premier état des lieux et un regard tourné vers l'avenir. Après une décennie, la version mise à jour et étendue du rapport, qui a été réalisé sous la direction de Pierre-André Poncet en tant que responsable et coordinateur de la rédaction, tient compte des récentes parutions scientifiques.

Le rapport éthique nous invite à réfléchir sur divers sujets tels que l'entraînement des jeunes chevaux, la fin de vie de notre partenaire sportif équin ou la justification fondamentale de l'utilisation des équidés. Le «Bulletin» a discuté de tout cela avec le président du COFICHEV, Charles Trolliet.

**«Bulletin»:** Charles Trolliet, onze années se sont écoulées entre la première publication du rapport éthique du COFICHEV et la publication actuelle «Réflexions éthiques sur la dignité et le bien-être des chevaux et autres équidés. Pistes pour une meilleure protection». Qu'est-ce qui a changé durant cette période?

*Charles Trolliet:* Au cours de la dernière décennie, la perception du public, notamment, a beaucoup évolué. Les gens sont devenus nettement plus sensibles au bien-être animal, et ce dans tous les domaines. Là où on parlait autrefois de protection animale, c'est aujourd'hui le bien-être et la dignité des animaux qui sont au premier plan.

**En quoi ces termes se différencient-ils les uns des autres?**

L'objectif premier de la protection animale est d'éviter que les animaux ne subissent des dommages: ils doivent disposer de suffisamment de nourriture et n'ont pas le droit d'être maltraités.

Le bien-être animal, en revanche, va beaucoup plus loin: l'animal doit être physiquement et mentalement intact et ne doit pas être soumis à des contraintes inutiles. Les cinq libertés fondamentales doivent être notamment respectées, et ce indépendamment les unes des autres: le cheval ne doit pas souffrir de faim, de soif et de malnutrition, de stress physique ou thermique, de douleurs, de lésions ou de maladies, de peur et de détresse et doit avoir la possibilité d'exprimer les comportements naturels propres à son espèce.



## Zur Person

Der Waadtländer Tierarzt Charles Trolliet ist ein ausgewiesener Kenner der Pferdebranche im In- und Ausland. Während zwanzig Jahren gehörte er dem Vorstand des Schweizerischen Verbands für Pferdesport (SVPS) an, zuletzt bis zum Ablauf seiner 12-jährigen Amtszeit 2021 als Vorstandspräsident. Die Ethik im Pferdesport und das Pferdewohl waren wichtige Pfeiler seiner Amtszeit beim SVPS. Er ist weiterhin als FEI-Tierarzt auf den internationalen Turnierplätzen im Einsatz, und er beschäftigt sich als Vorstandspräsident des Pferdemuseums von La Sarraz (VD) nicht zuletzt leidenschaftlich mit der Kultur und der Geschichte des Pferdes. Charles Trolliet ist Gründungsmitglied des Schweizer Rats und Observatoriums für die Pferdebranche (COFICHEV) und steht dem Verein heute als Präsident vor.



## A propos de la personne

Le vétérinaire vaudois Charles Trolliet est un grand connaisseur de la filière équine en Suisse et à l'étranger. Pendant 20 ans, il a été membre du comité de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) et en a même assumé la présidence pendant les douze dernières années de son mandat, c'est-à-dire jusqu'en 2021. L'éthique dans les sports équestres et le bien-être des chevaux ont fait partie des principaux piliers de son mandat à la FSSE. Il continue d'intervenir sur les terrains de concours internationaux en tant que vétérinaire FEI et se consacre avec passion, en tant que président du comité du Musée du cheval de La Sarraz, à la culture et à l'histoire du cheval. Charles Trolliet est un membre fondateur du Conseil et Observatoire suisse de la filière du cheval (COFICHEV) dont il est aujourd'hui le président.

Gesetz zu nehmen und jede Einschränkung dieser Freiheiten, jede Belastung, abzulehnen. Vielmehr werden Freiheiten und ihre Einschränkungen bezüglich ihrer Vor- und Nachteile in die Waagschale geworfen, um in jeder Situation eine akzeptable Lösung zu finden. Nehmen wir ein Beispiel: Die Kastration eines Hengstes stellt grundsätzlich einen Eingriff in die Würde des Pferdes dar und wäre daher abzulehnen. Doch dank der Kastration wird der Umgang mit dem Tier sicherer, und er ermöglicht ihm ein artgerechteres Leben mit mehr Sozialkontakten. Insofern ist die fachgerechte Kastration des Hengstes ein Gewinn für dessen Wohlbefinden und daher akzeptabel.

## Woran können wir denn erkennen, ob das Wohlergehen unserer Pferde gewährleistet oder eben beeinträchtigt ist?

Es ist nicht immer einfach, dies zu erkennen – schliesslich sprechen Mensch und Pferd nicht dieselbe Sprache. Pferde kommunizieren stark über die Körpersprache, die Mimik. Da braucht es einige Erfahrung und insbesondere auch Zeit, um die Pferde über einen gewissen Zeitraum zu beobachten. Die Wissenschaft hat sich in den letzten zehn Jahren intensiv mit dieser Thematik befasst und wichtige Erkenntnisse gewonnen. So entstand beispielsweise das Ridden Horse Pain Ethogram (RHpE) der britischen Veterinärmedizinerin Dr. Sue Dyson. Es handelt sich hierbei um einen Katalog von 24 Verhaltensmerkmalen, die als Zeichen von Schmerz beim gerittenen Pferd gelten. Werden acht oder mehr dieser Verhaltensmerkmale bei einem Pferd beobachtet, ist die Wahrscheinlichkeit sehr hoch, dass dieses Pferd Schmerzen in den Muskeln und/oder im Skelett hat. Wenn das Pferd einmal kurz die Ohren anlegt oder einmal mit dem Schweif schlägt, ist das sicher nicht problematisch. Hält das Verhalten aber über längere Zeit an, muss man genauer hinschauen.

Ein solches Ethogramm ist nicht in erster Linie ein Instrument für Offizielle auf dem Abreitplatz, denn man muss jedes Pferd individuell über mehrere Minuten intensiv beobachten. Das kann ein einzelner Steward schlicht nicht leisten. Hier liegt die Verantwortung vielmehr bei den Pferdesporttreibenden selbst sowie bei deren Trainerinnen und Trainern. Sie verbringen viele Stunden mit demselben Pferd und sollten sein Verhalten stets im Hinblick auf sein Wohlergehen analysieren.

L'approche éthique de la question ne consiste toutefois pas à considérer ces libertés comme des lois et à rejeter toute restriction et toute contrainte. Il s'agit plutôt de peser le pour et le contre de ces libertés et de leurs restrictions afin de trouver une solution acceptable pour chaque situation. Prenons un exemple: la castration d'un entier représente, en principe, une atteinte à la dignité du cheval et il conviendrait donc de la rejeter. Mais la castration permet également de rendre le contact avec l'animal plus sûr, de lui offrir une vie respectant davantage les besoins propres à son espèce et d'autoriser plus de contacts sociaux. Par conséquent, la castration d'un entier effectuée dans les règles de l'art est un atout pour le bien-être de l'animal et il convient donc de l'accepter.

## Comment reconnaître si le bien-être de nos chevaux est garanti ou non?

Ce n'est pas toujours simple. En fin de compte, les hommes et les chevaux ne parlent pas la même langue. Les chevaux communiquent essentiellement via le langage corporel, les mimiques. Une certaine expérience, mais également beaucoup de temps sont nécessaires afin de pouvoir observer les chevaux durant une certaine période. Ces dix dernières années, le monde de la science s'est intéressé à ce sujet et a fait des découvertes importantes. C'est ainsi qu'a été créé, par exemple, le Ridden Horse Pain Ethogram (éthogramme lié à la douleur chez un cheval monté, RHpE) de la vétérinaire britannique, le Dr Sue Dyson. Il s'agit ici d'un catalogue de 24 comportements considérés comme des signes de douleur chez le cheval monté. Si au moins huit de ces comportements sont observés chez un cheval, il est fort probable que celui-ci souffre de douleurs musculo-squelettiques. Si le cheval couche une fois brièvement les oreilles ou fouette une fois la queue, cela n'est certainement pas problématique. En revanche, si ce comportement perdure pendant une période prolongée, il convient d'y regarder de plus près.

Un tel éthogramme n'est toutefois pas un instrument de premier choix pour les officiels sur le paddock de détente car il implique que l'on observe chaque cheval de manière intensive durant plusieurs minutes. Ce qui est tout simplement impossible pour un seul steward. Ici, la responsabilité incombe plutôt aux cavaliers ainsi qu'aux entraîneurs. Ils passent de nombreuses heures avec le même cheval et de-





### Werden solche neuen wissenschaftlichen Erkenntnisse bezüglich des Pferdewohls heute genügend berücksichtigt?

Es hat sich in der Verhaltensforschung beim Pferd in den letzten Jahren enorm viel getan, und es gibt laufend neue Erkenntnisse. Manche Pferdemenschen nehmen diese offen und mit grossem Interesse an, bei anderen stossen sie auf Widerstand. Es ist nicht immer einfach, sich selbst infrage zu stellen und neue Herangehensweisen zu erproben. Man hört immer wieder: «Das haben wir schon immer so gemacht!» oder «Das war schon bei den Alten Meistern richtig!» Damit tut man dem Pferd unter Umständen aber Unrecht, denn die Wissenschaft ist heute einfach an einem anderen Punkt, auch wenn es nicht immer einfach ist, bisherige Überzeugungen über Bord zu werfen oder zumindest zu hinterfragen. Viele Pferdemenschen, egal ob im Profisport, im Breitensport oder auch im Freizeitbereich, sind heute noch der Auffassung, dass wenn das Pferd genügend Futter, eine schöne Box und bei Bedarf eine tierärztliche Behandlung bekommt, das Tierwohl gesichert ist. Diese Sichtweise geht aber nicht weit genug.

vraient toujours analyser son comportement du point de vue de son bien-être.

### Ces nouvelles découvertes scientifiques en matière de bien-être équin sont-elles aujourd'hui suffisamment prises en compte?

La recherche sur le comportement du cheval a beaucoup progressé ces dernières années et fait sans cesse de nouvelles découvertes. Certains hommes et femmes de chevaux les accueillent ouvertement et avec beaucoup d'intérêt, d'autres sont plutôt réticents. Ce n'est pas toujours facile de se remettre en question et de tester de nouvelles approches. On entend souvent: «Nous avons toujours fait comme ça!» ou «c'était déjà comme ça chez les anciens maîtres!». Or, cette façon de réagir peut éventuellement faire du tort au cheval, les connaissances scientifiques ayant tout simplement évolué. Mais il est vrai que ce n'est pas toujours simple de jeter ses anciennes convictions par-dessus bord ou du moins de les remettre en question.

De nombreux hommes et femmes de chevaux, qu'il s'agisse de cavaliers et cavalières professionnelles ou de loisir, pensent, aujourd'hui encore, que si le cheval a suffi-

Mit Augenmass: Hygiene muss sein, aber allzu ausgiebiges Putzen kann für das Pferd zur Belastung werden. Es bevorzugt die soziale Fellpflege unter seinesgleichen.

Avec discernement: l'hygiène est nécessaire, mais un pansage démesuré peut devenir une contrainte pour le cheval. Il préfère le grooming social avec ses semblables.

Wir müssen aber aufpassen, dass wir das Wohlergehen von Mensch und Tier nicht gleichstellen. Das sind zwei verschiedene Spezies mit ganz unterschiedlichen Bedürfnissen. So können die Unterbeschäftigung genauso wie die Überforderung, die übertriebene Pflege genauso wie die Behandlung als Sportgerät, die ungünstige Konstellation im Offenstall genauso wie die Isolation in der Innenboxe den Pferden auf das Gemüt schlagen und schliesslich auch körperliche Konsequenzen haben. Uns Menschen mag es gefallen, einen ganzen Tag mit einem guten Buch auf dem Sofa zu verbringen – Pferde aber brauchen viel Bewegung. Wir Menschen geniessen ein duftendes Bad – Pferde hingegen freuen sich über Fellpflege mit Artgenossen. Wir möchten im Hotel gerne ein Einzelzimmer – Pferde hingegen brauchen zumindest Sicht- und Geruchskontakt zu Artgenossen.

#### **Worauf können Pferdesporttreibende und ihre Trainerinnen und Trainer noch achten in Bezug auf das Pferdewohl?**

Das Lernverhalten von Pferden ist ein weiteres Forschungsgebiet, das für Pferdesporttreibende und ihre Trainerinnen und Trainer von grosser Bedeutung ist. Die Wissenschaft steht hier noch am Anfang, aber die Erkenntnisse und die Erfolge bei ihrer praktischen Umsetzung sind zukunftsweisend. Wir müssen davon wegkommen, Pferde «abrichten» zu wollen. Es geht in der Pferdeausbildung nicht darum, ihnen einfach gewisse erwünschte Verhaltensweisen aufzudrücken. Vielmehr müssen die Pferde bei jeder Übung nachvollziehen können, was von ihnen verlangt wird, und korrektes Verhalten sollte entsprechend belohnt werden. Diese Pädagogik geht über das Körperliche hinaus und trägt insbesondere auch der geistigen Komponente Rechnung. Wir wollen keine Marionetten, die abgestumpft Befehle ausführen. Pferde sollen vielmehr als denkende und fühlende Wesen in den Lernprozess integriert werden.

#### **Was bedeutet das in Bezug auf das Jungpferdetraining?**

Gerade bei den Jungpferden ist die mentale Komponente immens wichtig. Man weiss heute, dass fachgerechtes Training im jungen Alter den Körper stärkt und Pferde auf lange Sicht leistungsfähiger macht als ein später Trainingsbeginn. Mal abgesehen davon, dass es frühreife und spätreife Rassen gibt, ist aber insbesondere auch die mentale Reife entscheidend. Die Ausbildung kann früh, dafür in aller Ruhe in Angriff genom-

samt de nourriture, un joli box et que l'on consulte un vétérinaire en cas de besoin, le bien-être de l'animal est assuré. Ce point de vue ne va toutefois pas assez loin. Enfin, nous devons également veiller à ne pas confondre le bien-être humain et le bien-être animal. Il s'agit de deux espèces dont les besoins sont fondamentalement différents. Ainsi, trop peu d'activité, mais également une sursollicitation, des soins excessifs ou encore la perception du cheval en tant qu'appareil sportif, une mauvaise harmonie dans la stabulation ouverte tout comme l'isolation dans un box intérieur peuvent avoir un impact négatif sur l'humeur des chevaux et finalement des conséquences physiques. En tant qu'humains, nous pouvons aimer passer toute la journée sur le canapé à lire un bon livre – les chevaux, eux, ont besoin de bouger. De nombreuses personnes apprécient un bain parfumé – les chevaux, en revanche, préfèrent un toilettage entre congénères. Nous aimerions bénéficier d'une chambre d'hôtel individuelle – les chevaux, eux, souhaitent au moins voir et sentir leurs congénères.

#### **A quoi les cavaliers, mais également leurs entraîneurs doivent-ils encore veiller en matière de bien-être animal?**

Le comportement d'apprentissage des chevaux est un autre domaine de recherche particulièrement important pour les adeptes d'équitation et leurs entraîneurs. Certes, le monde scientifique n'en est ici qu'à ses débuts, mais les découvertes et les succès obtenus dans la pratique sont d'ores et déjà prometteurs.

Nous devons abandonner l'idée de vouloir «dresser» les chevaux. La formation des chevaux ne consiste pas à leur imposer les comportements souhaités. Le cheval doit plutôt être en mesure de comprendre ce que nous exigeons de lui lors de chaque exercice, et chaque comportement correct doit être récompensé en conséquence. Cette pédagogie va au-delà de l'aspect physique et tient notamment compte de la composante mentale. Nous ne voulons pas des marionnettes qui exécutent les ordres de manière abrutie. Les chevaux doivent plutôt être intégrés au processus d'apprentissage en tant qu'êtres pensants et sensibles.

#### **Qu'est-ce que cela signifie pour l'entraînement des jeunes chevaux?**

Chez les jeunes chevaux, notamment, la composante mentale est extrêmement importante. Aujourd'hui, on sait qu'un entraînement approprié dès le plus jeune âge ren-

Schlägt das Pferd einmal mit dem Schweif, ist das sicher unproblematisch. Wird das Verhalten jedoch zum Dauerthema – insbesondere unter dem Reiter – müssen Trainer und Pferdebesitzer genauer hinschauen.

Si le cheval bat de la queue une fois, cela ne pose certainement pas de problème. Mais si ce comportement devient un sujet permanent – en particulier sous le cavalier – l'entraîneur et le propriétaire du cheval doivent y regarder de plus près.



imago



men werden. Das Pferd als Individuum mit seinen mentalen und körperlichen Möglichkeiten und Grenzen gibt dabei den Rhythmus vor. Neben dem eigentlichen Training und auch schon davor spielt aber auch die geeignete Haltung unter Berücksichtigung seiner natürlichen Bedürfnisse eine zentrale Rolle, um Körper und Geist gesund zu halten.

Das gilt im Übrigen nicht nur für Jungpferde, sondern auch für Pferde in den besten Jahren und für alte Pferde.

### **Die Thematik des alternden Pferdes wird im Ethikbericht ebenfalls ausführlich besprochen. Wo liegen hier die Herausforderungen?**

Die Herausforderungen rund um das alternde Pferd sind vielschichtig. Man kann sie wohl darin zusammenfassen, dass auch sie Anrecht auf die eingangs erwähnten fünf Freiheiten haben. Die Veterinärmedizin hat im Bereich der Lebensverlängerung beim Pferd enorme Fortschritte gemacht. Vieles ist heute möglich, aber ist das auch immer ethisch vertretbar? Nehmen wir die Freiheit zum Ausleben normalen Verhaltens: Ist es in Ordnung, wenn sich ein Pferd nur noch ganz langsam im Schritt bewegen kann und deshalb nicht mehr mit seinen Artgenossen auf die Weide kann, weil diese sich zu schnell bewegen? Ist das aus Sicht des Pferdes als Fluchttier noch stressfrei und lebenswert, oder ist das eher eine egoistische Haltung des Menschen, der sich nicht von seinem vierbeinigen Freund trennen kann?

Aber auch schon früher, wenn das Pferd aus dem «aktiven Leben» ausscheidet, also nicht mehr für Sportaktivitäten genutzt werden kann, stellt sich die Frage: Welche Haltungsform ist nun ethisch vertretbar? Gerade ehemalige Sportpferde, die während ihrer aktiven Zeit kaum Sozialkontakt zu Artgenossen hatten und einzeln auf kleinen Grasflächen ihre kurze Weidezeit verbrachten, sollen nach der «Pensionierung» plötzlich auf eine grosse Altersweide, wo sie «Pferd sein» können. Ist das fair? Diese Pferde haben oft Mühe, sich in ein soziales Gefüge einzuleben und das «Pferdsein» ist mit grossem Stress verbunden – sie sind beispielsweise isoliert oder aber aggressiv aus reiner Überforderung mit der Situation. Da stellt sich aus ethischer Sicht die Frage, ob man nicht schon in der aktiven Zeit das etwas grössere Verletzungsrisiko eines Weidegangs mit Artgenossen in Kauf nehmen sollte, um ihnen das Leben nach der «Sportkarriere» zu erleichtern. Oder aber im Gegenteil, man behält die Pferde auch nach der Pensionierung im gewohnten Umfeld und passt die Anforderungen seinen Möglichkeiten an: Ausritte und Spaziergänge statt Trainings und Turniere, mit den gewohnten Menschen und der üblichen Pflege wie in all den guten Jahren. Und wenn der Körper dann gar nicht mehr kann, dann muss man als Mensch auch seine Verantwortung wahrnehmen und das Pferd erlösen, wenn die Lebensqualität nicht mehr den ureigenen Bedürfnissen des Pferdes entspricht.

force le cheval physiquement et le rend plus performant à long terme qu'un entraînement débutant plus tardivement. Outre le fait qu'il existe des races précoces et des races plus tardives, la maturité mentale est ici également déterminante. La formation peut commencer tôt mais en douceur. Le rythme est donné par le cheval en tant qu'individu doté de ses propres capacités mentales et physiques ainsi que de ses propres limites. En dehors de l'entraînement proprement dit, et même avant, un élevage tenant compte des besoins naturels de l'animal joue un rôle crucial pour sa santé physique et mentale.

Et cela n'est d'ailleurs pas uniquement valable pour les jeunes chevaux, cela l'est également pour les chevaux dans la force de l'âge et pour les chevaux âgés.

### **Le sujet du cheval vieillissant est également abordé en détail dans le rapport éthique. Quels défis convient-il ici de relever?**

Les défis liés au cheval vieillissant sont nombreux. Nous pouvons les résumer en disant que lui aussi doit pouvoir bénéficier des cinq libertés évoquées au début. La médecine vétérinaire a énormément progressé dans le domaine de la prolongation de la vie équine. Beaucoup de choses sont possibles aujourd'hui – mais sont-elles toujours acceptables du point de vue éthique? Prenons l'exemple de la liberté d'exprimer un comportement propre à l'espèce: est-il acceptable qu'un cheval ne puisse plus se déplacer qu'à un pas très lent et ne soit alors plus en mesure de sortir au pré avec ses congénères parce que ceux-ci sont plus rapides que lui? Peut-on garantir que, dans ce cas, le cheval, un animal dont la principale défense est la fuite, peut vivre sans stress et dignement, ou s'agit-il d'une attitude égoïste de la part de l'homme qui refuse de se séparer de son compagnon équin?

Mais même plus tôt, lorsque le cheval quitte la «vie active» et ne peut donc plus être utilisé pour des activités sportives, la question qui se pose est la suivante: quelle forme d'écurie est ici éthiquement acceptable? Les anciens chevaux de compétition qui, durant toute leur vie active, n'avaient quasiment aucun contact social avec leurs congénères et dont les sorties au pré, seuls et dans de petites parcelles herbeuses, étaient rares sont soudain censés, en tant que «retraités», rejoindre un groupe de chevaux âgés dans de grands prés afin de pouvoir «redevenir cheval». Cela est-il acceptable? Ces chevaux ont souvent du mal à s'adapter à une structure sociale et le droit de «redevenir cheval» est alors lié à un stress important – ils vivent par exemple isolés ou deviennent agressifs car cette situation les dépasse, tout simplement. Du point de vue éthique, on peut alors se demander s'il ne serait pas préférable d'accepter, durant la période active, le risque un peu plus accru de blessure qu'impliquent les sorties au pré avec des congénères afin de faciliter la vie après la «carrière sportive». Ou au contraire, de permettre au cheval retraité de rester dans son environnement habituel avec des exigences adaptées en fonction de ses possibilités, c'est-à-dire en remplaçant l'entraînement et les concours par des sorties

### Zu welchem Schluss kommt COFICHEV im aktuellen Bericht: Ist die Nutzung von Pferden ethisch vertretbar?

Das Pferd begleitet den Menschen seit Tausenden von Jahren. Im Laufe der Zeit wurden die Bedürfnisse der Pferde immer besser erforscht und berücksichtigt. Wenn wir heute von Pferdewohl sprechen können, dann weil wir in einer Gesellschaft leben, in der es dem Menschen sehr gut geht – das dürfen wir nicht vergessen.

Wir müssen uns bewusst sein, dass wenn wir das Pferd nicht mehr nutzen, die Spezies aussterben würde. Denn als Nutzung gilt unter dem Strich jede Art von Belastung des Pferdes, also jede Art der Einschränkung seiner Freiheiten. Da würde schon ein Zaun um eine Wiese eine Einschränkung bedeuten. Und in unserer heutigen Welt ist eine Auswilderung von Pferden in unseren Breitengraden schlicht undenkbar.

In diesem Sinne befürwortet COFICHEV die Nutzung von Equiden, sofern bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind. Jeder Eingriff in ihre Freiheiten muss durch gerechtfertigte Vorteile aufgewogen werden. Und wir Menschen müssen offenbleiben, neue Erkenntnisse anzunehmen und unser Verhalten entsprechend anzupassen. Zum Wohle der Pferde.

Das Gespräch führte  
Cornelia Heimgartner

en extérieur ou des promenades en main avec les mêmes personnes et en lui fournissant les mêmes soins que durant ses années «actives». Et si le corps n'en peut vraiment plus, il faut, en tant qu'humain, assumer sa responsabilité et délivrer l'animal de ses souffrances, notamment lorsque la qualité de vie ne correspond plus à ses besoins spécifiques.

### Quelle est la conclusion du rapport éthique du COFICHEV? L'utilisation des chevaux est-elle éthiquement acceptable?

Le cheval accompagne l'homme depuis des milliers d'années. Au fil du temps, les besoins des chevaux ont été de mieux en mieux étudiés et pris en compte. Si nous pouvons aujourd'hui parler de bien-être animal, c'est parce que nous vivons dans une société où l'homme se porte très bien – il ne faut pas l'oublier.

Nous devons être bien conscients que si nous cessons d'utiliser le cheval, l'espèce disparaîtra. Car, en fin de compte, on entend par utilisation toute forme de contrainte exercée sur le cheval, c'est-à-dire toute forme de restriction de ses libertés. Dans ce contexte, une clôture autour d'un pré constituerait déjà une restriction. Et dans notre monde actuel, une remise en liberté des chevaux sous nos latitudes est tout simplement inconcevable.

En ce sens, le COFICHEV est favorable à l'utilisation des équidés, dans la mesure où certaines conditions sont respectées. Toute atteinte à leurs libertés doit être compensée par des avantages justifiés. Et nous, les humains, devons rester ouverts aux nouvelles découvertes et accepter d'adapter notre comportement en conséquence. Pour le bien-être des chevaux.

L'interview a été menée par  
Cornelia Heimgartner

Inserat  
Annonce



## Symposium PFERDE 2022 *Wie lernt ein Pferd?*

Zwischen Langeweile und Überforderung

Fachtagung    Publikumsveranstaltung

Freitag, 25.11.22    Samstag, 26.11.22

Vetsuisse-Fakultät UZH    Tierspital Zürich

Anmeldeschluss: 30.9.22  
Ausschreibung Download:

Der Erlös geht zu Gunsten der  
Forschung für das Wohlbefinden  
der Pferde. Sie dient jedem Pferde-  
besitzer bei akuter Krankheit.





© Serge Petrillo

Layla Schmid, championne suisse 2021 de la catégorie Poneys  
Milena Sulzer, championne suisse 2021 de la catégorie Jeunes Cavaliers

Déposez votre candidature pour l'organisation du

## **CHAMPIONNAT SUISSE DRESSAGE**

Poneys \* Children \* Juniors \* Jeunes Cavaliers

Dès **2023** pour 2 ou 3 éditions  
idéalement fixées à la fin de l'été ou en automne

**Délai de candidature : 29 juillet 2022**

D'autres informations importantes ainsi que  
le formulaire de candidature sont disponibles  
sur le site de la FSSE (code QR)



# Scomparsa di una persona a favore del fair play negli sport equestri

Necrologio di  
Luisa Biaggini Rossi

Doveva essere una bella giornata di sport, il concorso ippico di salto a Giubiasco di maggio, ma a metà mattinata piano piano si è sparsa la voce della scomparsa dell'Avv. Luisa Biaggini Rossi, Luisa per tutti noi. Di colpo l'atmosfera distesa si è trasformata e un velo di tristezza ha accomunato tutti gli appassionati che conoscevano Luisa da tanto tempo, una presenza gentile e discreta.



privato/privat/privé

Luisa Biaggini Rossi si è avvicinata al mondo dei cavalli da giovanissima, quasi per scherzo, dopo aver fatto cavalluccio sulle spalle di papà da piccola, lui l'ha portata finalmente a provare un cavallo vero ed è stato amore a prima vista. Il suo primo cavallo «Lacroix – Lucky» l'ha accompagnata alle competizioni nella disciplina del salto ostacoli e ai primi contatti con questo bellissimo mondo.

Oltre ai cavalli la sua grande passione erano le gite in montagna e le passeggiate in compagnia delle amiche e dei suoi amici a quattrozampe, i suoi cani Jessica e Snoopy.

Luisa è sempre stata disponibile e ha accettato di assumersi vari compiti istituzionali. Da diversi anni era molto attiva nel Circolo Ippico del Vedeggio, del quale era anche revisore. Quando i suoi impegni professionali e famigliari lo permettevano, partecipava alle attività del circolo contribuendo con sempre nuove idee.

A livello nazionale faceva parte della Commissione delle sanzioni della Federazione Svizzera Sport Equestri, in rappresentanza della Federazione ticinese. Durante queste sue mansioni ha sempre agito con professionalità e responsabilità a sostegno degli sport equestri facendosi rispettare da tutti i suoi colleghi per la sua affidabilità e cognizione di causa. La si poteva importunare anche durante il week end ma era sempre a disposizione per consigli e per risolvere problemi.

Era malata da tempo, ma ha affrontato questa dura prova senza paura, con lucidità e serenità. Trasmetten-

do questa forza anche ai suoi figli, insegnando loro a godere delle piccole cose e dei momenti speciali che ci possono essere fra una mamma e i suoi ragazzi, trovare sempre il lato positivo delle cose e un motivo per sorridere e, cosa molto difficile, preparandoli con coraggio e molto amore al momento del distacco che, si sapeva, era vicino.

In occasione della cerimonia di commiato, i parenti e gli amici presenti hanno avuto modo di capire tutta questa forza nelle parole di Matteo e Valeria, erano tristi e commossi ma coscienti di quanto Luisa abbia insegnato loro per poter continuare la loro vita con gioia e con il sorriso, grati per avere avuto una «super mamma» come lei, anche se per un tempo più breve di quanto un figlio si aspetti.

La sua scomparsa ha colpito tutti quanti hanno avuto il privilegio di frequentarla. Sentiremo la sua mancanza come quella di altri personaggi del mondo equestre che ci hanno lasciato in questo periodo difficile.

Ai figli Valeria e Matteo, e a tutti i famigliari desideriamo esprimere un sentimento di sostegno e di solidarietà, con le più sincere condoglianze.

Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)  
Federazione Svizzera Sport Equestri (FSSE)

Nachruf zum  
Tod von  
Luisa Biaggini  
Rossi

# Trauer um eine Verfechterin der Gerechtigkeit im Pferdesport

Der Springconcours von Giubiasco im Mai hätte ein schöner Tag des Pferdesports werden sollen, doch im Laufe des Vormittags verbreitete sich langsam die Nachricht vom Tod der Anwältin Luisa Biaggini Rossi – Luisa für uns alle. Über die fröhliche Atmosphäre legte sich ein Schleier der Trauer, der alle Pferdesportfreunde erfasste, die Luisa mit ihrer liebenswürdigen und zurückhaltenden Art seit vielen Jahren kannten.

Luisa Biaggini Rossi kam schon früh erstmals in Kontakt mit Pferden – fast schon aus Scherz: Nachdem sie als kleines Mädchen stets auf den Schultern ihres Vaters ritt, brachte dieser sie in einen Reitstall, damit sie es einmal mit echten Pferden ausprobieren konnte. Und es war Liebe auf den ersten Blick. Mit ihrem ersten Pferd «Lacroix – Lucky» nahm sie an Springturnieren teil und kam so erstmals in Kontakt mit der schönen Welt des Sports.

Nebst den Pferden galt ihre Leidenschaft den Berghütten und dem Wandern in Begleitung ihrer Freundinnen und Freunde sowie ihrer Hunde Jessica und Snoopy.

Luisa war stets hilfsbereit und nahm verschiedene Ämter wahr. In all den Jahren war sie ein äusserst aktives Mitglied des Reitvereins Circolo Ippico del Vedeggio, nicht zuletzt als Revisorin. Wenn es ihre beruflichen und familiären Verpflichtungen erlaubten, nahm sie an den Aktivitäten des Vereins teil und brachte sich mit immer neuen Ideen ein.

Auf nationaler Ebene war Luisa Mitglied der Sanktionskommission des Schweizerischen Verbands für Pferdesport als Vertretung des Tessiner Pferdesportverbands. Sie erfüllte ihre Aufgaben stets mit Professionalität und Verantwortungsbewusstsein für den Pferdesport und wurde für ihre Zuverlässigkeit und Sachkenntnis von all ihren Kolleginnen und Kollegen geschätzt. Man konnte sie auch an den Wochenenden stören und fand immer ein offenes Ohr für Ratschläge und Problemlösungen.

Schon seit einiger Zeit war Luisa krank, nahm dieses harte Schicksal jedoch ohne Angst, mit Klarheit und Ruhe an. Diese Kraft übertrug sie auch auf ihre Kinder, denen sie lehrte, zusammen mit ihrer Mutter die kleinen Dinge zu schätzen und die besonderen Momente zu geniessen, überall die positive Seite zu sehen und



privato/privat/privé

immer einen Grund zum Lachen zu finden – ein schwieriges Unterfangen, bereitete sie ihre Kinder doch mit Mut und viel Liebe auf den nahen Abschied vor.

An der Trauerfeier im Kreise ihrer Familie und Freunde wurde diese Kraft in den Worten von Matteo und Valeria offensichtlich: In ihrer tiefen Trauer waren sie sich bewusst, was Luisa sie gelehrt hatte, damit sie ihr Leben mit Freude und Lachen weiterleben konnten, dankbar, dass sie eine «super Mamma» wie sie hatten, auch wenn die Zeit mit ihr kürzer war als erhofft.

Der Tod von Luisa Biaggini Rossi hat alle, die sie kannten, tief bewegt. Sie hinterlässt eine Lücke und fehlt uns, wie all die anderen Menschen aus der Pferdewelt, die uns in dieser schweren Zeit verlassen haben.

Ihrer Tochter Valeria und ihrem Sohn Matteo wie auch allen Angehörigen möchten wir unsere Unterstützung und Solidarität versichern und ihnen unser zutiefst empfundenen Beileid ausdrücken.

Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)  
Schweizerischer Verband für Pferdesport (SVPS)



# Disparition d'une défenseuse du fairplay dans les sports équestres

Le concours de Saut de Giubiasco de mai aurait dû être une belle journée pour les sports équestres, mais au cours de la matinée, la nouvelle du décès de l'avocate Luisa Biaggini Rossi – Luisa pour tout le monde – s'est lentement répandue. Un voile de tristesse a assombri l'atmosphère jusqu'alors joyeuse et a touché tous les amis des sports équestres qui connaissaient Luisa et sa nature aimable et réservée depuis de nombreuses années.

Luisa Biaggini Rossi a très tôt été en contact avec les chevaux, presque par plaisanterie: alors qu'elle montait sur les épaules de son père lorsqu'elle était petite, celui-ci l'a emmenée dans un centre équestre pour qu'elle puisse s'essayer avec de vrais chevaux. Et ce fut le coup de foudre. Avec son premier cheval «Lacroix – Lucky», elle a participé à des concours de Saut et elle est ainsi entrée pour la première fois en contact avec le beau monde du sport.

Outre les chevaux, elle avait une passion pour les refuges de montagne et pour la randonnée avec ses amis et amies et ses chiens Jessica et Snoopy.

Luisa était toujours serviable et elle a assumé diverses fonctions. Durant toutes ces années, elle a été un membre très actif du Circolo Ippico del Vedeggio, notamment en tant que vérificatrice des comptes. Lorsque ses obligations professionnelles et familiales le lui permettaient, elle participait aux activités de l'association et elle apportait toujours de nouvelles idées.

Sur le plan national, Luisa était membre de la Commission des sanctions de la Fédération Suisse des Sports Équestres en tant que représentante de la Fédération tessinoise des sports équestres. Elle s'est toujours acquittée de ses tâches avec beaucoup de professionnalisme et un grand sens des responsabilités envers les sports équestres et elle était très appréciée de tous ses collègues pour sa fiabilité et son expertise. On pouvait la déranger même le week-end et elle était toujours prête à donner des conseils et à résoudre des problèmes.

Malade depuis un certain temps déjà, Luisa a accepté ce dur destin sans peur, avec lucidité et calme. Cette force, elle l'a transmise à ses enfants à qui elle a appris à apprécier les petites choses, les moments privilégiés, à voir toujours le côté positif des choses et à toujours

trouver une raison de rire – une entreprise difficile puisqu'elle les a préparés avec courage et beaucoup d'amour à son prochain départ.

Lors de la cérémonie funéraire dans le cercle de la famille et des amis, cette force s'est ressentie dans les paroles de Matteo et de Valeria: dans leur profonde tristesse, ils étaient conscients de ce que Luisa leur avait appris pour qu'ils puissent continuer à vivre leur vie dans la joie et le rire, reconnaissants qu'ils étaient d'avoir eu une «super maman», même si le temps passé avec elle a été plus court qu'espéré.

Le décès de Luisa Biaggini Rossi a profondément ému tous ceux qui l'ont connue. Elle laisse un grand vide et elle nous manque, comme toutes les autres personnes du monde équestre qui nous ont quittés durant cette période difficile.

Nous tenons à assurer sa fille Valeria et son fils Matteo ainsi que tous ses proches de notre profonde sympathie, de notre soutien et de notre solidarité, et nous leur adressons nos plus sincères condoléances.

Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)  
Fédération Suisse des Sports Équestres (FSSE)

## Geschäftsstelle

### Protokoll der Mitgliederversammlung des SVPS

Datum: Samstag, 9. April 2022, 10.00 Uhr

Ort: Wagenremise SVPS, Bern

#### 1. Begrüssung

Damian Müller, Präsident SVPS, begrüsst die Anwesenden und insbesondere die Vorgänger in seinem Amt.

#### 1.2 Feststellen der Beschlussfähigkeit

Statutenkonform haben die Delegierten mit der Einladung zur Mitgliederversammlung die Traktandenliste und die dazugehörigen Unterlagen erhalten.

Der Präsident hält folgende Formalien fest:

- Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, da am Anfang der Versammlung die Mehrheit der Mitgliederverbände sowie der Stimmen vertreten sind.
- Die Aufteilung der Stimmen wurde der Einladung beigelegt.
- Abstimmungen erfolgen offen, sofern nicht mit Stimmenmehrheit geheime Abstimmungen verlangt werden.
- Zur Protokollführerin wird Natalie Zehnder, Assistentin der Geschäftsführerin, bestimmt.
- Das Abstimmungsbüro betreut Evelyne Niklaus, Sportmanagerin.

	total	zu Beginn anwesend
Verbände	30	21
Stimmen	130	117
– davon Verbände	123	110
– davon Vorstand	7	7
Absolutes Mehr (Hälfte +1)	66	59
Verbandmehr (Hälfte +1)	62	56

Die folgenden Verbände haben sich entschuldigt:

Schweizerische Vereinigung für Pferdemedizin (SVPM), Cavalo Lusitano Switzerland (CLS), Hippolini Sektion Schweiz, Schweizer Pferderennsport-Verband (SPV), Schweizerischer Freibergerverband (SFV), Swiss Polo Association (SPA), Mounted Games Association Switzerland (MGAS), ARSETS (Arbeitsreitweise Schweiz), NRHA (National Reining Horse Association).

#### 2. Wahl der Stimmzähler

Damian Müller, Präsident SVPS:

Für die linke Seite wird Martin Heller, Vertreter des IPV-CH, und für die rechte Seite Ester Camponovo der FTSE gewählt.

### 3. Genehmigung von Protokollen

#### 3.1 Protokoll Herbst-Mitgliederversammlung vom 6. November 2021

Damian Müller, Präsident SVPS:

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

### 4. Unser SVPS – Aktuelle Entwicklungen

#### 4.1 Aktuelles

Damian Müller, Präsident SVPS:

Damian Müller erzählt, wie seine ersten 155 Tage im Amt als neuer Präsident waren. Die aktuelle Weltlage (Corona und Ukraine-Krieg) prägen die aktuelle Zeit. Die letzten zwei Jahre waren sehr herausfordernd, umso wichtiger ist es nun, dass sich alle auf ihre Stärken besinnen. Die aktuelle Lage hat nicht nur die Wirtschaft stark gebeutelt, sondern auch die Sportlandschaft Schweiz. Viele Gespräche mit Sponsoren, Reitern, Medienschaffenden haben aufgezeigt, dass der SVPS noch nicht perfekt ist, jedoch auf dem Weg sehr vieles richtig zu machen scheint. Diese Gespräche sind wichtig und nötig, damit wir für die Strategie 2030 die richtigen Linien zeichnen.

Des Weiteren gab es verschiedene Sitzungen zu diversen Themen, um die Zukunft des SVPS zu planen. So zum Beispiel zum Thema Western, IT-System und Tierschutz.

An der Gala der Sporthilfe Schweiz haben die Springjunioren als Team den dritten Platz belegt. Dieser Abend war für unseren Verband sehr wichtig, da wir mit anderen Sportverbänden in Kontakt kommen und uns präsentieren können. Zum Thema Tierschutz wurden verschiedene Gespräche geführt. Weiter hat sich der Vorstand mit den Präsidenten der Sanktionskommission und des Verbandsgerichts zum Thema Tierschutz und unseren Möglichkeiten vertieft unterhalten.

Damian Müller schaut optimistisch in die Zukunft und freut sich auf die Zusammenarbeit.

#### 4.2 Entwicklung des SVPS

Sandra Wiedmer, Geschäftsführerin SVPS:

Präsentiert die SVPS-Broschüre «Zahlen & Fakten». Die Broschüre stellt die wichtigsten Zahlen und Fakten des Jahres dar und wird nun jedes Jahr in gedruckter Form verfügbar sein. Die Vergleichszahlen stammen aus der Vor-Pandemiezeit, da wir alle hoffen, dass die letzten zwei Jahre Ausnahmen waren.

Im 1. Quartal 2022 wurden 20 Veranstaltungen aufgrund der noch unsicheren Situation abgesagt. Die Aufhebung der Pandemiemaassnahmen wird hoffentlich zu einem normalen Turnierjahr führen. Die Anzahl Nennungen unterstützt diese Hoffnung, da diese auch steigend ist.

Die Reiter sind noch etwas zurückhaltend mit dem Einbezahlen der Brevet- und der Lizenz-

gebühren. Diese sind eine der wichtigsten Einnahmequellen, weshalb der SVPS hofft, dass sich das im Laufe des Jahres verbessert.

Die Anzahl an Auslandstarts, besonders in der Disziplin Springen, steigt immer weiter.

Die Veranstalter freuen sich auf eine «normale» Turniersaison. Einige Veranstalter brauchen gemäss Rückmeldung der Mitarbeiterinnen etwas mehr Unterstützung. Die Höhe des Nenngeldes in der Nachnennphase gibt immer wieder Anlass zur Diskussion. Hierzu gibt es einen Antrag des OKV, welcher in der kommenden Reglementsänderungsphase diskutiert wird. Die Geschäftsstelle wurde weitestgehend von der Pandemie verschont und konnte immer geöffnet bleiben. Während der Coronazeit wurde flexibel zwischen Büro und Homeoffice gearbeitet. Die Kommunikation in dieser Zeit war sehr aufwändig. Sandra Wiedmer dankt dem Vorstand, den Mitarbeitenden und Kunden für die Flexibilität und das Vertrauen.

### 5. Jahresberichte für das Jahr 2021

Damian Müller, Präsident SVPS:

Der Jahresbericht wurde mit der «Bulletin»-Ausgabe 2/2022 veröffentlicht.

#### 5.1 Jahresbericht 2021 des Präsidenten – Genehmigung

Damian Müller, Präsident SVPS:

Auf 40 Seiten wurden die Tätigkeiten des SVPS niedergeschrieben. Auf drei Punkte möchte er besonders hinweisen:

- Wechsel im Vorstand
- Olympische Spiele und EM
- Entwicklung des Verbandes – Strategie 2030

Peter Zeller, Vize-Präsident SVPS:

Der Jahresbericht des Präsidenten wird einstimmig angenommen.

#### 5.2 Jahresberichte 2021 der übrigen Mitglieder des Vorstands – Genehmigung

Damian Müller, Präsident SVPS:

Die Jahresberichte werden einstimmig angenommen.

#### 5.3 Jahresberichte 2021 der Disziplinen und Kommissionen – Genehmigung

Damian Müller, Präsident SVPS:

Die Jahresberichte werden einstimmig angenommen.

#### 5.4 Jahresberichte 2021 der Verbandsgerichtsbarkeit – Genehmigung

Damian Müller, Präsident SVPS:

Die Jahresberichte werden einstimmig angenommen.

## 6. Finanzen

### 6.1 Präsentation der Jahresrechnung 2021

*Gisela Marty, Vorstand SVPS:*

Gisela Marty begrüsst die Anwesenden. Die Jahresrechnung mit dem entsprechenden Kommentar wurde den Anwesenden zugestellt. Gerne möchte sie einige Punkte erläutern. Die Jahresrechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 29 744 ab. Budgetiert war ein Verlust von CHF 44 096. Die Differenz zum Budget beträgt somit 0,7% inklusive Stabilisierungspaket.

Mittelherkunft:

Gebühren und Dienstleistungen sind die grössten Einnahmequellen, gefolgt vom Stabilisierungspaket des Bundes – wobei diese Gelder grösstenteils an die Gesuchsteller weitergeleitet wurden und somit einen Durchlauf darstellen – und von der Unterstützung von Swiss Olympic, BASPO und den NASAK-Geldern.

Mittelverwendung:

48% des Geldes gehen wieder vollumfänglich in den Sport zurück. Die Personalkosten betragen 16,3% und das Stabilisierungspaket beträgt 12,5%. Der Aufwand Geschäftsstelle betrug 10%.

An der letzten Mitgliederversammlung wurde die Frage gestellt, warum in verschiedenen Disziplinen das Budget sehr genau aufgeht.

Hierzu erklärt Gisela Marty das Vorgehen. Jede Disziplin kann per Gesuch nicht beanspruchte Budgetgelder am Ende des Jahres in den Disziplinen Fonds übertragen. Die Fondszuweisungen müssen zweckgebunden, terminiert und vom Vorstand genehmigt werden.

Es musste auch für das Verfahren mit der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Sache Mehrwertsteuer ein Fonds gebildet werden. Hierzu ist der SVPS seit drei Jahren mit der Steuerverwaltung in einem Rechtsstreit. Zu diesem Thema wird wieder informiert werden.

### 6.2 Bericht der Revisionsstelle

*Hans-Rudolf Burkhard, dipl. Wirtschaftsprüfer PWC*

Die Rechnung ist datiert auf den 23. Februar 2022. Da es sich um eine eingeschränkte Prüfung handelt, gibt es keine direkte Abnahmeempfehlung, aber von Seiten PWC aus, ist die Rechnung in Ordnung und kann so abgenommen werden.

### 6.3 Genehmigung der Jahresrechnung 2021

Die Jahresrechnung wird einstimmig angenommen.

### 6.4 Décharge-Erteilung

Die Vorstandsmitglieder und die Amtsträger dürfen nicht abstimmen.

Dem Vorstand und den Amtsträgern wird die Décharge einstimmig erteilt.

### 6.5 Gebührenordnung

*Gisela Marty, Vorstand SVPS:*

Die Vorschläge für die Änderung der Gebührenordnung wurde den Teilnehmenden zugestellt. Die Änderungen betreffen nur die FEI-Aktivierungsgebühr für die Athleten aller Disziplinen sowie zusätzlich der Trainer Endurance.

Die FEI erhöht per 1. Januar 2023 die Gebühr auf CHF 25.00. Die FEI-Aktivierungsgebühr wird deshalb neu separat aufgeführt und beträgt aufgerundet CHF 27.00 inkl. MwSt.

Die Gebührenordnung wird einstimmig, dem Vorschlag entsprechend, angenommen.

## 7. Wahlen

### 7.1 Revisionsstelle

#### PricewaterhouseCoopers AG

*Damian Müller, Präsident SVPS:*

Die Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG wird vom Vorstand zur Wiederwahl vorgeschlagen.

Die Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG wird einstimmig für ein weiteres Jahr gewählt.

## 8. Ehrungen

### 8.1 Verabschiedung Offizielle und Ehrungen Sportler

*Damian Müller, Präsident SVPS:*

Der Präsident möchte das vergangene Verbandsjahr mit dem Gedenken an all jene Menschen abschliessen, die uns im letzten Jahr verlassen haben. In Erinnerung und zu Ehren dieser Personen erheben sich die Anwesenden zu einer Schweigeminute.

*Franz Häfliger, Vorstand SVPS:*

Franz Häfliger gratuliert allen, die im vergangenen Jahr in den verschiedensten Disziplinen hervorragende Resultate für den Pferdesport und die Schweiz erzielt haben. Die anwesenden Medaillengewinnerinnen und -gewinner sowie die Equipenchefin Nachwuchs Springen Conny Notz werden durch Franz Häfliger und den Präsidenten geehrt.

Franz Häfliger informiert, dass die Springreiter für ihre EM-Medaillen anlässlich des Tokio-Delegationsessens bereits geehrt wurden und die Ehrung der WM-Fahrer im Herbst nachgeholt wird.

Verabschiedung Offizielle:

Franz Häfliger ehrt und verabschiedet alle Offiziellen, die im letzten Jahr zurückgetreten sind. Ohne deren unermüdlichen Einsatz gäbe es den Pferdesport in dieser Weise nicht.

## 9. Termine

### 9.1 Nächste Herbst-Mitgliederversammlung – Samstag, 22. Oktober 2022

### 9.2 Nächste Ordentliche Mitgliederversammlung – Samstag, 1. April 2023

## 10. Informationen – 2. Teil

### 10.1 FTEM

*Evelyne Niklaus, Sportmanagerin SVPS:*

Die Abkürzung FTEM steht für Foundation, Talent, Elite, Mastery.

Alle an Swiss Olympic angeschlossenen Schweizer Sportverbände haben den Auftrag erhalten, das Konzept «FTEM» auf ihre eigene Sportart herunterzubrechen. Es soll den Athletenweg vom Hobbysportler bis zum Spitzensportler aufzeigen. Wichtig ist, dass sportartenübergreifend und in einem einheitlichen Ansatz gesprochen werden soll. Jede Sportart definiert das Niveau der jeweiligen Stufe. Swiss Olympic ist dabei wichtig, das Niveau im Leistungssport zu steigern. Dabei soll der Breitensport jedoch auch berücksichtigt werden. SVPS-intern wurden die Konzepte pro Disziplin mit verschiedenen Personen aus den Disziplinen und Swiss Olympic erarbeitet. Fertiggestellt sind zurzeit die Konzepte der Disziplinen Dressur, Springen und CC. Diese sind auf der Webseite des SVPS unter der jeweiligen Disziplin publiziert. Voltige ist in Bearbeitung.

### 10.2. Kommunikationsstrategie

*Cornelia Heimgartner, Kommunikation und Redaktion «Bulletin» SVPS*

Cornelia Heimgartner stellt einige Projekte der Kommunikation vor.

Ein Projekt ist die «Kampagne Reitergewicht». Hierzu wird es eine Broschüre sowie ein kostenloses Online-Fitnessprogramm für Reiter geben. Weitere Informationen dazu werden zu gegebenem Zeitpunkt kommuniziert.

Ausserdem wird die Broschüre «Hund & Pferd, sicher im Gelände bewegen» aufgearbeitet.

Die BEA steht auch vor der Tür. Hier arbeitet der SVPS zusammen mit dem NPZ, ZKV und Agroscope. Zusätzlich zum Stand wird es ein Expertenforum geben.

In Zusammenarbeit mit dem Fahrlehrerverband wird die Infobroschüre «Langsam fahren, Abstand wahren» überarbeitet und in den Fahrschulen verteilt.

Nächstes Jahr wird es wiederum ein Sport-

forum geben, wobei der Themenschwerpunkt noch nicht ganz klar ist.

Der SVPS hat eine Partnerschaft mit einer Fachperson geschlossen, um den Ausbau der Social-Media-Tätigkeit voranzutreiben.

#### Strategie «Bulletin» 2022/2023

Durch die stark gestiegenen Papierpreise und die neue Kommunikationsstrategie sah sich der SVPS gezwungen, die «Bulletin»-Ausgaben im Jahr 2022 auf 8 und ab 2023 auf 4 Ausgaben zu reduzieren. Die Online-Gefässe und der Newsletter werden dafür ausgebaut werden.

#### Sandra Wiedmer, Geschäftsführerin SVPS:

Sandra Wiedmer informiert über die verschiedenen IT-Projekte: my.fnch.ch wird ausgebaut und optimiert, die App wird danach nicht erneuert und eingestellt. Weitere Informationen hierzu werden noch folgen.

Ausserdem wird das Tool für die Vereinfachung der Datenkoordination ebenfalls in my.fnch.ch integriert und noch weiter ausgebaut. Ab 2023 soll es für Turniernennungen eine «Pay as you go»-Zahlungslösung statt der bestehenden Kontolösung geben. Informationen dazu und der Übergang werden später im Jahr erfolgen. Der Bereich E-Learning wird ausgebaut und attraktiver gestaltet.

#### Damian Müller, Präsident SVPS:

Damian Müller bestätigt, dass viele Projekte anstehen, jedoch dieses Jahr kein neues mehr dazukommt. Es sollen zuerst die bestehenden umgesetzt werden.

Der SVPS wird mit einem Stand am CSIO St. Gallen vertreten sein und dort die Fitnesskampagne lancieren.

## 11. Offener Meinungs austausch

#### Michael Hässig, Präsident OKV:

Er bedankt sich beim Vorstand und bei der Geschäftsstelle für die gute Arbeit.

Viele seiner Fragen wurden ihm bereits unter dem Jahr beantwortet. Michael Hässig merkt an, dass einige Zahlen in der Broschüre «Zahlen und Fakten» falsch dargestellt wurden. Er stellt ausserdem das «Bulletin» in Frage, da dieses in Konkurrenz zu den freien Medien steht. Er schlägt vor, regelmässig Artikel in der «PferdeWoche», im «Cavalier Romand» und in einem Tessiner Magazin zu publizieren, eine Online-Ausgabe sowie ein- bis zweimal im Jahr ein «Hochglanzmagazin» mit den restlichen Artikeln zu verfassen.

Michael Hässig gratuliert den Voltigierern zu ihrem Erfolg. Ausserdem hat er eine Frage bezüglich FTEM und der Talentcard in Voltige. Der OKV hat eine mangelnde Durchlässigkeit

in Voltige festgestellt. Die Voltigierer gelten bis 14 Jahre als Junioren und erhalten regionale oder nationale Talentkarten, danach müssen sie den direkten Sprung in ein Nationalkader schaffen. Viele schaffen den direkten Sprung nicht. Das heisst, es gibt viele Voltigierer zwischen 14 und 18 Jahren, die keine Talentkarte bekommen und unter Umständen die Sport-schulen verlassen müssen.

#### David Brenn, Präsident SVV:

Antwortet auf die Frage von Michael Hässig, dass es tatsächlich so ist, dass einige Sportler/innen in dieser Zwischenkategorie Mühe haben, sich an die Spitze heranzutasten. Hierzu sind neue Voltige-Kategorien (z.B. Junge Voltigierer) im Aufbau, was die Vergabe der Talentkarte vereinfachen soll. Der SVV richtet sich nach den Reglementen und macht die Regeln nicht.

#### Damian Müller, Präsident SVPS:

Antwortet auf die Fragen von Michael Hässig, dass es nicht das Ziel des SVPS ist, eine Hochglanz-Broschüre zu machen. Der SVPS hat mehr Reichweite als andere Magazine – weil er das «Bulletin» allen, die das Brevet und die Lizenz aktiviert haben, zustellen. Deshalb macht es keinen Sinn, Artikel im freien Markt zu publizieren. Es gab und gibt immer wieder einen Austausch mit der «PferdeWoche», dem «Cavalier Romand» etc.

Bezüglich der mangelnden Durchlässigkeit betont er, dass der SVPS stetig dran ist. Es muss jedoch bedacht werden, dass mit der Talentkarte nicht Tür und Tor für alle geöffnet werden und die Regeln eingehalten werden.

#### Daniel Steinmann, Präsident ZVCH:

Teilt mit, dass Anfang der Woche eine Sitzung mit dem VSP und dem Bundesamt «gegen» die Landwirtschaft stattgefunden hat. Thema war die Diskussion der Möglichkeit eines gemeinsamen Herdenbuchs. Was ihn jedoch beschäftigt ist die Politik aufgrund der Sistierung des AP22+. Das BLW bezieht klar Stellung, indem es sagt, dass das Pferd keine Berechtigung mehr als landwirtschaftliches Nutztier hat. Es hätte vielleicht noch Platz in einer Para-Landwirtschaft. Er stellt sich die Frage, wo in der Schweiz das Pferd noch beheimatet sein darf. Er fordert alle auf, aktiv zu werden und Gegensteuer zu geben.

#### Damian Müller, Präsident SVPS:

Erklärt, dass dieses Thema bereits mit BLW-Direktor Hofer leicht andiskutiert wurde. Er ist in Kontakt mit verschiedenen pferdefreundlichen Parlamentariern und es wird dazu am 28. April 2022 ein Treffen mit Bundesrat Par-

melin und Nationalrat Röstli geben. Eine neue Vorlage wird es bis 2025 nicht geben. Betreffend Raumplanung wird es gegenüber dem geltenden Gesetz keine Veränderung geben, da die Kantone komplett dagegen sind. Im Parlament wird dieses Thema parteiübergreifend diskutiert.

#### Gerhard Ernst, Präsident VSP:

War auch an der Sitzung dabei. Er hat herausgehört, dass es nun die höchste Priorität ist, die Versorgungssicherheit in der Schweiz sicherzustellen. Die Bauern werden dazu aufgerufen, und da hat das Pferd nichts zu suchen. Das BLW sollte jedoch bedenken, dass die Bauern auch ernährt werden müssen, und dabei die Pferdehaltung ein wesentlicher Bestandteil ist.

#### Bruno Invernizzi, Präsident ZKV:

Gratuliert den erfolgreichen Sportlern und bedankt sich bei den verabschiedeten Offiziellen.

Er lädt alle Anwesenden am 30. April 2022 zur Netzwerktagung und anschliessend zum Apéro an der BEA ein.

#### Michael Hässig, Präsident OKV:

Unterstützt die Aussagen von Daniel Steinmann. Er sieht eine grosse Problematik in den Begriffen «Heimtier» und «Nutztier». Das hat nur mit der Verwertung des Tieres und nichts mit der Verwendung zu tun. Die Begriffe werden in verschiedenen Landwirtschaftsgremien falsch verstanden.

Alles Land, was die Pferde brauchen, bleibt grün und könnte theoretisch im nächsten Jahr bepflanzt werden.

#### Damian Müller, Präsident SVPS:

Damian Müller nimmt die Anmerkungen auf und versichert, dies an den kommenden Sitzungen zu thematisieren und die Anwesenden auf dem Laufenden zu halten.

Der Präsident bedankt sich bei den Teilnehmenden, schliesst die Versammlung und lädt zum Stehlunch ein.

Schluss der Versammlung: 12.05 Uhr

Bern, 9. April 2022

Der Präsident: Damian Müller

Die Protokollführerin: Natalie Zehnder,  
Assistentin der Geschäftsführerin



	IST		Abweichung		Budget		IST		Abweichung		IST	
	01.01.2021	31.12.2021	2021	CHF	2021	CHF	01.01.2021	31.12.2021	2021	CHF	01.01.2020	31.12.2020
<b>Erfolgsrechnung</b>												
<b>1. Sport</b>												
Aufwand Allgemein Sport	-1047'507		-593'500	-667'319	-454'007		-263'654	-122'185	-141'469		-152'139	
Ertrag Allgemein Sport	1'308'698		1'470'000	1'185'835	-161'302		-38'921	-40'000	1'079		-13'010	
<b>Allgemein Sport</b>	<b>261'191</b>		<b>876'500</b>	<b>518'515</b>	<b>-615'309</b>		<b>-27'447</b>	<b>-35'000</b>	<b>7'553</b>		<b>-12'860</b>	
Aufwand OS und WEG	-313'894		-378'480	-145'325	64'586		-295'418	-50'000	-245'418		-390'444	
Ertrag OS und WEG	217'385		278'480	50'000	-61'095		-625'440	-252'185	-373'255		-568'509	
<b>OS und WEG</b>	<b>-96'509</b>		<b>-100'000</b>	<b>-95'325</b>	<b>3'491</b>		<b>-11'016</b>	<b>-20'815</b>	<b>9'799</b>		<b>-6'708</b>	
Aufwand NMF und J+S	-481'323		-485'000	-472'694	3'677		-638'497	-6'000	5'959		-3'967	
Ertrag NMF und J+S	172'129		152'000	174'589	20'129		472'538	115'000	357'538		488'051	
<b>NMF und J+S</b>	<b>-309'194</b>		<b>-333'000</b>	<b>-298'105</b>	<b>23'806</b>		<b>-163'959</b>	<b>-164'000</b>	<b>41</b>		<b>-91'132</b>	
Aufwand Ausbildung Brevets/Lizenzen	-418'607		-365'000	-331'326	-53'607		-19'874	-38'100	18'226		-33'785	
Ertrag Ausbildung Brevets/Lizenzen	746'601		638'500	606'757	108'101		-37'511	-25'500	-5'774		-12'011	
<b>Ausbildung Brevets/Lizenzen</b>	<b>327'994</b>		<b>273'500</b>	<b>275'430</b>	<b>54'494</b>		<b>-15'302</b>	<b>-30'700</b>	<b>15'398</b>		<b>-3'859</b>	
<b>Disziplinen</b>												
Dressur Elite	-142'176		-156'000	-56'558	13'824		-86'030	-36'000	-50'030		-76'176	
Dressur U25	-1'071		-11'000	9'929	-288		-2'186'634	-168'000	-50'634		-126'053	
Dressur Junge Reiter	-68'259		-31'000	-37'259	-37'259		-37'511	-40'500	2'989		-20'803	
Dressur Junioren	-56'211		-31'000	-25'211	-25'211		-10'081	-8'000	-2'081		-16'784	
Dressur Children	-667		-11'000	10'333	10'333		83'791	34'000	49'791		58'877	
Dressur Pony	-44'677		-30'000	-14'677	-14'677		-182'435	-182'500	65		-104'762	
Dressur Sport Diverses	-156'467		-12'000	-103'848	-144'467		-42'100	-53'400	11'300		-3'799	
Dressur Sport	-469'527		-282'000	-224'370	-187'527		0	-13'100	13'100		0	
Dressur Administration	-8'908		-13'400	4'492	4'492		-27'672	-5'000	-22'672		-26'001	
Dressur Technik	-13'064		-20'000	6'936	6'936		-69'771	-71'500	1'729		-29'799	
<b>Aufwand Dressur</b>	<b>-491'499</b>		<b>-315'400</b>	<b>-250'108</b>	<b>-176'099</b>		<b>-6'965</b>	<b>-6'500</b>	<b>-465</b>		<b>-9'657</b>	
<b>Ertrag Dressur</b>	<b>311'063</b>		<b>135'000</b>	<b>197'269</b>	<b>176'063</b>		<b>-1'194</b>	<b>-2'000</b>	<b>806</b>		<b>-4'703</b>	
<b>Dressur</b>	<b>-180'437</b>		<b>-180'400</b>	<b>-52'839</b>	<b>-37</b>		<b>-77'930</b>	<b>-80'000</b>	<b>2'070</b>		<b>-44'160</b>	
Springen Elite	-543'246		-592'000	-237'058	48'754		28'000	30'000	-2'000		33'000	
Springen Junge Reiter	-196'582		-120'000	-107'215	-76'582		-49'930	-50'000	70		-11'160	
Springen Junioren	-287'577		-120'000	-162'386	-167'577		-46'250	-42'800	-3'450		-14'651	
Springen Children	-82'168		-93'000	-124'728	10'832		-44'335	-40'100	-4'235		-15'761	
Springen Pony	-76'767		-20'000	-61'976	-56'767		-48'243	-29'500	-18'743		-79'335	
Springen Sport Diverses	-336'392		-98'140	-342'882	-238'252		-138'827	-112'400	-26'427		-109'747	
Springen Sport	-1'522'733		-1'043'140	-1'036'245	-479'593		-993	-400	-593		-40	
Springen Administration	-48'823		-64'000	-75'501	15'177		-11'273	-9'200	-2'073		-11'201	
Springen Technik	-22'137		-35'000	-12'863	12'863		-151'094	-122'000	-29'094		-120'988	
<b>Aufwand Springen</b>	<b>-1'593'693</b>		<b>-1'142'140</b>	<b>-1'124'473</b>	<b>-451'553</b>		<b>74'078</b>	<b>45'000</b>	<b>29'078</b>		<b>65'048</b>	
<b>Ertrag Springen</b>	<b>964'540</b>		<b>609'000</b>	<b>-278'463</b>	<b>-153</b>		<b>-77'015</b>	<b>-77'000</b>	<b>-15</b>		<b>-55'940</b>	

	IST		Abweichung		Budget		IST		Abweichung		IST	
	per		IST / Budget		2021		per		IST / Budget		per	
	01.01.2020	31.12.2020	2021	CHF	2021	CHF	01.01.2021	31.12.2021	2021	CHF	01.01.2020	31.12.2020
<b>Erfolgsrechnung</b>												
Aufwand Revision/Finanzen	-15'477	-25'010	5'523		-21'000	5'523						
<u>Kommissionen</u>												
Aufwand VETKO	-117'618	-132'269	62'382		-180'000	62'382						
Ertrag VETKO	19'918	5'111	4'918		15'000	4'918						
<b>VETKO</b>	<b>-97'700</b>	<b>-127'158</b>	<b>67'300</b>		<b>-165'000</b>	<b>67'300</b>						
Aufwand MEDKO	0	-778	1'000		-1'000	1'000						
Aufwand REGLKO	-460	-430	540		-1'000	540						
<b>Aufwand PKO</b>	<b>-4'942</b>	<b>-4'289</b>	<b>59</b>		<b>-5'000</b>	<b>59</b>						
Aufwand GAKO	-10'471	-23'389	6'529		-17'000	6'529						
Ertrag GAKO	0	650	0		0	0						
<b>GAKO</b>	<b>-10'471</b>	<b>-22'739</b>	<b>6'529</b>		<b>-17'000</b>	<b>6'529</b>						
Aufwand Verbandsorgane	-517'413	-466'863	164'587		-662'000	164'587						
Ertrag Verbandsorgane	494'876	452'675	-60'124		555'000	-60'124						
<b>VERBANDSORGANE</b>	<b>-22'538</b>	<b>-14'189</b>	<b>104'462</b>		<b>-127'000</b>	<b>104'462</b>						
<b>3. Geschäftsstelle</b>												
Ertrag Gebühren Brevets/Lizenzen	2'065'755	2'047'928	-344'245		2'410'000	-344'245						
Aufwand Sportbiereeregister	-217'791	-160'120	-74'791		-143'000	-74'791						
Ertrag Sportbiereeregister	1'260'485	1'193'232	48'485		1'212'000	48'485						
<b>Sportbiereeregister</b>	<b>1'042'694</b>	<b>1'033'112</b>	<b>-26'306</b>		<b>1'069'000</b>	<b>-26'306</b>						
Ertrag Gebühren Veranstaltung	89'693	77'342	-26'307		116'000	-26'307						
Aufwand Bulletin	-318'427	-306'376	62'573		-381'000	62'573						
Ertrag Bulletin	187'340	174'784	-62'660		250'000	-62'660						
<b>Bulletin</b>	<b>-131'087</b>	<b>-131'592</b>	<b>-87</b>		<b>-131'000</b>	<b>-87</b>						
Aufwand Drucksachen	-5'586	-11'145	2'414		-8'000	2'414						
Ertrag Drucksachen	17'652	17'289	-2'848		20'500	-2'848						
<b>Drucksachen</b>	<b>12'066</b>	<b>6'144</b>	<b>-434</b>		<b>12'500</b>	<b>-434</b>						
Aufwand Kommunikation	-73'760	-35'450	240		-74'000	240						
Ertrag Kommunikation	10'083	13'832	-4'917		15'000	-4'917						
<b>Kommunikation</b>	<b>-63'677</b>	<b>-21'617</b>	<b>-4'677</b>		<b>-59'000</b>	<b>-4'677</b>						

	IST		Abweichung		Budget		IST		Abweichung		IST	
	per		IST / Budget		2021		per		IST / Budget		per	
	01.01.2020	31.12.2020	2021	CHF	2021	CHF	01.01.2021	31.12.2021	2021	CHF	01.01.2020	31.12.2020
<b>Erfolgsrechnung</b>												
Reining Elite	-5'000	-5'800	23'000		-28'000	23'000						
Reining Junge Reiter+Junioren	0	-1'700	20'700		-20'700	20'700						
Reining Sport Diverses	-477'500	-10'000	-39'750		-8'000	-39'750						
Reining Sport	-52'750	-17'500	3'950		-56'700	3'950						
Reining Administration	-250	0	3'750		-4'000	3'750						
Reining Technik	0	0	300		-300	300						
<b>Aufwand Reining</b>	<b>-53'000</b>	<b>-17'500</b>	<b>8'000</b>		<b>-61'000</b>	<b>8'000</b>						
<b>Ertrag Reining</b>	<b>23'000</b>	<b>20'000</b>	<b>-8'000</b>		<b>31'000</b>	<b>-8'000</b>						
<b>Reining</b>	<b>-30'000</b>	<b>2'500</b>	<b>0</b>		<b>-30'000</b>	<b>0</b>						
<b>Para-Dressur Elite</b>	<b>-29'748</b>	<b>-25'192</b>	<b>10'752</b>		<b>-40'500</b>	<b>10'752</b>						
<b>Para-Dressur Sport Diverses</b>	<b>-7'212</b>	<b>-998</b>	<b>27'088</b>		<b>-34'300</b>	<b>27'088</b>						
Para-Dressur Sport	-36'960	-26'190	37'840		-74'800	37'840						
Para-Dressur Administration	-4'462	-4'766	6'338		-10'800	6'338						
Para-Dressur Technik	0	0	1'000		-1'000	1'000						
<b>Aufwand Para-Dressur</b>	<b>-41'423</b>	<b>-30'956</b>	<b>45'178</b>		<b>-86'600</b>	<b>45'178</b>						
<b>Ertrag Para-Dressur</b>	<b>21'500</b>	<b>11'000</b>	<b>-45'100</b>		<b>66'600</b>	<b>-45'100</b>						
<b>Para-Dressur</b>	<b>-19'923</b>	<b>-19'956</b>	<b>78</b>		<b>-20'000</b>	<b>78</b>						
<b>Vierkampf</b>	<b>-7'325</b>	<b>-4'088</b>	<b>9'035</b>		<b>-16'360</b>	<b>9'035</b>						
Vierkampf Sport Diverses	-19'680	-7'580	-15'040		-4'640	-15'040						
Vierkampf Sport	-27'005	-11'668	-6'005		-21'000	-6'005						
Vierkampf Administration	-1'920	-6'584	6'480		-8'400	6'480						
Vierkampf Technik	0	0	0		0	0						
<b>Aufwand Vierkampf</b>	<b>-28'925</b>	<b>-18'252</b>	<b>475</b>		<b>-29'400</b>	<b>475</b>						
<b>Ertrag Vierkampf</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>-400</b>		<b>2'400</b>	<b>-400</b>						
<b>Vierkampf</b>	<b>-26'925</b>	<b>-16'252</b>	<b>75</b>		<b>-27'000</b>	<b>75</b>						
Aufwand Sport	-5'601'617	-3'965'924	-1'447'597		-4'154'020	-1'447'597						
Ertrag Sport	4'445'322	3'738'435	914'202		3'531'120	914'202						
<b>SPORT</b>	<b>-1'156'295</b>	<b>-227'489</b>	<b>-533'395</b>		<b>-622'900</b>	<b>-533'395</b>						
<b>2. Verbandsorgane</b>												
Aufwand Mitglieder	-285'257	-226'426	73'743		-359'000	73'743						
Ertrag Mitglieder	466'070	423'752	-73'930		540'000	-73'930						
<b>Mitglieder</b>	<b>180'813</b>	<b>197'326</b>	<b>-187</b>		<b>181'000</b>	<b>-187</b>						
Aufwand Verbandsgerichtsbarkeit	-794	-418	2'206		-3'000	2'206						
Ertrag Verbandsgerichtsbarkeit	8'888	23'162	8'888		0	8'888						
<b>Verbandsgerichtsbarkeit</b>	<b>8'094</b>	<b>22'744</b>	<b>11'094</b>		<b>-3'000</b>	<b>11'094</b>						
<b>Aufwand Vorstand</b>	<b>-82'394</b>	<b>-53'855</b>	<b>12'606</b>		<b>-95'000</b>	<b>12'606</b>						



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

## Bilanz in CHF

Per 31.12.2021 Per 31.12.2020

### AKTIVEN

Flüssige Mittel	6'700'830	7'056'871
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	96'579	104'219
Sonstige kurzfristige Forderungen	349'055	272'255
Vorräte	334'278	253'731
Aktive Rechnungsabgrenzung	136'688	156'178
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>7'617'430</b>	<b>7'843'253</b>

### Finanzanlagen

Finanzanlagen	1'576'729	1'646'968
Sachanlagen	302'780	283'561
Immaterielle Anlagen	206'398	278'168
<b>Anlagevermögen</b>	<b>2'085'907</b>	<b>2'208'697</b>

### AKTIVEN

**9'703'337** **10'051'950**

### PASSIVEN

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	375'179	307'736
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	526'862	1'369'486
Passive Rechnungsabgrenzung	3'788'438	4'081'119
<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>4'690'480</b>	<b>5'758'340</b>

### Rückstellungen

Rückstellungen	43'000	81'000
<b>Langfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>43'000</b>	<b>81'000</b>

### Fondskapital

**0**

### Fremd- und Fondskapital

<b>Fremd- und Fondskapital</b>	<b>4'733'480</b>	<b>5'839'340</b>
Gebundenes Kapital	3'438'676	2'749'173
Freies Kapital	1'531'181	1'463'436
<b>Organisationskapital</b>	<b>4'969'857</b>	<b>4'212'610</b>

### PASSIVEN

**9'703'337** **10'051'950**

## Erfolgsrechnung

	IST		Budget		Abweichung		IST per	
	01.01.2021	31.12.2021	2021	2021	2021	2021	01.01.2020	31.12.2020
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Aufwand Projekte	-57'088	-57'088	-50'000	-7'088	-515'895			
Ertrag Projekte	53'459	53'459	20'000	33'459	169'446			
<b>Projekte</b>	<b>-3'630</b>	<b>-3'630</b>	<b>-30'000</b>	<b>26'370</b>	<b>-326'449</b>			
Aufwand ONS-Gebühren	-71'111	-71'111	-95'000	23'889	-71'991			
Ertrag ONS-Gebühren	1'774	1'774	1'000	774	4'234			
<b>ONS-Gebühren (ohne Durchlauf)</b>	<b>-69'337</b>	<b>-69'337</b>	<b>-94'000</b>	<b>24'663</b>	<b>-67'757</b>			
<b>FEI-Gebühren (Durchlauf)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
Übriger betrieblicher Aufwand	-310'142	-310'142	-502'000	191'858	-276'022			
<b>Personalaufwand</b>	<b>-1'172'303</b>	<b>-1'172'303</b>	<b>-1'853'149</b>	<b>124'846</b>	<b>-1'603'399</b>			
Aufwand Geschäftsstelle	-2'782'206	-2'782'206	-3'106'149	323'942	-2'980'398			
Ertrag Geschäftsstelle	3'686'240	3'686'240	4'044'500	-358'261	3'718'088			
<b>GESCHAFTSSTELLE</b>	<b>904'033</b>	<b>904'033</b>	<b>938'351</b>	<b>-34'318</b>	<b>737'690</b>			
<b>4. Liegenschaft/A.O. Erfolg/Abschreibungen/Finanzen/Steuern</b>								
Ergebnis Liegenschaft	-1'4'696	-1'4'696	-8'300	-6'396	-5'234			
Ergebnis ausserordentlicher Erfolg	622'946	622'946	0	622'946	-78'152			
Abschreibungen	-200'819	-200'819	-211'247	10'428	-235'160			
Ergebnis Finanzen	-17'608	-17'608	-11'000	-6'608	-2'892			
<b>LIEGENSCH./A.O. ERFOLG/ABSCHR./FINANZ.</b>	<b>389'823</b>	<b>389'823</b>	<b>-230'547</b>	<b>620'370</b>	<b>-321'438</b>			
Steueraufwand	-85'279	-85'279	-2'000	-83'279	-165'493			
<b>GEWINN / VERLUST</b>	<b>29'744</b>	<b>29'744</b>	<b>-44'096</b>	<b>73'840</b>	<b>9'082</b>			

## Secrétariat

### Procès-verbal de l'assemblée des membres FSSE

Date: samedi 9 avril 2022, 10h00  
Lieu: remise des chars FSSE, Berne

#### 1. Accueil

Damian Müller, président de la FSSE, souhaite la bienvenue aux personnes présentes et en particulier à ses prédécesseurs.

#### 1.2 Constatation du quorum

Les délégués ont reçu, conformément aux statuts, la convocation à l'assemblée des membres avec l'ordre du jour et tous les documents y relatifs. Le président constate formellement que:

- le quorum est atteint, la majorité des associations membres et des voix étant présente au début de l'assemblée;
- la répartition des voix a été annexée à la convocation;
- les votes se feront à main levée pour autant que le vote à bulletin secret ne soit pas exigé par la majorité des voix;
- Natalie Zehnder, assistante de direction, est chargée de la rédaction du procès-verbal;
- Evelyne Niklaus, manager du sport, est en charge du bureau de vote.

	Total	Présentes au début
Associations	30	21
Voix	130	117
– dont associations	123	110
– dont comité	7	7
Majorité absolue (moitié +1)	66	59
Majorité des associations (moitié +1)	62	56

Les associations suivantes ont présenté leurs excuses:

L'Association suisse de médecine équine (ASME), Cavalo Lusitano Switzerland (CLS), Hippolini section suisse, la Fédération suisse des courses de chevaux (FSC), la Fédération Suisse du Franches-Montagnes (FSFM), la Swiss Polo Association (SPA), Mounted Games Association Switzerland (MGAS), ARSETS (Equitation de travail suisse), NRHA (National Reining Horse Association)

#### 2. Désignation des scrutateurs

*Damian Müller, président FSSE:*

Sont désignés comme scrutateurs Martin Heller, représentant d'IPV-CH pour la partie gauche de la salle, et Ester Camponovo (FTSE) pour la partie droite.

### 3. Approbation du procès-verbal

#### 3.1 Procès-verbal de l'assemblée d'automne des membres du 6 novembre 2021

*Damian Müller, président FSSE:*

Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité.

### 4. Notre FSSE – développements actuels

#### 4.1 Actualités

*Damian Müller, président FSSE:*

Damian Müller parle de ses 155 premiers jours en tant que nouveau président. Cette période est marquée par la situation mondiale actuelle (coronavirus et guerre en Ukraine). Les deux dernières années ont été très exigeantes et il est donc d'autant plus important que chacun se concentre sur ses points forts. La situation actuelle n'a pas seulement fortement impacté l'économie, mais elle a également eu des répercussions sur le paysage sportif suisse. De nombreux entretiens avec des sponsors, des cavaliers et des journalistes ont montré que tout n'est pas encore parfait au sein de la FSSE mais que cette dernière fait nombre de choses correctes dans cette optique. Ces entretiens sont importants et nécessaires pour que nous puissions tracer les bonnes lignes pour la stratégie 2030.

Par ailleurs, différentes séances traitant de divers thèmes ont été organisées dans le but de planifier l'avenir de la FSSE dont voici quelques exemples: la monte western, le système informatique et la protection des animaux. Lors du gala de l'Aide sportive suisse, les juniors de Saut ont remporté la troisième place en tant qu'équipe. Cette soirée a été très importante pour notre fédération car elle nous a permis de prendre contact avec d'autres fédérations sportives et de nous présenter. Diverses discussions ont eu lieu sur le thème de la protection des animaux. De plus, le comité s'est entretenu de manière approfondie avec les présidents de la Commission des sanctions et du Tribunal de la fédération sur le thème de la protection des animaux et sur les possibilités dont nous disposons. Damian Müller voit l'avenir avec optimisme et il se réjouit de la collaboration.

#### 4.2 Evolution de la FSSE

*Sandra Wiedmer, directrice de la FSSE:*

La directrice présente la brochure FSSE «Chiffres & faits». Cette brochure regroupe les chiffres et les faits les plus importants de l'année et elle sera désormais disponible chaque année sous forme imprimée.

Les chiffres comparatifs proviennent de la période pré-pandémie car nous espérons tous que ces deux dernières années faisaient figure d'exception.

Durant le premier trimestre, 20 manifestations ont été annulées du fait de la situation encore incertaine. On espère que la levée des mesures contre la pandémie permettra la tenue d'une saison de compétitions normale. Le nombre en augmentation des engagements étaye cet espoir.

Les cavalières/cavaliers sont encore un peu frileux lorsqu'il s'agit de renouveler la licence ou le brevet. Or, il s'agit-là d'une source importante de revenus, raison pour laquelle la FSSE espère que cela s'améliorera au cours de l'année. Le nombre des départs à l'étranger, notamment dans la discipline Saut, continue à augmenter.

Les organisateurs se réjouissent de revivre une saison de concours «normale». Des collaboratrices nous ont rapporté que certains organisateurs un besoin d'un peu plus de soutien. Le montant de la finance d'engagement pour la phase des engagements ultérieurs donne toujours lieu à des discussions. Une proposition a été déposée par l'OKV à ce sujet, proposition qui sera discutée lors de la phase de modifications des règlements à venir.

Le secrétariat a été largement protégé de la pandémie et il a toujours pu rester ouvert. Durant la période du coronavirus, le travail a été effectué de façon flexible entre le bureau et le télétravail. Durant toute cette période, la communication a été très intense. Sandra Wiedmer remercie le comité, les collaboratrices/collaborateurs et les clients pour leur flexibilité et leur confiance.

### 5. Rapports annuels 2021

*Damian Müller, président SVPS:*

Le rapport annuel a été publié avec le «Bulletin» 2/2022.

#### 5.1 Rapport annuel 2021 du président – approbation

Les activités de la FSSE ont été rapportées sur 40 pages. Le président tient à revenir particulièrement sur trois points, à savoir

- les changements au sein du comité
- les Jeux olympiques et les CE
- l'évolution de la fédération – la stratégie 2030

*Peter Zeller, vice-président FSSE:*

Le rapport annuel du président est approuvé à l'unanimité.

#### 5.2 Rapports annuels 2021 des autres membres du comité – approbation

*Damian Müller, président FSSE:*

Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité.



### 5.3 Rapports annuels 2021 des disciplines et commissions – approbation

*Damian Müller, président FSSE:*

Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité.

### 5.4 Rapports annuels 2020 de la juridiction de la fédération – approbation

*Damian Müller, président FSSE:*

Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité.

## 6. Finances

### 6.1 Présentation des comptes annuels 2021

*Gisela Marty, comité FSSE:*

Gisela Marty salue l'assemblée. Le compte annuel avec le commentaire y relatif a été remis aux participants, mais elle tient à expliquer certains points.

Le compte annuel clôture sur un bénéfice de CHF 29 744.– alors que le budget prévoyait une perte de CHF 44 096.–. La différence par rapport au budget est donc de 0,7%, paquet de stabilisation compris.

Origine des ressources:

Les taxes et les prestations de service constituent la principale source de revenus, suivies du paquet de stabilisation de la Confédération – sachant que la majeure partie de ces montants ont été transférés aux demandeurs et qu'ils constituent un flux – ainsi que du soutien de Swiss Olympic, de l'OFSPPO et des fonds de la CISIN.

Utilisation des fonds:

48% de l'argent sont entièrement réinvestis dans le sport. Les frais de personnel représentent 16,3% alors que le paquet de stabilisation représente 12,5%. Les dépenses du secrétariat se sont élevées à 10%.

Lors de la dernière assemblée des membres, la question a été posée de savoir pourquoi le budget de différentes disciplines correspond au centime près au bilan.

Gisela Marty explique le processus. Chaque discipline peut, sur demande, transférer les fonds budgétés non utilisés dans le fonds de la discipline concernée. L'utilisation de ces fonds doit être affectée à des buts précis, programmés et approuvés par le comité.

Un fonds a également dû être constitué pour la procédure avec l'Administration fédérale des contributions en matière de TVA. Depuis trois ans, la FSSE est en litige avec l'administration fiscale à ce sujet. Des informations seront à nouveau données sur ce point.

### 6.2 Rapport de l'organe de révision

*Hans-Rudolf Burkhard, expert-comptable diplômé de PWC:*

Les comptes portent la date du 23 février 2022. Etant donné qu'il s'agit d'un contrôle restreint, il n'y a pas de recommandation directe d'acceptation, mais selon PWC, les comptes sont en ordre et peuvent être acceptés tels quels.

### 6.3 Approbation des comptes annuels 2021

Les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

### 6.4 Octroi de la décharge

Les membres du comité et les titulaires des fonctions ne peuvent pas voter.

La décharge est octroyée à l'unanimité au comité et aux titulaires des fonctions.

### 6.5 Réglementation des taxes et redevances

*Gisela Marty, comité FSSE:*

Les propositions de modifications de la réglementation des taxes et redevances ont été envoyées aux participants. Les modifications concernent uniquement la taxe d'activation FEI pour les athlètes de toutes les disciplines ainsi que pour l'entraîneur de l'Endurance.

La FEI augmentera sa taxe à CHF 25.– au 1<sup>er</sup> janvier 2023. Les taxes d'activation FEI seront désormais indiquées séparément et elles s'élèveront à CHF 27.– TVA comprise, montant arrondi au chiffre supérieur.

La Réglementation des taxes et redevances est adoptée à l'unanimité selon la proposition.

## 7. Elections

### 7.1 Organe de révision PricewaterhouseCoopers AG

*Damian Müller, président FSSE:*

Le comité propose de réélire l'organe de révision PricewaterhouseCoopers AG.

L'organe de révision PricewaterhouseCoopers AG est reconduit à l'unanimité pour une année supplémentaire.

## 8. Distinctions

### 8.1 Adieux aux officiels et distinctions des sportifs

*Damian Müller, président FSSE:*

Le président souhaite clore l'année écoulée par un hommage aux personnes disparues l'année dernière. Les participants se lèvent pour observer une minute de silence en mémoire et en l'honneur de ces personnes.

*Franz Häfliger, comité FSSE:*

Franz Häfliger félicite tous ceux qui ont obtenu d'excellents résultats pour le sport équestre et la Suisse dans les disciplines les plus diverses. Franz Häfliger et le président rendent hommage aux médaillés-s présent-e-s ainsi qu'à la cheffe d'équipe de la relève Saut Conny Notz. Franz Häfliger informe également que les cavaliers de Saut ont déjà été honorés pour leur médaille aux championnats d'Europe à l'occasion du dîner de la délégation de Tokyo et que l'hommage aux meneurs du CdM sera rendu ultérieurement cet automne.

Prise de congé d'officiels:

Franz Häfliger remercie et prend congé de tous les officiels qui ont démissionné l'année dernière.

Sans leur engagement infatigable, le sport équestre n'existerait pas sous cette forme.

## 9. Calendrier

### 9.1 Prochaine assemblée d'automne des membres – samedi 22 octobre 2022

### 9.2 Prochaine assemblée ordinaire des membres – samedi 1<sup>er</sup> avril 2023

## 10. Informations – 2<sup>e</sup> partie

### 10.1 FTEM

*Evelyne Niklaus, manager du sport FSSE:*

L'abréviation FTEM signifie Foundation, Talent, Elite, Mastery.

Toutes les fédérations sportives suisses affiliées à Swiss Olympic ont reçu le mandat de décliner le concept «FTEM» dans leur propre sport. Ce concept doit suivre le parcours des athlètes, du statut de sportif amateur à celui de sportif de haut niveau et il couvre les disciplines sportives en général avec une seule et même approche. Chaque sport définit le niveau de l'échelon concerné. Pour Swiss Olympic, il est important d'élever le niveau du sport de compétition tout en tenant compte du sport de masse.

Au sein de la FSSE, les concepts ont été élaborés par discipline et avec différentes personnes issues des disciplines et de Swiss Olympic. Actuellement, les concepts des disciplines Dressage, Saut et Concours Complet sont terminés et ils sont publiés sur le site Internet de la FSSE sous la discipline concernée. Le concept de la Voltige est en cours d'élaboration.

### 10.2. Stratégie de communication

*Cornelia Heimgartner, communication et rédaction du Bulletin FSSE:*

Cornelia Heimgartner présente quelques projets de communication.

L'un des projets est la campagne «Poids du cavalier». Dans ce contexte, une brochure ainsi qu'un programme de fitness en ligne gratuit pour les cavaliers seront élaborés. De plus amples informations seront communiquées en temps voulu.

En outre, la brochure «Chien & cheval, évoluer en toute sécurité sur le terrain» sera remaniée. La BEA est également imminente. La FSSE y travaille en collaboration avec le CEN, la ZKV et Agroscope. Outre le stand, un forum d'experts y sera organisé.

En collaboration avec l'association des moniteurs de conduite, la brochure d'information «Conduire lentement, garder les distances» va être retravaillée et distribuée dans les écoles de conduite.

L'an prochain, un forum du sport est à nouveau au programme mais le thème principal n'est pas encore tout à fait clair.

La FSSE a conclu un partenariat avec une personne spécialisée afin de développer l'activité sur les réseaux sociaux.

Stratégie relative au Bulletin 2022/2023:

Suite à la forte hausse des prix du papier et en raison de la nouvelle stratégie de communication, la FSSE s'est vu dans l'obligation de réduire le nombre de numéros du «Bulletin» à huit pour 2022 et à quatre à partir de 2023. En contrepartie, les canaux en ligne et la newsletter seront étoffés.

*Sandra Wiedmer, directrice FSSE:*

Sandra Wiedmer informe sur les divers projets informatiques: my.fnch.ch va être développé et optimisé, ensuite, l'application ne sera pas renouvelée et elle sera stoppée. D'autres informations à ce sujet suivront.

En outre, l'outil de simplification de la coordination des données sera également intégré dans my.fnch.ch, où il sera développé. A partir de 2023, une solution de paiement «pay as you go» pour les engagements aux concours remplacera la solution de compte existante. Des informations à ce sujet ainsi que sur la transition seront données plus tard dans l'année. Enfin, le domaine de l'e-learning sera développé et rendu plus attractif.

*Damian Müller, président FSSE:*

Damian Müller confirme que de nombreux projets sont en cours mais qu'il n'y en aura pas de nouveau cette année. Il faut d'abord concrétiser ceux qui existent déjà.

La FSSE sera présente avec un stand au CSIO de St-Gall et elle y lancera sa campagne fitness.

## 11. Discussion publique

*Michael Hässig, président OKV:*

Il remercie le comité et le secrétariat pour le bon travail.

Bon nombre de ses questions ont déjà reçu une réponse au cours de l'année. Michael Hässig relève que certains chiffres de la brochure «Chiffres & faits» ont été mal présentés. Il remet en outre le «Bulletin» en question car celui-ci est en concurrence avec les médias libres. Il propose de publier régulièrement des articles dans la «PferdeWoche», le «Cavalier Romand» et dans un magazine tessinois, et de regrouper le reste des articles dans une édition en ligne ainsi que dans un magazine sur papier glacé une ou deux fois par année.

Michael Hässig félicite les voltigeurs pour leur succès. En outre, il a une question concernant le concept FTEM et la talent card dans la Voltige. L'OKV a constaté un manque de perméabilité dans la Voltige. Jusqu'à 14 ans, les voltigeurs sont considérés comme juniors et ils obtiennent des cartes de talent régionales ou nationales, après quoi ils doivent directement faire le saut dans un cadre national. Beaucoup ne réussissent pas ce passage, ce qui signifie qu'il y a beaucoup de voltigeurs entre 14 et 18 ans qui ne reçoivent plus de carte de talent et qui doivent éventuellement quitter les écoles de sport.

*David Brenn, président FVS:*

En réponse à la question de Michael Hässig, il constate qu'il y a effectivement des sportives/sportifs dans cette catégorie intermédiaire qui ont de la peine à se rapprocher de l'élite. A cet effet, de nouvelles catégories de Voltige (p. ex. jeunes voltigeurs) sont en cours de création, ce qui devrait simplifier l'attribution de la carte de talent. La FVS se conforme aux règlements et ne fait pas les règles.

*Damian Müller, président FSSE:*

A la question de Michael Hässig, il informe que ce n'est pas l'objectif de la FSSE de faire un magazine sur papier glacé. L'organe officiel de la FSSE a une plus grande portée que d'autres magazines car le bulletin est envoyé à tous ceux qui ont activé le brevet et la licence. C'est pourquoi cela n'a aucun sens de publier des articles sur le marché libre. Il y a eu et il y aura toujours des échanges avec la «PferdeWoche», le «Cavalier Romand», etc. En ce qui concerne le manque de perméabilité, il souligne que la FSSE est constamment sur le coup. Il ne faut cependant pas oublier que la carte de talent n'ouvre pas la porte à tout le monde et que les règles doivent être respectées.

*Daniel Steinmann, président FECH:*

Il informe qu'une réunion a eu lieu en début de semaine avec la FSEC et l'Office fédéral «contre l'agriculture». Le thème de cette discussion portait sur la possibilité d'un livre généalogique commun. Cependant, ce qui le préoccupe, c'est la décision politique de suspendre la PA22+. L'OFAG prend clairement position en déclarant que le cheval n'a plus sa raison d'être en tant qu'animal de rente agricole. Il aurait tout au plus encore sa place dans une para-agriculture. Steinmann pose la question de savoir où le cheval peut encore être hébergé en Suisse et il demande à tout le monde de s'activer afin de renverser la vapeur.

*Damian Müller, président FSSE:*

Le président explique que ce thème a déjà été abordé avec le directeur de l'OFAG Christian Hofer. Il est en contact avec différents parlementaires favorables aux chevaux et une rencontre aura lieu le 28 avril 2022 avec le conseiller fédéral Parmelin et le conseiller national Röstli. Il n'y aura pas de nouveau projet d'ici 2025. Pour ce qui est de l'aménagement du territoire, il n'y aura pas de modification par rapport à la loi actuelle car les cantons y sont totalement opposés. Au Parlement, ce thème est discuté par tous les partis.

*Gerhard Ernst, président FSEC:*

Etait également présent à la séance. Il a pu comprendre que la priorité absolue consiste désormais à assurer la sécurité de l'approvisionnement. Les agriculteurs sont appelés à agir dans ce sens et le cheval n'a rien à y faire. L'OFAG devrait toutefois garder à l'esprit que les agriculteurs doivent aussi être nourris et que l'élevage de chevaux est pour eux un élément essentiel.

*Bruno Invernizzi, président ZKV:*

Félicite les brillants sportifs et il remercie les officiels sortants.

Il invite tous les participants à la réunion en réseau du 30 avril 2022 suivie d'un apéritif à la BEA.

*Michael Hässig, président OKV:*

Soutient les déclarations de Daniel Steinmann. Il voit un grand problème au niveau des notions d'animal de compagnie et d'animal de rente. Cela n'a de rapport qu'avec l'exploitation de l'animal et non pas avec son utilisation. Les termes sont mal compris dans différents comités agricoles.

Toutes les terres dont les chevaux ont besoin restent vertes et pourraient théoriquement être plantées l'année suivante.



	Actuel		Déviation		Actuel	
	01.01.2021	31.12.2021	2021	Actual / Budget	01.01.2020	31.12.2020
	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF
<b>Comptes annuels</b>						
Charges Révision/Finances	-15'477	0	-21'000	5'523	-25'010	-25'010
Commissions						
Charges COVET	-117'618		-180'000	62'382	-132'269	-132'269
Produits COVET	19'918		15'000	4'918	5'111	5'111
<b>COVET</b>	<b>-97'700</b>		<b>-165'000</b>	<b>67'300</b>	<b>-127'158</b>	<b>-127'158</b>
Charges COMED	0		-1'000	1'000	-778	-778
Charges COREGL	-460		-1'000	540	-430	-430
Charges COEX	-4'942		-5'000	59	-4'289	-4'289
Charges COFB	-10'471		-17'000	6'529	-23'389	-23'389
Produits COFB	0		0	0	650	650
<b>COFB</b>	<b>-10'471</b>		<b>-17'000</b>	<b>6'529</b>	<b>-22'739</b>	<b>-22'739</b>
Charges organes de la FSSE	-517'413		-682'000	164'587	-466'863	-466'863
Produits organes de la FSSE	494'876		555'000	-60'124	452'675	452'675
<b>ORGANES DE LA FSSE</b>	<b>-22'538</b>		<b>-127'000</b>	<b>104'462</b>	<b>-14'189</b>	<b>-14'189</b>
<b>3. Secrétariat</b>						
Produits taxes brevets/licences	2'065'755		2'410'000	-344'245	2'047'928	2'047'928
Charges Registre des chevaux de sport	-217'791		-143'000	-74'791	-160'120	-160'120
Produits Registre des chevaux de sport	1'260'485		1'212'000	48'485	1'193'232	1'193'232
<b>Registre des chevaux de sport</b>	<b>1'042'694</b>		<b>1'069'000</b>	<b>-26'306</b>	<b>1'033'112</b>	<b>1'033'112</b>
Produits taxes manifestations	89'693		116'000	-26'307	77'342	77'342
Charges Bulletin	-318'427		-381'000	62'573	-306'376	-306'376
Produits Bulletin	187'340		250'000	-62'660	174'784	174'784
<b>Bulletin</b>	<b>-131'087</b>		<b>-131'000</b>	<b>-87</b>	<b>-131'592</b>	<b>-131'592</b>
Charges Centrale des imprimés	-5'586		-8'000	2'414	-11'145	-11'145
Produits Centrale des imprimés	17'652		20'500	-2'848	17'289	17'289
<b>Centrale des imprimés</b>	<b>12'066</b>		<b>12'500</b>	<b>-434</b>	<b>6'144</b>	<b>6'144</b>
Charges Communication	-73'760		-74'000	240	-35'450	-35'450
Produits Communication	10'083		15'000	-4'917	13'832	13'832
<b>Communication</b>	<b>-63'677</b>		<b>-59'000</b>	<b>-4'677</b>	<b>-21'617</b>	<b>-21'617</b>
<b>Comptes annuels</b>						
Reining Elite	-5'000		-28'000	23'000	-5'800	-5'800
Reining Jeunes Cavaliers+Juniors	0		-20'700	20'700	-1'700	-1'700
Reining Sport divers	-47'750		-8'000	-39'750	-10'000	-10'000
Reining Sport	-52'750		-56'700	3'950	-17'500	-17'500
Reining Administration	-250		-4'000	3'750	0	0
Reining Technique	0		-300	300	0	0
Charges Reining	-53'000		-61'000	8'000	-17'500	-17'500
Produits Reining	23'000		31'000	-8'000	20'000	20'000
<b>Reining</b>	<b>-30'000</b>		<b>-30'000</b>	<b>0</b>	<b>2'500</b>	<b>2'500</b>
Para-Dressage Elite	-29'748		-40'500	10'752	-25'192	-25'192
Para-Dressage Sport divers	-7'212		-34'300	27'088	-998	-998
Para-Dressage Sport	-36'960		-74'800	37'840	-26'190	-26'190
Para-Dressage Administration	-4'462		-10'800	6'338	-4'766	-4'766
Para-Dressage Technique	0		-1'000	1'000	0	0
Charges Para-Dressage	-41'423		-86'600	45'178	-30'956	-30'956
Produits Para-Dressage	21'500		66'600	-45'100	11'000	11'000
<b>Para-Dressage</b>	<b>-19'923</b>		<b>-20'000</b>	<b>78</b>	<b>-19'956</b>	<b>-19'956</b>
Tétrathlon	-7'325		-16'360	9'035	-4'088	-4'088
Tétrathlon Sport divers	-19'660		-4'640	-15'040	-7'580	-7'580
Tétrathlon Sport	-27'005		-21'000	-6'005	-11'668	-11'668
Tétrathlon Administration	-1'920		-8'400	6'480	-6'584	-6'584
Tétrathlon Technique	0		0	0	0	0
Charges Tétrathlon	-28'925		-29'400	475	-18'252	-18'252
Produits Tétrathlon	2'000		2'400	-400	2'000	2'000
<b>Tétrathlon</b>	<b>-26'925</b>		<b>-27'000</b>	<b>75</b>	<b>-16'252</b>	<b>-16'252</b>
Charges Sport	-5'601'617		-4'154'020	-1'447'597	-3'965'924	-3'965'924
Produits Sport	4'445'322		3'531'120	914'202	3'738'435	3'738'435
<b>SPORT</b>	<b>-1'156'295</b>		<b>-622'900</b>	<b>-533'395</b>	<b>-227'489</b>	<b>-227'489</b>
<b>2. Organes de la FSSE</b>						
Charges Membres	-285'257		-359'000	73'743	-226'426	-226'426
Produits Membres	466'070		540'000	-73'930	423'752	423'752
<b>Membres</b>	<b>180'813</b>		<b>181'000</b>	<b>-187</b>	<b>197'326</b>	<b>197'326</b>
Charges Juridiction de la fédération	-794		-3'000	2'206	-418	-418
Produits Juridiction de la fédération	8'888		0	8'888	23'162	23'162
<b>Juridiction de la fédération</b>	<b>8'094</b>		<b>-3'000</b>	<b>11'094</b>	<b>22'744</b>	<b>22'744</b>
Charges Comité	-82'394		-95'000	12'606	-53'855	-53'855



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation



## Bilan en CHF

au 31.12.2021

au 31.12.2020

### ACTIFS

Liquidités	6'700'830	7'056'871
Débiteurs	96'579	104'219
Débiteurs divers	349'055	272'255
Stocks	334'278	253'731
Actifs transitoires	136'688	156'178
<b>Actifs circulants</b>	<b>7'617'430</b>	<b>7'843'253</b>

Immobilisations financières

1'576'729

Biens mobiliers

302'780

Biens immatériels

206'398

**Actifs immobilisés**

**2'085'907**

### ACTIFS

**9'703'337**

**10'051'950**

### PASSIFS

Créanciers

375'179

307'736

Créanciers divers

526'862

1'369'486

Passifs transitoires

3'788'438

4'081'119

**Capital étranger à court terme**

**4'690'480**

**5'758'340**

Provisions

43'000

81'000

**Capital étranger à long terme**

**43'000**

**81'000**

Fonds

0

0

**Capital étranger et fonds**

**4'733'480**

**5'839'340**

Capital lié

3'438'676

2'749'173

Capital libre

1'531'181

1'463'436

**Capital d'organisation**

**4'969'857**

**4'212'610**

### PASSIFS

**9'703'337**

**10'051'950**

## Comptes annuels

	Actuel		Déviation		Actuel		Actuel	
	01.01.2021	31.12.2021	2021	CHF	2021	CHF	01.01.2020	31.12.2020
Charges Projets	-57'088	-57'088	-7'088	-515'895				
Produits Projets	53'459	33'459	26'370	189'446				
<b>Profets</b>	<b>-3'630</b>	<b>-3'630</b>	<b>26'370</b>	<b>-326'449</b>				
Charges taxes d'engagements en ligne	-71'111	-71'111	23'889	-71'991				
Produits taxes d'engagements en ligne	1'774	1'774	774	4'234				
<b>Taxes d'engagements en ligne (sans compte de transfert)</b>	<b>-69'337</b>	<b>-69'337</b>	<b>24'663</b>	<b>-67'757</b>				
Taxes FEI (compte de transfert)	0	0	0	0				
<b>Autre charges opérationnelles</b>	<b>-310'142</b>	<b>-310'142</b>	<b>191'858</b>	<b>-276'022</b>				
<b>Charges personnel</b>	<b>-1'728'303</b>	<b>-1'728'303</b>	<b>124'846</b>	<b>-1'603'399</b>				
Charges Secrétariat	-2'782'206	-3'106'149	323'942	-2'980'398				
Produits Secrétariat	3'686'240	4'044'500	-358'261	3'718'088				
<b>SECRETARIAT</b>	<b>904'033</b>	<b>938'351</b>	<b>-34'318</b>	<b>737'690</b>				
<b>4. Immeuble/Rés. extra./Amortissements/Finances/impôts</b>								
Résultat Immeuble	-14'686	-14'686	-6'396	-5'234				
Résultat extraordinaire	622'946	622'946	622'946	-78'152				
Amortissements	-200'819	-211'247	10'428	-235'160				
Résultat financier	-17'608	-11'000	-6'608	-2'892				
<b>IMMEUBLE/RÉS. EXTRA./AMORT./FIN.</b>	<b>389'823</b>	<b>-230'547</b>	<b>620'370</b>	<b>-321'438</b>				
Charges impôts	-85'279	-85'279	-83'279	-165'493				
<b>EXCÉDENT / PERTE</b>	<b>29'744</b>	<b>-44'096</b>	<b>73'840</b>	<b>9'082</b>				

## Vorstand

### Weisungen für das Erstellen des Veranstaltungskalenders des SVPS

#### 1. Grundlagen

##### 1.1 Reglemente SVPS

(Ausgabe 2007, inklusive nachträglicher Änderungen)

##### 1.2 Statuten SVPS

(Ausgabe 2010, inklusive nachträglicher Änderungen)

##### 1.3 Organisationsreglement

(Ausgabe 2019, inklusive nachträglicher Änderungen)

#### 2. Kalender der Grossveranstaltungen

##### 2.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag des Vorstandes

##### 2.2 Definition der Grossveranstaltungen

Grossveranstaltungen sind mit unten stehender Priorität bei Kollisionen:

1. OS, WM, EM, CIO
2. CI Elite, Junge Reiter und Junioren
3. Schweizermeisterschaften (SM)
4. Schweizermeisterschaft der CH-Pferde
5. Qualifikationsplätze zur SM Springen Elite

##### 2.3 Meldung der Grossveranstaltungen (gem. Punkt 2.2), Kollisionen

Aufruf an die Organisatoren von Grossveranstaltungen durch die Geschäftsstelle SVPS: per E-Mail ihre Daten für das kommende Jahr bis **31. August** der Geschäftsstelle SVPS melden. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist **15. August** gem. separater Weisung für die Durchführung von Qualifikationsprüfungen für die Schweizermeisterschaft Elite. Für internationale Veranstaltungen auf Niveau 5\* sind die Daten gemäss Weisung der FEI jeweils für zwei Jahre zu melden. Die Daten werden an die Leitungsteams der Disziplinen weitergeleitet. Diese entscheiden im Falle von Kollisionen über das weitere Vorgehen, unter Berücksichtigung der unter Ziffer 2.2 festgelegten Prioritäten und gegebenenfalls der traditionellen Daten der betreffenden Veranstaltung.

Das Prioritätsrecht gilt nur, sofern die Daten fristgerecht eingegeben werden.

Kann eine Grossveranstaltung nachweisen, dass sie für die Planung die Zusage für die Daten über mehrere Jahre benötigt, kann sie diese beantragen, sofern es sich um ihr traditionelles Datum handelt.

Für internationale Veranstaltungen ist grundsätzlich jährlich eine Bankgarantie oder eine Vorauszahlung in der Höhe der FEI- und der SVPS-Abgaben zugunsten des SVPS zu leisten. Der SVPS-Vorstand kann Ausnahmen bewilligen.

##### 2.4 Genehmigung des Kalenders der Grossveranstaltungen

Durch den Vorstand

#### 3. Gesamtveranstaltungskalender

##### 3.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag der Regionalverbände

##### 3.2 Planungsperiode

15 Monate (vom 1.1. des kommenden Jahres bis 31.3. des darauffolgenden Jahres)

24 Monate für FEI-Veranstaltungen auf Niveau 5\*

##### 3.3 Priorität

Zustellung des durch den Vorstand genehmigten Kalenders der Grossveranstaltungen an die Regionalverbände bis Mitte September und gleichzeitige Publikation im «Bulletin». Der Kalender der Grossveranstaltungen bildet die Grundlage für den Gesamtveranstaltungskalender. Die Grossveranstaltungen haben im Falle von Datenkollisionen Priorität vor den übrigen Veranstaltungen, wobei den traditionellen Veranstaltungen/Daten Rechnung zu tragen ist.

##### 3.4 Erstellen des Veranstaltungskalenders, Kollisionen

Alle Veranstalter – ob einem Regionalverband angeschlossen oder nicht – müssen ihre Daten bis **spätestens am 15. Oktober 2022** direkt im Portal für Online-Ausschreibungen OAS unter «my.fnch.ch» im persönlichen Nutzerkonto eingeben. Dies gilt für alle Veranstaltungen mit mindestens einer Prüfung in einer von der FEI anerkannten Disziplin. Ab diesem Jahr sind auch die Veranstaltungen der Vereine aus dem OKV-Gebiet direkt im Portal für Online-Ausschreibungen OAS des SVPS unter «my.fnch.ch» einzugeben. Anschliessend werden all diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert und bis **spätestens 1. Dezember** der Geschäftsstelle SVPS als freigegeben gemeldet.

##### 3.5 Veröffentlichung des Gesamtveranstaltungskalenders

Anschliessend wird der Gesamtveranstaltungskalender den Regionalverbänden zur Genehmigung unterbreitet, damit diese allfällige Kollisionen bereinigen können; anschliessend erfolgt

die Veröffentlichung im ersten «Bulletin» des neuen Jahres.

#### 4. Veranstaltungen

Sämtliche Veranstaltungen (exkl. Grossveranstaltungen) unterliegen der Meldepflicht an die betroffenen Regionalverbände.

#### 5. Absagegebühr

Wird eine im Kalender eingetragene Veranstaltung nicht durchgeführt, muss der Veranstalter schriftlich nachweisen, dass er alle Massnahmen zur Durchführung getroffen hat, jedoch aufgrund von besonderen Umständen (Ausfall von Sponsoren, schlechte Wetterverhältnisse usw.) diese nicht durchgeführt werden konnte. Dies gilt insbesondere für die Eintragung von mehreren Veranstaltungen an verschiedenen Wochenenden durch denselben Veranstalter. Wird dieser Nachweis nicht erbracht, **erhebt der zuständige Regionalverband bzw. für die internationalen Veranstaltungen der SVPS** eine Absagegebühr, deren Höhe jährlich von der Mitgliederversammlung des SVPS festgelegt wird. Die Gebühr verbleibt bei der zuständigen Stelle. Die Beurteilung allfälliger besonderer Umstände obliegt dem zuständigen Regionalverband bzw. für die internationalen Veranstaltungen dem SVPS. Der Entscheid ist endgültig.

Die Absagegebühr für internationale Veranstaltungen ist in jedem Fall zu leisten.

#### 6. Nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, Erweiterung der Prüfungskategorien, Verschiebungen

Werden nach Bekanntgabe der Daten durch die Regionalverbände an die Geschäftsstelle SVPS weitere Veranstaltungen gemeldet bzw. die Prüfungskategorien erweitert, so obliegt es dem zuständigen Regionalverband, die Durchführung oder die Erweiterung nach Rücksprache mit anderen evtl. betroffenen Regionalverbänden zu genehmigen oder abzulehnen. Der Entscheid ist endgültig. Wird zwischen den betroffenen Regionalverbänden keine Einigung erzielt, gilt die nachträglich gemeldete Veranstaltung bzw. Erweiterung der Prüfungskategorien als nicht genehmigt. Die nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, die Erweiterung der Prüfungskategorien und allfällige Verschiebungen sind dem zuständigen Regionalverband (und nicht der Geschäftsstelle SVPS) zur Genehmigung zu unterbreiten.

Für verspätet angemeldete und vom betreffenden Regionalverband genehmigte Veranstaltungen ist eine zusätzliche Nachmeldegebühr **an den zuständigen Regionalverband zu entrichten**, deren Höhe jährlich von der Mit-

gliederversammlung des SVPS festgelegt wird.

**Die Nachmeldegebühr wird vom zuständigen Regionalverband erhoben und verbleibt bei diesem Regionalverband.**

Der Regionalverband kann beispielsweise in nachstehend aufgeführten Fällen die Nachmeldegebühr erlassen – sofern dies nach dem 1.12. des laufenden Jahres geschieht:

- Neueröffnung von Reitbetrieben
- Besitzer- bzw. Pächterwechsel
- Wechsel des Verantwortlichen für den Veranstaltungskalender eines Regionalverbandes
- Gründung einer neuen, von der bisherigen Organisation gänzlich unabhängigen Veranstalterorganisation
- Vereinsveranstaltungen, d. h. Veranstaltungen, die ausschliesslich Mitgliedern des organisierenden Vereins vorbehalten sind (GR 1.8)

Der Regionalverband meldet die von ihm nachträglich bewilligten Veranstaltungen sowie die allfällige Erweiterung der Prüfungskategorien der Geschäftsstelle des SVPS.

Die Verschiebung gemeldeter Veranstaltungen auf ein anderes Datum ist ebenfalls dem Regionalverband zur Genehmigung zu unterbreiten. Diese Weisungen wurden am 29. Juni 2022 vom Vorstand genehmigt. Sie ersetzen alle früheren Publikationen und treten mit der Veröffentlichung im «Bulletin» (Ausgabe 05/2022 vom 11.7.2022) in Kraft.

Damian Müller, SVPS-Präsident

## Comité

### Directives concernant l'établissement du calendrier des manifestations de la FSSE

#### 1. Bases

- 1.1 Règlements FSSE (Edition 2007, y compris les modifications ultérieures)

#### 1.2 Statuts FSSE (Edition 2010, y compris les modifications ultérieures)

#### 1.3 Règlement d'organisation (Edition 2019, y compris les modifications ultérieures)

### 2. Calendrier des grandes manifestations

#### 2.1 Responsabilité

Secrétariat FSSE sur mandat du comité.

#### 2.2 Définition des grandes manifestations

En tenant compte des priorités ci-dessous en cas de collisions, les grandes manifestations sont:

1. JO, Championnats du monde, Championnats d'Europe, CIO
2. CI Elite, Jeunes Cavaliers et Juniors
3. Championnats suisses (CS)
4. Championnat suisse des chevaux CH
5. Places qualificatives pour le CS Saut Elite

#### 2.3 Annonce des grandes manifestations (selon point 2.2), collisions

Lancement d'un appel du secrétariat FSSE aux organisateurs de grandes manifestations par e-mail afin que les dates de l'année suivante soient annoncées au secrétariat FSSE jusqu'au **31 août**. Pour les places qualificatives pour le Championnat suisse Saut, le délai d'annonce est limité au **15 août** selon la directive séparée pour l'organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat suisse de Saut Elite. Les manifestations internationales de niveau 5\* doivent quant à elles être annoncées selon les directives de la FEI respectivement pour deux ans. Les dates sont ensuite transmises aux directoires des disciplines. En cas de collisions, celles-ci statuent sur la procédure à suivre en tenant compte des priorités fixées au point 2.2 et, le cas échéant, des dates traditionnelles/usuelles de la manifestation concernée.

Le droit de priorité n'est valable que si les dates sont annoncées dans les délais.

Une grande manifestation peut demander l'accord pour plusieurs années, si celle-ci peut

prouver ce besoin et s'il s'agit de la date traditionnelle.

En principe, pour les manifestations internationales, une garantie bancaire ou un paiement d'avance du montant correspondant aux frais de la FEI et de la FSSE est à fournir à la FSSE. Le comité de la FSSE peut accorder des exceptions.

#### 2.4 Approbation du calendrier des grandes manifestations

Par le comité.

### 3. Calendrier de l'ensemble des manifestations

#### 3.1 Responsabilité

Secrétariat FSSE sur mandat des associations régionales.

#### 3.2 Période de planification

15 mois (du 1.1. de l'année à venir jusqu'au 31.3. de l'année suivante).

25 mois pour les manifestations FEI de niveau 5\*.

#### 3.3 Priorité

Distribution du calendrier des grandes manifestations approuvé par le comité aux associations régionales jusqu'à mi-septembre. Publication dans le «Bulletin» dans la foulée.

Le calendrier des grandes manifestations constitue la base du calendrier de l'ensemble des manifestations. Les grandes manifestations sont prioritaires par rapport aux autres manifestations en cas de collisions de dates. Cependant, les dates/manifestations traditionnelles seront prises en compte.

#### 3.4 Etablissement du calendrier des manifestations, collisions

Tous les organisateurs – affiliés à une association régionale ou non – sont priés de saisir les propositions directement par le portail en ligne OAS sur «my.fnch.ch» dans leur compte personnel de ce portail jusqu'au **15 octobre 2022 au plus tard**. Ceci est valable pour toutes les manifestations ayant au moins une épreuve dans une discipline reconnue par la FEI. A partir de cette année, les manifestations organisées par les clubs de la région de l'OKV doivent également être saisies directement dans le portail pour les avant-programmes en ligne OAS de la FSSE, sur «my.fnch.ch». Par la suite, toutes ces manifestations sont coordonnées par les différentes associations régionales et transmises **jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre au plus tard** au secrétariat de la FSSE afin qu'elles puissent être libérées.

### 3.5 Publication du calendrier de l'ensemble des manifestations

Ensuite, le calendrier de l'ensemble des manifestations est transmis aux associations régionales pour approbation, afin que les éventuelles collisions de dates puissent être réglées, puis ce calendrier est publié dans le premier «Bulletin» de la nouvelle année.

## 4. Manifestations

Toutes les manifestations (à l'exclusion des grandes manifestations) doivent être annoncées aux associations régionales concernées.

## 5. Taxe d'annulation de la manifestation

Si une manifestation inscrite au calendrier n'a pas lieu, l'organisateur doit établir par écrit qu'il a pris toutes les mesures requises pour que la manifestation puisse se dérouler mais qu'en raison de circonstances particulières (perte d'un sponsor, mauvaises conditions météorologiques, etc.), celle-ci n'a pu avoir lieu. Cette règle vaut en particulier pour l'inscription de plusieurs manifestations par le même organisateur pour plusieurs week-ends différents.

Si l'organisateur ne peut établir les faits selon le paragraphe précédent, **l'association régionale concernée, respectivement la FSSE pour les manifestations internationales**, prélève une taxe d'annulation dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. La taxe reste acquise à l'organe concerné.

L'appréciation des circonstances particulières est du ressort de l'association régionale concernée, respectivement de la FSSE pour les manifestations internationales. La décision est définitive.

La taxe d'annulation pour les manifestations internationales est due dans tous les cas.

## 6. Annonce tardive de manifestations, extension des catégories des épreuves, ajournements

Si d'autres manifestations, une extension des catégories des épreuves ou un ajournement sont annoncés au secrétariat FSSE après la communication des dates par les associations régionales, l'association régionale concernée est compétente pour approuver ou refuser leur déroulement, l'extension envisagée ou l'ajournement prévu, après pourparlers avec d'éventuelles autres associations régionales concernées. La décision est définitive.

Si aucun accord n'est trouvé entre les associations régionales concernées, la manifestation annoncée ultérieurement, l'extension des catégories des épreuves ou l'ajournement est considéré(e) comme non approuvé(e).

L'annonce tardive de manifestations, l'extension des catégories des épreuves et les ajournements doivent être annoncés à l'association régionale responsable pour approbation (et non pas au secrétariat FSSE).

Pour les manifestations annoncées tardivement et approuvées par l'association régionale concernée, une taxe supplémentaire pour annonce tardive au calendrier des manifestations **doit être versée à l'association régionale concernée**. Le montant de cette taxe est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. **La taxe supplémentaire pour annonce tardive est prélevée par l'association régionale concernée et reste acquise à cette dernière.**

Les associations régionales peuvent libérer les organisateurs de l'obligation de verser cette taxe, par exemple dans les cas suivants (si après le 1.12. de l'année en cours):

- ouverture de nouveaux centres équestres
- changement de propriétaire ou d'exploitant
- changement du responsable du calendrier des manifestations d'une association régionale
- fondation d'une nouvelle organisation totalement indépendante de l'organisation en place jusqu'alors
- manifestations de sociétés, c.-à-d. manifestations réservées excl. aux membres de la société organisatrice (RG 1.8)

L'ajournement à une autre date de manifestations annoncées doit également être soumis à l'association régionale concernée pour approbation.

Les associations régionales sont tenues d'annoncer les manifestations ainsi que toute extension des catégories des épreuves et ajournements qu'elles ont approuvés ultérieurement au secrétariat FSSE.

Ces directives ont été approuvées par le comité le 29 juin 2022. Elles remplacent toutes les publications antérieures et entrent en vigueur avec leur publication dans le «Bulletin» (édition 05/2022 du 11.7.2022).

Damian Müller, président FSSE



## Geschäftsstelle

### Datenkalender 2023: Anmeldung von Veranstaltungen

Die Organisatoren von Pferdesportanlässen aller Disziplinen sind gebeten, die Daten ihrer Veranstaltungen für 2023 sowie das erste Quartal 2024 bis spätestens am 15. Oktober 2022 direkt im Portal für Online-Ausschreibungen OAS unter «my.fnch.ch» im persönlichen Nutzerkonto einzugeben. Anschliessend werden diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert.

Ab diesem Jahr sind auch die Veranstaltungen der Vereine aus dem OKV-Gebiet direkt im Portal für Online-Ausschreibungen OAS des SVPS unter «my.fnch.ch» einzugeben.

Personen, die noch über kein eigenes Login verfügen, sind gebeten, direkt Caroline Frei, c.frei@fnch.ch, zu kontaktieren.

Veranstaltungen mit Spezialprüfungen und Spezialdisziplinen, die durch SVPS-Mitgliederverbände von gesamtschweizerischer Bedeutung (VSCR, Westernreitverbände, Zucht-Freizeitprüfungen, Wanderreiten, Distanzreiten, Voltige, SVPK, IPV-CH usw.) koordiniert werden, sind ebenfalls über dieses Portal anzumelden.

Evelyne Niklaus, SVPS-Sportmanager

## Secrétariat

### Calendrier 2023: inscription des manifestations

Les organisateurs d'épreuves équestres de toutes les disciplines sont priés d'annoncer les dates de leurs manifestations 2023 ainsi que le premier quart 2024 directement par le portail Avant-programmes en ligne OAS sur «my.fnch.ch» dans leur compte personnel de ce portail jusqu'au 15 octobre 2022 au plus tard. Ensuite, toutes ces manifestations seront coordonnées par les associations régionales concernées.

A partir de cette année, les manifestations organisées par les clubs de la région de l'OKV doivent également être saisies directement dans le portail pour les avant-programmes en ligne OAS de la FSSE, sur «my.fnch.ch».

Si vous n'êtes pas encore en possession d'un login, nous vous prions de vous adresser directement à Madame Caroline Frei, c.frei@fnch.ch.

Les associations membres d'importance nationale (ASCC, Western, Elevage-Loisir, Randonneurs, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, etc.) sont également priées d'annoncer leurs manifestations avec épreuves et disciplines spéciales par le portail mentionné ci-dessus.

Evelyne Niklaus, sportmanager FSSE

## Ufficio

### Calendario 2023: iscrizione di manifestazioni

Gli organizzatori di manifestazioni equestri di tutte le discipline sono pregati di annunciare le date delle loro manifestazioni 2023 e del primo trimestre 2024 entro e non oltre il 15 ottobre 2022, tramite il portale online delle proposte OAS sotto il conto personale «my.fnch.ch».

In seguito, tutte le manifestazioni saranno coordinate tramite le rispettive associazioni regionali.

Da quest'anno, anche gli manifestazioni dei club dell'area OKV devono essere inseriti direttamente tramite il portale online delle proposte OAS della FSSE sotto «my.fnch.ch».

Nel caso in cui non foste ancora in possesso di un login, vi preghiamo di voler contattare Caroline Frei: c.frei@fnch.ch.

Manifestazioni con gare e discipline speciali, di importanza nazionale, che sono coordinate da membri della FSSE (VSCR, Western, tempo libero, allevamento, Trekking, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, ecc.), sono anch'esse da annunciare tramite il portale online.

Evelyne Niklaus, manager sportivo FSSE

## Veranstaltungskalender

### Daten der Grossveranstaltungen 2023

Die Organisatoren von Grossveranstaltungen, die ihre Daten für das Jahr 2023 noch nicht gemeldet haben, werden gebeten, diese der Geschäftsstelle SVPS zuhanden von Frau Caroline Frei (c.frei@fnch.ch) **bis spätestens 31. August 2022** schriftlich mitzuteilen mit folgenden Angaben: Datum und Ort; Disziplin und Stufe; gegebenenfalls vorgesehene Prüfungen. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist **15. August** gemäss separater Weisung für die Durchführung von Qualifikationsprüfungen für die Schweizer Meisterschaft Elite.

Als Grossveranstaltungen gelten:

- Internationale Veranstaltungen
- Schweizermeisterschaften  
(Elite, Y, J, Pony, Senioren, Kat. R)
- Schweizermeisterschaft der CH-Pferde
- Veranstaltungen mit Qualifikationsprüfungen für die SM Elite Springen

Evelyne Niklaus, SVPS-Sportmanager

## Calendrier des manifestations

### Dates des grandes manifestations 2023

Les organisateurs des grandes manifestations qui n'ont pas encore envoyé leurs dates pour 2022 sont priés de les communiquer par écrit au secrétariat de la FSSE à l'attention de Madame Caroline Frei (c.frei@fnch.ch) **jusqu'au 31 août 2022 au plus tard** avec les indications suivantes: date et lieu; discipline et catégorie; le cas échéant, les épreuves prévues. Pour les places qualificatives pour le Championnat suisse Saut, le délai d'annonce est limité au **15 août** selon la directive séparée pour l'organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat suisse de Saut Elite.

Sont considérées comme grandes manifestations:

- les concours internationaux
- les championnats suisses  
(Elite, Y, J, Poney, Seniors, cat. R)
- le Championnat suisse des chevaux CH
- les manifestations comportant une épreuve de qualification pour le Championnat suisse de Saut Elite

Evelyne Niklaus, sportmanager FSSE

## Geschäftsstelle

### FEI-Sanktionen betreffend Temperaturmessungen

Seit dem 1. Oktober 2021 muss an allen Turnieren auf dem europäischen Festland zwingend die FEI HorseApp für die Temperaturerfassung genutzt sowie das Formular «Equine Health Self-Certification Form» für alle Pferde, die an einer FEI-Veranstaltung teilnehmen, ausgefüllt und mittels App hochgeladen werden.

Die FEI hält sich bei der Verhängung der Sanktionen strikt an ihre Vorgaben. Bei mehrmaligen Verstössen wird das Pferd während bis zu einem Monat gesperrt. Zuwiderhandlungen ziehen ebenfalls Bussen nach sich.

Sanktionen pro Pferd bei Nichtvorlage der Temperaturmessung und/oder des Formulars «Equine Health Self-Certification Form» in der FEI HorseApp:

- **1. Verstoss** pro Pferd: keine Kostenfolgen
- **2. Verstoss** pro Pferd: Busse von CHF 200.00
- **3. Verstoss** pro Pferd: Busse von CHF 300.00 plus Sperrung des Pferdes während 10 Tagen nach dem Event, für den die Sanktion ausgesprochen wurde. Das Pferd wird am Ende dieser Veranstaltung in der FEI-Datenbank gesperrt und wird erst wieder freigegeben, nachdem für 10 aufeinanderfolgende Tage die rektale Temperatur in der FEI HorseApp aufgezeichnet wurde. Dies ist nicht anfechtbar.
- **4. Verstoss** pro Pferd: Busse von CHF 400.00 plus Sperrung des Pferdes während 30 Tagen. Das Pferd kann an keinem Event mehr teilnehmen, auch wenn es bereits genannt wurde. Es wird erst wieder freigegeben, nachdem für 10 aufeinanderfolgende Tage die rektale Temperatur in der FEI-HorseApp aufgezeichnet wurde. Dies ist nicht anfechtbar.

Vollständige Mitteilung:



## Secrétariat

### Sanctions de la FEI concernant les prises de température

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2021, lors de chaque concours se déroulant sur le continent européen, il est obligatoire d'utiliser l'application FEI HorseApp pour la saisie de la température et de remplir et télécharger via l'application le formulaire d'autocertification de la santé des équidés («Equine Health Self-Certification Form») pour tous les chevaux participant à une manifestation FEI.

En matière de sanctions, la FEI se conformera strictement à ses directives. En cas de violations récurrentes, le cheval sera suspendu pendant une période pouvant aller jusqu'à un mois. Toute infraction sera également punie par une amende.

Sanctions par cheval en cas de non-présentation des mesures de température et/ou du formulaire «Equine Health Self-Certification Form» dans l'application FEI HorseApp:

- **1<sup>re</sup> infraction** par cheval: aucune conséquence financière
- **2<sup>e</sup> infraction** par cheval: amende de CHF 200.–
- **3<sup>e</sup> infraction** par cheval: amende de CHF 300.– plus suspension du cheval pendant dix jours à compter de la date de la manifestation ayant donné lieu à la sanction. Le cheval sera suspendu dans la base de données de la FEI à la fin de cette manifestation et ne sera à nouveau admis qu'après que la température rectale aura été mesurée et saisie dans l'application FEI HorseApp pendant dix jours consécutifs. Cette décision ne pourra faire l'objet d'aucun recours.
- **4<sup>e</sup> infraction** par cheval: amende de CHF 400.– plus suspension du cheval pendant 30 jours. Le cheval ne pourra plus participer à aucune manifestation, même s'il a déjà été engagé. Il ne sera à nouveau admis qu'après que la température rectale aura été mesurée et saisie dans la FEI HorseApp pendant dix jours consécutifs. Cette décision ne pourra faire l'objet d'aucun recours.

Lisez ici le communiqué complet:



## Kontakt – Contact

**Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE**  
Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726  
CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58  
www.fnch.ch

**Öffnungszeiten – Heures d'ouverture**  
Montag bis Freitag – Lundi–vendredi  
8.00–12.00, 13.30–17.00

**Online-Portale – Portails en ligne**  
my.fnch.ch

Lizenzen und Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmelden, Resultate abfragen – *Payer des licences et taxes, gérer les données, inscription des chevaux et cavaliers/meneurs aux manifestations, inscription pour des examens de licence, consulter des résultats*

**info.fnch.ch**

Nach Veranstaltungen, Start- und Ranglisten, Auslandsstarts, Ausbildungskursen und Personen suchen – *Rechercher des manifestations, des listes de départs et résultats, départs internationaux, cours de formation et personnes*

**Mobile App**

Die App des SVPS, mit der Sie Ihre regionalen und nationalen Pferdesport-Aktivitäten in der Schweiz jederzeit im Überblick behalten!

*Une application qui vous permet de garder une vue d'ensemble de vos activités dans les sports équestres régionaux et nationaux en Suisse à tout moment!*

**www.fnch.ch** › **Service** › **Mobile App**

**Support-Plattform – Plateforme d'assistance**  
support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und Nutzer von «Rosson»

*Pour des organisateurs de manifestations de sports équestres et utilisateurs de «Rosson»*

**Ressorts**

Auslandsstarts – *Départs à l'étranger*  
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender  
*Avant-programmes, calendrier des manifestations*  
Tel. 031 335 43 50, ver@fnch.ch

Drucksachen – *Imprimés*  
Tel. 031 335 43 43, info@fnch.ch

Finanzen – *Finances*  
Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – *Communication*  
Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – *Sport de compétition*  
Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – *Licences & Brevets*  
Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle  
*Promotion de la relève, formation des officiels*  
Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe  
*Registre des chevaux de sport, passeports des équidés*  
Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch



## Disziplin Springen

### Selektionen für die Nachwuchs- Europameisterschaften

Folgende Reiterinnen und Reiter wurden für die Europameisterschaften Junge Reiter, Junioren und Children in Oliva (ESP) vom 11. bis 17. Juli 2022 selektioniert:

#### Junge Reiter

- Kyra Alessie, Commugny (VD), mit Cai 35, Besitzerin: Kyra Alessie
- Thibaut Keller, Lossy (FR), mit Arley de Vayrie, Besitzer: Gian-Battista Lutta
- Gilles Müller, Büron (LU), mit Giavanna CB, Besitzer: Gilles Müller
- Léon Pleyre, Cologny (GE), mit Verona V Z, Besitzer: RMG SA
- Joana Schildknecht, Eggersriet (SG), mit Catrina J, Besitzerin: Joana Schildknecht, oder Queen of Hearts II, Besitzer: Markus Schildknecht
- Reserve: Shirel Schornoz, Dombresson (NE), mit Obama du Soufflet, Besitzerin: Helene Oswald

#### Junioren

- Linus Hanselmann, Oberriet (SG), mit Quiamant, Besitzerin: Karin Hanselmann
- Gaëtan Joliat, Delémont (JU), mit Coriana de Lazerou, Besitzer: Florent Joliat
- Noah Keller, Lossy (FR), mit Paul Walker, Besitzer: Gian-Battista Lutta
- Aaliyah Laurino, Bichelsee (TG), mit Cairo vd Pikkerie Z, Besitzerin: Aaliyah Laurino
- Géraldine Straumann, Riehen (BS), mit Thunder G Z, Besitzer: Hofgut Kaltenherberge, Thomas Straumann, oder mit Qualoma Z, Besitzer: Hofgut Kaltenherberge, Thomas Straumann

#### Children

- Nikita Gavin, Villars-Ste-Croix (VD), mit Icon vd Padenborre Z, Besitzerin: Nikita Gavin
- Leon Hänzi, St. Gallen, mit C'Assisi, Besitzer: Septem Vitae AG
- Elias Laky, Rüfenacht (BE), mit Loretta van het Mettenhof, Besitzerin: Franziska Küng
- Ethan Meijer, Le Cerneux-Veusil (JU), mit Nairobi vd Bisschop, Besitzer: Martin Meijer, oder mit Balkis CH, Besitzer: Martin Meijer

- Noah Pfyffer von Altshofen, Taverne (TI), mit Rock de Vains, Besitzer: Caballus Cec Sagl

[www.oliva-euchamp2022.com](http://www.oliva-euchamp2022.com)

Per Stand heute wurden folgende Reiterinnen für die Pony-EM vom 3. bis 7. August 2022 in Strzegom (POL) selektioniert:

#### Ponys

- Laura André, Conches (GE), mit Clementine VII, Besitzerin: Laurence André
- Victoria Scherbakov, Cologny (GE), mit Ken van Orchid, Besitzerin: Mariam Milani

Ein Entscheid über weitere Selektionen wird zu einem späteren Zeitpunkt gefällt.

[www.strzegomponies.pl](http://www.strzegomponies.pl)

Vollständige  
Medienmitteilung:



## Discipline Saut

### Sélection pour les Championnats d'Europe des Espoirs

Les cavalières et les cavaliers suivants ont été sélectionnés pour les Championnats d'Europe Jeunes Cavaliers, Juniors et Children qui auront lieu du 11 au 17 juillet 2022 à Oliva (ESP):

#### Jeunes Cavaliers

- Kyra Alessie, Commugny (VD) avec Cai 35, propriétaire: Kyra Alessie
- Thibaut Keller, Lossy (FR) avec Arley de Vayrie, propriétaire: Gian-Battista Lutta
- Gilles Müller, Büron (LU) avec Giavanna CB, propriétaire: Gilles Müller
- Léon Pleyre, Cologny (GE) avec Verona V Z, propriétaire: RMG SA
- Joana Schildknecht, Eggersriet (SG) avec Catrina J, propriétaire: Joana Schildknecht, ou avec Queen of Hearts II, propriétaire: Markus Schildknecht
- Réserve: Shirel Schornoz, Dombresson (NE) avec Obama du Soufflet, propriétaire: Helene Oswald

#### Juniors

- Linus Hanselmann, Oberriet (SG) avec Quiamant, propriétaire: Karin Hanselmann
- Gaëtan Joliat, Delémont (JU) avec Coriana de Lazerou, propriétaire: Florent Joliat
- Noah Keller, Lossy (FR) avec Paul Walker, propriétaire: Gian-Battista Lutta
- Aaliyah Laurino, Bichelsee (TG) avec Cairo vd Pikkerie Z, propriétaire: Aaliyah Laurino
- Géraldine Straumann, Riehen (BS) avec Thunder G Z, propriétaire: Hofgut Kaltenherberge, Thomas Straumann; ou avec Qualoma Z, propriétaire: Hofgut Kaltenherberge, Thomas Straumann

#### Children

- Nikita Gavin, Villars-Ste-Croix (VD) avec Icon vd Padenborre Z, propriétaire: Nikita Gavin
- Leon Hänzi, St-Gall avec C'Assisi, propriétaire: Septem Vitae AG
- Elias Laky, Rüfenacht (BE) avec Loretta van het Mettenhof, propriétaire: Franziska Küng
- Ethan Meijer, Le Cerneux-Veusil (JU) avec Nairobi vd Bisschop, propriétaire: Martin Meijer; ou avec Balkis CH, propriétaire: Martin Meijer

- Noah Pfyffer von Altshofen, Taverne (TI) avec Rock de Vains, propriétaire: Caballus Cec Sagl

[www.oliva-euchamp2022.com](http://www.oliva-euchamp2022.com)

En l'état actuel, les cavalières suivantes ont été sélectionnées pour le CE Ponys qui aura lieu du 3 au 7 août 2022 à Strzegom (POL):

#### Ponys

- Laura André, Conches (GE) avec Clementine VII, propriétaire: Laurence André
- Victoria Scherbakov, Cologny (GE) avec Ken van Orchid, propriétaire: Mariam Milani

Une décision relative à d'autres sélections sera prise plus tard.

[www.strzegomponies.pl](http://www.strzegomponies.pl)

Communiqué de  
presse complet:





## Disziplin Dressur

### Selektionen für die Nachwuchs- Europameisterschaften

Für die Europameisterschaften der Jungen Reiter und Junioren, die vom 25. bis 31. Juli 2022 im englischen Hartpury (GBR) ausgetragen werden, wurden folgende Paare selektioniert:

#### Junioren

- Robynne Graf, Dielsdorf (ZH), mit Domino LI, Besitzer: Simone und Markus Graf, oder Der kleine Hit, Besitzerin: Simone Graf
- Emma Grandits, Basel (BS), mit Merlin LXIX, Besitzerin: Tanja Grandits
- Tallulah Lynn Nater, Meilen (ZH), mit Quando Unico FRH, Besitzerin: Tallulah Lynn Nater, oder De Vito W, Besitzerin: Tallulah Lynn Nater

- Layla Schmid, Château (FRA), mit Dujardin d'Arx, Besitzer: Daniel von Arx-Schmid, oder Freek d'Arx, Besitzer: Daniel von Arx-Schmid

#### Junge Reiter

- Cosima Lehr, Frankfurt am Main (GER), mit Donna Mey, Besitzerin: Cosima Lehr
- Renée Stadler, Grüningen (ZH), mit Danzador, Besitzer: Carol und Josef Stadler
- Milena Sulzer, Schaffhausen (SH), mit Fantasimo, Besitzer: Christine und Matthias Sulzer
- Noemi Zindel, Grüşch (GR), mit Delphino, Besitzer: Sandra und Arno Zindel

[www.hartpuryequineevents.co.uk](http://www.hartpuryequineevents.co.uk)

Die Ponys bestreiten ihr Championat im polnischen Strzegom vom 3. bis 7. August 2022 mit den folgenden selektionierten Reiterinnen:

#### Pony

- Valentine Bineau, Versoix (GE), mit Brouwershaven Uthopia II, Besitzerin: Karine Bineau
- Sarah Demmler, Aesch (BL), mit Dear Principal, Besitzer: Sarah Demmler, Jörg Demmler und Cornelia Scheffel
- Mia Sanna Walser, Maienfeld (GR), mit Coolman WE, Besitzerin: Sereina Walser, oder Dallas 51, Besitzer: Sereina und Urs Walser

[www.strzegomponies.pl](http://www.strzegomponies.pl)

Vollständige  
Medienmitteilung:



## Discipline Dressage

### Sélection pour les Championnats d'Europe des Espoirs

Pour les Championnats d'Europe des Jeunes Cavaliers et des Juniors qui se dérouleront du 25 au 31 juillet 2022 à Hartpury en Angleterre, les couples suivants ont été sélectionnés:

#### Juniors

- Robynne Graf, Dielsdorf (ZH) avec Domino LI, propriétaires: Simone et Markus Graf; ou der kleine Hit, propriétaire: Simone Graf
- Emma Grandits, Basel (BS), avec Merlin LXIX, propriétaire: Tanja Grandits
- Tallulah Lynn Nater, Meilen (ZH), avec Quando Unico FRH, propriétaire: Tallulah Lynn Nater; ou De Vito W, propriétaire: Tallulah Lynn Nater

- Layla Schmid, Château (FRA), avec Dujardin d'Arx, propriétaire: Daniel von Arx-Schmid; ou Freek d'Arx, propriétaire: Daniel von Arx-Schmid

#### Jeunes Cavaliers

- Cosima Lehr, Frankfurt am Main (GER) avec Donna Mey, propriétaire: Cosima Lehr
- Renée Stadler, Grüningen (ZH) avec Danzador, propriétaires: Carol et Josef Stadler
- Milena Sulzer, Schaffhausen (SH) avec Fantasimo, propriétaires: Christine et Matthias Sulzer
- Noemi Zindel, Grüşch (GR) avec Delphino, propriétaires: Sandra et Arno Zindel

[www.hartpuryequineevents.co.uk](http://www.hartpuryequineevents.co.uk)

Les poneys disputeront leur championnat à Strzegom en Pologne du 3 au 7 août 2022 avec les cavalières suivantes:

#### Poneys

- Valentine Bineau, Versoix (GE) avec Brouwershaven Uthopia II, propriétaire: Karine Bineau
- Sarah Demmler, Aesch (BL) avec Dear Principal, propriétaires: Sarah Demmler, Jörg Demmler et Cornelia Scheffel
- Mia Sanna Walser, Maienfeld (GR) avec Coolman WE, propriétaire: Sereina Walser; ou Dallas 51, propriétaires: Sereina et Urs Walser

[www.strzegomponies.pl](http://www.strzegomponies.pl)

Communiqué de  
presse complet:





## Disziplin Fahren

### Selektionen für die Nachwuchs-Europameisterschaften

Vom 16. bis 21. August 2022 finden in Ászár Kisbér (HUN) die Europameisterschaften der U25, Junioren und Children statt.

Folgende Fahrerinnen und Fahrer wurden selektioniert:

#### U25

- Nathalie Bader, Mümliswil (BE), mit Helix
- Mathias Wüthrich, Rubigen (BE), mit Rakita BW CH, Ersatzpferd: Navaro IX CH

Reserve Fahrer:

- Tim Kramer, Kallnach (BE) mit Heinrich Herbert
- Sina Siegenthaler, Rüslikon (ZH), mit Romina IV CH
- Michael Wüthrich, Rubigen (BE), mit Fara BW, Ersatzpferd: Navaro IX CH

[www.facebook.com/Kisber1819](http://www.facebook.com/Kisber1819)

---

Vollständige  
Medienmitteilung:



## Discipline Attelage

### Sélection pour les Championnats d'Europe des Espoirs

Les Championnats d'Europe des M25, des Juniors et des Children seront organisés du 16 au 21 août 2022 à Ászár Kisbér (HUN).

Les meneurs suivants sont sélectionnés:

#### M25

- Nathalie Bader, Mümliswil (BE), avec Helix
- Mathias Wüthrich, Rubigen (BE), avec Rakita BW CH, cheval de réserve: Navaro IX CH

Meneurs réservistes:

- Tim Kramer, Kallnach (BE), avec Heinrich Herbert
- Sina Siegenthaler, Rüslikon (ZH), avec Romina IV CH
- Michael Wüthrich, Rubigen (BE), avec Fara BW, cheval de réserve: Navaro IX CH

[www.facebook.com/Kisber1819](http://www.facebook.com/Kisber1819)

---

Communiqué de  
presse complet:



## Disziplin Concours Complet

### Selektionen für die Nachwuchs-Europameisterschaften

Die Europameisterschaften der Junioren und Jungen Reiter finden vom 25. bis am 31. Juli 2022 in Hartpury (GBR) statt, parallel zu den Europameisterschaften Dressur der gleichen Alterskategorien.

Bei den Jungen Reitern hätte zwar eine Schweizer Reiterin die Selektionskriterien erfüllt, sie verzichtet aber auf eine EM-Teilnahme, um sich noch weiter zu entwickeln mit dem Ziel einer Europameisterschaftsteilnahme 2023.

In der Kategorie der Junioren wird der folgende Reiter die Schweizer Farben an dieser Europameisterschaft vertreten:

#### Junioren

- Robin Suter, La Flèche (FRA), mit Falco du Hans CH, Besitzerin: Andrea Ritzmann

[www.hartpuryequineevents.co.uk](http://www.hartpuryequineevents.co.uk)

---

Vollständige  
Medienmitteilung:



## Discipline Concours Complet

### Sélection pour les Championnats d'Europe des Espoirs

Les Championnats d'Europe des Juniors et des Jeunes Cavaliers auront lieu du 25 au 31 juillet 2022 à Hartpury en Angleterre, parallèlement aux Championnats d'Europe de Dressage des mêmes catégories d'âge.

Chez les Jeunes Cavaliers, une cavalière suisse avait rempli les critères de sélection, mais elle a décidé de renoncer à participer à ces CE afin de poursuivre sa préparation en vue d'une participation aux Championnats d'Europe 2023. Dans la catégorie des Juniors, le cavalier suivant défendra les couleurs suisses lors de ces Championnats d'Europe:

#### Juniors

- Robin Suter, La Flèche (FRA), avec Falco du Hans CH, propriétaire: Andrea Ritzmann

[www.hartpuryequineevents.co.uk](http://www.hartpuryequineevents.co.uk)

---

Communiqué de  
presse complet:





## Disziplin Voltige

### FEI vergibt die Nachwuchs-Europameisterschaft 2024 nach Bern

An seiner Vorstandssitzung vom 22. Juni 2022 gab der Weltpferdesportverband (FEI) grünes Licht für die Austragung der Voltige-Europameisterschaft der Kategorien Junioren und Junge Voltigierer 2024 in Bern. Bereits vor einem Jahr erhielt Bern die Zusage für die Voltige-Weltmeisterschaften der Elite 2024.

Seit 2015 ist der CVI Bern auf dem Gelände des Nationalen Pferdezentrums Bern fester Bestandteil des internationalen Turnierkalenders. Nun wird die Hauptstadt im Jahr 2024 zur Metropole des Voltigesports mit der Austragung der Weltmeisterschaft der Elite und der Europameisterschaft der Junioren und Jungen Voltigierer. Die Wettkämpfe werden vom 15. bis 21. Juli 2024 in der PostFinance Arena im Herzen der Hauptstadt ausgetragen. Das grosszügige Eishockeystadion des Schlittschuhclubs Bern (SCB), das eigens für diese Veranstaltung zur Voltigehalle umgestaltet wird, bietet dieser faszinierenden Sportart ein optimales Schaufenster.

Das eingespielte Organisationskomitee um Gabie Laffer und Lukas Heppler freut sich, auch diese Meisterschaften in Bern durchführen zu können: «Mit dem heutigen Entscheid ist der Startschuss für dieses grosse Voltigefest gefallen. Nun können wir voller Elan die Vorbereitungen weiter vorantreiben und weitere Schlüsselstellen in der Turnierorganisation besetzen. Wir werden auch tatkräftige Unterstützung von Volunteers benötigen und freuen uns über jeden Voltigefan, der an dieser Veranstaltung mithelfen möchte. Das wird ein unvergessliches Erlebnis für alle Beteiligten», so Laffer.

---

Zur vollständigen  
Medienmitteilung:



## Discipline Voltige

### La FEI attribue le Championnat d'Europe 2024 de la relève à Berne

Lors de la réunion de son comité du 22 juin 2022, la Fédération équestre internationale (FEI) a donné son feu vert à l'organisation du Championnat d'Europe 2024 de Voltige des catégories Juniors et Jeunes Voltigeurs à Berne. Il y a une année déjà, Berne avait reçu l'autorisation d'organiser le Championnat du monde de Voltige Elite de 2024.

Depuis 2015, le CVI Berne, organisé sur le site du Centre équestre national de Berne, fait partie intégrante du calendrier des concours internationaux. Désormais, en 2024, la capitale deviendra la métropole du sport de Voltige avec le Championnat du monde Elite et le Championnat d'Europe Juniors et Jeunes Voltigeurs. Les compétitions se dérouleront du 15 au 21 juillet 2024 dans la PostFinance Arena au cœur de la capitale. Le vaste stade de hockey sur glace du Club des patineurs de Berne (SCB), qui sera spécialement aménagé à cette occasion, offrira une vitrine optimale à ce sport fascinant.

Le comité d'organisation bien rôdé, dirigé par Gabie Laffer et Lukas Heppler, se réjouit de pouvoir également organiser des championnats à Berne: «La décision d'aujourd'hui marque le coup d'envoi de cette grande fête de la Voltige. Nous pouvons maintenant poursuivre les préparatifs avec enthousiasme et pourvoir d'autres postes-clés dans l'organisation de ces championnats. Nous aurons également besoin du soutien actif de bénévoles et nous nous réjouissons de chaque fan de Voltige qui souhaite apporter son aide à cette manifestation. Ce sera une expérience inoubliable pour tous les participants!», explique Gabie Laffer.

---

Accès au communiqué  
de presse complet:



## Longines FEI World Cup

### Basel wird Austragungsort der Weltcupfinals 2025 Dressur, Springen und Voltige

Die FEI hat heute der Kandidatur der Longines CHI Classics Basel für die Durchführung der Weltcupfinals 2025 in den Disziplinen Dressur, Springen und Voltige den Zuschlag gegeben. Die Weltcupfinals im Frühling gelten als inoffizielle Indoor-Weltmeisterschaften und geniessen einen sehr hohen Stellenwert im Pferdesport.

Seit über zehn Jahren ist Basel ein wichtiger Fixpunkt im Turnierkalender der Disziplin Springen und seit 2019 auch das einzige Schweizer Turnier im Weltcup-Circuit. Nun öffnet sich ein neues Kapitel in der Turniergeschichte – das engagierte Organisationskomitee um Präsident Andy Kistler freut sich: «Dass wir schon mit unserer allerersten Kandidatur erfolgreich waren und nun den Weltcupfinal 2025 mit den zwei olympischen Disziplinen Springen und Dressur sowie zusätzlich Voltige in Basel austragen dürfen, ist toll. Aufgrund der herausragenden Erfolge der Schweizer Athletinnen und Athleten haben sie es mehr als verdient, dass nun vom 2. bis 6. April 2025 der Höhepunkt der Hallensaison in ihrer Heimat stattfindet.»

Auch für den Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS), der die Basler Kandidatur von Anfang an unterstützt hat, bedeutet die Zusage der FEI ein Meilenstein. SVPS-Präsident Damian Müller: «Ich freue mich sehr, dass Basel und somit die Schweiz den Zuschlag erhalten hat. Die weltbesten Pferde und Athleten werden für Spektakel sorgen und somit beste Werbung für unseren Sport machen. Ich danke den Organisatoren und Sponsoren für ihren Mut! Nun werden wir gemeinsam alles vorbereiten, damit der Schweizer Pferdesport erneut Geschichte schreiben wird.»

---

Zur vollständigen  
Medienmitteilung:



## Longines FEI World Cup

### Bâle accueillera les finales de la Coupe du monde 2025 de Dressage, de Saut et de Voltige

La FEI a retenu aujourd'hui la candidature des Longines CHI Classics Basel pour l'organisation des finales de la Coupe du monde 2025 dans les disciplines Dressage, Saut et Voltige. Ces finales de la Coupe du monde sont considérées comme des championnats du monde indoor non officiels et elles jouissent d'une très grande renommée dans le sport équestre.

Depuis plus de dix ans, Bâle est une étape importante dans le calendrier des concours de la discipline Saut et depuis 2019 également le seul concours suisse du circuit Coupe du monde. Maintenant, un nouveau chapitre de l'histoire du concours va s'écrire et le comité d'organisation très motivé, dirigé par le président Andy Kistler, se réjouit: «Le fait que nous ayons déjà réussi avec notre toute première candidature et que nous puissions maintenant organiser la finale de la Coupe du monde 2025 avec les deux disciplines olympiques que sont le Saut et le Dressage, ainsi que la Voltige, à Bâle, est formidable. En raison des succès exceptionnels des athlètes suisses, ils méritent amplement que l'apogée de la saison indoor se déroule dans leur pays du 2 au 6 avril 2025.»

Pour la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) qui a dès le début soutenu la candidature de Bâle, l'attribution par la FEI représente une étape-clé. Le président de la FSSE Damian Müller a déclaré: «Je suis ravi que Bâle, et donc la Suisse, ait obtenu ces finales. Les meilleurs chevaux et athlètes du monde assureront le spectacle et feront ainsi la meilleure des publicités pour notre sport. Je remercie les organisateurs et les sponsors pour leur courage! Maintenant, nous allons tous mettre la main à la pâte afin que le sport équestre suisse écrive à nouveau une page d'histoire.»

---

Accès au communiqué  
de presse complet:



## Verzeichnis der Offiziellen Liste des officiels

### Neue Endurancerichterinnen

#### Nouvelles candidates juges d'Endurance

Commons Jenny, Zwillikon  
Herzig Vanessa, Roggliswil

### Neuer Anwärter Parcoursbauer Cross I

#### Nouveau candidat constructeur de parcours Cross I

Gasser Victor, Rafz

## Resultate der Lizenzprüfungen Résultats des examens de licence

### Horn, 4.5.2022

Angemeldet / <i>Inscrits</i> :	35
Abgemeldet / <i>Excusés</i> :	4
Prüfung nicht bestanden / <i>Echec</i> :	11
Prüfung bestanden / <i>Examen réussis</i> :	20

### Lizenzkandidat Dressur R

#### Candidat licence de Dressage R

Antonilli Luisa, Madetswil  
Baumann Rahel, Horn  
Odermatt Leandra, Igis  
Schober Linda, Kreuzlingen  
Wälchli Nicole, Münchwilen  
Walser Elena, Zizers  
Wegmann Stephanie, Kirchberg

### Lizenzkandidat Springen R

#### Candidat licence de Saut R

Baur Philip, Zürich  
Bühler Shona, Rüthi  
Busslinger Tiziana, Zürich  
Contini Alessia, Niederbüren  
Dukkaradt Galletta Denise, Oberhasli  
Dürst Rosmarie, Guntmadigen  
Dutler Marina, Sevelen  
Giorgi Alice, Zürich  
Luzi Mila, Scheid  
Rupp Philine Ariane, Zollikon  
Uffenheimer Chloe, Dielsdorf  
Zehnder Philipp, Eschikofen  
Zumsteg Tagantib, Pratteln

### Onex, 18.5.2022

Angemeldet / <i>Inscrits</i> :	34
Abgemeldet / <i>Excusés</i> :	5
Prüfung nicht bestanden / <i>Echec</i> :	10
Prüfung bestanden / <i>Examen réussis</i> :	19

### Lizenzkandidat Dressur R

#### Candidat licence de Dressage R

Demirdes Céline, Puplinge  
Rizzoli Marie, Genthod  
Widmer Julie, Avully

### Lizenzkandidat Springen R

#### Candidat licence de Saut R

Carletti Michaela, Vessy  
Cheretakis Lydia, Collonge-Bellerive  
D'Amico Clara, Chancy  
Daucourt Zoé, Villaz-Saint-Pierre  
Défago Alexane, Morgins  
Félicité Inès, Tannay  
Giacometti Nathalie, Chêne-Bougeries  
Giuriani Katya Tatjana, Chancy  
Held Linda, Lutry  
Hirsch Victoria, Commugny  
Infante Alma, Plan-les-Ouates  
Komposch Alexane, Sierre  
Menard Albane, Versoix  
Rey Léna, Crans-Montana  
Salatko Lorène, La Sarraz  
Simonin Olivia, Versoix

### Bättwil, 26.5.2022

Angemeldet / <i>Inscrits</i> :	37
Abgemeldet / <i>Excusés</i> :	7
Prüfung nicht bestanden / <i>Echec</i> :	14
Prüfung bestanden / <i>Examen réussis</i> :	16

### Lizenzkandidat Dressur R

#### Candidat licence de Dressage R

Berbier Morane, Rocourt  
Fellino Sergio, Laufen  
Hubschmid Rosa, Gebenstorf  
Lécluse Sidonie, Zug  
Nussio Lavinia, Gümligen  
Weber Eva, Schwanden im Emmental

### Lizenzkandidat Springen R

#### Candidat licence de Saut R

Ambühl Sina, Davos Platz  
Blumer Noelle, Samstagern  
Bosshard Ryan, Weiningen  
Brand Cindy, Hitzkirch  
Hartvigsen Pia, Wollerau  
Müller Adriana, Otelfingen  
Pileggi Rebecca, Bubendorf  
Sieber Celine, Rüdlingen  
Tarchini Serena, Sonvico  
Wermelinger Julia, Willisau

### Erwerb der R-Lizenz Dressur gestützt

#### auf Resultate in Dressurprüfungen

#### GA 07, GA 08, GA 09 oder GA 10 im 2022

#### Obtention de la licence R de Dressage

#### sur la base des résultats obtenus dans

#### des épreuves de dressage FB 07, FB 08,

#### FB 09 ou FB 10 en 2022

Caruso Veronica, Beringen, 16.5.2022  
Meyer Sabine, Meggen, 2.6.2022

### Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt

#### auf Resultate in Stilprüfungen im 2022

#### Obtention de la licence R de Saut sur la

#### base des résultats obtenus dans des

#### épreuves de style en 2022

Maget Lola, Prévèrenge, 16.5.2022  
Trutmann Esther, Rain, 16.5.2022  
Melly Amadéa, Crassier, 24.5.2022  
Gaillard Thomas, Sergey, 30.5.2022  
Ren Alessio, Moutier, 30.5.2022  
Marclay Aurélie, Moiry, 2.6.2022  
Schneider Lisa, La Chaux-de-Fonds, 2.6.2022  
Favre Djénahé, Prilly, 8.6.2022  
Jenni Aurore, Le Locle, 8.6.2022  
Miazza Camille, Prêles, 8.6.2022  
Roch Clémence, Aire-la-Ville, 10.6.2022  
Vogt Steffi, Leimbach, 10.6.2022  
Reber Céline, Rochefort, 15.6.2022  
Stähli Lyne, Corcelles NE, 15.6.2022

### Erwerb der Lizenz Fahren L gestützt

#### auf das Resultat in einer Prüfung MB 4

#### im 2022

#### Obtention de la licence L d'attelage sur

#### la base d'un résultat obtenu dans une

#### épreuve MB 4 en 2022

Egger Severin, Schönholzerswilen, 10.6.2022  
Guggisberg-Scheidegger Marisa, Wohlen AG, 10.6.2022  
Hofstädter Reto, Wattwil, 10.6.2022  
Michaud Barbara, Dussnang, 10.6.2022  
Widmer Vera, Wängi, 10.6.2022

## Medikationskontrollen

### Résultats des contrôles de médicaments

CS Schaffhausen SH, 25.-27.03.2022  
– EQUATEUR PAVIERE, Fatzer Jana  
– CASANO II, Sigg Ramona  
– CALLY III, Thaler Sanja  
– LINUS XIV CH, Bodenmüller Mathias  
– CODEX III, Saladin Sara  
– TAIGA DES CHAMPS, Ammann Nathalie  
  
CS Müntschemier BE, 29.03.-03.04.2022  
– JOLINESSE UN CH, Berger Rebecca

CS Rüti ZH, 08.-10.04.2022  
– NELSON EGE, von Grünigen Désirée  
– EVITA BRULAIRE, Mächler Martina  
– BILL L, Mayr Sabrina

CC Eiken AG, 23.- 24.04.2022  
– NAO CH, Speiser Tamara  
– DIOR IV, Gall Dana  
– ABERFELDY, Harr Jessica  
– SANGRJIA CH, Wirz Jasmin  
– C'EST LA VIE XII, Leysinger Janina



CS Hindelbank BE, 22.–24.04.2022  
– SYMPHONIE FOREVER, Müller Jessica  
– SCOLANA CH, Mischler Anina  
– ACK SOLO UNO CH, Canino Elena  
– LUCANDRO CH, Galli Olivia  
– VELVET B, Bürki Stefanie

CS Yverdon-les-Bains VD, 29.04.–01.05.2022  
– NEVERSTOP Z, Bessire Elodie  
– DEVIL'S FIRST SEXY ZET Z, van Wesel Charlotte  
– OBOS PRIMADONNA, Marchon Sabrina  
– CANOLITA KL, De Goumoëns Maude  
– VERITABLE HH CH, Piller Odaline

CS Brugg AG, 07.–08.05.2022  
– PREMADONNA GIRL, Nef Michèle  
– CASSIDY VOM STEIG CH, Zehnder Thomas  
– YAKARI VOM EICHHOF CH, Grosswiler Daniela  
– ALLEGRA VOM WEHRIBACH CH, Meier Donat  
– DIVA CHANEL WHR CH, Wandeler Heinz

CS Uster ZH, 06.–08.05.2022  
– CANTUCCINI Z, Hunger Corina  
– KANTICA ROYALE, Hunziker Stephanie  
– ALANI VON STEIG CH, Horat Vivienne  
– DIVA XXXIII, Schmid Arya  
– BOVE'S QUOTE, Rapold Corinne

CS Horn TG, 06.–08.05.2022  
– CASDINO KBS CH, Zürcher Michael  
– UBIE DU GIVRE, Gygax Kate  
– KARAVANA CH, Hugener Andreas  
– IKA VL, Inderbitzin Katharina  
– BABALOU IV CH, Bleiker Peter

CS Inwil LU, 13.–15.05.2022  
– ARA II, Hänggi Larissa  
– DH HOPPLA AA CH, Tschanz Steffi

– MARUSCHKA VII, Zihlmann Pamela  
– BABEL OUED COURCELLE, Liechti Leonie

CS Chevenez JU, 13.–15.05.2022  
– GAIA DU COURTE ROYER CH, Spies Michel  
– DIOLINA DU PRE MO CH, Studer Jacky  
– DUBROVNIK, Leuba Raphaël  
– ASTIANA, Schaub Sabrina  
– OLIVA NOVA VAN HET GILDENHOF, Renfer Alena

CC Bülach ZH, 18.–22.05.2022  
– BAHAR CH, Cordani Vanessa  
– STARNOBLE DE LULLY CH, Singer-Flück Maja  
– VITUS IV CH, Grossenbacher Lisa  
– LEVITO Z, Schmid Brooke

CD Aadorf TG, 20.–22.05.2022  
– GLORIOSO CANICEIRA, Peyer Sabrina  
– CHARMINO CH, Güttinger Jacqueline  
– DSP RUBINA BLACK, Koch Corin  
– CAMILLO XXIV, Godenzi Marisa

CS Wädenswil ZH, 25.–29.05.2022  
– DOLCE VITA BEAUFOUR, von Ballmoos Andri  
– CARAMBALOU, Martin Arnaud  
– GUISENYI DES SIMES, Styger Fabian  
– VANESSA DES HAYETTES, Grossenbacher Alexandra

Bei den Pferden, die an den obigen Veranstaltungen einer Kontrolle unterzogen wurden, sind keine verbotenen Substanzen gefunden worden.

*Lors d'un contrôle effectué sur les chevaux pendant les concours mentionnés ci-dessus, aucune substance prohibée n'a été décelée.*

VETKO/COVET  
LGC, Newmarket (GB)

## Schriftliche Verwarnungen Avertissements écrits

### Bria Emma, Prangins

CS Sion VS, 06.–08.05.2022  
– Verstoss gegen GR, Anhang I, Art. 11.1, Abs. 2, Bst. g  
– Ungebührliches Verhalten

### Bria Emma, Prangins

CS Sion VS, 06.–08.05.2022  
– Violation RG, annexe I, art. 11.1, al. 2, let. g  
– Manières inconvenantes

### Rufer Hansjörg, Schalunen

CS Zauggenried BE, 13.–15.05.2022  
– Verstoss gegen GR, Anhang I, Art. 11.1, Abs. 2, Bst. b  
– Misshandlung Pferd

### Rufer Hansjörg, Schalunen

CS Zauggenried BE, 13.–15.05.2022  
– Violation RG, annexe I, art. 11.1, al. 2, let. b  
– Maltraitance du cheval

### Härdi Doris, Bottenwil

CD Lenzburg AG, 17.–19.06.2022  
– Verstoss gegen GR, Anhang I, Ziffn. 2, Abs. 1, Bst. a  
– Grobe Sporeneinwirkung

### Härdi Doris, Bottenwil

CD Lenzburg AG, 17.–19.06.2022  
– Violation RG, annexe I, ch. 2, al. 1, let. a  
– Utilisation excessive des éperons

### Keller Noah, Lossy

CS Chalet-à-Gobet, 18.–19.06.2022  
– Verstoss gegen GR, Anhang I, Ziff. 2, Abs. 1, Bst. a  
– Ungebührliches Verhalten gegenüber Offiziellen  
– Inkorrekt mit dem Pferd

### Keller Noah, Lossy

CS Chalet-à-Gobet, 18.–19.06.2022  
– Violation RG, annexe I, ch. 2, al. 1, let. a  
– Manières inconvenantes envers les officiels  
– Comportement incorrect envers le cheval

Sandra Wiedmer  
Geschäftsführerin SVPS  
Directrice du secrétariat


## «Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten Clôture de rédaction et dates de parution

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
06	Fr/Ve 29.07.2022	Di/Ma 09.08.2022	Mo/Lu 29.08.2022
07	Mo/Lu 03.10.2022	Di/Ma 11.10.2022	Mo/Lu 31.10.2022
08	Mo/Lu 21.11.2022	Di/Ma 29.11.2022	Mo/Lu 19.12.2022

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss (siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

*Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction (voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).*

## Ausbildung der Offiziellen – Formation des officiels Ausbildungskalender – Calendrier de formation

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 <b>Springen – Saut</b>				
20.08.2022 Avenches 10:00	<b>Cours de juges - Appréciation</b>	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches 13:00	<b>Cours pour les PJ</b>	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches env. 15:30	<b>Examen théorique pour les JN</b> (CJ après min. 2 ans)	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches env. 15:30	<b>Examen théorique pour les PJ</b>	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
03.–04.09.2022 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	<b>Examen pratique pour les JN</b>	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
03.–04.09.22 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	<b>Examen pratique pour les PJ</b>	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
14.10.2022 Bern, SVPS 16:00	<b>Kurs für JP</b>	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	U. Dietsche
14.10.2022 Bern, SVPS 16:00	<b>Richterkurs – Beurteilung</b>	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
21.10.2022 Bern, SVPS 16:00	<b>Theoretische Prüfung für JP</b>	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
21.10.2022 Bern, SVPS 16:00	<b>Theoretische Prüfung NR</b> (Richteranwälter nach mind. 2 Jahren)	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
04.–06.11.2022 Fehrltorf (CS) ganzer Tag	<b>Praktische Prüfung für JP</b>	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	U. Dietsche M. Löchner

<b>Datum und Ort</b> <i>Date et lieu</i>	<b>Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema</b> <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	<b>Sprache</b> <i>Langue</i>	<b>Meldetermin und -stelle</b> <i>Délai et lieu d'inscription</i>	<b>Leitung</b> <i>Direction</i>
04.–06.11.2022 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	<b>Praktische Prüfung für NR</b>	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Löchner U. Dietsche
11.–12.11.2022 Bern, SVPS-FSSE ganzer Tag <i>toute la journée</i>	<b>Parcoursbauer Prüfung Brevet I–III</b> <b>Constructeur de parcours Examen Brevet I–III</b>	d/f	10.10.2022 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
12.11.2022 Avenches 10:00	<b>Journée d'échange d'expériences</b> <b>(Romandie)</b>	f	01.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
19.11.2022 Bern, SVPS 09:00	<b>ERFA-Tagung Zentralschweiz</b> (offen für alle RA, NR und JP)	d	07.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer
26.11.2022 Weinfelden Thurgauerhof 09:00	<b>ERFA-Tagung Ostschweiz</b> (offen für alle RA, NR und JP)	d	14.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Löchner
30.11.2022 Avenches 18:00	<b>Cours d'introduction pour candidats juges</b>	f	21.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
30.11.2022 Bern, SVPS 18:00	<b>Einführungskurs Richteranwälter</b>	d	21.11.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer



### Concours Complet

01.10.2022 Bern, SVPS ganzer Tag <i>toute la journée</i>	<b>Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen CC</b> <b>Cours obligatoire pour tous les officiels CC</b>	d/f	12.09.2022 offizielle@fnch.ch	U. Wächter
-------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	----------------------------------	------------



### Brevetrichter – Juges de Brevet

20.11.2022 Bern, NPZ/CEN ganzer Tag <i>toute la journée</i>	<b>Kurs für neue und bestehende Ausbilder</b> <b>und Experten Grundausbildung Pferd Fahren</b> <b>Cours pour nouveaux et actuels instructeurs</b> <b>et experts Formation de base Attelage</b>	d/f	07.11.2022 offizielle@fnch.ch	M. Wagner
----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	----------------------------------	-----------



## Kurse J+S 2022 – Cours J+S 2022

### Grundausbildung – Formation de base

30.9.–2.10.2022 Frauenfeld	<b>Leiterkurs</b> Teil 2	d	20.3.2022
14.–16.10.2022 Bern	<b>Leiterkurs</b> Teil 2 <b>Cours de moniteurs</b> 2 <sup>e</sup> partie	d/f	17.4.2022
26.–29.9.2022 Bern	<b>Einführungskurs Leiter/in</b> <b>Cours d'introduction pour moniteurs</b>	d/f/i	19.7.2022

### Weiterbildung 1 – Formation continue 1

27.–28.8.2022 Frauenfeld	<b>Bodenarbeit</b> OKV	d	27.7.2022
23.9.2022 Frauenfeld	<b>Geländebau</b> OKV	d	23.8.2022
24.–25.9.2022 Frauenfeld	<b>Geländereiten</b> OKV	d	23.8.2022
30.9.–2.10.2022 Frauenfeld	<b>Leiter/in B</b> OKV	d	20.3.2022
14.–16.10.2022 Bern	<b>Leiter/in B</b> ZKV <b>Moniteur B</b> ZKV	d/f	13.3.2022
29.–30.10.2022 Bern	<b>Bodenarbeit</b> ZKV <b>Travail au sol</b> ZKV	d/f	29.9.2022
11.11.2022 Zürich	<b>Ethik</b> OKV	d	11.10.2022
18.11.2022 Zürich	<b>Ethik</b> OKV	d	11.10.2022
3.–4.12.2022 Bern	<b>Longieren / Voltigieren</b> ZKV <b>Longer / Voltige</b> ZKV	d/f	3.11.2022

### Weiterbildung 2 – Formation continue 2

1.11.2022 Magglingen/Macolin	<b>Prüfung Leistungssport</b> <b>Examen de sport de performance</b>	d/f	1.9.2022
---------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----	----------

### Spezialisierung Experte – Spécialisation expert

25.–26.11.2022 Magglingen/Macolin	<b>Modul Fortbildung Expert/in</b> <b>Module de perfectionnement pour experts</b>	d/f/i	25.9.2022
--------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------	-----------

Alle Kurse und Module in Magglingen finden unberitten statt. – *Tous les cours et modules à Macolin auront lieu sans cheval.*

## Kurse J+S Kindersport 2022 – Cours J+S Sport des enfants 2022



12.–13.9.2022 Frauenfeld	<b>Leiterkurs 2. Teil</b>	d	6.3.2022
11.–13.10.2022 Bern	<b>Vorkurs 2. Teil + Eintrittsprüfung</b> <b>Cours de préparation 2<sup>e</sup> partie + examen d'entrée</b>	d/f	13.2.2022
29.–30.10.2022 Frasnacht	<b>Modul Fortbildung (MF) Kindersport / Jugendsport 2022</b>	d	28.8.2022
6.11.2022 Sévery	<b>Formation continue (FC) Sport des Enfants</b>	f	6.9.2022

### Auskünfte – Renseignements:

Patricia Balsiger, Ausbildungsverantwortliche J+S Pferdesport – *Responsable formation sport équestre J+S*  
Tel. 031 335 43 55, E-Mail p.balsiger@fnch.ch

[www.jugendundsport.ch](http://www.jugendundsport.ch)



FEI/Martin Dokoupil

Das Schweizer Team mit (v.l.) Martin Fuchs, Steve Guerdat, Equipenchef Michel Sorg, Pius Schwizer und Edouard Schmitz gewinnt den Nationenpreis des CSIO St. Gallen. Ein historischer Erfolg! Der letzte Sieg eines Heim-Nationenpreises gelang der Schweiz im Jahr 2000 in Luzern.

L'équipe suisse composée de (de gauche) Martin Fuchs, Steve Guerdat, le chef d'équipe Michel Sorg, Pius Schwizer et Edouard Schmitz remporte le Prix des Nations du CSIO de St-Gall. C'est un succès historique! C'est la première fois depuis Lucerne en 2000 que la Suisse remporte un Prix des Nations dans le pays.

# Jubiläumsanlass des OKV

## Fête anniversaire de l'OKV

Aus Anlass der Abschaffung der Schweizer Kavallerie vor 50 Jahren und des ebenso langen Bestehens des Verbands Ostschweizerischer Kavallerie- und Reitvereine (OKV) trafen sich am 11. Juni 2022 Jung und Alt zur Jubiläumsfeier auf der Allmend in Frauenfeld (TG).

A l'occasion de l'abolition de la cavalerie suisse il y a 50 ans et de l'existence tout aussi longue de la Fédération des associations de cavalerie et d'équitation de Suisse orientale (OKV), jeunes et moins jeunes se sont retrouvés le 11 juin 2022 pour une fête anniversaire sur l'Allmend de Frauenfeld (TG).

Katja Stuppia



Ein bisschen Nostalgie: Die Dragoner gedenken der Abschaffung der Schweizer Kavallerie vor 50 Jahren.  
Un peu de nostalgie: commémoration du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'abolition de la cavalerie suisse

Katja Stuppia



Quadrille der Reitvereine des OKV  
Quadrille des clubs équestres de l'OKV



OKV-Präsident  
Le président de l'OKV  
Michael Hässig



SVPS-Präsident Damian Müller bei seiner Rede auf der Allmend in Frauenfeld

Le président de la FSSE Damian Müller prononce un discours sur l'Allmend de Frauenfeld.



## Informationen ZVCH



## Informations FECH

**SM CH-Sportpferde**  
17.–18.9.2022 Avenches

### Hinweis Ausschreibung

Die Ausschreibung für die SM CH-Sportpferde wird auf [info.fnch.ch](http://info.fnch.ch) und auf [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) publiziert. Grundlage ist der Qualifikationsmodus.

**Championnat suisse des chevaux de sport CH**  
17–18.9.2022 Avenches

### Remarques inscription

L'inscription pour le Championnat suisse des chevaux de sport CH est publiée sur [info.fnch.ch](http://info.fnch.ch) et sur [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch). La base suivante sert de processus de qualification.

Kategorie Catégorie	Alter Âge	Qualifikationszeitraum Période de qualification	Anforderung Qualifikation Conditions de qualification
<b>Springen Saut</b>			
Promotion	4-j. 4 ans	01.01.2022–22.08.2022	5× null Fehler in den ersten 12 Starts JP4 5× 0 faute dans les 12 premiers départs JC4
	5-j. 5 ans	01.01.2022–22.08.2022	5× null Fehler in den ersten 12 Starts JP5 5× 0 faute dans les 12 premiers départs JC5
	6-j. 6 ans	20.09.2021–22.08.2022	5× null Fehler in den ersten 12 Starts JP6 oder 5 Klass. R/N110, wovon mind. 2 Klass. R/N120 (JP6 = R/N120) 5× 0 faute dans les 12 premiers départs JC6 ou 5 classements R/N110, dont au moins 2 class. R/N120 (JC6 = R/N120)
Superpromotion	Youngster	7-j. 7 ans	20.09.2021–22.08.2022 3 Klass. <i>oder</i> null Fehler mit Bestätigung Jury R/N130 oder höher 3 class. <i>ou</i> 0 faute avec confirmation du jury en R/N130 ou plus haut
		8-j. 8 ans	20.09.2021–22.08.2022 3 Klass. R/N130 oder höher 3 class. R/N130 ou plus haut
	Elite	9-j. u. älter 9 ans et plus	20.09.2021–22.08.2022 3 Klass. R/N130 oder höher 3 class. R/N130 ou plus haut
<b>Dressur Dressage</b>			
Promotion	4-j. 4 ans	01.01.2022–22.08.2022	2× 65% in den ersten 5 Starts 2× 65% dans les 5 premiers départs
	5-j. 5 ans	01.01.2022–22.08.2022	4× 65% oder 2× 85% in den ersten 10 Starts 4× 65% ou 2 x 85% dans les 10 premiers départs
L	6-j. 6 ans	20.09.2021–22.08.2022	1× 64% Kategorie L 1× 64% catégorie L
M	7-j. u. älter 7 ans et plus	20.09.2021–22.08.2022	Superpromotion M: 1× 64% Kategorie M Superpromotion M: 1× 64% catégorie M
S	8-j. u. älter 8 ans et plus	20.09.2021–22.08.2022	Superpromotion S: 1× 64% Kategorie S Superpromotion S: 1× 64% catégorie S

Ausnahmeregelungen für den Kanton Tessin und CH-Pferde im Ausland sowie Details zu den Anforderungen in den Disziplinen Concours Complet und Fahren sind unter folgendem Link publiziert:

[www.swisshorse.ch/de/service-events/sport/promotion](http://www.swisshorse.ch/de/service-events/sport/promotion)

**Nennschluss für die SM CH-Sportpferde:**  
Montag, 22.8.2022

La réglementation exceptionnelle pour le canton du Tessin et pour les chevaux CH à l'étranger, ainsi que les précisions sur les conditions de qualification des disciplines Concours complet et Attelage sont publiés sur le lien suivant:

[www.swisshorse.ch/de/service-events/sport/promotion](http://www.swisshorse.ch/de/service-events/sport/promotion)

**Délai d'inscription pour les Championnats suisses des chevaux de sport CH: lundi 22.8.2022**

## Die Fohlenschauen 2022 haben begonnen!

### Impressionen aus Rickenbach und Avenches

Ende Juni beginnt die Fohlenschausaison traditionell mit der Vorselektion für die Fohlenauktion des VSS. An den zwei Terminen in der Ost- und der Westschweiz wurden 54 Fohlen vorgestellt. 24 von ihnen wurden für die Auktion in Dielsdorf am 27. August 2022 zugelassen, 19 Spring- und 5 Dressurfohlen. 18 Fohlen konnten sich bereits für das Fohlenchampionnat in Avenches qualifizieren.

Resultate unter [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch)

Fotos: Katja Stuppia

## Les concours des poulains 2022 ont commencé!

### Impressions de Rickenbach et Avenches

La saison de concours des poulains débute fin juin, avec la traditionnelle présélection pour la vente aux enchères des poulains ACSS/VSS. Lors des deux dates en Suisse orientale et romande, 54 poulains ont été présentés. 24 d'entre eux ont été admis à la vente aux enchères de Dielsdorf le 27 août 2022, 19 poulains de Saut et 5 poulains de Dressage. 18 poulains se sont déjà qualifiés pour le Championnat des poulains à Avenches.

Résultats sur [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch)

Photos: Katja Stuppia



**Arcobaleno CH**

\*21.05.2022 / M; Arko Junior PMS –  
Balou du Rouet – Darco  
Z/E: Steinmann Daniel, Rüti ZH



**Sirius CH**

\*04.05.2022 / M;  
Secret – Bonifatius – Weltfeuer  
Z/E: Bracher H.-R. & M., Alchenstorf



**Disanto CH**

\*16.05.2022 / M; Dimaggio Black –  
Sandro Hit – Lanthan  
Z/E: Hofer Th. & I., Eschenz



**Diamantina ZSH CH**

\*21.05.2022 / F; Dominator Z – Balou du  
Rouet – Contendro I  
Z/E: ZG Schneider-Hanimann, Bevaix



**Plot Blue vom Hellberg CH**

\*02.04.2022 / M; Plot Blue – Quaprice du  
Bois Margot – Muguet du Manoir  
Z/E: Würgler-Outry Annette, Ottikon



**Paola vom Schlossgut CH**

\*07.04.2022 / F; For Romance –  
Fürstenball – Gribaldi  
Z/E: Aebischer Ursula, Bösing



**Salamanca CH**

\*19.05.2022 / M  
Secret – Fürsten-Look – Sandro Hit  
Z/E: Zhu Julia, Kaufdorf



**Ciao Bello d'Albin CH**

\*23.04.2022 / M; Chacco Chacco –  
Chameur – Quouglof Rouge  
Z/E: Noble Laurianne, Forel-Lavaux



**D'avinio CH**

\*11.03.2022 / M  
F-D'avie – Finest – Stedinger  
Z/E: Bütikofer Sonja, Thayngen

### Körung 16. – 17.9.2022 Avenches

#### Nennschluss nicht vergessen!

Die Körung des ZVCH kann in diesem Jahr wieder eingebettet in die SM der Sportpferde durchgeführt werden. Alle Informationen und Unterlagen stehen auf der Homepage unter folgendem Link zur Verfügung:

[www.swisshorse.ch/de/service-events/details/hengstkoerung-2022-des-zvch](http://www.swisshorse.ch/de/service-events/details/hengstkoerung-2022-des-zvch)

**Nennschluss für die Körung: 15.8.2022**

### Approbation 16–17.9.2022 Avenches

#### N'oubliez pas la date limite d'inscription!

L'approbation de la FECH peut se tenir cette année encore intégrée au Championnat suisse des chevaux de sport CH. Toutes les informations et tous les documents sont disponibles sur la page d'accueil sur:

[www.swisshorse.ch/fr/events-infos/details/approbation-des-etalons-fech-2022](http://www.swisshorse.ch/fr/events-infos/details/approbation-des-etalons-fech-2022)

**Délai d'inscription pour l'approbation: 15.8.2022**



## Suisse-Elite-Fohlenauktion

### Erstmals hybrid am Zurich Youth Masters

Die 29. Suisse-Elite-Fohlenauktion des VSS/ACSS findet am Samstag, 27. August 2022, im Rahmen des ersten Zurich Youth Masters im Horse Park Zürich-Dielsdorf statt, wo sich vom 24. bis 28. August 2022 die besten europäischen Nachwuchstreiterinnen und -reiter messen.

Die traditionelle Fohlenauktion wird als Premiere erstmals hybrid veranstaltet. Sie wird das Highlight im Abendprogramm des erstmals veranstalteten Zurich Youth Masters sein. Ein auserlesenes Lot an Spitzenfohlen wird vom langjährigen Auktionator Beat von Ballmoos unter den Hammer gebracht, während gleichzeitig auch über die Onlineplattform mitgeboten werden kann.

An den beiden Vorselektionstagen vom 25. und 26. Juni 2022 in Rickenbach (ZH) und Avenches (VD) konnte ein herausragendes Fohlenlot selektioniert werden. Das Organisationskomitee des Zurich Youth Masters und der Verein Schweizer Sportpferde freuen sich auf die Kooperation und diese Premiere und sind sich sicher, dank der Nutzung von Synergien und sind sich sicher, dank der Nutzung von Synergien und beidseitig langjähriger Erfahrung einen herausragenden Anlass auf die Beine stellen und eine erstklassige Plattform zur Vermarktung von Schweizer Sportpferden bereitstellen zu können.

Die Fohlenkollektion ist bald im Katalog und unter [www.suisseelite.auction](http://www.suisseelite.auction) zu bestaunen.

## Vente aux enchères de poulains Elite Suisse

### Pour la première fois hybride aux Zurich Youth Masters

La 29<sup>e</sup> Vente aux enchères de poulains Elite Suisse de l'ACSS/VSS aura lieu le 27 août 2022, dans le cadre des premiers Zurich Youth Masters au Horse Park Zürich-Dielsdorf, durant lesquels les meilleurs cavaliers et cavalières européens de la relève se mesureront.

La traditionnelle vente aux enchères sera organisée pour la première fois de manière hybride. Ce sera le point culminant du programme de la soirée de cet évènement. La vente de ces poulains d'élite sélectionnés sera menée par le commissaire-priseur des enchères de longue date, Beat von Ballmoos, ainsi que de manière simultanée sur la plateforme en ligne. Durant les deux jours de présélection les 25 et 26 juin 2022 à Rickenbach (ZH) et Avenches (VD), un lot exaltant de poulains a été sélectionné. Le comité d'organisation des Zurich Youth Masters et l'Association du cheval de sport suisse se réjouissent de leur coopération pour cette première et sont certains, grâce à l'exploitation de la synergie et de l'expérience accumulée de chaque côté durant de longues années, de mettre sur pied une manifestation passionnante, ainsi qu'une plateforme de commercialisation de premier choix pour les chevaux de sport suisse.

Le lot des de poulains mis aux enchères pourra bientôt être admiré dans le catalogue et sur [www.suisseelite.auction](http://www.suisseelite.auction).

### Änderungen

#### Schauplan 2022

Es ergeben sich folgende Änderungen:

Neuer Ort für die Fohlenschau der Genossenschaft Fribourgeois DS:  
 Freitag, 26.8.2022 15.00 Uhr  
**Corserey – Anlage André Winiger**

### Modifications

#### Plan des concours 2022

Veillez prendre note des modifications suivantes:

Nouveau lieu pour le concours de poulains du Syndicat fribourgeois DS:  
 Vendredi 26.8.2022, 15h00

**Corserey – Manège  
 André Winiger**

## Zuchtagenda ZVCH 2022 • Agenda de l'élevage FECH 2022

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS 2 • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES  
 TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation	Nennschluss/ Délai d'inscription
26.08.2022	Fenin	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	02.08.2022
27.08.2022	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS	
08.–11.09.2022	Ermelo	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage		
16.–17.09.2022	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons	15.08.2022
17.–18.09.2022	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat Suisse des chevaux de sport CH	22.08.2022
18.09.2022	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains	12.09.2022
22.–25.09.2022	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping		
24.09.2022	Roggwil	Sportfohlen-Auktion LW	Vente aux enchères de poulains de sport LW	
19.10.2022	Aarau	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	26.09.2022
20.10.2022	Chalet-à-Gobet	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	30.09.2022
20.–23.10.2022	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing		
25.10.2022	Chevenez	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Equitation»	03.10.2022
19.11.2022	Aarau	Swiss Breed Classic		31.10.2022
08.–11.12.2022	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic		

### Informationen ZVCH

Alle Termine sind **provisorisch!**

Aufgrund der COVID-19-Pandemie bleiben kurzfristige Änderungen und Absagen vorbehalten.

Bitte informieren Sie sich über die Website des ZVCH: [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch)

Auskünfte erteilt auch die Geschäftsstelle des ZVCH:

Montag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, 026 676 63 40 oder [info@swisshorse.ch](mailto:info@swisshorse.ch)

### Informations FECH

Toutes les dates sont **provisoires!**

En raison de la pandémie COVID-19, des modifications ou annulations peuvent intervenir à tout moment.

Veillez s.v.p. vous informer sur le site de la FECH: [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch)

Vous recevez également les renseignements à la gérance de la FECH:

lundi à vendredi 8h00–11h30, 026 676 63 40 ou [info@swisshorse.ch](mailto:info@swisshorse.ch)

## Informationen Inforama

### 13 zertifizierte Berufsleute setzen sich für das Pferdewohl ein!

Bereits zum zweiten Mal führte das Inforama (Bildungszentrum für die Pferdeberufe) den Lehrgang zum/r «Trainer/in Biomechanisch Korrekt Reiten» durch. Zum Lehrgang waren Berufsleute mit eidg. Zertifizierung und Experten J+S zugelassen.

### Hochstehende und komplexe Lerninhalte praxisnah erklärt

Die Lerninhalte sind fokussiert auf den Reiter-sitz und die biomechanischen Auswirkungen auf das Pferd. Als Grundlage für alle Sitzformen auf dem Pferd dient der Grund- oder auch Dressursitz. In theoretischen Lektionen werden durch Angela Lohmann der korrekte Sitz und seine Auswirkungen anhand von Bildern und

Videos visualisiert. Voraussetzung für einen korrekten Sitz ist eine neutrale Beckenposition des Reiters. Bei einem Rundrücken oder Hohlkreuz werden die zwei Sitzbeine vom Reiter nicht mit dem korrekten senkrechten Druck auf den Rücken des Pferdes einwirken. Ausserdem wird die senkrechte Ausrichtung des Reiters, die vom Ohr über Schulter und Hüfte zum Fussgelenk führt, im Seitenbild des Reiters analysiert. Eine präzise Hilfengebung durch Ansteuerung der Sitzbeine und optimale Gewichtshilfen können biomechanisch nur gelingen, wenn der Reiter «im Lot» sitzt.

Bei den praktischen Sitzanalysen, die an den Nachmittagen auf den Reitflächen stattfanden, wurde abschliessend die Symmetrie des Reiters beurteilt. Durch das Erkennen verschiedener Körpermuster, daraus resultierende Asymmetrien und Auswirkungen auf das Gesamtbild des Reiters wurde gezielt der Blick der Trainee-rinnen und Trainer geschult.

### Praktisches Unterrichten zur Weiterentwicklung der Didaktik und Methodik

Ein perfekt sitzender Reiter gemäss Lehrbuch wurde während des ganzen Lehrgangs nicht gefunden. Jede einzelne Sitzanalyse mit den unterschiedlichsten Sitzmustern forderte die Lehrgangsteilnehmenden, geeignete Mittel und

Ansätze zu suchen, um das Bewegungsgefühl der Reiterinnen und Reiter zu erkennen und ein verändertes Bewegungsgefühl zu trainieren. Verschiedene Methoden, zum Beispiel auf den Handflächen des Trainers auf einem hölzernen statischen Schemel zu sitzen, verdeutlichen, wie stark die Reiterin bzw. der Reiter seine Sitzbeine ein- und/oder beidseitig belastet (siehe Bild). Die Reiterstabilität in der Mittelpositur wurde auf dem «Balimo» (in alle Richtungen beweglicher Sitzhocker) oder im Reiterstand (siehe Bild) zuerst im herkömmlichen Bewegungsverhalten und anschliessend im neu erarbeiteten Bewegungsmuster überprüft. Bei allen Probanden, die zu den Praxisteilen aus der ganzen Schweiz anreisten, war beeindruckend, wie sich die Stabilität in der neuen Reiterposition verbesserte.

Durch das Erkennen der verschiedenen Lern-typen (auditiv, visuell, kommunikativ oder motorisch) und einer durch dieses Wissen besser abgestimmten Lehrdidaktik wurde nach dem theoretischen Input in der Praxis experimentiert. Die Didaktik der Lehrperson war gefordert und wurde am Ende der Lektion jeweils im Plenum mit den Referenten besprochen. Die Unterrichtshospitationen wurden als grosser Mehrwert eingestuft.



Patrick Rüegg

Christian Willener (Mitglied Grundaussbildungskommission SVPS) zeigt das Leichtreiten am Boden einer Schülerin vor.



Patrick Rüegg

Das Überprüfen der Gewichtsverteilung auf den Sitzbeinen der Reiterin.



Patrick Rüegg

Überprüfung der Stabilität im Reitstand



Patrick Rüegg

Blickschulung am Pferd. Nur aus der erhöhten Position war die ungleiche Schulter zu erkennen.

### Gezielte Blickschulung für die Biomechanik des Pferdes

In mehreren Referaten durch Kirstin Becker (Fachtierärztin für Chiropraktik) wurden auch die Grundlagen der Biomechanik für das Reitpferd in den neun Kurstagen vermittelt. Anlässlich der praktischen Trainingseinheiten an den Nachmittagen wurden unter anderem folgende Punkte bei allen Pferden mit einer gezielten Blickschulung betrachtet: Wie bewegt sich das Becken des Pferdes nach oben und unten und in der Rotation? Welche Position hat das Brustbein des Pferdes auf gerader und gebogener Linie? Diese und viele weitere Fragen wurden am Nachmittag beantwortet und teilweise auf eindrückliche Art, therapeutisch mit einfachen Handgriffen am Pferd oder durch eine veränderte Sitzposition bzw. Einwirkung der Reiterin bzw. des Reiters, verändert. Sehr eindrücklich war der Schulterschiefstand eines Pferdes, der nur durch eine erhöhte Position von hinten erkennbar war (siehe Foto).

Dr. vet. Selma Latif schulte die Teilnehmenden ausserdem in den Grundlagen zum Thema Sattel in Bezug auf Passform und biomechanische Auswirkungen.

### Überprüfung der Lerninhalte und Zertifizierung

In der schriftlichen Lernzielkontrolle wurden die Inhalte der Theorien und Referate überprüft. In der praktischen Prüfung, die in drei Aufgabenstellungen unterteilt wurde, musste eine Sitz-

analyse einer unbekannten Person im Sattel vor der Prüfung erstellt werden. Die Veränderung des Sitzmusters auf den Sitzhockern und auf dem Pferd wurde im Anschluss unter Aufsicht der Experten durchgeführt. Die zukünftigen Trainerinnen und Trainer arbeiteten im Anschluss an die halbstündige Prüfung mit den Schülerinnen und Schülern praktisch weiter und weckten die Neugier, wie durch den Reiter-sitz das Pferdewohl weiterentwickelt werden kann.

### Die Community «BKR-Trainer Schweiz» ist im Aufschwung

Nach dem ersten Lehrgang im Jahr 2021 waren sich die Lehrgangsteilnehmenden einig: «Wir wollen noch mehr wissen über die Biomechanik und unser Wissen der Pferdebranche zur Verfügung stellen!» Eine Trainingsgemeinschaft wurde gegründet und ist im Internet unter [www.biomechanischkorrekreiten.ch](http://www.biomechanischkorrekreiten.ch) und in den sozialen Medien online. Die mittlerweile rund 25 Trainer/innen bieten Kurse und Lehrgänge für alle Reitweisen und Reitstile an. Das Inforama als Lehrgangsanbieterin bietet im kommenden Frühling 2023 einen weiteren Lehrgang an.

Patrick Rüegg



### Zertifizierte BKR-Trainer/innen 2022

- Arnet-Schwegler Margrit, Gettnau
- Heiniger Naemi, Blauen
- Jäggi-Rufener Helene, Langenthal
- Lüdi Salome, Biel-Benken
- Lachat Eva, Bellelay
- Raschle Brigitte, Dompierre
- Riggerbach Denise, Solothurn
- Schneider Guy, Meisberg
- Wächter Viktoria, Baar
- Wientzek-Pläge Birgit
- Wittwer Emanuel
- Wittwer Sandra
- Willener Christian

## Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
12.07.	Avenches IENA VD	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	27.06.	
13.07.- 17.07.	Lignières NE	CS	O	B100, B70, B80, R/N105, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R110, R115, R120, R125, R130, R135	20.06.	
14.07.- 17.07.	Dagmersellen LU	CS	O	B/R90, B/R95, B100, B70, B75, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R130	07.06.	079 695 72 12
14.07.- 17.07.	Bremgarten AG	CD	O	GA02/60, GEORG, GP, JP02/60, JP4CH/GRR, JP5/RPFP, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60	13.06.	
15.07.- 17.07.	Utzenstorf BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Dragoner-Championat, ZKV Green-Jump, 2er Equipenspringen	27.06.	079 325 50 41
15.07.- 17.07.	Porrentruy/ Mont-de-Coeuve JU	CS	O/S	B/R90, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS	04.07.	079 126 88 04 / 076 429 77 36
15.07.- 17.07.	Elgg ZH	CS	O/S	B/R90, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, SP/CS, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	13.06.	
15.07.- 17.07.	Rüti ZH	CS	O/S	B/R100, B/R95, B80, R/N105, R/N110, Equipenspringen	20.06.	
16.07.- 17.07.	Münsingen BE	CH	O/S	Dressur FM/HF 1-3, Promotion CH Fahren Kat.1-3	27.06.	076 574 26 61
16.07.- 17.07.	Dübendorf ZH	SM/CC-R	O/S	Schweizermeisterschaft CC B3 2022 Championnat Suisse CC B3 2022 CCN/B1, CCN/B3, CCN/W	20.06.	
21.07.- 24.07.	Maienfeld GR	CS	O	24.07.2022: N155/GP QP-SM Elite 2022 N155/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2022 B90, N140, N145, N150, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	14.06.	B04
21.07.- 24.07.	Müntschemier BE	CS	O	B 60/80 - R/N 100 - R/N 110 - R/N 120 - R/N 130 - N 140		
22.07.- 24.07.	Thörigen BE	CD	O/S	GA03/40, GA05/40, GA07/40, JP01/40, JP4CH/GRR, L12/60, L14/60, SP/CD	27.06.	B04
22.07.- 24.07.	Wohlen AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, R/N100, R/N105, R/N110, SP/CS	20.06.	079 468 86 37
22.07.- 24.07.	Bern NPZ BE	CC	O	CCN/B1, CCN/B2, CCN/W	27.06.	079 344 05 93
23.07.- 24.07.	Riggisberg BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, KP/B1, R/N100, R/N105, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3	20.06.	079 425 05 89
23.07.- 24.07.	Schüpbach BE	CA	S	Promotion CH Fahren, ZKV Fahr Trophy 1-KF- BLMS, 1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2- BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS, 2-KF-BLMS	07.07.	B04
23.07.- 24.07.	Orbe VD	CS	O	B100, B70, B80, KP/B1, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	04.07.	079 537 74 66
23.07.- 24.07.	Würenlos AG	CD	O	AChoix-L, GA03/40, GA05/40, L12/60	04.07.	
23.07.- 24.07.	Weinfeld TG	CA	O	1-KP-L, 1-KP-LMS, 1-KP-MS, 1-KP-S, 2-KP-L, 2- KP-LMS, 2-KP-MS, 4-KP-LMS, tandem-KP-LMS	04.07.	079 423 35 61
23.07.- 24.07.	Oberstammheim ZH	CS	O/S	B/R100, B/R90, B/R95, SP/CS OKV Coupe, Jump Green	27.06.	B04
23.07.- 24.07.	Gurmels FR	D	D	Rückprüfung L/M, Frei-Rückprüfung, Freie-Gymkhana, Patrouillenritt/-fahrt		079 750 89 93
24.07.	Hessigkofen SO	CA	O	Lizenzprüfung Fahren (Multitest) 1-MU-B, 2-MU-B	11.07.	079 427 38 93
24.07.	Gansingen AG	D	D	Gymkhana (Bodenarbeit, Führzügel, Paar- Gymkhana, Erwachsene/Jugendliche), zählt zum PNW-Cup		079 758 87 51
27.07.- 31.07.	Schwyz SZ	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS	27.06.	079 692 67 89
27.07.- 31.07.	Roggwil BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B100, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen110, Sen115	27.06.	079 345 81 03

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
27.07.- 31.07.	Fenin NE	CS	O/S	B100, B70, JPP 4J, JPP 5J, N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R120, R125, R130, R135, SP/CS	27.06.	
27.07.- 31.07.	Le Chalet-à-Gobet VD	SM/CS-J	O	Championnats Suisses Saut Jeunes Cavaliers / Juniors / Children / Pony Schweizermeisterschaften Springen Junge Reiter / Junioren / Children / Pony	27.06.	079 514 29 27
29.07.- 01.08.	Gossau ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, Equipenspringen Horse and Dog OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Zentral	27.06.	
30.07.- 31.07.	Bern BE	CD	O	AChoix-GA, GA03/40, GA05/40	04.07.	031 336 13 13
30.07.- 31.07.	Wenslingen BL	CS	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS	04.07.	B04
30.07.- 01.08.	Aesch (Neftenbach) ZH	CS	O	90 - 125cm		
30.07.- 31.07.	Orbe VD	CA	O	1-RP-L, 1-RP-LMS, 1-RP-MS, 1-RP-S, 1/2/4/tandem-DB-BLMS, 1/2/4/tandem-SP/CA-B, 2-RP-L, 2-RP-LMS, 2-RP-MS, 4/tandem-RP-LMS	19.07.	B05
30.07.- 31.07.	Sarnen OW	CH	S	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40, GA09/40, Gymkhana HF/FM Top, Gymkhana HF1/FM1, Gymkhana HF2/FM2, JP01/40, Reiterspiele Erwachsene, Reiterspiele Jugendliche, SP/CS	30.06.	079 102 59 68
30.07.	Torny-le-Grand (Manège de Payerne) FR	CH	O/S	B/R90, B/R95, B70, B80, SP/CS	04.07.	079 648 34 48
01.08.- 07.08.	Le Chalet-à-Gobet VD	CS	O	06.08.2022: Epr. qualif. Champ. Elite QP-SM Elite 2022 JPP4-5-6ans / B80-90 / B100style / R105 à R135 / N120 à N155	04.07.	079 648 34 48
04.08.- 07.08.	St. Moritz GR	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Derby	05.07.	B04
05.08.- 07.08.	Subingen SO	CS	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Equipe, Qualifikation FM/HF	18.07.	079 771 14 00
05.08.- 07.08.	Bern NPZ BE	CA	O/S	1-KF-BLMS, 1-KP-L, 1-KP-LMS, 1-KP-MS, 1-KP-S, 1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS, 1/2-MU-BLMS, 1/2-SP/CA-BL, 2-KF-BLMS, 2-KP-L, 2-KP-LMS, 2-KP-MS, 4/tandem-KP-LMS	04.07.	079 230 80 17
05.08.- 07.08.	Schüpfheim LU	CS	O/S	B/R90, B100 Stilprüfungen, B70, B75, Derby, R/N100, R/N110, R/N120, R/N125, ZKV Vereinscup Final	11.07.	B04
05.08.- 07.08.	Chavannes-des-Bois VD	CS	O	B100, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	04.07.	079 815 17 09
05.08.- 07.08.	Tavannes BE	CD	O	FM, FB, L, M, Jeunes chevaux		
05.08.- 07.08.	Möhlin AG	CD	O	GA04/60, GA06/60, GEORG, L14/60, L16/60, M26/60, S32/60	04.07.	
05.08.- 07.08.	Seon AG	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Aargauer Kantonsmeisterschaft	11.07.	
05.08.- 07.08.	Thayngen SH	CH	O	1/2-KF-B, B/R90, R/N100, R/N110, SP/CS, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, Jump Green, Fahrcup-Quali	18.07.	B05
05.08.- 07.08.	Bülach ZH	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA08/60, L12/60, L14/60, M24/60, M26/60, S31/60	11.07.	B04
06.08.- 07.08.	Schwarzenburg BE	CS	O/S	B/R90, B60, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, FM/HFI - FM/HFIII, JUMP & DRIVE	11.07.	B04
07.08.	Riggisberg BE	D	D	ZKV Gymkhana Pferd Stufe I/II, Pony Stufe I/II,		079 281 09 80
09.08.- 21.08.	Müntschemier BE	CS	O/S	60-145		
11.08.- 14.08.	Bern BE	SM/CA	O	Schweizermeisterschaft Fahren Championnat Suisse Attelage 1-VP-L, 1-VP-MS, 1/2-SP/CA-BL, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4-VP-LMS, 4/tandem-VP-MS	04.07.	

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
11.08.- 14.08.	Verbier VS	CS	O	B100, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N135	25.07.	B05
11.08.- 14.08.	Zuoz GR	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	14.06.	
12.08.- 14.08.	Ortschwaben BE	CS	O/S	B/R90, B60, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS	18.07.	B05
12.08.- 14.08.	Laconnex GE	CS	O/S	P50-P95 Challenge Style PSR 2022, P50-P80 Tour Argent PSR 2022, P65-P100 Tour Or PSR 2022, P110 - P125 Tour Master Espoirs 2022, Poney P65(A) / P75(B) / P95(C) / P105(D), Poney P70(AB) / P80-100(C) / P90-110(D), B 80, B/R 90, B/R100, Finale Genevoise Ponies		
12.08.- 14.08.	Palézieux-Village VD	CS	O/S	B/R100, B/R90, B/R95, B70, B80, JPP 4J, JPP 5J, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 - Derby, FER Jump Green	01.08.	B05
13.08.	Allschwil BL	D	D	Gymkhana Geschicklichkeitsprüfung		079 426 84 00
13.08.- 14.08.	Laupen BE	CS	O/S	B100, B70, B75, Equipenspringen, Laupner Derby über Gräben und Wälle 90-100cm, ZKV Green Jump B/R 60-80	25.07.	B05
13.08.- 14.08.	Schüpbach BE	D	S	ZKV Gymkhana Trophy, FM Gymkhana		
13.08.- 14.08.	Dompierre FR	CD	O	AChoix-GA, GA03/40, GA05/40, GA07/40, GA09/40, GEORG, L14/60, L16/60, M22/60, M24/60, Finales Fribourgeoises	25.07.	078 680 06 13
13.08.- 14.08.	Aesch BL	CS	O/S	B/R90, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, SP/CS Aescher Derby	25.07.	B05
13.08.	Oberriet SG	CD	O/S	Tag der Jugend	01.07.	
13.08.	Winterthur ZH	CD	T	Trainingsdressur, gem. Ausschreibung auf <a href="http://www.kvwinterthur.ch">www.kvwinterthur.ch</a> , mit Voranmeldung, begrenzte Teilnehmerzahl		
13.08.- 14.08.	Sulgen TG	CS	O	B/R 90, R/N100/105, R/N110/115, Derby, Jump Green 80, Quali des OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Nord	18.07.	
13.08.	Uebeschi BE	CA	S	Multitest MB4	18.07.	076 449 39 37
14.08.	Wangen an der Aare BE	CD	T	Trainingsdressur		076 822 33 44
15.08.	Pierrafortscha FR	CD	O	FB, A choix	25.07.	078 680 06 13
17.08.- 21.08.	Verbier VS	CSI	OI	CSI1*, CSI3*, CSIAm-A, CSIH1*		
17.08.- 21.08.	Sursee LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Luzerner Kantonsmeisterschaft	18.07.	B05
18.08.- 21.08.	Dompierre FR	CS	O	B/R90, B/R95, B100, B70, B75, P110, P50, P55, P60, P95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS	25.07.	078 680 06 13
19.08.- 21.08.	Saignelégier JU	CS	O/S	B100, B75, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS	25.07.	
19.08.- 21.08.	Le Maley St-Blaise NE	CD	O	AChoix-L, AChoix-M, GA03/40, GA05/40, GEORG, L12/60, L14/60, M25/60, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	02.08.	
19.08.- 20.08.	Oberstammheim ZH	CE	O	Schweizermeisterschaft Endurance Elite/Junioren Championnat Suisse Endurance Elite/Juniors EL, EVG1-4, CEN		B06
19.08.- 21.08.	Aadorf TG	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, SP/CS Derby, OKV Coupe Final	18.07.	078 605 26 45
19.08.- 21.08.	Oberriet SG	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120, R/N130	04.07.	
19.08.- 21.08.	Birmensdorf ZH	CS	O/S	B70-85, B/R90-100, R/N100-120, KVL Vereinschampionat	18.07.	
19.08.- 21.08.	Winterthur ZH	CD	O	AChoix-GA, GEORG, GP, L12/60, L14/60, M22/60, M26/60	18.07.	B05
19.08.- 20.08.	Oberstammheim ZH	CEI	OI	CEI1* 100		
19.08.- 21.08.	Laconnex GE	CS	O/S	R/N120, R/N125, R/N130, R110, R115, R125, SP/CS, Coupe Genevoise 115, Championnat genevois R, Championnat Junior BR		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
20.08.- 21.08.	Solothurn Dubenmoos SO	CS	O/S	Dubenmoos-Cup/Derby, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, ZKV-Green-Jump	08.08.	078 658 72 04
20.08.- 21.08.	Kienersrüti / Uttigen BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B65, R/N100, R/N105, R/N110, SP/CS	25.07.	B05
20.08.- 21.08.	Büren NW	CD	O	AChoix-GA, AChoix-L, GA03/40, GA05/40, L12/60, L14/60	18.07.	079 379 04 47
20.08.	Payerne VD	CA	O	1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 2-DB-BLMS, 2-KF- BLMS	01.08.	0793427425
20.08.- 21.08.	Tenniken BL	CS	O	R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	18.07.	079 504 21 71
20.08.- 21.08.	Balzers (LIE)	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA08/60, GA10/60	18.07.	
20.08.	Horn TG	D	S	Warmblutfohlenschau		
21.08.	Arnegg SG	D	S	Patrouillenritt		
25.08.- 28.08.	Dielsdorf ZH	CSI	OI	CSIOCh, CSIOJ, CSIP, CSIU25-A	24.07.	
25.08.- 28.08.	Hüntwangen ZH	CS	O/S	OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon West B80, B85, N135, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, SP/CS	25.07.	
26.08.- 28.08.	Grenchen SO	CS	O	B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N110, R/N120	25.07.	079 435 84 43
26.08.	Rohrimoos, Heimenschwand BE	CA	S	ZKV Fahr Trophy für Pferde und Ponys 1-KF- BLMS, 2-KF-BLMS, SP/CS	08.08.	079 429 55 98
26.08.- 28.08.	Avenches IENA VD	SM/CS-R	O	Championnat Suisse Saut R Schweizermeisterschaft Springen R Coupe Suisse des Jeunes Chevaux 4, 5, 6 ans – Youngster et Superpromon- tion R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135	02.08.	B05
26.08.- 28.08.	Fenin NE	CS	O/S	R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Epreuve spéciale		
26.08.- 28.08.	Diepoldsau SG	CS	O	B70 - R/N120	25.07.	
26.08.- 28.08.	Wädenswil ZH	CD	O/S	AChoix-GA, AChoix-L, GA03/40, GA07/40, L15/40, M22/60, M24/60, SP/CD	25.07.	
26.08.- 28.08.	Henau SG	CS	O/S	B70 - RN105, OKV Juniorencup Final	25.07.	B05
27.08.- 28.08.	Rohrimoos, Heimenschwand BE	CS	O	B/R90, B70, B75, R/N100, R/N110, SP/CS	08.08.	079 429 55 98
27.08.- 28.08.	Deisswil BE	CC	O/S	Kombinierte Prüfung B1 und B2, Deisswiler Derby BR/R, Traditionelles Deisswiler Derby R/N		079 772 22 44
27.08.	Oftringen AG	CD	O	Dressur Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40, L15/40, M23/40, M24/60	15.08.	079 355 66 39
27.08.- 28.08.	Bern BE	CS	O/S	B/R90, B60, B65, B70	02.08.	031 731 23 48
27.08.- 28.08.	Bern BE	CD	O	GA03/40, GA05/40	02.08.	031 731 23 48
27.08.- 28.08.	Porrentruy JU	CA	O	Attel.1 ECR S, Attel.1 ECR M, Attel.1 ECR L, At- tel.1 ECR B, Attel. 2 ECR MS, Attel.2 ECR L, At- tel.2 ECR), Attel.4 ECR LMS, Pony Attel.1 ECR LMS, Pony Attel.1 ECR B, Pony Attel.2 ECR LMS, Pony Attel.2 ECR B Pony Attel.4 ECR LMS, 1-Sp. HF Stufe 4 (Brevet/Jugendbrevet/L-Lizenz), Finale romande d'attelage	25.07.	079 871 37 16
27.08.- 28.08.	Cheseaux-sur-Lausanne VD	CD	O/S	AChoix-M, GA08/60, GEORG, L14/60, SP/CD Championnat Vaudois	08.08.	079 509 41 66
27.08.- 28.08.	Bassecourt JU	CS	O	B/R100, B/R95, B75, B85, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	02.08.	078 909 64 63
27.08.- 28.08.	Olsberg AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, SP/CS FM/HF 1-3, Gymkhana	01.08.	B05
27.08.- 28.08.	Niederrohrdorf AG	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	25.07.	B05
27.08.- 28.08.	Aadorf TG	CA	O/S	OKV Fahr cup, Jump & Drive, OL Fahrt, Ride & Bike		

<b>Datum Date</b>	<b>Ort Lieu</b>	<b>Typ Type</b>	<b>Modus Mode</b>	<b>Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues</b>	<b>Nennschluss Délai d'engag.</b>	<b>Ausschreibungen Avant-progr.</b>
27.08.- 28.08.	Schaffhausen, Griesbach SH	CC	O/S	OKV-Vereinsmeisterschaft, B1 und B2	01.08.	
27.08.- 28.08.	Colombier NE	CV	O/S	G-BJ, G-B, G-A, G-L, G-M, G-SJ, G-S, E-M, E-SJ, E-S, E-ST, PdD-M, PdD-SJ, PdD-S		0788302585
27.08.	Plaffeien FR	CD	O	AChoix-GA, AChoix-L, GA03/40, GA05/40, L12/60, M22/60	08.08.	B05
28.08.	Neuenkirch LU	CD	S	TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz, Gehorsamsprüfung	01.08.	079 627 77 28
28.08.	Maienfeld GR	CA	O/S	Hindernisfahren 1- und 2-Spanner BLMS, OKV Fahrcup-Quali Rayon 1	08.08.	
28.08.	Olsberg AG	D	D	Gymkhana: FM/HF Stufen I, II, Top sowie Pony/Pferd Stufe 0, 1, 2		
30.08.- 04.09.	Lausanne / Equissima VD	CCI	OI	CCI2*-L, CCI3*-S		
30.08.- 04.09.	Lausanne / Equissima VD	SM/CC-Y	O	Championnats Suisses CC Jeunes Cavaliers Schweizermeisterschaften CC Junge Reiter		
31.08.- 04.09.	St-Imier BE	CS	O	B100, B75, N140, N145, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R120, R125		
01.09.- 04.09.	Bülach ZH	CS	O	B/R90, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, OKV-Newcomersmeisterschaft	02.08.	
01.09.- 04.09.	Maienfeld GR	CS	O/S	B75, B80, B/R90, B/R95, B/R100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, spez. Prf. Bündner Meisterschaft, OKV R-Championat	02.08.	B05
01.09.- 04.09.	Humlikon ZH	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N135, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	25.07.	B05
01.09.- 04.09.	Lausanne / Equissima VD	CA	O	1/2/4-DB-MS	22.08.	
01.09.- 04.09.	Lausanne / Equissima VD	CS	O	Six-Barres R/N130	22.08.	
02.09.- 04.09.	Worb BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS		079 315 58 36
02.09.- 04.09.	Diesse BE	CD	O	AChoix-GA, GA03/40, GA05/40, L12/60, L14/60, L16/60, M22/60, M24/60, FM1/2/3	22.08.	B05
02.09.- 04.09.	Marsens FR	CS	O	B70, B75, P110, P50, P55, P60, P95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	15.08.	078 680 06 13
02.09.	Lausen BL	D	D	Fohlenschau Galms		
02.09.- 04.09.	Witterswil SO	CA	O/S	1-KP-BL, 1-KP-BLMS, 1-KP-M, 1-KP-S, 2-KP-BL, 2-KP-BLMS, 2-KP-MS, 4/tandem-KP-BLMS	23.08.	B05
02.09.- 04.09.	Wittenbach SG	CD	O/S	GA01 - GA07, Tag der Jugend	02.08.	B05
03.09.- 04.09.	Stabio TI	CD	O/S	GA, L, TdJ		079 135 00 47
03.09.	Reiden LU	CA	S	1-KF-BLMS, 1/2-KF-BLMS, 2-KF-BLMS	08.08.	
03.09.- 04.09.	Ibach, Schwyz SZ	CD	O/S	AChoix-GA, GA03/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	08.08.	B05
03.09.- 04.09.	La Tour-de-Peilz VD	CS	O	B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		
03.09.	Prez-vers-Noréaz FR	CS	O/S	FM1, FM2, FM3, Derby B80, Derby B/R90, Derby R100, Six-Barres	15.08.	079 666 83 82
03.09.- 04.09.	Tenniken BL	CS	O	Schweizermeisterschaft Springen Senioren Championnat Suisse Saut Seniors Sen105, Sen110, Sen115, Sen120	02.08.	B05
03.09.	Biel-Benken BL	CD	S	PNW Final Dressur	08.08.	B05
03.09.	Niederrohrdorf AG	D	S	Freie Kategorie mit 2er Equipen		
03.09.	Einsiedeln SZ	D	S	Fohlenschau Warmblut/Freiberger		
03.09.- 04.09.	Bern BE	CV	O/S	alle Kategorien, evtl. Pferdeprüfung		079 217 08 84
04.09.	Wynigen BE	D	D	Patrouillenritt		
04.09.	Biel-Benken BL BL	CS	O	PNW Final Springen	08.08.	B05
04.09.	Fehraltorf ZH	CD	O	OKV-CD-Final (Stufe I - GA03/40 und GA06/60, Stufe II - GA07/40 und GA10/60, Stufe III L15/40 und L16/60)		



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
07.09.- 11.09.	Sion VS	CS	O	11.09.2022 Epr. qualif. Champ. CH Elite 2023 QP-SM Elite 2023 B100, B80, B90, N140, N145, N150, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R135	16.08.	B05
07.09.	Rothenfluh BL	D	D	Feldtest		
07.09.- 11.09.	Bülach ZH	CS	O	B/R90, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	02.08.	
08.09.- 11.09.	Ascona TI	CSI	OI	CSI4*, CSIAm-A		
08.09.- 11.09.	Onex GE	CD	O/S	Epreuve FB, L, AChoix, Championnat Genevois		078 630 58 06
09.09.- 11.09.	Obergerlafingen SO	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		079 648 37 01
09.09.- 11.09.	Neuendorf SO	CS	O	B/R90, B/R95, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, 2er Equipenspringen		079 757 67 69
09.09.- 11.09.	Münsingen BE	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Berner Kantonsmeisterschaft		079 297 07 54
09.09.- 11.09.	Wittenbach SG	CS	O/S	B/R90 - R/N125, OKV-Cup-Final der NOP-Pferdeversicherung	15.08.	B05
09.09.- 11.09.	Klingnau AG	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40	08.08.	B05
10.09.- 11.09.	Ibach, Schwyz SZ	CD	O	AChoix-L, AChoix-M, GEORG, L12/60, M22/60	08.08.	B05
10.09.- 11.09.	Aarberg BE	CS	O/S	B/R90, B60, B65, B70, B75, SP/CD, SP/CS SVPK Gehorsam, SVPK Gymkhana, SVPK-Bodenarbeit	08.08.	079 283 61 78
10.09.- 11.09.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CD	O	FB 02/60, FB 04/60, FB 06/60, L 12/60, L 14/60		
10.09.- 11.09.	Savigny VD	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, SP/CS Américaine	15.08.	079 580 65 25
10.09.	Hochwald SO	D	D	Ride & Bike / Patrouillenritt		079 238 22 85
10.09.- 11.09.	Biel-Benken BL BL	CS	O/S	Apfelhauet, Einsteiger Apfelhauet B70, B75, R/N100, R/N110, SP/CS	22.08.	B05
10.09.- 11.09.	Mettmenstetten ZH	CS	O/S	B60/70/80 B90 B/R100	15.08.	
10.09.- 11.09.	Rosental / Wängi TG	CV	O/S	CVN		
10.09.	Elgg ZH	D	S	Qualifikation OKV Patrouillenritt Sektor 3 & offener Patrouillenritt		
10.09.- 11.09.	Wil SG	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40	15.08.	B05
11.09.	Hindelbank BE	CS	O/S	B/R90 Derby, B75 Derby, R/N105 Derby		
11.09.	Henau SG	CA	O	Einlaufprüfung / OKV Fahrcup Final	22.08.	
14.09.- 18.09.	Aarau AG	SM/CC-J	O/S	Schweizermeisterschaften CC Junioren Championnats Suisses CC Juniors CCN/B1, CCN/B2, CCN/B3, SP/CC, SP/CS	22.08.	079 388 37 71
16.09.- 18.09.	Roggwil BE	CD	O	GA / L / M / S		079 963 23 42
16.09.- 18.09.	Eiken AG	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA04/60, GA06/60, L14/60, L16/60, M22/60	15.08.	B05
16.09.- 18.09.	Avenches VD	CH	O/S	1-Derby-LMS, 2-Derby-LMS, 1-PROM FM F1- BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3- BLMS, FB 10/60, FM 1, FM 2, FM 3, FM 2 Pro- gramme FB 03/40, FM 2 Programme FB 05/40, FM 3 Programme FB 07/40, FM 3 Programme FB 09/40, FM1 Programme JP-01/40, FM1 Pro- gramme FB 01/40	15.08.	B05
16.09.- 18.09.	Avenches VD	SM/PROM	O	Schweizermeisterschaften der CH-Sportpferde: Springen, Dressur Championnats Suisses pour Chevaux de sport CH : Saut, Dressage		026 676 63 40
16.09.- 18.09.	Sins AG	CS	O	B90 - R130		

<b>Datum Date</b>	<b>Ort Lieu</b>	<b>Typ Type</b>	<b>Modus Mode</b>	<b>Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues</b>	<b>Nennschluss Délai d'engag.</b>	<b>Ausschreibungen Avant-progr.</b>
17.09.- 18.09.	Hessigkofen SO	D	D	Patrouillenritt / Patrouillenfahrt / Ride & Bike		
17.09.	Utzenstorf BE	CC	S	Kombinierte Prüfung B1	29.08.	079 542 61 39
17.09.- 18.09.	Bern NPZ BE	CS	O/S	B60/80, B65/85, Equipenspringen, B/R90-100cm, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120,	21.08.	079 614 07 29
17.09.- 19.09.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	RN100-125, P, B, BR		079 258 33 66
17.09.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CD	O/S	Finales Championnats neuchâtelois de dressage		
17.09.	Winterthur ZH	CS	T	Trainingsspringen		
17.09.	Steinmaur ZH	CE	O	EL, EVG1-4, CEN, DRF		
17.09.- 18.09.	Gossau ZH	CV	O/S	CVN		
17.09.- 18.09.	Würenlos AG	CD	S	OKV Final Tag der Jugend		
17.09.	Balsthal SO	D	D	SVPK Bodenarbeit, Gehorsam, Dressur am langen Zügel		079 627 77 00
17.09.- 18.09.	Sion VS	CS	O	Samedi 17 septembre : Inter Cantonal Romand Dimanche 18 septembre : Championnat Valaisan		079 135 74 32
18.09.	Allschwil BL	D	D	Postenritt / Patrouillenritt		079 627 41 47
18.09.	Novazzano TI	CD	D	Giornata della Gioventù: ripresa con accompagnatore, Competizione equestre semplice, Debutto al dressage, Ripresa di dressage, AChoix-GA		079 685 42 42
22.09.- 25.09.	Giubiasco TI	CS	O	25.09.2022: Epr. qualif. Champ. Elite 2023 QP-SM Elite 2023 70,90,105,110,115,120,125,130,135,140,155,150		
22.09.- 25.09.	Tavannes BE	CS	O/S	B75, B100 style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, N140		
22.09.- 25.09.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	Championnat Vaudois B, P, R et N, Coupe des sections B100, B90, N135, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N125, R/N130, R125, R130, SP/CS		079 258 33 66
23.09.- 25.09.	Burgdorf BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS	12.09.	
23.09.- 25.09.	Plaffeien FR	CS	O/S	R/N130/ Freiburger Meisterschaften National, Regional, B-Stil, Pony, Equipen / R/N 110 115	05.09.	078 865 51 53
23.09.- 25.09.	Altstätten SG	CS	O	B 70 - R/N 135, Final, OKV U25 Jugendmeisterschaft	23.08.	B05
23.09.- 25.09.	Winterthur ZH	CS	O	B/R90 bis R/N125, Vereinscup	22.08.	B05
23.09.	Fehraltorf ZH	D	O	Fohlenschau Freiburger Pferde		
24.09.- 25.09.	Härkingen SO	CD	O/S	Tag der Jugend, GA, Quadrille	22.08.	B05
24.09.- 25.09.	Chavannes-de-Bogis VD	CD	O	FB, L, M		
24.09.	Laufen BL	D	D	Gymkhana Bodenarbeit, Führzügel, Stufe 1 und Stufe 2 (offiziell, zählt zum Cup)		079 721 78 91
24.09.- 25.09.	Wintersingen BL	CS	O/S	PNW-Vereinsmeisterschaft, Apfelhauet B70, GA05/40, R/N100, R/N110, SP/CS	22.08.	079 285 36 46
24.09.- 25.09.	Meilen, Pfannenstiel ZH	CD	O	AChoix-GA, AChoix-L, GA03/40, L12/60	22.08.	B05
24.09.- 25.09.	Schönenberg ZH	CS	S	Spezialprüfung Reiter / Velo / Fussball, Jump Green Höhe 70, Derby Höhe 90		
24.09.- 25.09.	Fehraltorf ZH	SM/V	O	Schweizermeisterschaft Voltige 2022 Championnat Suisse Voltige 2022		
24.09.	Schönholzerswilen TG	D	S	Fohlenschau		
27.09.- 02.10.	La Chaux-de-Fonds, Manège Gerber NE	CS	O	Championnats Romands Juniors R&N, Poneys, R, Elite J120, J125, N140, N145, N150, P105, P65, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R130, R135, SP/CS		
29.09.- 02.10.	Wädenswil ZH	CS	O	B75 - RN140	29.08.	

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
30.09.- 02.10.	Bern BE	CC	O	CNC B3, CNC/B2, CNC/B1, CNC/B1 Badminton Juniorencup	05.09.	031 336 13 13 / 031 336 13 14
30.09.- 02.10.	Roggwil BE	SM/CD	O	Schweizer Meisterschaft Dressur Elite, Junge Reiter, Junioren, Pony Championnats Suisses de Dressage Elite, Jeunes Cavaliers, Juniors, Pony GP, GPK, INT II, JFEI E, JFEI K, JFEI M, PFEI E, PFEI K, PFEI M, U-25FEI GP, YFEI E, YFEI K, YFEI M		079 345 81 03
30.09.- 02.10.	Münsingen BE	CS	O	B/R 90 bis R/N 130, Vereins-Equipenprüfung		078 744 29 46
30.09.- 02.10.	Basel Schänzli BS	CS	O	N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		079 544 66 10
30.09.- 02.10.	Dietikon ZH	CD	O/S	L12, L14, GA07, GA09, GA05, GA03		
30.09.- 02.10.	Altstätten SG	CD	O	GA 01, 03, 05, L 11 - L 14	31.08.	B06
01.10.- 02.10.	Hessigkofen SO	CA	O/S	1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 1/2-KF-BL, 2-DB-BLMS, 2-KF-BLMS, 4-KF-BLMS, 4/tandem-DB-BLMS, tandem-KF-BLMS		
01.10.- 02.10.	Dielsdorf ZH	CS	O	B75/B80, B90/B95, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	29.08.	B05
01.10.- 02.10.	Cham ZG	SM/VK	S	Schweizermeisterschaft Vierkampf 2022 Championnat Suisse Tétrathlon 2022		
01.10.	Oberriet SG	D	O	Fohlenschau Warmblut und Freiberger		
02.10.	Wald ZH	D	S	OKV-Patrouillenritt-Final		
02.10.	Illarsaz VS	CD	O/S	Championnat VS licenciés et non-licenciés		079 429 30 86
02.10.	Lostorf SO	D	D	Patrouillenritt		079 738 07 72
07.10.- 09.10.	Marsens FR	CS	O	N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	19.09.	078 680 06 13
07.10.- 09.10.	Felsberg GR	CS	O	B70/75, B/R 90/95, R/N100-125		
07.10.- 08.10.	Grüsch GR	D	S	Fohlenschau		
07.10.- 09.10.	Holziken AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		076 568 80 20
08.10.	Stabio TI	CS	O	B70, B80, B/R 90/95, B/R100, R/N110, R/N120		079 484 48 41
08.10.	Geuensee LU	D	D	Fuchsjagd (verschiedene Felder: Springer, teilweise Springer, Nichtspringer, Pony u. Kleinpferde, Freiberger)		
08.10.	Wohleiberg / Frauenkappelen BE	CS	S	SP/CS	12.09.	B06
08.10.	Obergerlafingen SO	CD	O	Dressur Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA09/40, L13/40, M21/40, M23/40	26.09.	079 355 66 39
08.10.- 09.10.	Bern NPZ BE	CH	S	Final ZKV-Dressurchampionat, Final ZKV-Fahr-Trophy, Präsidentencup Dressur und ZKV-Quadrille	12.09.	078 658 72 04
08.10.- 09.10.	Bern NPZ BE	CH	S	Final ZKV-Gymkhana-Trophy, Final ZKV Green-Jump-Cup, Final ZKV-Future-Cup, Präsidentencup Springen, Kombinierte Vereinsprüfung, Derby	12.09.	078 658 72 04
08.10.- 09.10.	Illarsaz VS	CD	O	FB, L, Championnat Romand		079 429 30 86
09.10.	Trüllikon ZH	CC	O/S	Kombinierte Prüfung Springen/Cross, Jump Green 70		
09.10.	Cureglia TI	CD	O	GA02/60, GA04/60, TdJ eventuell L		079 240 01 30

O - Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen) / S - Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen  
 AI - International / OI - International in der Schweiz / T - Training / D - Diverse

O - Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales) / S - Manifestations avec seulement des épreuves spéciales  
 AI - International / OI - International en Suisse / T - Entraînement / D - Divers

**Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.  
 Attention : pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.**

## Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

- Die Prüfungen im Jahr 2022 werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2022**.
- Die Organisatoren behalten sich vor:
  - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
  - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
  - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
- Kilometerbeschränkungen: wenn vom Veranstalter nicht anders vermerkt, beziehen sich Kilometerbeschränkungen vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort aufgrund Luftlinie. Ausgenommen von den Kilometerbeschränkungen sind die folgenden Kantone: Tessin, Graubünden, Wallis.
- Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
- Die Pferdegrippeimpfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
- Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
- Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und die Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
06	Freitag, 29. Juli 2022	Montag, 29. August 2022
07	Montag, 3. Oktober 2022	Montag, 31. Oktober 2022
08	Montag, 21. November 2022	Montag, 19. Dezember 2022

Schweizerischer Verband für Pferdesport,  
Postfach 726, 3000 Bern 22, E-Mail: [ver@fnch.ch](mailto:ver@fnch.ch)

### Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

**Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.**

## Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

- Les épreuves prévues en 2022 sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2022**.
- Les organisateurs se réservent le droit:
  - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
  - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
  - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
- Restrictions de km: sauf indication contraire de l'organisateur, les restrictions kilométriques s'entendent du domicile du cavalier au lieu de la manifestation à vol d'oiseau. Les cantons suivants sont exclus des restrictions kilométriques: le Tessin, les Grisons, le Valais.
- Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p. ex. nombre de classements dès la cat. N140).
- La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
- Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
- En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
06	Vendredi 29 juillet 2022	Lundi 29 août 2022
07	Lundi 3 octobre 2022	Lundi 31 octobre 2022
08	Lundi 21 novembre 2022	Lundi 19 décembre 2022

Fédération Suisse des Sports Equestres,  
case postale 726, 3000 Berne 22, e-mail: [ver@fnch.ch](mailto:ver@fnch.ch)

### Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

**Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.**

## Inhalt – Sommaire

91 CA Orbe	95 CS Niederrohrdorf	100 CD Klingnau
91 CH Thayngen	96 CD Plaffeien	100 CD Ibach, Schwyz
92 CS Verbier	96 CS Maienfeld	100 CS Biel-Benken BL
92 CS Ortschaften	96 CS Humlikon	101 CD Wil SG
92 CS Palézieux-Village	97 CD Diesse	101 CD Eiken
93 CS Laupen	97 CA Witterswil	101 CH Avenches
93 CS Aesch	97 CD Wittenbach	102 CS Altstätten
93 CS Sursee	98 CD Ibach, Schwyz	102 CS Winterthur
94 CD Winterthur	98 CS Tenniken	102 CD Härkingen
94 CS Kienersrüti/Uttigen	98 CD Biel-Benken BL	103 CD Meilen, Pfannenstiel
94 SM/CS-R Avenches IENA	99 CS Biel-Benken BL	103 CS Dielsdorf
95 CS Henau	99 CS Sion	
95 CS Olsberg	99 CS Wittenbach	

### CA - Orbe VD

#### CA Orbe

30.07. - 31.07.2022



Président du CO Landert Matthieu, Cormérod FR  
Président du jury Kramer Fredi, Galmiz FR  
Constructeur de parcours Lehmann Arnaud, Versoix GE  
Vétérinaire Berruex Fanny, Fiez VD

1	30.07.22	RP	Attel.1 / Cheval   FM;FS;
2	30.07.22	RP	Attel.1 / Cheval   FS;
3	30.07.22	RP	Attel.2 / Cheval   FM;FS;
4	30.07.22	RP	Attel.4, Tandem / Cheval   FL;FM;FS;
5	31.07.22	RP	Attel.1 / Cheval   FL;
6	31.07.22	RP	Attel.2 / Cheval   FL;
7	31.07.22	RP	Attel.1 / Pony   FL;FM;FS;
8	31.07.22	RP	Attel.2 / Pony   FL;FM;FS;
9	31.07.22	RP	Attel.4, Tandem / Pony   FL;FM;FS;
10	31.07.22	DB	Attel.1, Attel.2, Attel.4, Tandem   BRF;FL;FM;FS;
11	31.07.22	SP/CA	Attel.1, Attel.2, Attel.4, Tandem   BRF;

Délai **19.07.2022**

Site internet <https://www.sva-attelage.ch>

2022.8579

### CH - Thayngen SH

#### Springkonkurrenz Thayngen

vom 05.08.2022 bis 07.08.2022

Abreitplatz Hallen 25x50 / 16x32, Springplatz Wiese; bei Schlechtwetter

Verschiebung in die Halle



OK-Präsident Suter Dominique, Dörflingen SH  
OK-Sekretär Bühler Ursina, Thayngen SH  
Looser Nina, Hemmental SH  
Jury-Präsident Oertle Walter, Illnau ZH  
Gehrig Vinzenz, Winden TG  
Parcoursbauer Signer Rudolf, Turbenthal ZH  
Balsiger Guido, Bülach ZH  
Macot Mico, Rudolfstetten AG  
Veterinär Burki Piera, Lanzenneunforn TG  
Hofer Isabel, Eschenz TG  
Gutknecht Michael, Basadingen TG

1	05.08.22	Sen100	AZ
2	05.08.22	Sen110	AZ
3	05.08.22	Sen115	AZ
4	05.08.22	Sen105	2PHAZ
5	05.08.22	Sen110	2PHAZ
6	05.08.22	Sen115	2PHAZ
7	06.08.22	B/R90	AZ
8	06.08.22	B/R90	AZ
9	06.08.22	R/N100	AZ
10	06.08.22	R/N100	AZ
11	06.08.22	R/N110	AZ
12	06.08.22	R/N110	2PHAZ
13	07.08.22	SP/CS	AZI
14	07.08.22	SP/CS	AZI
15	07.08.22	KF	1-Sp, 2-Sp   BRF;

Nennschluss **18.07.2022**

Webseite <http://www.rgt.ch>

2022.8497

**CS - Verbier VS**

**JUMPING NATIONAL DE VERBIER**

Du jeudi 11 et dimanche 14 août 2022



Président du CO           Darioly Michel, Martigny VS  
Secrétaire du CO        Haldimann Elisabeth, Kleinbödingen FR  
Président du jury        Spahr Karen, Sierre VS  
Constructeur de parcours   Darioly Michel, Martigny VS  
                                  Pollien Michel, Assens VD  
                                  Zbinden Hans, Rizenbach BE  
Vétérinaire                Dirren Matthias, Susten VS

1	11.08.22	B95	AZ	10	12.08.22	B100	STIL
2	11.08.22	B100	2PHAZ	11	13.08.22	B100	STIL
3	11.08.22	R/N100	AZ	12	13.08.22	R/N105	AZ
4	11.08.22	R/N110	AZ	13	13.08.22	R/N125	PROGJO
5	11.08.22	R/N120	AZ	14	13.08.22	R/N115	PROGJO
6	12.08.22	R/N100	AZ	15	13.08.22	R/N135	BARR
7	12.08.22	R/N105	2PHAZ	16	14.08.22	R/N115	2PHAZ
8	12.08.22	R/N110	2PHAZ	17	14.08.22	R/N125	2PHAZ
9	12.08.22	R/N120	2PHAZ	18	14.08.22	R/N105	2PHAZ
				19	14.08.22	B100	2PHAZ

Délai **25.07.2022**

Site internet <http://www.verbier-cso.com>

2022.8310

**CS - Ortschaften BE**

**Pferdesporttage Uettligen 12./13./14. August 2022**

31. Berner CH-Championat

in Ortschaften



**RAIFFEISEN**

OK-Präsident    Pulfer Rahel, Gümmenen BE  
OK-Sekretär    Pabst Stephanie, Toffen BE  
Jury-Präsident   Dardel Trudi, Aarberg BE  
Parcoursbauer   Wanner Fritz, Enggstein BE  
                          Willener Christian, Uettligen BE  
Veterinär        Straub Reto, Bern BE  
                          Wampfler Beat, Burgdorf BE

1	12.08.22	R/N120	AZ	7	13.08.22	B60	AZI
2	12.08.22	R/N120	2PHAZ	8	13.08.22	SP/CS	AZ
3	13.08.22	R/N100	AZ	9	14.08.22	B/R90	AZ
4	13.08.22	R/N105	AZ	10	14.08.22	B/R90	AZ
5	13.08.22	R/N110	AZ	11	14.08.22	R/N115	AZAZSA
6	13.08.22	R/N110	2PHAZ	12	14.08.22	R/N125	AZAZSA

Nennschluss **18.07.2022**

Webseite <http://www.rvuettligen.ch>

2022.8165

**CS - Palézieux-Village VD**

**Concours Hippique Officiel - Palézieux**

Cavaliers d'Oron et DGM

du 12.08 au 14.08.2022



Président du CO        Maillefer Chrystel, Esmonts FR  
Secrétaire du CO       Noble Laurianne, Forel (Lavaux) VD  
Président du jury       Gavillet Pierre, Vers-chez-Perrin VD  
Constructeur de parcours   Kohnké-Krug David, Lausanne VD  
                                  Bersier Christophe, Fontaines-sur-Grandson VD  
Vétérinaire             Jordan Vanessa, Mollie-Margot FR

1	12.08.22	R/N105	AZ	8	13.08.22	R/N105	2PHAZ
2	12.08.22	R/N115	AZ	9	13.08.22	R/N110	AOZM
3	12.08.22	R/N120	AZ	10	13.08.22	R/N125	2PHAZ
4	12.08.22	R/N120	2PHAZ	11	14.08.22	B70	AOZM
5	12.08.22	B/R90	AOZM	12	14.08.22	B80	AOZM
6	13.08.22	B70	AOZM	13	14.08.22	SP/CS	AZ
7	13.08.22	B/R100	AZ	14	14.08.22	B/R95	AZ

Délai **01.08.2022**

Site internet <http://www.dgm-oron.ch/>

2022.8311

**CS - Laupen BE**

**Pferdesporttage Laupen**

vom 13.08.2022 bis 14.08.2022



OK-Präsident	Spring Manuela, Mühleberg BE	<b>1</b>	13.08.22	SP/CS	AZ	<b>8</b>	13.08.22	B75	AZI
OK-Sekretär	Höhener Nadine, Gümmenen BE	<b>2</b>	13.08.22	SP/CS	AZ	<b>9</b>	13.08.22	SP/CS	AZ
Jury-Präsident	Wüthrich-Weidmann Cécile, Utzenstorf BE	<b>3</b>	13.08.22	SP/CS	AZ	<b>10</b>	14.08.22	SP/CS	AZI
Parcoursbauer	Schneider Fredy, Kallnach BE	<b>4</b>	13.08.22	SP/CS	2PHAZ	<b>11</b>	14.08.22	SP/CS	AZI
Veterinär	Stoller Nathalie, Thörishaus BE	<b>5</b>	13.08.22	SP/CS	2PHAZ	<b>12</b>	14.08.22	SP/CS	AZ
	Remy-Wohlfender Franziska, Mauss BE	<b>6</b>	13.08.22	SP/CS	2PHAZ	<b>13</b>	14.08.22	B/R90	AZ
		<b>7</b>	13.08.22	B70	AZI	<b>14</b>	14.08.22	B/R95	AZ

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://krv-neuenegg.ch>

2022.8168

**CS - Aesch BL**

**Concours Aesch BL 2022**

vom 13. August bis 14. August 2022

Grasplatz gut gepflegt - Abreiten auf Sandplatz und Grasplatz (2 Plätze)



OK-Präsident	Wenger Roger, Aesch BL	<b>1</b>	13.08.22	R/N100	2PHAZPAZP
OK-Sekretär	Hermann Caroline, Hofstetten SO	<b>2</b>	13.08.22	R/N105	AZ
Jury-Präsident	Moser Peter, Oberwil BL	<b>3</b>	13.08.22	R/N110	AZ
Parcoursbauer	Wüthrich Manuel, Zunzgen BL	<b>4</b>	13.08.22	R/N115	AZ1A
	Schaub Stefan, Rothenfluh BL	<b>5</b>	13.08.22	SP/CS	AZ
Veterinär	Glor Salome, Dornach SO	<b>6</b>	14.08.22	B70	AZI
		<b>7</b>	14.08.22	B/R90	AZ
		<b>8</b>	14.08.22	B70	2PHAOAZ
		<b>9</b>	14.08.22	B/R90	2PHAZPAZP
		<b>10</b>	14.08.22	SP/CS	AZ

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://www.rk-aesch.ch>

2022.8373

**CS - Sursee LU**

**Pferdesporttage Sursee 2022 , 47. Luzerner  
Kantonsmeisterschaft**

vom 18.08. bis 21.08.2022

[www.rvrs.ch](http://www.rvrs.ch)



OK-Präsident	Schwizer Nadja, Eich LU	<b>1</b>	18.08.22	R/N100	AZ	<b>9</b>	20.08.22	R/N100	AZ
OK-Sekretär	Selmani Liriana, Altishofen LU	<b>2</b>	18.08.22	R/N100	AZ	<b>10</b>	20.08.22	R/N105	AZ
Jury-Präsident	Bötschi Christine, Zetzwil AG	<b>3</b>	18.08.22	R/N110	AZ	<b>11</b>	20.08.22	R/N110	AZ
Parcoursbauer	Schürch Reto, Hasle b. Burgdorf BE	<b>4</b>	18.08.22	R/N110	2PHAZPAZP	<b>12</b>	20.08.22	R/N115	PROGJO
	Baumli Roman, Müntschemier BE	<b>5</b>	19.08.22	R/N120	AZ	<b>13</b>	21.08.22	B/R90	AZ
Veterinär	Graf Anna, Bretzwil BL	<b>6</b>	19.08.22	R/N125	2PHAZPAZP	<b>14</b>	21.08.22	B/R95	AZ
	Wuillemin Cécile, Emmenbrücke LU	<b>7</b>	19.08.22	R/N130	AZ	<b>15</b>	21.08.22	R/N120	AZ
	Stutz Joëlle, Baar ZG	<b>8</b>	19.08.22	R/N135	AZ1AZ	<b>16</b>	21.08.22	R/N125	AZ2RU1AZ
	Bucher Pascal, Retschwil LU								

Nennschluss **18.07.2022**

Webseite <http://www.rvrs.ch>

2022.8170

**CD - Winterthur ZH**

**Dressurstage Winterthur vom 19. - 21. August 2022**

BWT Bau AG Pferdesport-Arena  
mit Tagesboxen



OK-Präsident Seyffer Christine, Neftenbach ZH  
OK-Sekretär Sieber Isabelle, Seuzach ZH  
Dressur Turnier-TD Häsler Thomas, Schlatt TG  
Veterinär Burki Piera, Lanzenneunforn TG

1	19.08.22	M22/60	DR;DN;
2	19.08.22	M26/60	DR;DN;
3	20.08.22	L12/60	DR;
4	20.08.22	L14/60	DR;
5	20.08.22	GEORG	DN;
6	21.08.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR
7	21.08.22	GP	DN;

Nennschluss **18.07.2022**

Webseite <http://www.kvwinterthur.ch>

2022.8507

**CS - Kienersrüti / Uttigen BE**



OK-Präsident Keusen Andrea, Gerzensee BE  
OK-Sekretär Segessenmann Lea, Mühlethurnen BE  
Jury-Präsident Uhlich-Kiener Liliane, Kriechenwil BE  
Parcoursbauer Wanner Fritz, Enggiststein BE  
Blatter Adrian, Unterlangenegg BE  
Veterinär König Nina, Bonnefontaine FR

01	20.08.22	R/N100	AZ	06	21.08.22	B/R90	AZ
02	20.08.22	R/N105	2PHAZ	07	21.08.22	B/R95	2PHAZ
03	20.08.22	R/N110	AZ	08	21.08.22	B60	AOZM
04	20.08.22	R/N110	AZ1AZ	09	21.08.22	B65	AZI
05	20.08.22	SP/CS	AZ	10	21.08.22	SP/CS	AZI
				11	21.08.22	SP/CS	AZI

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://www.reitverein.ch>

2022.8172

**SM/CS-R - Avenches IENA VD**

**IENA Coupe Suisse des Jeunes Chevaux / Youngster / Superpromotion**

Championnat Suisse R / Schweizermeisterschaft R  
Institut Equestre National Avenches du 25 au 28 août 2022



Président du CO Kratzer Jean-Pierre, Vuarens VD  
Secrétaire du CO Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds NE  
Président du jury de Kalbermatten Manuela, Riaz FR  
Constructeur de parcours Pollien Michel, Assens VD  
Kohnké-Krug David, Lausanne VD  
Vétérinaire Burger Dominik, Avenches VD

1	25.08.22	JPP 4J	AOZM	10	26.08.22	R125	2PHAZPAZP
2	25.08.22	JPP 4J	AOZM	11	27.08.22	R/N130	AZ
3	25.08.22	JPP 5J	AZ	12	27.08.22	R135	AZ
4	25.08.22	JPP 5J	2PHAZPAZP	13	27.08.22	R/N135	AZ1AZ
5	25.08.22	JPP 6J	AZ	14	27.08.22	N145	AZ1AZ
6	25.08.22	JPP 6J	2PHAZPAZP	15	28.08.22	JPP 4J	AOZM
7	26.08.22	R100	AZ	16	29.08.22	JPP 5J	AZAZSA
8	26.08.22	R105	AZ	17	28.08.22	JPP 6J	AZAZSA
9	26.08.22	R120	AZ	18	28.08.22	R135	AZ2RU1AZ

Délai **02.08.2022**

Site internet <http://www.iena.ch>

2022.8317



**CS - Henau SG**

**Pferdesporttage Uzwil mit OKV Junioren Vereinscup Final  
2022 in Henau**

27.08.2022 - 28.08.2022

Reitclub Uzwil und Umgebung



OK-Präsident Hochuli Martin, Niederuzwil SG  
OK-Sekretär Münch Nadine, Oberbüren SG  
Jury-Präsident Gehrig Vinzenz, Winden TG  
Parcoursbauer Horn Sascha, Buswil TG  
Schmid Helmut, Thayngen SH  
Veterinär Kummer Martin, Niederuzwil SG

1	27.08.22	R/N100	AZ
2	27.08.22	R/N105	2PHAZPAZP
3	27.08.22	B/R90	2PHAZ
4	27.08.22	B/R95	AZ
5	27.08.22	SP/CS	AZ
6	28.08.22	B70	AZI
7	28.08.22	B80	2PHAZ
8	28.08.22	SP/CS	AZ
9	28.08.22	SP/CS	AZ1AZ

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://www.reitclubuzwil.ch>

2022.8515

**CS - Olsberg AG**

**Concours Olsberg/AG**

Qualifikationsplatz FM/HF 1-3 & Freie Prüfungen B60 / B70 /  
B80cm B/R 90 cm (auf Gras)

Samstag, 27. August 2022



OK-Präsident Brunner Jacqueline, Magden AG  
OK-Sekretär Freiermuth Fabienne, Rheinfelden AG  
Jury-Präsident Wermelinger Jörg, Rheinfelden AG  
Parcoursbauer Jud Roland, Thalheim AG  
Veterinär Altermatt Nicole, Fehren SO

1	27.08.22	SP/CS	AZ	6	27.08.22	SP/CS	2PHAZ
2	27.08.22	SP/CS	AZ	7	27.08.22	B60	AZI
3	27.08.22	SP/CS	AZ	8	27.08.22	B60	2PHAZPAZP
4	27.08.22	SP/CS	2PHAZ	9	27.08.22	B/R90	AZ
5	27.08.22	SP/CS	2PHAZ	10	27.08.22	B/R95	A1AZ

Nennschluss **01.08.2022**

Webseite <http://www.pferdefreunde-violental.webs.com>

2022.8372

**CS - Niederrohrdorf AG**

**Springkonkurrenz Niederrohrdorf**

27. und 28. August 2022

Sandplatz 40 x 60 m / Abreiten: Sandplatz/Halle



OK-Präsident Joos Michelle, Wettingen AG  
OK-Sekretär Enz Manuela, Remetschwil AG  
Jury-Präsident Walther Elisabeth, Zumikon ZH  
Parcoursbauer Macot Mico, Rudolfstetten AG  
Moos Roland, Tägerig AG  
Veterinär Bächli Beatus Christoph, Schafisheim AG

1	27.08.22	R/N100	2PHAZPAZP
2	27.08.22	R/N105	AZ
3	27.08.22	R/N110	AZ
4	27.08.22	R/N115	2PHAZPAZP
5	27.08.22	R/N120	PROGJO
6	28.08.22	B70	AOZM
7	28.08.22	B75	AZI
8	28.08.22	B/R90	2PHAZPAZP
9	28.08.22	B/R95	AZ

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://www.rv-reusstal.ch>

2022.8514

**CD - Plaffeien FR**

**Offizieller Dressurconcours Plaffeien**

27. August 2022

Reitklub Buecha Sense-Oberland



OK-Präsident Overney Sarah, Alterswil FR  
OK-Sekretär Bapst Katia, Alterswil FR  
Dressur Turnier-TD Dreier Margret, Münchenbuchsee BE  
Veterinär Graubner Claudia, Bern BE

- |   |          |           |                  |
|---|----------|-----------|------------------|
| 1 | 27.08.22 | GA03/40   | BRK;BRD;SR;SN;   |
| 2 | 27.08.22 | GA05/40   | BRK;BRD;SR;SN;DR |
| 3 | 27.08.22 | AChoix-GA | BRK;BRD;SR;SN;DR |
| 4 | 27.08.22 | L12/60    | DR;              |
| 5 | 27.08.22 | AChoix-L  | DR;              |
| 6 | 27.08.22 | M22/60    | DR;              |

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.reitklubbuecha.ch>

2022.8582

**CS - Maienfeld GR**

**Herbstspringen & Bündner Meisterschaft in Maienfeld**

vom 1. bis 4. September 2022

RC Pegasus Maienfeld



OK-Präsident Wipf Laura, Maienfeld GR  
OK-Sekretär Hug Mascha, Laax GR  
Jury-Präsident Löchner Matthias, Erlen TG  
Parcoursbauer Zimmerli Daniel, Seon AG  
Moos Roland, Tägerig AG  
Veterinär Hanimann Annina, Maienfeld GR  
Handka-Frei Sina, Grösch GR  
Bearth Natalie, Trin GR

- |   |          |        |           |    |          |        |           |
|---|----------|--------|-----------|----|----------|--------|-----------|
| 1 | 01.09.22 | R/N120 | AZ        | 9  | 02.09.22 | SP/CS  | AZ        |
| 2 | 01.09.22 | R/N125 | 2PHAZPAZP | 10 | 03.09.22 | B75    | AOZM      |
| 3 | 01.09.22 | R/N130 | 2PHAZ     | 11 | 03.09.22 | B80    | AOZM      |
| 4 | 01.09.22 | R/N135 | AZ        | 12 | 03.09.22 | B/R90  | AZ        |
| 5 | 02.09.22 | R/N105 | AZ        | 13 | 03.09.22 | B/R95  | 2PHAZ     |
| 6 | 02.09.22 | R/N105 | 2PHAZPAZP | 14 | 03.09.22 | SP/CS  | AZ2U      |
| 7 | 02.09.22 | R/N110 | 2PHAZ     | 15 | 04.09.22 | B/R100 | AZ        |
| 8 | 02.09.22 | R/N115 | AZ        | 16 | 04.09.22 | B/R100 | 2PHAZPAZP |
|   |          |        |           | 17 | 04.09.22 | R125   | AZ2RU1AZ  |

Nennschluss **02.08.2022**

Webseite <http://www.reitclubpegasus.ch>

2022.8520

**CS - Humlikon ZH**

**LerchPartner - CS Humlikon**

1. - 4. September 2022



OK-Präsident Freimüller Marcel, Humlikon ZH  
OK-Sekretär Federli Claudia, Henggart ZH  
Kreienbühl Thomas, Henggart ZH  
Jury-Präsident Rohner Andreas, Eschlikon TG  
Parcoursbauer Macot Mico, Rudolfstetten AG  
Balsiger Guido, Bülach ZH  
Veterinär Kummer Martin, Niederuzwil SG

- |    |          |        |           |    |          |        |           |
|----|----------|--------|-----------|----|----------|--------|-----------|
| 1  | 01.09.22 | JPP 4J | AOZM      | 11 | 02.09.22 | N135   | AZ        |
| 2  | 01.09.22 | JPP 5J | AZ        | 12 | 02.09.22 | N140   | AZ1AZ     |
| 3  | 01.09.22 | JPP 6J | AZ        | 13 | 03.09.22 | R/N110 | 2PHAZPAZP |
| 4  | 01.09.22 | JPP 4J | AOZM      | 14 | 03.09.22 | R/N115 | AZ        |
| 5  | 01.09.22 | JPP 5J | AZ        | 15 | 03.09.22 | R/N130 | AZ        |
| 6  | 01.09.22 | JPP 6J | AZ        | 16 | 03.09.22 | R/N130 | 2PHAZ     |
| 7  | 01.09.22 | B/R90  | AZ        | 17 | 03.09.22 | R/N120 | KNOCK     |
| 8  | 01.09.22 | B/R95  | AZ        | 18 | 04.09.22 | R/N100 | AZ        |
| 9  | 02.09.22 | R/N120 | 2PHAZPAZP | 19 | 04.09.22 | R/N105 | AZ        |
| 10 | 02.09.22 | R/N125 | AZ        | 20 | 04.09.22 | R/N135 | AZ        |
|    |          |        |           | 21 | 04.09.22 | N140   | AZ1AZ     |

Nennschluss **25.07.2022**

Webseite <http://www.csi-humlikon.ch>

2022.8521

**CD - Diesse BE**

**Concours hippique de Dressage officiel Diesse BE**

Coupe Henri Chammartin 2022

du 2 au 4 septembre 2022



Président du CO Lecomte Aurèle, Diesse BE  
Lecomte Capuzzi Céline, Diesse BE  
Secrétaire du CO Corti Annick, Lamboing BE  
Dubois Cheyenne, Lamboing BE  
DT du Concours Guillet Estelle, Farvagny FR  
Vétérinaire Lachat Joël, La Chauv-de-Fonds NE

1	02.09.22	M22/60	DR;DN;
2	02.09.22	M24/60	DR;DN;
3	03.09.22	L12/60	DR;DN;
4	03.09.22	L14/60	DR;DN;
5	03.09.22	L16/60	DR;DN;
6	04.09.22	GA03/40	BRK;BRD;
7	04.09.22	GA05/40	BRK;BRD;DR;SR;
8	04.09.22	AChoix-GA	BRK;BRD;DR;SR;

Délai **22.08.2022**

Site internet <http://www.centre-equestre-diesse.ch>

2022.8324

**CA - Witterswil SO**

**Offizielle Kurzprüfung Witterswil 02. bis 04. September**

mit PNW-Meisterschaft und Vereinsmeisterschaft

Qualifikationsturnier für die Schweizer Meisterschaften 2023 und VSCR Cup



OK-Präsident Werner Marcel, Aesch BL  
Chef Dienste Oberer Nicole, Lausen BL  
Jury-Präsident Wüthrich Daniel, Gerzensee BE  
Parcoursbauer Marx Lancelot, Binningen BL  
Veterinär Castella-Studer Simone, Oberwil BL

1	03.09.22	KP	1-Sp / Pony   BRF;FL;FM;FS;
2	03.09.22	KP	2-Sp / Pony   BRF;FL;FM;FS;
3	03.09.22	KP	4-Sp, Tandem / Pony   FL;FM;FS;
4	04.09.22	KP	1-Sp   BRF;FL;
5	03.09.22	KP	1-Sp / Pferd   FM;FS;
6	03.09.22	KP	1-Sp / Pferd   FS;
7	04.09.22	KP	2-Sp / Pferd   BRF;FL;
8	04.09.22	KP	2-Sp / Pferd   FM;FS;
9	04.09.22	KP	4-Sp, Tandem / Pferd   FL;FM;FS;
10	02.09.22	MU	1-Sp, 2-Sp   BRF;FL;FM;FS;

Nennschluss **23.08.2022**

Webseite <http://www.fahrspport-birsigtal.ch>

2022.8376

**CD - Wittenbach SG**

**Dressurtag Wittenbach - Reitclub St. Gallen und Umg.**

vom 02.09.2022 bis 04.09.2022

Am Sonntag: SVPS Tag der Jugend



OK-Präsident Brovelli Ralph, Wittenbach SG  
OK-Sekretär Wenger Felicitas, St. Gallen SG  
Dressur Turnier-TD Renfer Natascha, Raperswil TG  
Veterinär Baumann Christiana, Lömmenschwil SG

1	02.09.22	AChoix-GA	BRK;BRD;DR;SR;
2	03.09.22	GA01/40	BRK;BRD;DR;SR;
3	03.09.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
4	03.09.22	GA05/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
5	03.09.22	GA07/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
6	04.09.22	TdJ Einste	RBE;BRK;BRD;
7	04.09.22	TdJ DresPr	BRK;BRD;SR;
8	04.09.22	TdJ Fuerz	RBE
9	04.09.22	TdJ EinRei	RBE

Nennschluss **02.08.2022**

Webseite <http://www.rcsg.ch>

2022.8522

**CD - Ibach, Schwyz SZ**

**Tag der Jugend und Dressurtag Schwyz**

3. & 4. September 2022



**SWISSLOS**

Sportförderung Kanton Schwyz

OK-Präsident Föhn Franziska, Schwyz SZ  
OK-Sekretär Jauch Alexandra, Schwyz SZ  
Dressur Turnier-TD Kohler-Frey Marlies, Biberstein AG  
Veterinär Bächler Christoph, Rickenbach SZ  
Winzap Bruno, Brunnen SZ

1	03.09.22	TdJ Fuerz	RBE
2	03.09.22	TdJ EinRei	RBE
3	03.09.22	TdJ Einste	RBE;BRK;BRD;
4	03.09.22	TdJ DresPr	BRK;BRD;SR;
5	04.09.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
6	04.09.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.kv-schwyz.ch>

2022.8185

**CS - Tenniken BL**

**Schweizermeisterschaft Senioren / immoscann.ch-Cup /**

**Röwer&Rüb-Cup 2022**

Reitplatz Weihermatt, Tenniken / Sandplatz 45m x 70m

03.-04. September 2022



OK-Präsident Handschin Markus, Diegten BL  
OK-Sekretär Mundschin Manuela, Ormalingen BL  
Jury-Präsident Wüthrich Hansruedi, Zunzgen BL  
Parcoursbauer Schär Peter, Gelfingen LU  
Wüthrich Manuel, Zunzgen BL  
Veterinär Meier Philippe, Oeschgen AG

1	03.09.22	Sen105	AZ
2	03.09.22	Sen105	AZ
3	03.09.22	Sen110	AZ
4	03.09.22	Sen110	AZ
5	03.09.22	Sen115	AZ
6	03.09.22	Sen115	AZ
7	04.09.22	Sen110	AZAZSA
8	04.09.22	Sen115	AZAZSA
9	04.09.22	Sen120	AZ2U

Nennschluss **02.08.2022**

Webseite <http://www.reiterclub-sissach.ch>

2022.8377

**CD - Biel-Benken BL BL**

**PNW-Finalwochenende in Biel-Benken - Ausschreibung**

**Teil 1**

PNW-Dressurmeisterschaften vom 3. September 2022

(nur für PNW-Mitglieder)

Die mögliche Nachnennphase endet spätestens am 20. August und Mutationen können nur bis am 25. August 2022 vorgenommen werden.

Nach dem 25. August sind KEINE PW u./o. RW mehr möglich (Bewilligung Zoll/Grenze).



OK-Präsident Würgler Michèle, Biel-Benken BL  
Würgler Benjamin, Biel-Benken BL  
OK-Sekretär Quinter Laura, Allschwil BL  
Dressur Turnier-TD Meier Béatrice, Muttenz BL  
Veterinär Lauper Josiane, Ettingen BL

1	03.09.22	GA04/60	BRK;BRD;SR;SN;
2	03.09.22	GA06/60	BRK;BRD;SR;SN;
3	03.09.22	L16/60	DR;DN;
4	03.09.22	L18/60	DR;DN;
5	03.09.22	M24/60	DR;DN;
6	03.09.22	M26/60	DR;DN;

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.stallwuergler.ch>

2022.8378

**CS - Biel-Benken BL BL**

**PNW-Finalwochenende in Biel-Benken - Ausschreibung**

**Teil 2**

PNW-Springmeisterschaft vom 4. September 2022

Offene Reithalle 40x70m, Abreiten Platz 30x70m

Die Nachnennphase endet am 25. August und Mutationen im Nennsystem können nur bis an diesem Tag vorgenommen werden. Nach dem 25.

August sind KEINE PW u./o. RW mehr möglich (Bewilligung Zoll/Grenze)



OK-Präsident	Würgler Michèle, Biel-Benken BL	1	04.09.22	B100	AZ2RU1AZ
	Würgler Benjamin, Biel-Benken BL	2	04.09.22	R110	AZ2RU1AZ
OK-Sekretär	Quinter Laura, Allschwil BL	3	04.09.22	R/N120	AZ2RU1AZ
Jury-Präsident	Moser Peter, Oberwil BL				
Parcoursbauer	Flühler Peter, Aesch BL				
	Baumli Roman, Müntschemier BE				
Veterinär	Lauper Josiane, Ettingen BL				

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.stallwuergler.ch>

2022.8379

**CS - Sion VS**

**JUMPING NATIONAL DE SION**

du 7 au 11 septembre 2022

Centre Equestre de Tourbillon - Sion



Président du CO	Darioly Michel, Martigny VS	1	07.09.22	B80	AOZM	11	09.09.22	R/N120	AZ
Secrétaire du CO	Haldimann Elisabeth, Kleinbödingen FR	2	07.09.22	B90	AZ	12	09.09.22	R/N110	AZ
Président du jury	Spahr Karen, Sierre VS	3	07.09.22	B100	STIL	13	10.09.22	R/N120	PROGJO
Constructeur de parcours	Darioly Michel, Martigny VS	4	07.09.22	B100	STIL	14	10.09.22	R/N130	PROGJO
	Binggeli Michaël, Lugnorre FR	5	08.09.22	R/N110	2PHAZPAZP	15	10.09.22	R/N110	2PHAZ
	Pollien Michel, Assens VD	6	08.09.22	R/N130	2PHAZPAZP	16	10.09.22	N140	AZ
	Kohnké-Krug David, Lausanne VD	7	08.09.22	N140	AZ	17	10.09.22	R135	BARR
Vétérinaire	Aebischer David, Bex VD	8	08.09.22	R/N120	2PHAZPAZP	18	11.09.22	R/N115	2PHAZ
		9	09.09.22	R/N130	AZ	19	11.09.22	R/N125	2PHAZ
		10	09.09.22	N145	2PHAZPAZP	20	11.09.22	R/N135	2PHAZ
						21	11.09.22	N150	A1AZ

Délai **16.08.2022**

Site internet <http://www.jumpingnationaldesion.ch>

2022.8328

**CS - Wittenbach SG**

**Pferdesporttage Wittenbach - Reitclub St. Gallen und Umg.**

09.09.2022-11.09.2022

Sandplatz 43x60m, Abreiten auf Sandplatz 20x50m



OK-Präsident	Brovelli Ralph, Wittenbach SG	1	09.09.22	SP/CS	AZ2U
OK-Sekretär	Wenger Felicitas, St. Gallen SG	2	10.09.22	B/R95	AZ
Jury-Präsident	Gehrig Vinzenz, Winden TG	3	10.09.22	B/R100	2PHAZ
Parcoursbauer	Zeller Peter, Niederteufen AR	4	10.09.22	R/N105	AZ
	Wiesmann Urs, Bonau TG	5	10.09.22	R/N110	2PHAZ
Veterinär	Baumann Christiana, Lömmenschwil SG	6	10.09.22	R/N115	AZ
		7	11.09.22	SP/CS	AZ
		8	11.09.22	SP/CS	AZ2RU1AZ

Nennschluss **15.08.2022**

Webseite <http://www.rcsg.ch>

2022.8526

**CD - Klingnau AG**

**29. Dressurprüfung Reitplatz im Grie in Klingnau**

9. bis 11. September 2022



OK-Präsident Livingstone-Hitz Sandra, Tegerfelden AG  
OK-Sekretär Oeschger Rahel, Wil AG  
Dressur Turnier-TD Kohler-Frey Marlies, Biberstein AG  
Veterinär Waldmeier Petra, Oberhofen AG

1	09.09.22	GA01/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
2	09.09.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
3	10.09.22	GA05/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
4	10.09.22	GA07/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
5	11.09.22	GA01/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
6	11.09.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.reitverein-klingnau.ch>

2022.8527

**CD - Ibach, Schwyz SZ**

**Dressurtage Schwyz**

vom 10.- 12. September 2022



OK-Präsident Steiner Josef, Goldau SZ  
OK-Sekretär Jauch Alexandra, Schwyz SZ  
Dressur Turnier-TD Freiburghaus Dorette A., Binningen BL  
Veterinär Bächler Christoph, Rickenbach SZ  
Winzap Bruno, Brunnen SZ

1	10.09.22	M22/60	DR;DN;
2	10.09.22	AChoix-M	DR;DN;
3	10.09.22	GEORG	DN;
4	11.09.22	L12/60	DR;DN;
5	11.09.22	AChoix-L	DR;DN;

Nennschluss **08.08.2022**

Webseite <http://www.kv-schwyz.ch>

2022.8188

**CS - Biel-Benken BL BL**

**Springkonkurrenz mit Apfelhauet**

in Biel-Benken

vom 10. September bis 11. September 2022



OK-Präsident Düring Radan, Oberwil BL  
OK-Sekretär Quinter Laura, Allschwil BL  
Jury-Präsident Moser Peter, Oberwil BL  
Parcoursbauer Flühler Peter, Aesch BL  
Zürcher Jürg, Huttwil BE  
Veterinär Glor Salome, Dornach SO

1	10.09.22	B70	AZI
2	10.09.22	B75	2PHAZPAZP
3	10.09.22	R/N110	2PHAZPAZP
4	10.09.22	R/N110	AZ
5	10.09.22	SP/CS	C
6	11.09.22	R/N100	2PHAZPAZP
7	11.09.22	R/N100	AZ
8	11.09.22	SP/CS	PUNKT
9	11.09.22	SP/CS	PUNKT

Nennschluss **22.08.2022**

Webseite <http://www.reitclubleimental.ch>

2022.8382

**CD - Wil SG SG**

**Herbstdressur Wil SG 2022**

10. / 11. September 2022



OK-Präsident Rust Joe, Wil SG  
OK-Sekretär Kaufmann Janine, Aadorf TG  
Dressur Turnier-TD Renfer Natascha, Raperswilen TG  
Veterinär Stump Reto, Oberbussang TG

1 10.09.22 GA05/40 BRK;BRD;SR;SN;DR  
2 10.09.22 GA07/40 BRK;BRD;SR;SN;DR  
3 11.09.22 GA01/40 BRK;BRD;SR;SN;DR  
4 11.09.22 GA03/40 BRK;BRD;SR;SN;DR

Nennschluss **15.08.2022**

Webseite <http://www.reitklub-wil.ch>

2022.8593

**CD - Eiken AG**

**Dressurprüfungen Fricktalischer Reiterclub, Eiken**

vom 16. - 18. September 2022



OK-Präsident Oeschger Willy, Ittenthal AG  
OK-Sekretär Schüpfer Sybille, Eiken AG  
Linsmayer Veronika, Basel BS  
Dressur Turnier-TD Kohler-Frey Marlies, Biberstein AG  
Veterinär Hatz Lea-Annina, Oberbözberg AG

1 16.09.22 L14/60 DR;DN;  
2 16.09.22 L16/60 DR;DN;  
3 16.09.22 M22/60 DR;DN;  
4 17.09.22 GA01/40 BRK;BRD;SR;SN;DR  
5 17.09.22 GA03/40 BRK;BRD;SR;SN;DR  
6 18.09.22 GA04/60 BRK;BRD;SR;SN;DR  
7 18.09.22 GA06/60 BRK;BRD;SR;SN;DR

Nennschluss **15.08.2022**

Webseite <http://www.fricktalischer-reiterclub.ch>

2022.8195

**CH - Avenches VD**

**Finales suisse de sport et d'élevage des FRANCHES-MONTAGNES**

Schweizer Sport-und Zuchtfinal der FREIBERGER  
Avenches/VD 16-18.09.2022



Président du CO Thalmann Peter, Heitenried FR  
Secrétaire du CO FSFM / SFZV, Avenches VD  
Président du jury Lüthi Kathrin, Balsthal SO  
Wüthrich Daniel, Gerzensee BE  
Constructeur de parcours Kaufmann Reto, Uttigen BE  
von Allmen Eddy, Mont-Tramelan BE  
DT du Concours Marmet Philippe, La Rippe VD  
Vétérinaire Käser Rebekka, Ferenbalm BE

1 16.09.22 JP01/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
2 16.09.22 GA01/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
3 16.09.22 GA03/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
4 16.09.22 GA05/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
5 16.09.22 GA07/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
6 16.09.22 GA09/40 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;  
7 16.09.22 PROM FM F2 Attel.1 | BRF;FL;FM;FS;  
8 16.09.22 PROM FM F3 Attel.1 | BRF;FL;FM;FS;  
18 18.09.22 SP/CS AZ2RU1AZ  
19 18.09.22 SP/CS AZ2RU1AZ  
20 18.09.22 SP/CS AZ2RU1AZ  
21 18.09.22 PROM FM F1 Attel.1 | BRF;FL;FM;FS;  
28 18.09.22 GA10/60 BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;

Délai **15.08.2022**

Site internet <http://www.fm-ch.ch/fr/sport-et-loisirs/national-fm.html>

2022.8333

**CS - Altstätten SG**

**Herbstspringen Altstätten SG**

23. - 25. September 2022

Kavallerieverein Oberrheintal



OK-Präsident Thür Marco, Altstätten SG  
 OK-Sekretär Lüchinger Gabriela, Altstätten SG  
 Jury-Präsident Dietsche Ursula, Kriessern SG  
 Kradolfer René, Landschlacht TG  
 Parcoursbauer Wachter Roger, Wangs SG  
 Moser Thomas, Schongau LU  
 Kägi-Ruppli Cornelia, Wila ZH  
 Veterinär Sonderer Bruno, Oberriet SG

1	23.09.22	R/N100	2PHAZPAZP	9	25.09.22	R/N120	AZ
2	23.09.22	R/N105	AZ	10	25.09.22	R/N125	2PHAZPAZP
3	23.09.22	R/N110	2PHAZPAZP	11	25.09.22	R/N130	AZ
4	23.09.22	R/N115	AZ	12	25.09.22	R/N135	AZAZSA
5	24.09.22	R/N105	2PHAZPAZP	13	26.09.22	B70	AOZM
6	24.09.22	R/N110	AZ	14	26.09.22	B80	AOZM
7	24.09.22	R/N115	2PHAZPAZP	15	26.09.22	B/R90	AZ
8	24.09.22	R/N120	AZ	16	26.09.22	B/R95	AZ

Nennschluss **23.08.2022**

Webseite <http://www.kv-oberrheintal.ch>

2022.8537

**CS - Winterthur ZH**

**Pferdesporttage Winterthur 23.09. - 25.09.2022**

BWT Bau AG Pferdesport-Arena

Halle 30 x 80m (Abreitplatz auf Sand)



OK-Präsident Ringer Simone, Zürich ZH  
 OK-Sekretär Cagienard Janine, Humlikon ZH  
 Jury-Präsident Keller Madeleine, Eschlikon TG  
 Parcoursbauer Wiesmann Urs, Bonau TG  
 Horn Sascha, Busswil TG  
 Veterinär Kunz Tanja, Zürich ZH  
 Glauser Annina, Teufen ZH  
 Klein Linda, Zürich ZH

1	23.09.22	R/N100	AZ	7	24.09.22	R/N105	AZ
2	23.09.22	R/N105	AZ	8	24.09.22	R/N110	AZ
3	23.09.22	R/N115	AZ	9	24.09.22	R/N115	2PHAZ
4	23.09.22	R/N120	2PHAZ	10	25.09.22	B/R90	AZ
5	23.09.22	SP/CS	AZ	11	25.09.22	B/R90	AZ
6	24.09.22	R/N100	AZ	12	25.09.22	R/N120	AZ
				13	25.09.22	R/N125	AZ1AZ

Nennschluss **22.08.2022**

Webseite <http://www.kvwinterthur.ch>

2022.8538

**CD - Härkingen SO**

**Tag der Jugend und Dressurtag in Härkingen**

24. & 25. September 2022



OK-Präsident Niggli Walter, Niederbuchsiten SO  
 OK-Sekretär Ambühl-Schmid Céline, Neuendorf SO  
 Dressur Turnier-TD Schlatter Michaela, Lengnau BE  
 Dressur Tages-TD Prétat Chantal, Lamboing BE  
 Veterinär Gunst Silja, Aarburg AG

1	24.09.22	TdJ Fuerz	RBE
2	24.09.22	TdJ EinRei	RBE
3	24.09.22	TdJ Einste	RBE;BRK;BRD;
4	24.09.22	TdJ DresPr	BRK;BRD;SR;
5	24.09.22	SP/CD	BRK;BRD;SR;SN;DR;DN;
6	25.09.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;
7	31.05.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR

Nennschluss **22.08.2022**

Webseite <http://www.krv-gaeu.ch>

2022.8201



**CD - Meilen, Pfannenstiel ZH**

**Dressurstage**

Pfannenstiel / Meilen ZH

vom 24./25. September 2022



OK-Präsident Bögli Daniel, Uerikon ZH  
OK-Sekretär Ammann Nicole, Wetzikon ZH  
Dressur Turnier-TD Renfer Natascha, Raperswilen TG  
Veterinär Geser Katja, Hittnau ZH

- |   |          |           |                  |
|---|----------|-----------|------------------|
| 1 | 24.09.22 | GA03/40   | BRK;BRD;SR;SN;DR |
| 2 | 24.09.22 | AChoix-GA | BRK;BRD;SR;SN;DR |
| 3 | 25.09.22 | L12/60    | DR;DN;           |
| 4 | 25.09.22 | AChoix-L  | DR;DN;           |

Nennschluss **22.08.2022**

Webseite <http://www.rvzru.ch>

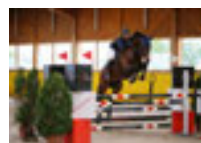
2022.8540

**CS - Dielsdorf ZH**

**Herbstspringen vom 1. und 2. Oktober 2022**

Reitanlage Lägern Dielsdorf

Halle 25x65m / Sand Abreitplatz 25x70m



OK-Präsident Minnig Roland, Ellikon an der Thur ZH  
OK-Sekretär Meier Arthur, Steinmaur ZH  
Jury-Präsident Gerber Jörg P., Basadingen TG  
Parcoursbauer Blättler Hans, Buttwil AG  
Hofmann Edi, Unterkulm AG  
Veterinär Schwechler Julie, Wald ZH

- |   |          |        |       |
|---|----------|--------|-------|
| 1 | 01.10.22 | B70    | AOZM  |
| 2 | 01.10.22 | B80    | AOZM  |
| 3 | 01.10.22 | B/R90  | AZ    |
| 4 | 01.10.22 | B/R95  | AZ    |
| 5 | 02.10.22 | B/R100 | AZ    |
| 6 | 02.10.22 | B/R100 | 2PHAZ |
| 7 | 02.10.22 | R/N110 | AZ    |
| 8 | 02.10.22 | R/N110 | 2PHAZ |

Nennschluss **29.08.2022**

Webseite <http://www.kvd.ch>

2022.8547

Inserat  
Annonce

## Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

### Neueintragungen Stand 09.06.2022 – Nouvelles inscriptions état 09.06.2022

AARHOF'S CAZANO CH	W br	Schweizer WB	2018	Siegenthaler Samuel, Amsoldingen Meroni Eliano, Rancate	CHARLY B II CH	W dbr	Schweizer WB	2018	Bon Thomas, Maienfeld
ABIO DE BELMONT	W dbr	P.R.E	2012	Dolder Caroline, Boudry	CHARLY XXXVI CH	W br	Kreuzung	2012	Roth Lena Maria, Flawil
ABSALONS PHILIP	W br	Hannover	2015	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	CHARMAILLAC	W Sch	Pony	2012	Vulliez Noëlle, Chavannes-de-Bogis
ADELE II	S br	Oldenburg	2016	Bocskor-Schocher Melanie, Illnau	CHC LILIBET	S br	Belgien	2017	C.H.C. Horses SA, Sementina
ALOHA CORTESSA CH	S br	Schweizer WB	2017	Häfeli Alexandra, Klingnau	CHIARA DE LUXE CH	S Sch	Schweizer WB	2017	Schlechten Ursula, Sutz
ALPHA IV	W F	Pony	2010	Aellen Antoinette, Vandoeuvres	CHULO II CH	W br	Schweizer WB	2018	Valentini-Haller Sabina, Commugny
ALVARO S CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Gäumann Andreas, Häutligen	CHYNING D'LA SAGNE CH	S dbr	Schweizer WB	2017	Perrin Jacques, St-Imier
AMANDA CH	S F	FM	2018	Schmid Marco, Heimberg	COCHISE D'ADRIERS	H F	Frankreich	2012	Barthe Sasha, Chavannes des Bois
AMERIKO	W br	Pony	2011	Brand Cindy, Hitzkirch	COEUR D'OR III	S br	Holstein	2016	Scherrer Simone, Schwarzenbach SG
AMIGO XVI	W Sche	Belgien	2014	Schorro Michaela, Dietikon	COLORADA II	S br	Spanien	2003	Akus Natalia, Gstaad
ANANTES DU LIAPALES	S br	Schweiz	2010	Riedo Leïla, Pringy	COLORIS CMC CH	S Sch	Schweiz	2016	Gerber Claudia, Uerkheim
ANUBIS M Z	W br	Zangersheide	2018	Kunz Josef, Ruswil	COMANCHE VI	W br	Mecklenburger	2011	Nelli Anna, Rifferswil
ANYWAY VII	H br	Holstein	2019	Sigg Rudolf, Wermatswil	COMM'IX GIRL CH	S F	Schweizer WB	2016	Ecurie de la Renfêlle SA, Jussy
ARAGON				D'Aveline Sport- und Zuchtperde AG, Kirchberg	CONCETTA III	S F	BaWue	2013	Grimm Martina, Rebstein
IBN EL JABBAR AA CH	W br	Angloaraber	2017	Lindenberger Sarag, Niederwangen b. Bern	CONCETTO PS	W br	Oldenburg	2011	Mesquita Marinho Rodrigo, Miséry
ARCHY DE GARENNE	W F	Connemara	2010	Palatsi Sophie, Mies	CONCORDE	S br	Oldenburg	2017	Faccioli Giza, Lanzenneunforn
AS DE COEUR	W br	Kreuzung	2021	Schmalz Malika, Oppens	CONNY BLUE	S br	Hannover	2012	Brunet Lola, Grandvaux
ASTUCE DU TIETRE CH	S F	FM	2017	Koller Maude, Bourrignon	COQUETTE CLAIRE	S Sch	Hannover	2010	Rossier-Brunet Sandrine, Grandvaux
BACKUS	W br	Hannover	2017	Reutimann Priska, Gossau ZH	CORNET OPHELIA KBS CH	S br	Schweizer WB	2017	Brunet Zoé, Grandvaux
BAILEYS BIG HEART	S br	Paint	2015	Dommann Sabrina, Emmen	CORRY CASS	W br	Westfalen	2015	Buonvicini AG / b-Horses Gmbh, Laax
BAILEYS VAN DE BROY Z	S br	Zangersheide	2016	Lieven Devos, Hooglede	COULTHARD II	W Sch	Holstein	2012	Bisang Philippa, Küssnacht
BAMBI XIV	W F	Hannover	2012	Natterer Julia, Etoy	CRAZY SCHAEZTCHEN	S br	Deutschland	2017	Specker Marlis, Dürdingen
BARAKALEIDOS	S F	Frankreich	2011	Schneider Daniel, Fenin	CUBIT	W Sch	Holstein	2012	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
BARANDUN	W F	Deutschland	2017	Somazzi Verena, Gerzensee	CURBY	S dbr	Oldenburg	2014	Geiser Philippe, Cortèbert
BARONESSE DE LAMBOING	S br	Oldenburg	2013	Fässler Anna, Chur	DADDY GIRL BEAUFOR	S F	Frankreich	2013	Bek Isabelle, Vandoeuvres
BAVARIA JZ CH	S br	FM	2018	Zumbrunnen Jürg, Biglen	DAKAR III	W br	Westfalen	2017	Amstutz Sibylle, Müntschemier
BB ILONA	S br	Holstein	2016	Birchler Angela, Bilten	DANCING QUEEN	S dbr	Schweizer WB	2015	Feldmann Schild Ulla, Brienzwiler
BB LUDINA	S br	Holstein	2018	Birchler Angela, Bilten	VON WALDEGG CH	W br	Frankreich	2013	Fabre Delbos Frédérique, La Croix-de-Rozon
BB NIKISHA CH	S F	Schweizer WB	2017	Birchler Roland, Bilten	DANTURO TIME	S dbr	Frankreich	2013	Feldmann Schild Ulla, Brienzwiler
BETTY BARCLAY	S F	Westfalen	2018	Seiler Nadine, Niederwil	DARLADY SILVER	S Sch	Italien	2015	Ruepp Florence, Basel
BUJOU IV CH	S br	FM	2019	Holzherr Stefan, Effingen	DARLAZZA DU CHAFALET CH	S F	Schweiz	2013	Ramu Valentine, Dardagny
BILLIE DE LA MIRE CH	S br	Cheval Suisse	2018	Marcuard Audrey, Grandcour Godel Robin, Dompiere	DE FACTO	W dbr	Hannover	2013	Muggli Angela, Buchberg
BINGO PLAYER HD Z	W br	Zangersheide	2018	Kunz Josef, Ruswil	DELANO V	W br	Kreuzung	2014	Berchtold Thomas, St. Niklaus VS
BLACK BEAUTY V	S dbr	Holland	2018	Kühnis Martin, Susten	DELIMITÉ DES ZIMB	W F	Frankreich	2013	Andersen Berchtold Tina, St. Niklaus
BLACK JACK JUNIOR MK	W br	Westfalen	2013	Walther Ramona, Bätterkinden	DINO F VAN DE WOLFSAKKER ZW	dbr	Zangersheide	2018	Crausaz Dominique, Auboranges
BLAIZE	W Sche	Frankreich	2019	Ruffieux Sylviane, Semsales	DION IV	W dbr	Hannover	2017	Schmid Manuela, Ibach
BLANCO VOM ALLMEN CH	W Sch	Schweizer WB	2018	Dürig Sandra, Jegenstorf	DIORADO DU FAURIEU Z	W br	Zangersheide	2013	Barthe Sasha, Chavannes des Bois
BOLERO DE MALAFRETAZ	W br	Araber	2011	Adam Elisabeth, Vessy	DOMINIK A II	S dbr	Ungarn	2015	Despont Patrick, Echallens
BON BALOU II	W F	Hannover	2013	Schnabel Max, Buchrain	DON DE PLAISIR H	W F	Oldenburg	2018	Herzog Marc, Frauenfeld
BOSS QUALITY	W br	Irland	2014	Etter Gerhard, Müntschemier	DON ODIN CH	H br	FM	2017	Rietmann Reto, Cordast
BUBBLE DEE	W F	Schweden	2015	Barthe Sasha, Chavannes des Bois	DON ROYAL FLASH	W br	Hannover	2019	Schmidlin Jacqueline, Staufen
C HENDRIX DE LA CENSE Z	W F	Zangersheide	2017	Menoud Sébastien, Travers	DONAR WELTINO	W dbr	Oldenburg	2016	Genicla GmbH, Zeiningen
CAESAR VOM SCHLOESSLIHOF	W Sch	Deutschland	2017	Rütimann Madeleine, Frümssen-Sax	DONNER JAZZ	W br	Oldenburg	2015	Kaufmann Florian, Luterbach
CAHERADOO SUPREME	W F	Irland	2018	Spirig Ivo, Diepoldsau	DORABELLA DE FETIGNY	S Sch	Connemara	2013	Vulliez Eric, Chavannes-de-Bogis
CAIPIRINHA IV	W br	BaWue	2013	MK Sporthorses Max Kühner, Starnberg	DUJA OF HEARTS CH	S br	Cheval Suisse	2018	Schnyder Otto, Fehraltorf
CALENTITO NADALES	H Sch	P.R.E	2013	Nussbaumer Edwin, Aeschi	DUNE DES SONGES	S F	Frankreich	2013	Panetti Grégoire, St. Paul de Varax
CALGARY HBW CH	W Sch	Schweizer WB	2017	Würgler Hans M., Biel-Benken	EASY BOY WILLIAMS	W F	Pony	2014	Sandoz Pierre, Cugy
CALIMERO XL CH	W Sche	Schweizer WB	2017	Würgler Benjamin, Biel-Benken	EASY PLAY DE FETIGNY	S Sch	Pony	2014	Vulliez Eric, Chavannes-de-Bogis
CALL ME COEUR CH	W br	Schweizer WB	2016	Bamert Martin, Wald	EASYBOY DES FAY	W br	Frankreich	2014	Koelliker Christophe, Surpierre
CALL ME D'I CH	S br	Cheval Suisse	2018	Schwizer Pius, Oensingen	EDDY V. WICHENSTEIN CH	W Sch	Schweizer WB	2019	Hanselmann Karin, Oberriet
CALLAWAY II CH	S gr	Cheval Suisse	2017	Balitzer-Domon Isabel, Vuarens	EDESA'S BASANTOS	W br	Holland	2006	Mesquita Marinho Rodrigo, Miséry
CAMERON DES VOUTES CH	W br	Kreuzung	2018	Lauener Catherine, Colombier	EICHA DE KREISKER	S br	Frankreich	2014	Pictet Claudia, Genève
CAMPINO XX CH	W F	Schweizer WB	2016	Perrin Jacques, St-Imier	EL REY III	W br	P.R.E	2014	Buri Julie, Renens VD
CANDIRA HCW CH	S F	Schweizer WB	2018	Bamert Martin, Wald	ELANDRIA EL AZIZ	S br	Vollblut Araber	2016	Gianotti Samira, Schneisingen
CAPAS HIGHLIGHT	W br	Oldenburg	2009	Wüthrich Hansruedi, Zunzgen	ELDO DES ECOULAS CH	W br	FM	2019	Juillard Guy, Damvant
CAPITOLINA CH	S br	Schweizer WB	2013	Wüthrich Claudia, Zunzgen	ELECTRIC FLASHCODE	W F	Quarter Horse	2017	Schölly Adrian, Schüpfen
CARINIA PZE CH	S br	Schweizer WB	2015	de Weck Céline, Interlaken	ELIDA III CH	S F	FM	2013	Fellmann Yvonne, Nottwil
CARISSIMA F	S Sch	Hannover	2017	Rade Madlaina, Malans GR	ELLEN DE BACON	S Sch	Pony	2014	EARL Château de Bacon, Paudex
CARLOTTA CEN Z	S dbr	Zangersheide	2017	Niederer Manuela, Altstätten	ELTON DU MESNIL	W Sch	Frankreich	2014	de Jorna Antoine, Chêne-Bougeries
CARRICA II	S br	Holstein	2013	Frei Colette, Montlingen	EMILIA DE FINCA BARROCO	S Sche	Pinto	2011	Beyeler Carole, Worben
CASAMERO	W dbr	Holstein	2017	Burkhard Amandine, Mex Charbonnier Brigitte, Mex	EMOJI	W F	Deutschland	2017	Hennecke Karin, Wilen b. Wollerau
CASQUINA PS	S F	Mecklenburger	2016	Charbonnier Alain, Mex	ENIGME DU CHATEAU CH	S br	FM	2019	Willemin-Baume Sandrine, Epauvillers
CASSAIA CHIC Z	S br	Zangersheide	2016	Friz Noëmi, Adliswil	EPHEBE DE GLAIN	S F	Pony	2014	Brahier Pierre, Corminboeuf
CASSIDY L CH	S br	Schweizer WB	2017	Tanner Michaela, Neukirch-Egnach	ERAGON LATUILERIE	W F	Frankreich	2014	Höfelmann Joëlle, Nyon
CASTELLANA Z	S br	Zangersheide	2011	Malakian Sévan, Laconnex					
CATALEA CH	S br	Cheval Suisse	2015	Geiger Nischelwitzer Raffaëla, Altshausen					
CAZZAGO	W Sch	Holstein	2017	Müller Ruedi, Wilhof					
CEDRON	W F	Polen	2003	Koella Eveline, Winkel b. Büllach					
CERVANTES CH	W br	Schweizer WB	2018	Huber Karin, Heitenried					
CHACOLENSKA PS	S br	Oldenburg	2016	Züger Guido, Galgenen					
CHAINA DES PRES CH	S br	Schweizer WB	2018	Ammann Patricia, Knutwil					
CHAMPION CURTIS CH	W Sch	Schweizer WB	2018	Birrer Shannen Sabrina, Altbüron					
CHANDOR CB CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Neftel Brigitte, Crans Montana Neftel Frederic, Crans Montana					
				Ledermann Ulrich, Montagne de Courtelary					
				Schaller Chantal, Montagne de Courtelary					
				Behre Mario, Wollerau					
				Böhm Christian, Altendorf					

EROS HGO	W br	Frankreich	2014	Stalder Guy, Yvorne Perrier Daniela, Yvorne	HOLD'UP BELL'INE	W Sch	Frankreich	2017	Lorenz Dominique, St-Pierre-des Clages Cannelle Regine, Balaiseaux
ESPRIT VAN DE BEERSEHEIDE Z	S F	Zangersheide	2016	Keller Charlotte, Neftenbach	HOLLYBREAKER CH	S br	Cheval Suisse	2017	Offreda Magalie, Courfivaire
ESTADOR	H br	Hannover	2011	Künzi Sandra, Müntschemier	HOPPE DU PONTET CH	S br	FM	2019	Magnin Fabrice, Corcelles-sur-Chavornay
EVERLAND CH	W dbr	FM	2017	Limacher Beat, Wiggen Limacher Brigitte, Wiggen	HOPKINS	W F	Oldenburg	2018	Grenz Sarah, Salmstach Strauss Florian, Salmstach
EVITA JV H Z	S F	Zangersheide	2010	Klingelberg Monica, Herrliberg	HOPPE DU PARK	S br	Frankreich	2017	Lieven Devos, Hooglede
EXCELLENT V.V. Z	W F	Zangersheide	2018	Kunz Josef, Ruswil	HRK AVALINA CH	S F	Schweizer WB	2018	Holzer Andreas, Worblaufen
FABULOSO VA	W dbr	Holstein	2016	Ruepp Florence, Basel	HUGMYND FRA	S F	Island	2013	Oehen Regina, Uetliburg SG
FAIR LADY SARAH	S F	Frankreich	2015	Portenier Thomas, Signau	HURANO DU CHATELLIER	W br	Frankreich	2017	Aitorfer Marie-France, Wallisellen
FAISMOIRIRE PEJO	W F	Frankreich	2015	Crausaz Monique, Auboranges Crausaz Dominique, Auboranges	HYDROMEL LYAFAR	W F	Welsh	2017	Bonvin Arnaud-Philippe, Laconnex
FALBALLA DE LYR FAMORA	S br	Frankreich	2015	Lieven Devos, Hooglede	I'M SPECIAL VON BUEREN CH	W dbr	Schweizer WB	2018	Züger Guido, Galgenen
DE LA ROUGE EAU CH	S F	Schweizer WB	2018	Wozny Nadine, Bauma	ICE QUEEN D'ART Z	S F	Zangersheide	2014	Niederer Manuela, Altstätten Niederer Rolf, Altstätten
FAMOUS ROCKABYE BABE	S br	Oldenburg	2015	Bosshard Doris, Aeugst am Albis	IDALGO DE VESQUERIE	W F	Frankreich	2018	Hennequin Guillaume, Chavannes-des-Bois
FANA DE BLANCHEVILLE	S br	Frankreich	2015	Dessein Julie, Chavannes-de-Bogis	IDEM DU HARAS DES BARRAGES	W Sch	Anglo European		
FANTASSIN BATILLY	W F	Frankreich	2015	MFCH STABLE Sari, Grolley	IDESIA DU CHAFALET CH	S br	Schweizer WB	2014	Ogay Fanny, Vouvry
FANTASTIKA	S br	Litauen	2013	Büsser Selina, Wittenwil	ILEOU DES RONDETS	W dbr	Frankreich	2018	Piguet Cécile-Véronique, Le Sentier
FARIA	S F	Oldenburg	2011	Graf Livia, Niederbüren	IMPERIAL TOU TOU	W br	Italien	2011	Lutta Gian-Battista, Lossy
FAXE KONDI	W br	Dänemark	2015	Schreiber Ramona, Triesenberg	INDALI RUMEL	S dbr	Frankreich	2018	Vaspart Marie, Sévaz
FAYIZZA EL AZIZ	S F	Araber	2017	Friedli Claudia, Gunzwil	INSHALLAH DU CAVALLON	S Sch	Araber	2018	Krattenmacher Joelle Andrina, Solothurn
FELICIANO DE LUXE CH	W dbr	Schweizer WB	2018	Schlechten Ursula, Sutz	INSIDE FOR GAME	W br	Zangersheide	2017	G4Game Eventing S.A., Lausanne Guyot Camille, Forel (Lavaux)
FLOU DANSANS	W dbr	Pony	2015	Martinet Kelly, Bretigny-sur-Morrens	INTOUCHABLE DE CERISY	W br	Frankreich	2018	Wacker Sophie, Basel
FINE ART II CH	S br	Schweizer WB	2017	Lüthi Erwin, Oberbipp Lüthi Laura, Oberbipp	IROCCALAVSCA FORTUNA	S br	Holland	2013	Crausaz Sandy, Auboranges Crausaz Dominique, Auboranges
FIRST LADY D'EOLE	S br	Frankreich	2015	Lutta Gian-Battista, Lossy	IROUOIS DU GRAND PRE	W br	Frankreich	2018	Zuber Cyrill, Ostermündigen
FIRSTGIRL DU CONFIN	S br	Frankreich	2015	Gerber Ludovic, Cornol	JACAYO E	W dbr	Holland	2014	Casset Claude, Petit-Lancy
FIRSTLADY DES PONTONS	S br	Frankreich	2015	Crausaz Monique, Auboranges Crausaz Dominique, Auboranges	JALISCA M	S br	Holland	2014	Etter Daniel, Müntschemier
FLEURTJE L.V. CILLAARSHOEK	S dbr	Shetland	2012	Mona Angela, Seedorf BE	JENNY JILL DE LA TOUR CH	S br	Pony	2014	Pugin Marie-Hélène, Bulle
FLOCON DE LA FOURERIE	W br	Frankreich	2015	Herzig Eva, Freidorf Herzig Romy, Freidorf TG	JET DE DIABLO	S Sch	Holland	2014	M&M Sporthorses B.V., CL Breda
FLORENCE VII	S dbr	Frankreich	2010	Schaller Julia, Dürdingen	JEZEBELLE GS	S dbr	Holstein	2016	Minder Nadja, Illnau Attinger Peter, Gockhausen Ess Hans-Peter, Wermatswil
FLOREZE H	S Sch	Frankreich	2015	Allet Sébastien, Riddes	JOHNNY HALLYDAY CH	H br	FM	2018	Fehlmann Alexandra, Roggwil
FLYING BON AMIE CH	S dbr	Schweizer WB	2017	Glanzmann Johanna, Oerlingen Oertli Christian, Ossingen	JOLINE VON RUETTIMATT CH	S br	FM	2019	Wyss Erich, Breitenbach
FOR NOBLESS	W F	Oldenburg	2013	Mühlebach Ursina, Ossingen	JOUлина	S br	Holstein	2017	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
FORTUNATO GRANDE KWG CH	W br	Schweizer WB	2016	Koller Gaby, Hedingen	JSR TIMING DE LA MIRE CH	W F	Cheval Suisse	2018	Rumo Justine, Cottens Rumo Sylvain, Cottens
FOUR SOCKS II	S Sch	Italien	2016	Talbot Niall, Gampelen Talbot Annick, Gampelen	JUNA VOM NANZ CH	S dbr	FM	2017	Chammartin Joëlle, Chavannes-sous- Orsonnens
FRANCE II	S br	Frankreich	2015	Moretti Margaux, Corsier	KAAIJ CHS	S Sch	Holland	2015	Kalman Andras, Chardonne
FRITS III	W F	Pony	2007	Schlatter Marion, Ennenda	KADI VOM KAPPENSAND CH	W br	Schweizer WB	2017	Frei Patrick, Winikon
FUERST MARIO	W dbr	Hannover	2015	Schorro Michaela, Nürens Dorf	KALIEF	W br	Pony	2008	Amsler Noa Léanne, Thun
FUERST WESSEL	W br	Oldenburg	2015	Müller Nina, Zürich	KAMIRO III CH	W Sch	Schweizer WB	2018	Dobler Daniel, Appenzel
FUNNY X CH	S dbr	FM	2019	Lenz Nicole, Hasle	KANE	W br	Holland	2015	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
GAIA VI	S Sch	Frankreich	2016	Michard Vanessa, Baulmes	KANSA	S dbr	Oldenburg	2017	Borgeaud Jean-Claude, Wetzikon
GALLA DE LOANN AA	S br	Angloaraber	2016	Schafroth Elodie, Bremblens	KARAYAN CH	W br	Schweizer WB	2018	Buhofer Michèle, Hagendorn Buhofer Philipp, Hagendorn
GAMAR FS	S br	Frankreich	2016	Fabre Delbos Frédérique, La Croix-de-Rozon	KARINOT DES ANGES	W br	Holland	2015	Muggli Angela, Buchberg
GAOCHO DE VESINE	W F	Frankreich	2016	Devalière Alexia, Bex	KASSANDRA	S br	Anglo European		
GATSBY DU CHAFALET CH	W br	Schweiz	2016	Hansen Laura, Carouge	VAN DEN MUGGENHOCK	S br	Anglo European		
GAZOLINE DU GUERET	S F	Schweiz	2016	Magnin Elodie, Avenches	KAYNE	W br	Holland	2015	Cathrein Johana, Bernex
GB RILANA CH	S br	Schweizer WB	2011	Müller Sarah Katharina, Ittigen	KEN VAN ORCHID	H br	Holland	2010	Szabo Pal, Montlingen
GCS VENUS	S br	Irland	2017	Talbot Niall, Gampelen	KENAI VON GURBRUE CH	W dbr	Schweiz	2018	Dorner Betge Saskia, Binningen
GENES DELUXE	H F	Quarter Horse	2016	Jaroslav Jakes, Lostorf	KETAPUR	W F	Mecklenburger	2017	Egloff Hansjörg, Tägervilen
GIADA NERA RR CH	S dbr	Schweizer WB	2016	Estermann Regina, Diessbach b. Büren	KILLALA BAY QUEEN	S Sch	Connemara	2009	Vulliez Eric, Chavannes-de-Bogis Vulliez Noëlle, Chavannes-de-Bogis
GINGKO DE KERVEN	W br	Frankreich	2016	Lutta Gian-Battista, Lossy	KILLOSSERY KRESCENDO	W br	Irland	2013	Herzig Eva, Freidorf Herzig Romy, Freidorf TG
GIULIA DE BONMONT CH	S dbr	Schweizer WB	2016	Juillerrat Quentin, Mies	KIM XVIII CH	S br	FM	2015	Schöni Andreas, Thun
GLOBAL DHI	W br	Zangersheide	2013	Brünisholz Catherine, Lugnorre	KINGSLEY	S br	FM		
GLOBAL TOUCH	H br	Westfalen	2015	ML Sport Horses, Cologny	VAN DEN MUGGENHOCK	W br	Anglo European		
GRASSHOPPER	S Sch	Holland	2011	Uffenheimer Chloe, Dielsdorf	KIRASINAA RSI	S br	Holland	2015	Simonet Valérie, Ebmatingen
GRAZIE ROMA SWI CH	S br	Vollblut	2013	Krummen Martin, Maienfeld	KIVELLA	S Sch	Holstein	2017	Rubaszkievicz Hanna, Kilchberg ZH
GROOVE DE BREVE	W br	Frankreich	2016	Boucher Julien, Vessy	KIVIKO CH	W dbr	Schweizer WB	2018	Bachmann Thomas, Steffurt
GT FIREWATER FURURO	W Buck	Quarter Horse	2017	Walter Simone, Gächlingen	KLEIN IDA	S dbr	Shetland	2010	Strehle Emma Chloé, Kilchberg
GYPSEIE DE LA FRETAIRE	S dbr	Friesen	2018	Allaz Sébanstien, Ogens	LA VAGABOND HLM	W br	Holland	2016	Natterer Julia, Etoy
H CUP MODESTY	S dbr	Connemara	2017	Niederberger Sarah, Wolfenschlössen Schurtenberger Roland, Luzern	LADY CHANEL CH	S F	Schweizer WB	2014	Gsponer Diana, Susten
H. CADAYA DE F	S dbr	Holstein	2015	Zumkehr Jürg, Interlaken	LADY LIBERTY KSS	S dbr	Oldenburg	2019	Rinderknecht Stefanie, Niederhasli
HALDA DE MANCY	S br	Frankreich	2017	Schneider Daniel, Fenin	LADY SIENA ZITA	S br	Österreich	2017	Pirker Susanne, Aitach
HALONA HRE CH	S F	FM	2016	Weibel Toni, Jonschwil	LAFINA II CH	S br	Schweizer WB	2014	Zimmermann Jana-Maria, Meisterschwanden
HALYN HURRIKAN G CH	W br	FM	2016	Stump Corinne, Zell	LAILA XVI CH	S br	FM	2018	Limacher Brigitte, Wiggen Limacher Beat, Wiggen
HAMELIA	S dbr	Frankreich	2017	Malakian Sévan, Laconnex	LEAHS SEPTEMBER	S gr	Vollblut	2010	Jakob Stefan, Uors (Lumnezia)
HANOI DE RUEIRE	W br	Frankreich	2017	Neuhaus Emmanuel, Arnex-sur-Orbe	LEE IX	W br	Holland	2016	Riniker Kimberly, Lenzburg
HARCO STAR	W br	Frankreich	2017	Wahlen Léonie, Gland	LEMMY K CH	W br	FM	2017	Bastin Lisby, Halvral
HARMONIE V. KEHRHOF CH	S F	FM	2016	Ott Barbara, Flaach	LEMON TASTE	W F	Oldenburg	2015	Fasnacht Claudia, Wermatswil
HARY POTTER DELACENSE	W F	Frankreich	2017	Piffaretti Mario, Sarmenstorf	LENDARIO OC	W dbr	Lusitano	2015	Rausis Fabienne, St-Maurice
HASENARCHERS	W Sche	Deutschland	2017	Stanley Natasha, Nassenwil	LENNON DE HUS	W F	Hannover	2017	Petter Lauriane, Riaz
CHILLI PEPPERS	W br	FM	2018	Peruccio Emilie, Le Noirmont	LEON XXXVI CH	W br	FM	2017	Niklaus Melanie, Müntschemier
HASHTAG II CH	S F	Pony	2010	Bellardi Alfredo, Minusio	LEVI HG	W Sch	Hannover	2014	Erni Manuela, Frauengkappelen
HAVANNA XXIII	W F	Pony	2017	MFCH STABLE Sari, Grolley	LEVISLANE C CH	W Sch	Cheval Suisse	2018	Junod Camille, Biel/Bienne
HAWAN THOUAREGS	S dbr	Frankreich	2017	MFCH STABLE Sari, Grolley	LEXTER II CH	W br	Schweizer WB	2018	Buhofer Michèle, Hagendorn Buhofer Philipp, Hagendorn
HAYA DE TATHOU	S dbr	Friesen	2018	Allaz Sébanstien, Ogens					
HEIDI DE LA FRETAIRE	S br	Frankreich	2017	Neftel Brigitte, Crans Montana Neftel Frederic, Crans Montana					
HELENA DES LUTHIERS	S br	Frankreich	2017	Neftel Brigitte, Crans Montana Neftel Frederic, Crans Montana					
HEROINE DE MANCY	S F	Frankreich	2017	Blickenstorfer Sabrina, Gampelen					
HESPERIDE DU GEVAUDAN	S Sch	Pony	2017	Brechtbühl Christiana, Muri b. Bern					
HIGH TECH CH	W Sch	FM	2018	Schweizer Melanie, Erschwil					
HILARY DELLA MONICA	S dbr	Italien	2014	Moor Michele, Cureglia					
HISTOIRE DE CANTRAIE	S br	Frankreich	2017	Neftel Brigitte, Crans Montana Neftel Frederic, Crans Montana					



LIBERO VII	W br	Holland	2016	Etter Gerhard, Müntschemier	QLASSMATE BOIS MARGOT Z	W br	Zangersheide	2016	Jutzet Magali, Ponthaux
LIKE IT	S F	Holland	2016	Varetz Yanis, Genève 12	QUABIL	W br	Hannover	2011	Pereira Caixinha Antonio Joa, Armacao de Pera
LIL PANDA	S Sch	Quarter Horse	2019	Speidel Adrienne, Hombrechtikon	QUIBELLO	W br	Holstein	2017	Imhoff Stéphanie, Saint-Pierre-de-Clages
LILLET VON LAUZI	S Sch	Holstein	2018	Laube-Zinner Susanne, Schindellegi Zinner Martin, Schindellegi	QUIBERIA	S br	Holstein	2017	Lorenz Dominique, St-Pierre-des Clages
LITTLE QUEEN VII	S br	Deutschland	2016	Sturzenegger Ladina, Liestal	QUIBI	S dbr	Holstein	2016	Perrin Jacques, St-Imier
LIVY DE LA HAIE DES LOUPS	S F	Belgien	2008	Mundschin Manuela, Ormalingen	QUINA'S SUPRISE	S Sch	Belgien	2016	Hofmann Edi, Unterkulm
LORELEY M	S F	Hannover	2013	Schnider Eliane, Ettiswil	QUINCY XV	W br	Holstein	2018	Indermaur Jano, Zuzwil
LOUI LA VITA	W Sch	Holstein	2017	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	QUINTESSA VOM AHORN	S F	Hannover	2016	Horvath Miranda, Engelburg
LOUISE VI	S dbr	Hannover	2015	Schott Eva, Erlenbach ZH	QUINTO D'ALBIN CH	W Sch	Schweizer WB	2017	Noble Laurianne, Forel (Lavaux)
LUFITIKUS S II	W br	BaWue	2011	Schwaller Bruno, Düdingen Lehmann Flavia, Schmitten	RAIKO II CH	W dbr	Schweiz	2018	Kämpf Christophe, Villeret
LUGANO CH	H br	FM	2019	Magnin Fabrice, Corcelles-sur-Chavornay	RAMARIN	W F	Spanien	2012	Arnold Désirée, Rotherthurm
LUNA CL	S br	Pony	2016	Braid Pascale, Malters	RAPIDO DE SOUENNE	W br	Frankreich	2005	Broll Alexandre, Bulle Vicart-Broll Angélique, Bulle
LUNA V. WICHENSTEIN CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Hanselmann Karin, Oberriet	RASTELLI VAN T VERAHOF	W br	Belgien	2017	Senn Nicole, Winterthur
LUSTOORD DAVE	W F	Welsh	2017	Scherrer Yannik, Weinfeldten	RAZZIA MA	W Sch	Belgien	2017	Heiniger Hans-Peter, Stein
M.LAPINOU					RICCO III CH	W br	Schweizer WB	2018	Reusser Fritz, Unterlangenegg Reusser-Binkert Anita, Unterlangenegg
V.D. WOESTENHEIDE	W Sch	Holland	2017	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	ROCK SPIRIT				
MACAO	W F	Portugal	2019	Nussbaumer Marion, Givisiez	DE MEUYRATTES CH	W br	Schweizer WB	2018	Schmid Vincent, Aumont
MADEMOISELLE VG	S br	Holland	2017	Ecurie de la Renfile SA, Jussy Ilan Ferder Stables, Royal Palm Beach FL	RODIN SMART	W br	Quarter Horse	2007	Tahon Schmid Leslie, Aumont
MAGNUMLICIOUS RD	W br	Quarter Horse	2018	Sözer Birgit, Stadel	ROS VOM RHEINBLICKHOF	S br	Island	2004	Isler Jasmin, Schönenberg
MAIERT FAN E SANDOBBE	H dbr	Friesen	2004	Zentner Silvia, Wald	ROBBIE DE L'ORGE	S br	Oldenburg	2016	Rietschi Martina, Grabs
MARCELO	W dbr	Oldenburg	2013	Heiniger Hans-Peter, Stein	RR CARCOM	W Sch	Argentinien	2013	Gerster Simone, Zürich
MELODY S	S dbr	Holland	2017	Etter Gerhard, Müntschemier	RUBINO CARO ME CH	W F	Fjord	2015	Larocca Jose Maria, Choulex
MELODY XXII CH	S br	Schweizer WB	2017	Kyburz Anita, Feldbrunnen Kyburz Herbert, Feldbrunnen	SAFFIRA VD HEYVELDHOEVE	S dbr	Belgien	2018	Egglj Marianne, Inkwil
MERCEDES					SAJA NERA UG CH	S dbr	Schweizer WB	2019	Gautschi Iris, Aeugst am Albis
VON DER LOCH RANCH CH	S br	FM	2015	Schneider Natascha, Eschlikon	SAMBUCCA	W F	Belgien	2018	Zimmermann Eduard, Stans
MICHIGAN III	W dbr	BaWue	2002	Pizzoleo Ivan, Nenzlingen	VAN DE KEMPENHOEVE	W dbr	FM	2015	Descloux Jeanne, Satigny
MIKADO DE ROSIERE CH	W F	Pony	2013	Martinet Kelly, Bretigny-sur-Morrens	SANDRO V CH	S dbr	Hannover	2008	Wenger Susanne, Thierachern
MISS MONEYPENNY					SANTA LUCIA	S dbr	Hannover	2008	Bovet Gugerli Laurence, Areuse
VAN DE KRUSHORST	S F	Holland	2017	Kühnis Martin, Susten	SANTIAGO VD DONKHOEVE	H br	Belgien	2018	Kühnis Martin, Susten
MISS SNOWDROP DE VILEX	S Sche	Irish Cob	2015	Cerf Marylaure, Bassecourt	SATINE DES COTES CH	S dbr	Schweizer WB	2015	Marmillod Marie, Vuarens
MONDAINE II	S F	Deutschland	2014	Schnyder Bettina, Wollerau	SAYA II CH	S br	FM	2016	Caboussat Martine, Dompierre
MONET II	W br	Deutschland	2017	Ballaman Dorthe, Cugy Steiner Franz, Cugy	SCUDO H CH	W br	Schweizer WB	2017	Stampfli Nadja, Olten
MONTREAL DES ROYATTES CH	W dbr	Schweizer WB	2018	Lachat Olivia, La Chaux-de-Fonds	SD FUNTOUCHABLE	W F	Norwegen	2017	Buhofer Michèle, Hagendorn
MUI TER VDB	S Sch	Holland	2017	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	SELENE III CH	S Sch	Schweizer WB	2018	Buhofer Philipp, Hagendorn
MY LUCKY SPIRIT CH	W dbr	Cheval Suisse	2018	Keller Markus, Hüttikon	SELKET'S CON CHELLO A	W F	Westfalen	2012	Mate Leza Gabriela, Zürich
MYS STELLA DE ROSERE CH	S br	Schweizer WB	2016	Bufe Katharina, Saignelégier	SGS RIVALDO CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Schnetz Iris, Zuchwil
NAGANO II	W br	CZE	2009	Bürgi Evelyne, Dussnang	SHAHEERAH	S br	Vollblut Araber	2017	Williams Mavis, Schönenberg
NALA DE LA FORTUNE CH	S br	FM	2016	Nicolet Estelle, Orsonnens	BINT ETERNITY CH	W br	Hannover	2017	Huonker Fabienne, Trasadingen
NANDOR II CH	W br	FM	2017	Wagner Richard, Niederbüren	SHIMANO II	W dbr	Italien	2007	Mazza Veronica, Lamone
NASHVILLE DV	W br	Holland	2018	Müller-Bussmann Fredi, Schlierbach	SISCOR	W Sch	Schweizer WB	2017	Bürki Simon, Herrliberg
NASHVILLE VI CH	W br	Schweizer WB	2018	Buhofer Michèle, Hagendorn Buhofer Philipp, Hagendorn	SKY DREAM CH	S dbr	Westfalen	2010	Strebel Esther, Wil
NAVEGANTE II	H Sch	Lusitano	2017	Tardivel-Gallay Martine, Cartigny	SMILLA III	S dbr	Hannover	2016	Breitenmoser Karlsson Maja, Zug
NAYA DES VERDETS CH	S br	Schweizer WB	2017	de Coulon Sarah, St-Blaise	SOLITAIRE CH	W br	Cheval Suisse	2016	Huber Karin, Heitenried
NAZZARO WS	W dbr	Holland	2018	Mairinger Eva Caroline, Pfäffikon	SP OPERA CH	S F	Schweizer WB	2016	Schweillier Mia, Englishhofen
NESTOR XI CH	W F	FM	2015	Maag Annina, Winterthur	SPECIALE DESIGN W	W Sche	Belgien	2018	Züger Guido, Galgenen
NETUNO VD WOLFSAKKER Z	W F	Zangersheide	2011	Mesquita Marinho Rodrigo, Miséry	STARLIGHT S	S br	Holstein	2012	Faddoul Nicole, Uitikon Waldegg
NEVIN E L CH	W dbr	FM	2018	Meloni Sara, Ruswil	STILL THE QUEEN	S F	Vollblut	2015	Sidler Roland, Dürnten
NEVIS	W br	Westfalen	2017	Aerne-Caliezi Anna-Mengia, Hom-brechtikon	SUCH A FEELING	W dbr	Hannover	2018	Flury Martina, Feldbrunnen
NEW BARONE	W F	Holland	2018	Gargioni Laura, Losone	SWAG D'ORS Z	W F	Zangersheide	2017	Fourneau Aurélie, Vuadens
NEW GIRL	S F	Pony	2014	Wildhaber Tamara, Hitttau	SWEET MELODY III	S dbr	Hannover	2018	Durrer Susanne, Mauren FL
NICKEL DU MECOLIS CH	W F	FM	2016	Reuther Christina, Zürich Reuther Mia Marcie, Zürich	TABALOUNA VB CH	S Sch	Schweizer WB	2018	Bach Valerie, Ins
NIKI XV	W dbr	Pony	2017	Hager Cornelia, Niederrohrdorf	TAMINA IV	S Sch	Oldenburg	2015	Frey Michel, Auenstein
NIKITA'S JOICE	S F	Haflinger	2006	Messmer Claudia, Wolfhalden	TAMY VON WORRENBERG	S br	Oldenburg	2015	CASTLE STABLES GMBH, Thalheim
NIRMEO CH	W br	Schweizer WB	2018	Reynaud Patrice, Schönenberg ZH	TAO DE L'AYGUES	W br	Frankreich	2007	Wolf Pascal, Thayngen
NIRVANA DU RECORD CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Johner Mélody, Lausanne 25	TEMPETE XII	S Sche	Pinto	2013	Watrin Charles, La Corbaz
NORAJU RSI	W dbr	Holland	2018	IMMOLEADER Immobilien GmbH, Hünenberg	TENOR BM	W Sch	P.R.E	2015	Isik Laila, Schönholzerswilten
NOTORIOUS					TEPPA	S F	Achal Tekkiner	2012	Aves-Girardet Martine, Blonay
VD WOLFSAKKER Z	W br	Zangersheide	2011	Mesquita Marinho Rodrigo, Miséry	TIARA	S Sch	Holstein	2014	Weber Stephanie, Worben
NIJETOILEE D'LA SAGNE CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Perrin Jacques, St-Imier	TITAN III	W dbr	Ungarn	2012	Buonvicini AG / b-Horses GmbH, Laax
OAKINGHAM PESO	W br	Anglo European Sporthorse	2013	Kühnis Martin, Susten	TITEUF VIII CH	W br	Cheval Suisse	2018	Bregy Jana, Trutmann
OBELIX IX CH	W br	Schweizer WB	2017	Dietsche Jules, Kriessern	TOP BLUE	W F	Pony	2014	Kühnis Martin, Susten
OGALOU VB CH	W F	Schweizer WB	2018	Bach Valerie, Ins	TOPAZE LATOUR	H br	Frankreich	2007	Wildhaber Christine, Hitttau
OREO CH	W dbr	Cheval Suisse	2016	Huber Karin, Heitenried	TORBONE DES VALLOTS	W br	Pony	2007	Vial Virgilia, Anières
ORION AS	W F	Belgien	2014	Sampaio Peixoto Rodrigo, Alikon	TSCHOUP I	W Sch	Pony	2015	Vulliez Eric, Chavannes-de-Bogis
PALINA IV	S dbr	Trakehner	2018	Brovelli Bruno, Wittenbach	TULLY KNIGHT SURPRISE	S Sch	Connemara	2018	Vulliez Noëlle, Chavannes-de-Bogis
PANDORA VII CH	S dbr	FM	2018	Stauffer Melanie, Etziken	TURKYLE SC BOY	W br	Irland	2018	Aubry Corinne, Courtfételle
PARIS DES VOUTES CH	S br	Schweizer WB	2018	Perrin Jacques, St-Imier	ULRICK DU PLESSIS	W F	Frankreich	2008	Sachs Nicole, Boll
PATTI II	S F	Haflinger	2009	Rickli Nadya, Schänis	UNEDAME DU ROC	S br	Frankreich	2008	Stettler Claudia, Utzigen
PEANUT II	S F	Irland	2017	Hohermuth Vela, Rothenburg	UNIC EN DOMBES	S F	Frankreich	2008	Spirig Ivo, Diepoldsau
PEPINO V. WICHENSTEIN CH	W Sch	Schweizer WB	2018	Hanselmann Karin, Oberriet	UTA DU TABELLON CH	S Sch	Schweizer WB	2018	Werner Marcel, Aesch
PERCE NEIGE CH	S br	Cheval Suisse	2011	Leistner Alena, Kaltenbach	VALENTINO MKE CH	W dbr	Schweizer WB	2019	Petitcuenot Rémy, Glovelier
PICASSO					VASCO VOM GRUET CH	W br	FM	2019	Meylan Myriam, Le Brassus
VD ZWARTBLESHOEVE	W Sch	Belgien	2015	Larocca Jose Maria, Choulex	VEGAS DE MONFIRAK CH	W br	Schweizer WB	2017	Rufer Willi, Ellighausen
PINKY PIE	S dbr	Pony	2016	Marthaler Alena, Hünikon	VIDOC DE L'EPINE CH	W br	Schweizer WB	2018	Ulrich-Dreyer Brigitte, Zürich
POURQUOI PAS					VILLANDIA	S F	Hannover	2016	Ulrich-Dreyer Remo, Zürich
DU CLOS VIRAT CH	H br	FM	2019	Zürcher Mikaël, Mont-Crosin	VILLIMEY TF	S dbr	Hannover	2016	Kälin Ursula, Einsiedeln
PRALINE XVIII	S br	Pony	2007	Allemand Mathilde, Lausanne	VOILA MKE CH	S F	Schweizer WB	2019	
PRETORIA BLUE									
DES ROYATTES CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Lachat Joël, La Chaux-de-Fonds					
PRINC FROM TOFI	W F	Welsh	2012	Schorro Michaela, Dietikon					
PRIX D'ESPOIR CH	W F	Cheval Suisse	2018	Kühnis Martin, Susten					
PSB CHAGALL CH	W Sch	Schweizer WB	2013	Petri Dagmar, Lurtigen					

VUITTON WH Z	W br	Zangersheide	2017	Balsiger Thomas, Corcelles Balsiger Ken, Corcelles	FANTASIA DU BIDOU	S F	Frankreich	2015	Ferreira Victoria Jorgelina, Crans-Montana
WATER BLUE	S br	Hannover	2015	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	FARUK V CH	W br	Schweizer WB	2002	Belalia Aicha, Binningen
WEHNICIA	S F	Oldenburg	2017	Vayloyan Carmen, Hagendorn	FASCIA	S F	Frankreich	2015	Scherwey Yaelle, Prangins
WENDELINIE DU MARIAS	S F	Kreuzung	2017	Perrin Jacques, St-Imier	FATINITZA	S dbr	Hannover	2005	Fischer Sabrina, Biel-Benken
WHIZ IWUZ GOLDDIGGIN	W F	Quarter Horse	2014	Küng Gabriela, Ottenbach	FESTINA DE CHAVANNES CH	S br	Schweizer WB	2009	Martorell Emilie, Romont FR
WILMA DE LUXE CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Schlechten Ursula, Sutz	FLICK FLACK BS Z	S br	Zangersheide	2010	Mehli Christian, Chur
WOODLAND WINTER DANCER	W Sche	Pony	2016	Wirz Marcel, Gelterkinden	FLICKA DU BOIS JOLI CH	S Sche	FM	2017	Jenny Béatrice, Arlesheim
ZAMBESO	W Sch	Vollblut	2011	Zosso Nina, Kernenried	FLOTTE LOTTE CH	S br	Schweizer WB	2011	Schafer Laura, Vilars
ZAMIRA VI	S F	Hafflinger	2016	Wittwer Carmen, Zollbrück	FREEDOM V	S Sch	Holland	2010	Hofer Hanspeter, Müntschemier
ZOMERDIJKS SILVER GIFT	W Buck	Holland	2017	Stemmler Raphaela, Sissach	FUENKCHEN	S F	Westfalen	2016	Mona Angela, Seedorf BE
ZON AMOUR	W br	Deutschland	2013	Lenherr Jürg, Pfyn	FUGUE DU ROSET CH	S br	Schweizer WB	2015	Aktug Elif, Genthod
<b>Eigentümerwechsel – Changement de propriétaire</b>					GF'S NICOLA	S dbr	Holstein	2009	Bisang Philippa, Küssnacht
ACORDINA II CH	S br	Schweizer WB	2009	Müller Sabrina, Eschenbach	GIPSY DU ROSET CH	S br	Schweizer WB	2015	Phelouzat Maurine, Nyon
AMBER DU CHATELET	S F	Pony	2005	Despont Patrick, Echallens Despont Nathalie, Echallens	HAMIRA III	S F	Holland	2012	Hofer Thomas, Eschenz
AMIRAL D'AZUR	W br	Frankreich	2010	Gremaud Nadia, Enney	HAPPY TOGETHER	W Sche	Pony	1995	Kaufmann Luzia, Buttisholz
ANABA HAIZE	S br	Frankreich	2010	Lutta Gian-Battista, Lossy	HARRY POTTER HZ	W F	Pony	2012	Müller Marianne, Winkel
ANNA II	S F	Oldenburg	2014	Brun Markus, Zürich	HEAVEN VI	S F	Holstein	2015	Kilchherr Sophie, Gingins
ARLINGTON JOLLY	W br	Frankreich	2010	Rizzoli Claire, Genthod Rizzoli Philippe, Genthod	HIBE	W br	Belgien	2013	Künzi Roman, Horn
AS DE COEUR	W br	Kreuzung	2021	Schnyder Annalena, Zermatt	HIGH QUALITY B	W Sch	Holland	2012	Menoud Christophe, Villaraboud
BALDAQUINE F CH	S br	Pony	2012	Schneider Urs, Bätterkinden	HMS LEOPOLD BLOOM	W br	Irland	2009	Kälin Jenny, Schwyz
BASTISE CH	W F	Schweizer WB	2014	Müller Marianne, Winkel	HOUSTON DS	W dbr	Belgien	2013	Biasi Céilia, Chêne-Bourg
BELROUSSE DES RONDETS	S F	Frankreich	2011	Spicher Rahel, Wohlen b. Bern	INDIAN DESIGN	W br	Oldenburg	2017	Müller Brigitte, Burgäschli
BONITO XXI	W F	Deutschland	2009	Osterwalder Lara, St. Gallen	JUMPY LEGS JJS	S Sch	Holland	2014	Kälin Céline, Adliswil
BOROMIR DESVIOULETTES	W F	Frankreich	2011	Larocca Jose Maria, Choulex	KACY DARK DIAMOND	S dbr	Oldenburg	2018	Müller Marika, Klingnau Müller Jana Amira, Klingnau Müller Elin Kiara, Klingnau
BRANCHFIELD BEN	W Sch	Connemara	2010	Comune Roman, Seigneux Comune Larissa, Seigneux	KALDWINE D'LA SAGNE CH	S dbr	Schweizer WB	2013	Gnehm Jasmin, Gibswil
C SPECTRE	W Sch	Holstein	2011	Meier Andrea, Luzern Meier Etienne, Luzern	KALINA IV	S br	Trakehner	2014	Attinger Erika, Gockhausen
CADDILAC	W br	Holstein	2008	Soubai Oussama, Lufingen	KARAJAN VI CH	W br	Schweizer WB	2006	Fleury Jill, St. Gallen
CAGLIARI SK CH	S F	Schweizer WB	2015	Oertli Deliah Carmen, Ossingen	KLIO GRISCHUNA CH	S dbr	Schweizer WB	2011	Küng Peter, Lipperswil
CALETO CH	W br	Schweizer WB	2014	Zysset Lea, Moosseedorf	LABELLE III	S br	Schweiz	2009	Hofmann Edi, Unterkulm
CALL ME CYRIAC CH	W br	Schweizer WB	2014	Bösch Peter, Meilen	LALU B	S br	Hannover	2009	Gachet Alexandra, Prangins
CALVIRA CH	S br	Schweizer WB	2006	Ruf Thomas, Immensee	LANCELOT XVI	W dbr	Schottland	1998	Metzger Christa, Bichelsee
CARINA V POLHAAR	S br	Holland	2007	Hardegger-Wickli Ruth, Schmitten FR	LARIX DEL SOLE	W br	Italien	2008	Previtali Tiffany, Mesocco
CARINA V POLHAAR	S br	Holland	2007	Hardegger Yara Alessia, Schmitten	LAURO	W br	Holstein	2008	Bürkle Sandra, St. Gallen
CARLINA DES VERGERS Z	S br	Zangersheide	2010	Ecurie de la Renfile SA, Jussy	LAVINIA IX CH	S dbr	FM	2013	Ducry Jessica, Montagny-la-Ville
CARTICCIO	W F	CZE	2011	Nikolaidis Yoana, Rickenbach b. Wil Stucki Nadja, Rickenbach b. Wil	LEMA RAGTIME CH	W dbr	Schweizer WB	2016	Böni Monika, Frauenfeld Kägi Beat, Frauenfeld Elmer Selina, Niederuzwil
CASABLANCA K	S br	Holstein	2008	Kast Thomas, Rifferswil	LISI IV	S F	FM	2006	Caylor Fanny, Villars-sur-Glâne
CASCORADO	W br	Holstein	2014	Brandt Leanie, Sissach	LISNAMARROW E	W F	Belgien	2011	Fankhauser Christine, Orpund
CASTING DE RUEIRE	W F	Frankreich	2012	Brunet Lola, Grandvaux Rossier-Brunet Sandrine, Grandvaux Brunet Zoé, Grandvaux	LITTLE FIGHTER LZB CH	W F	Schweizer WB	2017	Bonnabry Leslie, Aclens
CATAGO	W dbr	Deutschland	2013	Bächtold Debora, Hindelbank	LLYNHELGY HEFIN	W br	Welsch	2006	Hengartner Werner, Waldkirch
CECIL II	S Sch	Deutschland	2017	Candrian Ladina, Oberglatt Candrian Ruth, Oberglatt	LOH'S KAPADE	W br	Holland	2016	Jenni Aurelia, Bülach
CECIL II	S Sch	Deutschland	2017	Candrian Ladina, Oberglatt	LUXILLETTO	W br	Oldenburg	2007	Baer Flavia, Niederhasli Wartenweiler Claudia, Untereggen
CEES DE LANDETTA Z	W br	Zangersheide	2014	Tanner Jennifer, Oberglatt	MARY ROSE	S br	Hannover	2012	Studer Vera, Oberglatt
CHACCO'S SON Z	W dbr	Zangersheide	2009	Nachtigal Doris, Neuhausen am Rheinfall	MAX XVIM	W br	Pony	2002	Fräulin Daniela, Basel
CHICCA X	S br	BaWue	2011	Fürst Benjamin, Trüllikon	MIALA VOM HEUDORF CH	S br	Schweizer WB	2007	Gerber Daniel, Gysenstein
CIDORA II L Z	S Sch	Zangersheide	2016	Frei Christian, Nussbaumen	MIGHTY FOX CH	W Sch	Cheval Suisse	2017	Dreyfuss Gaëlle, St-Aubin-Sauges
CLARA DE BACON	S F	Frankreich	2012	Voisard Stéphane, Avenches	MILADY DU PERCHET CH	S Sch	Cheval Suisse	2013	Dobler Andrea, Frauenfeld
CLARENCE V	W br	Holstein	2011	Frey Michel, Auenstein	MISS LUANA CH	S br	Schweizer WB	2006	Willi Noelle, Domat/Ems
COCONUT SON	W dbr	Holstein	2005	CASTLE STABLES GMBH, Thalheim Schefer Andrea, Happerswil Schefer Marcel, Happerswil Schatzmann Renate, Seon Schatzmann Matthias, Seon	MR. BIG K	W br	Holland	2017	Willi Paul, Domat/Ems Kuhn Sabine, Dreien
COLMARA	S Sch	Oldenburg	2013	Lutta Gian-Battista, Lossy	MUSTANG VAN'T BREZZERHOF	W Sch	Belgien	2012	Wöll Peter, Le Noirmont
COOL BEAUTY	S Sch	Bayern	2011	Hardegger Yara Alessia, Schmitten	NABAB PS	W br	Zangersheide	2013	Grun Stefanie, Röschenz
DANTINA	S F	Hannover	2014	Schneider Urs, Bätterkinden	NALANIA VOM EIGEN CH	S br	Schweizer WB	2017	Baumgartner Ueli, Derendingen
DARLON CH	W F	Schweizer WB	2004	Siegenthaler Stefanie, Ochlenberg	NASRINE VAN'T HAMBOS	S br	Belgien	2013	Niederhauser Jenifer, Biberist
DAY DREAM WILLIAMS	W F	Pony	2013	de Groot Meike, Auvernier Werner Nora, Auvernier	NONNA	S br	BaWue	2007	Rapin Myriam, Féchy
DAYLIGHT VIII	S br	CZE	2004	Dietrich Noé, Mühlethal Dietrich Denise, Mühlethal Dietrich Markus, Mühlethal	OLA CHICCA Z	S br	Zangersheide	2014	Spühler Mayté, Aigle
DEVIL PECCAUX CH	W br	Schweizer WB	2013	Bernasconi Adriano, Stabio	OLGA X	S Sch	Pony	2018	Kelly Rachel, Troistorrents
DINOZZO DE L'ORANGERIE CH	W br	Schweizer WB	2008	Huber Alexandra Rahel, Bern Doglione-Bernasconi Sarah, Bern	ONUR CH	W br	Schweizer WB	2010	Marti Annika, Seegräben
DOLCETTO III	W br	Hannover	2012	Somogyi Véronique, Vésenaz	OSANNA -R'	S dbr	Belgien	2014	Kretschmer Nathalie, Meilen
DORA CADANZA Z	S Sch	Zangersheide	2016	Maag Cornelia, Eglishau	PAS SI FOLLE DE LA BASTIDE	S Sch	Luxemburg	2013	Vial Virgilia, Anières
DORADO V. WICHENSTEIN CH	W dbr	Schweizer WB	2013	Grillet Elise, Yverdon-les-Bains	PELLEGRINA DE WAIDHOF	S br	Deutschland	2002	Pochon Ariane, Maur
E CART VOM GWICK	W br	Holland	2009	Stettler Jennifer, Rüeggisberg	PRINCIPADOASTURIAS	S br	Deutschland	2002	Bornhauser Jörg, Weinfelden
E JUMP DE CATH	W dbr	Frankreich	2014	Zahnd Virgile, Rochefort	LA CUBILLA	S br	Welsch	2013	Auf der Maur Kurt, Hinwil
ECLAIR LANDE	W br	Frankreich	2014	Nettel Frederic, Crans Montana	Q BA	W br	Holstein	2015	Auf der Maur Saskia, Hinwil
EDGAR DE SAVIGNY	W F	Frankreich	2014	Calzetta Laure, Romanel-sur-Lausanne	QUETZAL	W Sch	Oldenburg	2018	von Gunten Bernard, Corserey
ELAIZA VAN DE ZUUTHOEVE Z	S Sch	Zangersheide	2017	D'Evilard, Evillard	RAINBOW MOONSTONE B	W br	Irland	2015	Capoferri Daniela, Prez-vers-Noréaz
ELIOT DES ROCHES	W br	Frankreich	2014	Schneider Urs, Bätterkinden	RIALTO ROYAL	W F	Hannover	2013	Köchli Alexandra, Hermetschwil-Staffeln
EMILIO VI CH	W dbr	Schweizer WB	2007	Dobler Patrizia, Büttikon AG	RINCONERO	W Sch	P.R.E	2008	Köhler Thomas, Hermetschwil-Staffeln
ENDOURO D'ESCHEN	W br	Frankreich	2014	Bianco Jennifer, St-Séverin	ROMEY XLV	W dbr	Hannover	2008	Raeder Christina, Grüt (Gossau ZH)
ENVOL JURASSIEN CH	W dbr	Cheval Suisse	2014	Liechti Audrey, Perrefitte	RUBEN V	W F	Polen	2010	Lüschg Carole, Ziegelbrücke
ESCARO VON RYFENSTEIN CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Stolz Gabriele, Widen	SAHAN	S dbr	Hannover	2012	Vuilliamy Yves, Verbier
ESTA LUCRA CH	S br	Schweizer WB	2010	Küenzi Aline, Süderen	SEB DE PRIM	W br	Frankreich	2006	Overeem Kathlen, Hauteville
ESTIA D' HURL' VENT	S F	Pony	2014	Schaller Aurélie, Presinge	SIOUX II	W Sche	Holland	1998	Janczura Emma, Vionnaz
EVITA DU GUERET	S br	Schweiz	2014	Blanchet Frédéric, Cerniaz	SMOOTH LITTLE PETE	W Sch	Holland	1998	Bachmann Evi, Auslikon
					STAR LIGHT Z	W br	Quarter Horse	2001	Dommann Sabrina, Emmen
					STELLA B CH	S F	Zangersheide	2013	de Royere Carole, Chêne-Bougeries
						S Sch	Pony	2009	Christen Gerber Karine, La Chaux-de-Fonds
					STELLA D'ORO	S br	Holland	2008	Gerber Yann, La Chaux-de-Fonds
					SUNNY XX	W Sch	Oldenburg	2012	Dursun Özlem, Neuenegg
					TALLOU Z	H F	Zangersheide	2013	Nikolaidis Melana, Rickenbach b. Wil Nikolaidis Yoana, Rickenbach b. Wil
					THE FLORUS	W br	Holland	2000	Nikolaidis Yoana, Rickenbach b. Wil
					TOP BARLOW	W dbr	Holland	2012	Nikolaidis Melana, Rickenbach b. Wil Pfund Renate, Corcelles-près-Payerne Schenk Jeannette, Niederwil

TOP HOOVERDALE	W	dbr	Holland	2012	Scherrer Thomas, Weinfeld Kramer Tim, Kallnach
TOSHA	S	Sch	Oldenburg	2013	Faccioli Vanessa, St. Erhard
TROYKA VOM EIGEN CH	S	F	Schweizer WB	2010	Scheidegger Sahra, Rohrbachgraben
VATHALIA DH Z	S	br	Zangersheide	2010	Matas Shania, Wolfwil
VIAGRA DE LA CENSE	W	F	Frankreich	2009	Spirig Hilde, Aarburg
VOXI BRAUN CH	S	br	Schweizer WB	2006	Saddington Nancy, Zürich Dimmeler Miriam Angela Irene, Erlenbach ZH
ZEELINA DU BOUILLET CH	S	br	Schweizer WB	2017	Cayrol Fanny, Lossy

#### Namensänderung – *Changement de nom*

CALEA III EX. CHICCA X	S	br	BaWue	2011	Fürst Benjamin, Trüllikon
---------------------------	---	----	-------	------	---------------------------

#### Streichung aus dem Register – *Chevaux rayés du registre*

ADOMO'S JOKER	W	F	CZE	2009	Fuchs Bruno, Henau
AODAL	W	Sch	Vollblut Araber	1994	Bohren Dominique Yvonne, Reichenbach im Kandertal
ARAFAT II CH	W	br	Schweizer WB	1993	Schuler Beatrice, Ennetbürgen
ASIR CH	W	F	Pony	1987	Burtscher Bazanne, Uesslingen
ASTERIX XI CH	W	br	Schweizer WB	1993	Garzoni Carla, Castagnola
ASWAD NASHIM CH	W	Sch	Vollblut Araber	1997	Bähler Marion, Biglen
BONNY CH	S	br	FM	1995	von Wyl Luzia, Giswil
CALEA Z	S	F	Zangersheide	1998	Riond Morgane, Vésenaz
CALIMERA VII CH	S	F	Schweizer WB	1998	Brun Evelyn, Buttisholz
CALVADOS II	W	br	Deutschland	1996	Holzer Michelle, Noflen
CAMINA BURANA	S	dbr	Westfalen	2004	Kündig Ursula, Hittnau
CHAMP DB	S	br	Holland	2007	Kehrli Sébastien, Corcelles-près-Concise
CLASSIC IV	W	dbr	Österreich	1996	Jaberg Mirjam, Zofingen
CLASSIC LADY II CH	S	F	Schweizer WB	2001	Meyer-Neufeld Nadine, Thalwil
CONDOR II CH	W	F	Schweizer WB	1994	Jungo Stefanie, Düringen
CONTESSA XX	S	F	Westfalen	2004	Nicolet Sabrina, Cressier
DANCING QUEEN BAJADER CH	S	br	Schweizer WB	1996	Schärer Christa, Agasul
DIEGO XXV CH	W	br	Schweizer WB	2008	ASTAB – Sanität, Ittigen
EARL PERY'S CLOUD	W	Sch	Holstein	2004	Haas Svenja, Unterägeri Sommer Marc, Steinhausen
FANDANGO D.L. TOURNELLE CH	W	dbr	Schweizer WB	1992	Michaud Josiane, Orbe
FAVORY III	W	Sch	Lipizzaner	2008	Affrini Felix, Wädenswil Coduri Affrini Gabriela, Wädenswil
FEELING HANOVRIA	W	dbr	Hannover	2008	Lago Nathan, Marly Lago Séverine, Marly
FENOMEN DU SOTTIER	W	F	Welsh	2015	Fischer Céline, Vétroz
FLICFLAC	W	br	Pony	2000	Guillet Dominique, Orsonnens
FLORENTINA IV	S	dbr	Hannover	2002	Schnell Franziska, Seengen
GOLDEN QUINTA S	S	F	Bayern	2003	Looser Sabrina, Schöffland
GULLIVER IV	W	br	Hannover	1992	Wicht Maylis, La Chaux-de-Fonds Wicht Wendy, La Chaux-de-Fonds
HALINA II CH	S	br	Schweizer WB	2004	Beaud Stéphane, Montezillon Viette Véronique, Montezillon
HARMONIE VII	S	dbr	Pony	1998	Nauer Sandra, Grub
HEDLEY CH	W	dbr	Schweizer WB	2004	Ulmer Claudia, Schübelbach
ICABODIO DES NOES	H	Sch	Lusitano	1996	Kahn Delphine, Morges
IL CAPPUCCINO CH	W	br	Schweizer WB	1990	Bürgler Monika, Bubikon
INGO VIII CH	W	br	Schweizer WB	1991	Gattolin Lorenzo, Näfels
JAMBO BOY	W	Sche	Paint	1999	Küenzi Aline, Süderen
JERICO III CH	W	br	Schweizer WB	1996	Walker Renate, Marbach LU
KAMI PHIR	W	F	Frankreich	1998	Gräff Regula, Gutenswil
KAROUSO D'EN RIAUX CH	W	F	Cheval Suisse	2010	Guillet Dominique, Orsonnens
KISMET DU HOUSOIT	W	br	Belgien	1994	Holzer Michelle, Noflen
KISMET III CH	W	br	Schweizer WB	2013	Hagmann Esther, Buchs Hagmann Hansuli, Buchs SG
LA COSTA	S	dbr	Oldenburg	1994	Andermatt Nadia, Neuägeri
LARZAC V CH	W	F	FM	2012	Kubli Andreas, Almens
LAURIES GOLD	W	F	Hannover	2002	Gafner Ursula, Bülach
LENNY R CH	W	br	Schweizer WB	2012	Sommer Monika, Gohl
LIBERTY X	W	br	Polen	1992	Bär Rita, Ziefen
LITTLE SCENDOLITA H CH	S	dbr	Schweizer WB	2008	Gerhard Peter, Zunzgen
LUCINDA MONDRIAN	W	dbr	Welsh	2008	Riedener Chantal, Baar Riedener Anita, Baar
LUDWIGS LANDINA	S	F	Oldenburg	2007	Rüegg Philipp, Eschenbach
MAESTOSO MARVANY	W	Sch	Lipizzaner	2008	Affrini Felix, Wädenswil Coduri Affrini Gabriela, Wädenswil
MANILA V CH	S	F	Schweizer WB	1999	Rietmann Reto, Cordast
MANITOU DES BLES	W	F	Frankreich	2000	Graf-Nabholz Maya, Schöfflisdorf
MISS MORRIGAN	S	F	Irland	2015	Schütz Christian, Wahlen b. Laufen
MOOSHOF LUNA CH	S	br	FM	2011	Sahli Nicole, Hettiswil b. Hindelbank
MUDEFOV GIRL DES IFS	S	br	New Forest	2000	Haenni Claudia, Müntschemier
NELSON V CH	W	F	Schweizer WB	2014	Marti Jürg, Schönbühl
NEWTON II	W	dbr	Holland	1995	Hinder Sonja, Wil SG
NUIT DU VIVIER	S	F	Frankreich	2001	Marti Jürg, Schönbühl
ON THE ROCKS B	W	br	Belgien	2014	Maurer Daniela, Freidorf Maurer Jürg, Freidorf TG
OXYGENE B	S	br	Irland	1995	Schwendener Claudia, Bevaix
PATRICK'S LADY	S	Sche	Irland	1987	Andermatt Nadia, Neuägeri
PIA LOTTA M	S	br	BaWue	1999	Auf der Maur Kurt, Hinwil Auf der Maur Franziska, Hinwil

PIN UP DES BAINS CH	S	F	Pony	2007	Genoud Aline, Bulet
PLUIE D'AVRIL	W	F	Bayern	2001	Petesch Malou, Winznau
POP STAR DE SAVIGNY	W	br	Frankreich	2003	Erni Manuela, Frauenkappelen
PRIMEVERE D'ELLE	S	F	Frankreich	2003	Koszali Mylène, Formangeires
RAMONA XLII	S	dbr	Irland	1996	Wenger Marlene, Trimstein
REMAX SAPHIRA ROYALE	S	Sch	Deutschland	2006	Berger Sandrine, Le Mont-sur-Lausanne
RUNNER'S BOY	W	F	Pony	2010	Fröhlich Knaute Damaris, Zürich
SANSIRO IV CH	W	F	Schweizer WB	1989	Wyser Yvonne, Ruswil
SAUVAGE DU MANOIR CH	W	br	Schweizer WB	1995	Steiner Laurence, Attalens
SERVUS SFIDA CH	W	dbr	Schweizer WB	2008	Rytz Peter, Kirchdorf
SHALIMAR VI	W	dbr	Vollblut Araber	1994	Koch Susanne, Thunstetten
SIRIUS DE LA SERENITE CH	W	br	Welsh	2004	Bovet Gugerli Laurence, Areuse
TELEMAQUE CH	W	F	Schweizer WB	1996	Jichlinski Patrice, Mont-sur-Lausanne
TINKERBOY	W	dbr	Tinker	2004	Stauffer Melanie, Herzogenbuchsee
TOMI II CH	W	br	Schweizer WB	1996	Schlegel Heinz, Montlingen
ULTIMO CH	W	br	Schweizer WB	2011	Leuenberger Stefan, Mötschwil Leuenberger-Minger Mireille, Mötschwil

VASSAL	W	F	Pony	1987	Wicht Maylis, La Chaux-de-Fonds Wicht Wendy, La Chaux-de-Fonds
--------	---	---	------	------	-------------------------------------------------------------------

WHISTLER II	W	F	Hannover	1998	Gloor Barbara, Ruppertswil
WOGOTERMA	S	br	Holland	2003	Tschanz Sabine, Winterthur
ZESTHER CH	W	dbr	Vollblut	2004	Bösch Peter, Meilen



## Equinella – Pferdekrankheiten frühzeitig erkennen und melden

Das Ziel von Equinella ist die Überwachung und Früherkennung von Pferdekrankheiten durch regelmässiges Melden von Krankheitsfällen und Symptomen.

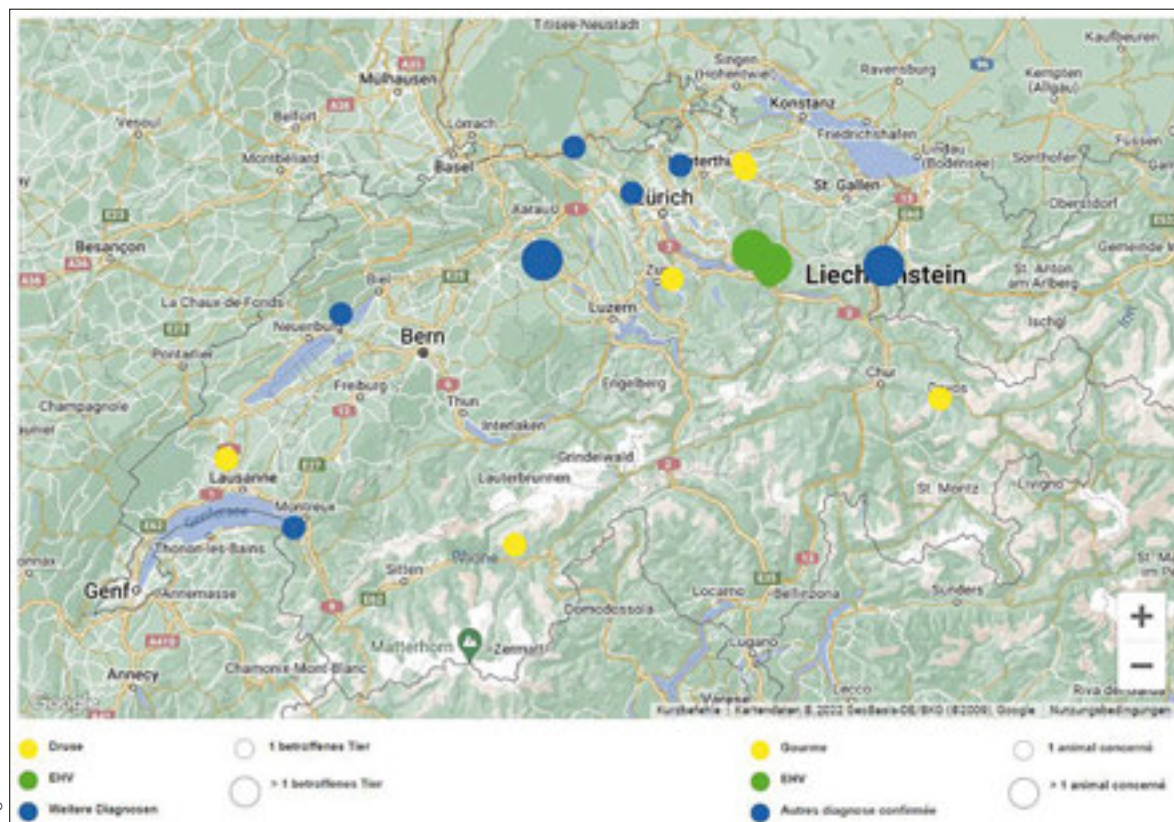
Mit Equinella werden nur gemäss Tierseuchenverordnung (TSV) nicht meldepflichtige Krankheiten erfasst. Die gemäss TSV meldepflichtigen Seuchen müssen weiterhin offiziell der Kantonstierärztin/dem Kantonstierarzt gemeldet werden.

Weitere Informationen/Plus d'informations: [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch)

## Equinella – détection précoce et annonce des maladies équinés

Equinella a pour objectifs la surveillance et la détection précoce des maladies équinés grâce à l'annonce régulière des cas de maladie et des symptômes.

Seules les maladies qui ne sont pas soumises à l'annonce obligatoire sont saisies via Equinella. Les épizooties soumises à l'annonce obligatoire en vertu de l'ordonnance sur les épizooties doivent toujours être annoncées directement au vétérinaire cantonal.



Der Kartenausschnitt zeigt alle vom 1. Mai bis am 29. Juni 2022 via [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch) gemeldeten Krankheitsfälle.

La carte présente les cas de maladie qui ont été annoncés entre le 1<sup>er</sup> mai et le 29 juin 2022 via [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch).

zvg/mäd

## Equinella-Jahresbericht 2021

Anfang 2021 wurden in der Schweiz grössere Ausbrüche von Equinem Coronavirus gemeldet, und auch der europaweite EHV-1-Ausbruch hat Equinella stark beschäftigt. Zudem wurde die Equinella-Website weiter ausgebaut und u.a. mit Informationen zu den einzelnen Erkrankungen ergänzt. Neu werden auch grenznahe deutsche, französische und österreichische Postleitzahlen dargestellt. Ein zweites Handlungsfeld 2021 war die Einführung der neuen Definition eines aktiven Meldetierarztes.

Den vollständigen Jahresbericht finden Sie hier:



## Rapport annuel 2021 d'Equinella

Le début de l'année 2021 a été marqué par de gros foyers de coronavirus équin en Suisse et par un foyer d'EHV-1 à l'échelle européenne. Le site internet d'Equinella a été développé et enrichi, notamment par des informations sur chacune des maladies. Par ailleurs, le système permet désormais d'afficher également les codes postaux allemands, français et autrichiens proches de la frontière, ce qui est nouveau. L'un des objectifs en 2021 a été aussi de redéfinir le statut du vétérinaire déclarant dit «actif».

Vous trouverez ici le rapport annuel complet:



## Eurocheval

### Pre-Night der Eurocheval im Westernstyle

Offenburg. Der Sommer steht im Zeichen der Eurocheval. Eingeläutet wird die Fachmesse der Pferdeliebhaber mit der Pre-Night am 24. August im terra-tex® Ring. Die Besucher erwartet dabei ein besonderer Ausbildungsabend mit Showelementen im Westernstyle, bevor vom 25. bis zum 28. August der Messebetrieb startet.

Westernreiten erfreut sich eines grossen Zuspruchs. «Die zahlreichen Disziplinen dieser Reitweise bieten sowohl Freizeitreitern als auch ambitionierten Turnierreitern viele Möglichkeiten in der Arbeit mit dem Pferd», erläutert Projektleiter Volker Matern.

Zu Gast auf der diesjährigen Pre-Night ist Jan Zweers, der die verschiedenen Reitstile sowie die Arbeit mit Rindern demonstriert. Gemeinsam mit Kathi Zweers und seinem Team zeigt er den Besuchern wie Westernpferde sowie Reiter ausgebildet und zur Vollendung gebracht werden.

Ein Garant für Showeffekte der Pre-Night ist Loic Teutsch mit «L'Ecurie de la Cantera». Denn Cowboys und Indianer halten Einzug in den Ring und werden die Besucher mit ihrer Freiheitsdressur, Komik und ihrem Trickriding begeistern.



Messe Offenburg-Ortenau GmbH

Für Erwachsene kostet die Pre-Night 18 EUR im Vorverkauf, wer den nächsten Tag noch auf der Eurocheval geniessen möchte, kann ein Kombiticket für 25 EUR erwerben. Kinder können die Pre-Night für 14 EUR im Vorverkauf besuchen, mit Eintritt für Donnerstag 18 EUR.

---

Weitere Informationen zur Eurocheval finden Sie unter

► [www.eurocheval.de](http://www.eurocheval.de)

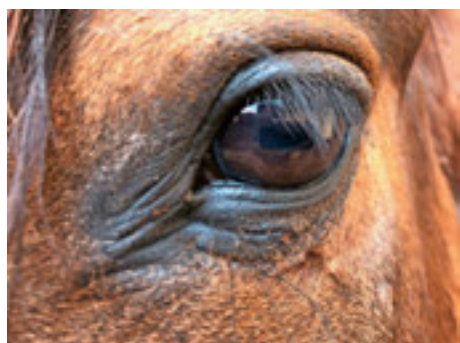
oder auf Instagram und Facebook.



## Symposium PFERDE 2022

### Zwischen Langeweile und Überforderung – Wie lernt ein Pferd?

Am 25. und 26.11. wird das 7. Symposium PFERDE 2022 durchgeführt. Es ist eine rasen- und disziplinübergreifende fachlich kompetente, wissenschaftlich unterstützte Informationstagung. Die Fachtagung, 25. 11. 22, ist eine Plattform für alle mit dem Pferd verbundenen Fachpersonen. Wir pflegen den fachlich über-



Corinne Hauser

greifenden Dialog. Für Reiter und Pferdebesitzer öffnen wir am Samstag die Türen.

#### Das Wohlbefinden steht im Mittelpunkt: DIE BEWEGUNGSMÖGLICHKEITEN UND BELASTUNGSGRENZEN DES ATHLETEN PFERD

Wir leben in einer sich schnell verändernden Zeit. **Verschwindet das ursprüngliche Wissen um die Bedürfnisse des Pferdes?** 1993 haben dies angesehene Spezialisten debattiert. **Martin Plewa**, Akademie für Harmonie zwischen Menschen und Pferden, war 1993

dabei. Er wird über die **Veränderung seit 1993** und **zu den heutigen Zuchtzielen** referieren.

#### Wo liegt die physische Belastungsgrenze, und was ist eine artgerechte Nutzung?

**M. Weishaupt**, Prof. Dr. med. vet., PhD, dipl. ACVSMR, leitet die Sportmedizin Vetsuisse-Fakultät UZH. Er spricht über die Leistungsphysiologie, Biomechanik und Bewegungswissenschaft. **Ihre Philosophie lautet: «Pferde gesund bewegen – Respekt ist der Schlüssel zum Erfolg».** **Esther Weber-Voigt**, Pferdephysiotherapie BMG, Strukturelle Osteopathie BMG, Inhaberin EWW, Medical Advisor EQUUSIR, spricht über **Therapie und ob unsere Pferde übertherapiert sind.** Zum 5. Ethischen Grundsatz des Pferdefreundes passt der Vortrag über **die psychische Belastungsgrenze und das Lernverhalten (Altbewährtes neu entdeckt. Es muss nicht alles neu erfunden werden.)** von **Robert Stodulka**, Univ. Lektor FTA Mag. Dr. med. vet., CRPM-MRS, Fachtierarzt für Physikalische und Rehabilitationsmedizin, Gerichtsgutachter, Lehrender Vet. Universität Wien, CERPM-MRS.

**Damian Müller** stellt als Schwerpunkt seiner SVPS-Präsidentschaft neben dem Sport auch **die ethischen Aspekte rund um den Pferdesport** in den Mittelpunkt. Als Pferdesport ist jede körperliche Aktivität mit dem Pferd, ob mit oder ohne Wettkampfgedanke, zu verstehen. **Sandra Schaefer**, Biologin, STS, spricht über den **«Happy Horse»-Award** und über **Turnierbeobachtungen und Probleme im Freizeitbereich.**

Unsere Gäste teilen uns ihr Wissen aus der Praxis mit. **Die Gangwelt repräsentiert Jens Füchtenschnieder** mit seiner Philosophie: **«Leidenschaft leben».** Er verfügt über alle Qua-



Corinne Hauser

lifikationen in Ausbildung und als Sport-/Zuchtrichter. **Simone Reiss**, Präsidentin SWRA, Spezialistin Pferdeberufe, Vorstand OdA, vertritt den **Westernreitersport** mit ihrem Motto: **«Mentale und körperliche Einheit zwischen Reiter und Pferd.»** Parelli 6\* Master Instructor und Master Horse Development Specialist **Berni Zambail** bedauert die heutige Situation: **«Die Leute kommen erst, wenn nichts mehr geht...»**

Referierende, Gäste und Publikum **diskutieren über die Herausforderung zwischen Menschen und Pferden.**

Der Erlös geht zugunsten der Forschung für das Wohlbefinden der Pferde. Die Ausschreibungen können Sie downloaden unter:

➤ [www.corinnehauser.ch/symposium-pferde-2022.html](http://www.corinnehauser.ch/symposium-pferde-2022.html)



Mit der Teilnahme helfen Sie mit, eine bessere Welt für Pferde zu gestalten.



Corinne Hauser

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

**BRÄNDLIN**  
PFERDEVERZOLLUNG  
Member of the Rhenus Group

**RHENUS**  
LOGISTICS

**Ihr Partner für Pferdeverzollungen**

Rhenus Logistics AG - Pferdeverzollungen  
pferdeverzollung@ch.rhenus.com  
Import: +41 61 378 19 62 • Export: +41 61 378 19 72  
Für Sie da am Grenzbüro Basel/Weil Autobahn und an allen Zollämtern.  
zusammen mit ...

Brändlin Sped AG - Pferdetransporte international  
Ihr offizieller Spediteur der Verbände SVPS & ZVCH  
hb@pferdesped.ch • +41 61 631 17 16



*Für Rhenus kein Hindernis!*

Stellenmarkt – Marché de l'emploi

## Pferdepfleger für Sie!

*Rol-Job*  
HILWA

Vermittlung von  
Stallmitarbeitern.

**Personalvermittlung**  
Reussmatt 6, 6032 Emmen  
Telefon 079 712 39 61  
info@rol-jobhliwa.ch  
[www.rol-jobhliwa.ch](http://www.rol-jobhliwa.ch)

Verschiedenes – Divers

## WASCHSERVICE FÜR PFERDEUTENSILIEN

... und vieles mehr



- ✓ schnell
- ✓ unkompliziert
- ✓ sauber

[www.hippomarche.ch](http://www.hippomarche.ch)



## Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe  
vom 29. August 2022 ist der **9. August 2022**

## Unser fundiertes Know-how investieren wir zielgerichtet und nachhaltig in Ihre Mediaplanung.

Stämpfli Fachmedien  
Mediaberatung und -vermarktung  
Sandra Petkova, Adrian Weber, Mia Rizvic



Tel. 031 300 63 41  
[mediavermarktung@staempfli.com](mailto:mediavermarktung@staempfli.com)



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

Am CHIO Aachen erreichte das Team Lütisburg auf Rayo de la Luz an der Longe von Monika Winkler-Bischofberger den hervorragenden 2. Rang.

Au CHIO d'Aix-la-Chapelle, le groupe Lütisburg a obtenu sur Rayo de la Luz longé par Monika Winkler-Bischofberger une excellente 2<sup>e</sup> place.



---

### Vorschau auf die nächste Ausgabe

In der nächsten Ausgabe ab dem 29. August 2022 erwartet Sie:

- Bella Italia: Weltmeisterschaft Concours Complet und Fahren in Pratoni del Vivaro
- Ökologische Nachhaltigkeit in der Schweizer Pferdebranche
- Das ältere Pferd – ist auch beim Pferd 20 das neue 15?

*Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.*

---

---

### Aperçu du prochain numéro

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 29 août 2022:

- Bella Italia: les Championnats du monde de Concours Complet et d'Attelage à Pratoni del Vivaro
- La durabilité écologique dans la filière équine suisse
- Un cheval vieillissant – chez le cheval aussi, les 20 ans sont les nouveaux 15 ans?

*Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.*

---

# SUMMER



# Sale

**BIS ZU 50% REDUZIERT**



[www.felix-buehler.ch](http://www.felix-buehler.ch)